Société Immobilière du Canada CLC Limitée

Projet du Nouveau Havre de Montréal – Parcelle 14

Caractérisation environnementale de site phase II

Rapport final

Mars 2013
N/Réf. : 045-P-002252-0-01-0230-02-HG-R-0100-00

LVM

Société Immobilière du Canada CLC Limitée

Projet du Nouveau Havre de Montréal – Parcelle 14

Caractérisation environnementale de site phase II

Rapport final | 045-P-0002252-0-01-230-02-HG-R-0100-00

Préparé par :

Alexandre Hénon, M. Sc.

Chargé de projet

Approuvé par :

Claude Marcotte, géo, M. Env., M.B.A.

Directeur d'expertise

RÉSUMÉ

La firme LVM inc. (LVM) a été mandatée par la Société Immobilière du Canada (ci après «SIC») afin de réaliser une CES phase II à l'endroit d'une propriété située dans la région portuaire de Montréal et plus précisément dans le secteur de la rue Bridge (arrondissement Le Sud-Ouest). La parcelle à l'étude, identifiée parcelle 14 dans le cadre du projet, est actuellement occupée par la compagnie Ciment Lafarge Canada.

Les travaux de terrain dans le cadre de cette étude ont été effectués du 21 février 2013 au 7 mars 2013 par le personnel technique de LVM. Ces travaux ont consisté en la réalisation de 31 forages dont 4 ont été aménagés en puits d'observation.

La stratigraphie du terrain à l'étude se compose de 4 unités stratigraphiques, 2 couches de remblais et 2 de terrain naturel. Un revêtement de béton bitumeux et/ou de béton a été rencontré au droit de 13 des 31 forages, de même que de la pierre concassée sous l'asphalte, coïncidant avec la surface pavée dans la partie haute et le chemin d'accès traversant le site. De la surface du terrain jusqu'à environ 0,61 m de profondeur, on retrouve dans les secteurs non pavés un horizon de remblai composé d'un sable avec un peu de gravier et de silt. Sous-jacente à cette unité, se trouve une 2e couche de remblai, plus hétérogène, soit un silt sableux avec des traces de gravier et de sable, avec différentes proportions de matières résiduelles (1 à 20 % de cendres, briques, béton de ciment, scories de bouilloires) voire des horizons à part entière de matières résiduelles d'un maximum de 1,20 m d'épaisseur dans les forages 14-PO-4, 14-PO-2, 14-F-9, 14-F-8, 14-F-22 et 14-F-14. Le remblai a été rencontré dans les sondages jusqu'à des profondeurs comprises entre 0,61 m et 4,27 m. Sous le remblai, on retrouve une 1ère unité de terrain naturel, un silt avec différentes proportions de sable, de gravier et d'argile, reposant sur la 2e unité de terrain naturel, un till composé d'une matrice de silt sableux. L'ensemble des forages s'est arrêté dans le terrain naturel.

De façon générale, les épaisseurs de remblais sont plus importantes sur la partie haute du site (forages 14-F-1 à 14-F-15, 14-PO-1, 14-PO-2 et 14-PO-3) que dans la partie basse (forages 14-F-16 à 14-F-27 et 14-PO-4), où le terrain naturel a été rencontré moins profondément.

Aucun indice organoleptique de la présence d'hydrocarbures pétroliers n'a été noté dans le sol lors de la réalisation des forages.

Au total, 103 échantillons de sols, 4 échantillons de matières résiduelles et 5 échantillons d'eau souterraine excluant les duplicata, ont été analysés pour l'un ou l'autre des paramètres suivants : hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50} (HP C_{10}-C_{50}), hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), hydrocarbures halogénés totaux (HHT), soufre total, sulfures, balayage métaux (incluant Hg et Se),

composés phénoliques, biphénylpolychlorés, huiles et graisses totales, cyanures, pH, sulfates, sulfures, chlorures et dureté.

De plus, 4 échantillons de matières résiduelles ont également été analysés afin de déterminer si les matières résiduelles prélevées au cours du présent mandat constituent des matières lixiviables au sens du *Règlement sur les matières dangereuses*. Les paramètres analysés sur les lixiviats ainsi obtenus sont les suivants : métaux (As, Ba, B, Cd, Cr, Hg, Pb, Se et U), fluorures, nitrites-nitrates et nitrites, de même que les HP C_{10}-C_{50}, les HAP et les huiles et graisses totales, sur base humide.

Sur la base des résultats obtenus au cours des travaux de caractérisation environnementale (phase II) effectués, il apparaît que :

- des sols présentant des concentrations en HAP et/ou métaux supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP sont présents sur le site à l'étude dans le secteur des forages 14-F-10, 14-F-13, 14-F-18, 14-F-21, 14-F-24 et 14-PO-2. Ces sols ne sont pas compatibles avec l'usage actuel ou futur de la propriété, soit commercial. Ils représentent un volume estimé à 5 460 m^3;
- les résultats analytiques des échantillons d'eau souterraine ont démontré, pour le cuivre, une concentration supérieure au critère applicable pour le puits 14-PO-1. Cependant, sur la base des résultats analytiques obtenus pour les échantillons d'eau souterraine, sur les récepteurs potentiels et sur la Politique du MDDEFP, il n'y aurait aucun impact réel ou appréhendé sur les égouts du Chemin des Moulins ainsi que le canal Lachine et le bassin de la Pointe-du-Moulin, susceptibles d'intercepter l'eau souterraine présente sur le site à l'étude. En effet, bien la concentration en cuivre dans l'eau souterraine du puits 14-PO-1 soit supérieure au critère d'usage pour une résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts de la Politique du MDDEFP, les résultats des échantillons d'eau souterraine prélevés aux puits 14-PO-4 et PO-7, situés en bordure de la propriété et en aval hydraulique par rapport au puits 14-PO-1, n'ont pas montré de dépassement des normes et critères applicables. Ainsi, aucun impact n'est appréhendé sur le canal Lachine et le bassin de la Pointe-du-Moulin.

Il est à noter que les matières résiduelles non dangereuses présentes dans l'emprise du site pourraient avoir un impact théorique sur la qualité de l'eau souterraine. En effet, bien que les niveaux d'eau mesurés dans les puits d'observation installés au cours des travaux indiquent que la nappe est située dans l'unité de terrain naturel, il est probable que lors de la période de dégel, ce niveau augmente jusqu'à intercepter les horizons de matières résiduels présents sur le site. Depuis l'époque du remblayage de ce terrain il y a plus d'un siècle, les niveaux ont assurément fluctué pour que ceux-ci soient, de façon saisonnière, en contact avec les matières résiduelles présentes sur la parcelle 14. Cependant, cet impact théorique n'a pas été mesuré qualitativement lors du présent mandat dans les échantillons d'eau souterraine analysés. Quant aux résultats des analyses des échantillons de matières résiduelles, qui ont révélé des concentrations qui pourraient, en extrapolant, être supérieures pour certains métaux aux critères RESIE, il faut considérer que le lixiviat produit pour effectuer ces analyses s'effectue en condition très acides, qui ne reflètent pas

nécessairement les conditions réelles. Ainsi, l'influence des matières résiduelles sur la qualité de l'eau souterraine n'est pas jugé significative.

Si des sols doivent être excavés sur la propriété à l'étude et être éliminés hors site et que ces derniers présentent des concentrations supérieures au critère « A » de la Politique du MDDEFP, ils devront être gérés selon les modalités présentées dans la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* de la Politique du MDDEFP et du RSCTSC. Également, si des sols de remblai doivent être importés sur le site, il est recommandé de s'assurer que la qualité environnementale des sols importés respecte la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* du MDDEFP et le RSCTSC. La grille de la Politique du MDDEFP et un résumé des dispositions du RSCTSC sont présentés à l'annexe 7.

TABLE DES MATIÈRES

1 INTRODUCTION 1

1.1 Mandat 1
1.2 Objectifs 1
1.3 Portée et limitations 2

2 IDENTIFICATION DU SITE À L'ÉTUDE 3

2.1 Description du site actuel 3
2.2 Études antérieures 4
2.2.1 Étude géotechnique et de caractérisation environnementale préliminaire, terrain de l'ancien Autostade (LGL Environnement, avril 1991) 4
2.2.2 Étude de caractérisation des sols et de l'eau souterraine, terrains de l'ancien Autostade et de la bordure nord contigüe à la rue Bridge, Montréal (SNC-Lavalin Environnement, décembre 1998) 5
2.2.3 Inspec-Sol, Avril 2000, Caractérisation environnementale-Usine Bonaventure, 150 Chemin des Moulins, Montréal. Réf : LAFARC-E-5902 5
2.2.4 Inspec-Sol, Mai 2002, Échantillonnage environnemental de l'eau souterraine-Usine Bonaventure, 150 Chemin des Moulins, Montréal. Réf : 308-E-5902 6
2.2.5 Dessau inc., décembre 2009 - Constat en environnement - Projet du Nouveau Havre de Montréal. Réf : 045-P024784-0180-HG-0100-00 6
2.2.6 Conestoga-Rovers & Associés (Québec) inc., Février 2012 – Recommandations suite aux non-conformités retrouvées. Vérification de conformité environnementale. Usine de béton Bonaventure, 960 Chemin des Moulins, Port de Montréal, Montréal, Québec, Réf : Y060371 6
2.2.7 LVM inc, mars 2013. Évaluation environnementale de site phase I - Projet du Nouveau Havre de Montréal - Parcelle 14, Secteur Rue des Irlandais, N/Réf. : 045-P-0002252-0-01-230-SG-R-0100-0A 7

3 PROGRAMME DE TRAVAIL 10

3.1 Travaux de terrain 10
3.2 Localisation des infrastructures 11
3.3 Méthodologie 11
3.3.1 Méthodes exploratoires 11
3.3.1.1 Forages 11
3.3.1.2 Puits d'observation 11
3.3.2 Échantillonnage 12
3.3.2.1 Échantillonnage des sols et des matières résiduelles 12
3.3.2.2 Échantillonnage d'eau souterraine 12
3.3.3 Essais de chantier et mesures 13
3.3.3.1 Localisation et nivellement 13
3.3.3.2 Mesure des vapeurs organiques 14

3.3.3.3 Relevé piézométrique 14
3.3.3.4 Essai de perméabilité 14
3.3.3.5 Mesure des biogaz 14
3.4 Analyses et essais en laboratoire 15
3.4.1 Analyses physicochimiques 15
3.4.2 Essais en laboratoire 16
3.5 Programme d'assurance et de contrôle qualité 16
4 CARACTÉRISTIQUES DU TERRAIN 18
4.1 Contexte stratigraphique 18
4.2 Contexte hydrographique 18
4.3 Contexte hydrogéologique 19
4.3.1 Unités hydrostratigraphiques 19
4.3.2 Piézométrie 19
4.3.3 Essai de perméabilité 19
4.3.4 Vitesse d'écoulement de l'eau souterraine 20
4.3.5 Récepteurs potentiels 20
4.3.6 Classification des eaux souterraines 20
5 CONSTAT ENVIRONNEMENTAL 22
5.1 Sols 22
5.1.1 Critères d'interprétation retenus 22
5.1.2 Résultats d'analyses 22
5.1.3 Interprétation 23
5.2 Eau souterraine 24
5.2.1 Critères d'interprétation retenus 24
5.2.2 Résultats d'analyses 24
5.2.3 Interprétation 24
5.3 Matières résiduelles 25
5.3.1 Critères d'interprétation retenus 25
5.3.2 Résultats d'analyses et interprétation 25
5.4 Biogaz 25
5.4.1 Critères d'interprétation retenus 25
5.4.2 Résultats 25
5.4.3 Interprétation des résultats 26
5.5 Programme de contrôle de la qualité 26
6 DISCUSSION DES RÉSULTATS 28
6.1 Évaluation des volumes de sols affectés et de matières résiduelles 28
6.2 Évaluation des impacts liés à l'eau souterraine 29
6.2.1 Étendue présumée de l'eau souterraine contaminée 29
6.2.2 Impacts réels ou appréhendés 29
6.2.3 Impacts potentiels (seuils d'alerte) 30
7 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS 31

8 RÉFÉRENCES 33

Figures

Figure 1 : Localisation générale du site à l'étude
Figure 2 : Localisation des sondages et des principales préoccupations environnementales
Figure 3 : Carte piézométrique et résultats analytiques de l'eau souterraine
Figure 4 : Résultats analytiques des sols et des matières résiduelles
Figure 5 : Présentation des mesures de biogaz
Figure 6 : Étendue horizontale présumée des zones de sols non conformes et de matières résiduelles
Figure 7 : Coupes stratigraphiques A-A' et B-B'

Tableaux

Tableau 1 : Programme analytique
Tableau 2 : Relevés piézométriques du 28 février, 1er et 4 mars 2013 (conditions statiques)
Tableau 3 : Résultats des essais de perméabilité en chantier
Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols
Tableau 5 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons d'eau souterraine
Tableau 6 : Sommaire des caractéristiques de l'eau souterraine purgée
Tableau 7 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de matières résiduelles
Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols
Tableau 9 : Résultats de contrôle qualité de l'eau souterraine
Tableau 10 : Résultats des mesures de biogaz
Tableau 11 : Sommaire des volumes de sols non conformes et de matières résiduelles
Tableau 12 : Sommaire des volumes de matières résiduelles

Annexes

Annexe 1 Portée et limitations
Annexe 2 Rapport photographique
Annexe 3 Rapports de sondage
Annexe 4 Procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons
Annexe 5 Rapport d'essais
Annexe 6 Certificats d'analyses chimiques
Annexe 7 Cadre législatif et réglementaire et Politique du MDDEFP

Propriété et confidentialité

« Ce document est la propriété de LVM et est protégé par la loi. Ce rapport est destiné exclusivement aux fins qui y sont mentionnées. Toute reproduction ou adaptation, partielle ou totale, est strictement prohibée sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite de LVM et de son Client.

Si des essais ont été effectués, les résultats de ces essais ne sont valides que pour l'échantillon décrit dans le présent rapport.

Les sous-traitants de LVM qui auraient réalisé des travaux au chantier ou en laboratoire sont dûment qualifiés selon la procédure relative à l'approvisionnement de notre manuel qualité. Pour toute information complémentaire ou de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre chargé de projet. »

N° de révision	Date	Description de la modification et/ou de l'émission
00	2013-03-22	Émission du rapport final
0A	2013-03-18	Émission du rapport préliminaire

ABRÉVIATIONS COURANTES

AFC : Critère d'eau souterraine de la Politique du MDDEFP « aux fins de consommation »

BPC : Biphényles polychlorés

BTEX : Benzène, toluène, éthylbenzène et xylènes totaux

CES phase II : Caractérisation environnementale de site phase II

CMM : Communauté métropolitaine de Montréal

COV : Composés organiques volatils

ÉES phase I : Évaluation environnementale de site phase I

HAM : Hydrocarbures aromatiques monocycliques

HAP : Hydrocarbures aromatiques polycycliques

HDPE : Polyéthylène haute densité - PEHD (de anglais *HDPE, high-density polyethylene*)

HGM : Huiles et graisses minérales

HHT : Hydrocarbures halogénés totaux

HP C_{10}-C_{50} : Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}

IPP : Identification de produits pétroliers

LQE : Loi sur la qualité de l'environnement du gouvernement du Québec

MDDEFP : Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec

Politique : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés du MDDEFP (1998 et modifications ultérieures)

PVC : Polychlorure de vinyle - PCV (de l'anglais PVC, *polyvinyl chloride*)

REIMR : Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles du gouvernement du Québec

RESC :	Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés du gouvernement du Québec
RESIE :	Critère d'eau souterraine de la Politique du MDDEFP concernant la « résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts »
RMD :	Règlement sur les matières dangereuses du gouvernement du Québec
RPRT :	Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains du gouvernement du Québec
RQD :	Indice de qualité de la roche (de l'anglais *Rock Quality Designation*)
RSCTSC :	Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés du gouvernement du Québec
SIH :	Système d'information hydrogéologique du MDDEFP
TDPAS :	Test de détermination du potentiel acidogène des sols

1 INTRODUCTION

La firme LVM inc. (LVM) a été mandatée par la Société Immobilière du Canada (ci après «SIC») afin de réaliser une CES phase II à l'endroit d'une propriété située dans la région portuaire de Montréal et plus précisément dans le secteur de la rue Bridge (arrondissement Le Sud-Ouest). La parcelle à l'étude, identifiée parcelle 14 dans le cadre du projet, est actuellement occupée par la compagnie Ciment Lafarge Canada qui y opère une usine de béton.

La localisation générale du site à l'étude est présentée à la figure 1.

Ce rapport présente les objectifs définis, une description du site, un résumé des études antérieures, une description des travaux accomplis et des méthodologies empruntées, les caractéristiques physiques inhérentes au site, les résultats obtenus ainsi que les conclusions et recommandations associées.

1.1 MANDAT

Les conditions régissant le présent mandat s'appuient sur les énoncés d'une réponse à un appel d'offre public préparée au mois de janvier 2013 par LVM (N/Réf. : 13-0030-045) et approuvée le 2 février 2013 par M. Cameron Charlebois, vice-président Immobilier, Québec, représentant de la Société immobilière du Canada CLC Limitée. La présente étude s'inscrit dans le cadre de l'acquisition de cinq secteurs de terrains regroupés pour former le Nouveau Havre de Montréal.

1.2 OBJECTIFS

Cette étude a pour objectif général de dresser le portrait environnemental du site en tenant compte de la LQE et des règlements applicables en découlant et de la Politique du MDDEFP.

Les objectifs spécifiques visés par la réalisation de cette étude étaient les suivants :

- à l'aide de sondages environnementaux, vérifier la qualité des sols en place à l'endroit du terrain à l'étude en fonction des éléments à risque identifiés lors de l'ÉES phase I, de la revue des études antérieures, de la visite du site ainsi qu'à partir des informations fournies par le client;
- à l'aide de puits d'observation, vérifier la qualité de l'eau souterraine du site (y compris l'existence ou non d'une phase flottante d'hydrocarbures) ainsi que vérifier le potentiel de génération de biogaz;
- établir les conditions hydrogéologiques prévalant à l'endroit du terrain à l'étude;
- identifier les récepteurs potentiels de l'eau souterraine et les risques de migration éventuelle des contaminants vers ces récepteurs ou les propriétés adjacentes;
- déterminer l'ampleur de la problématique environnementale dans la ou les zones identifiées comme affectées, en évaluant un volume de sols affectés, ainsi qu'un volume de matières résiduelles.

1.3 PORTÉE ET LIMITATIONS

Sous réserve de conditions particulières expressément décrites ailleurs dans le présent rapport, les travaux de caractérisation qui ont été réalisés dans le cadre de ce mandat ont été soumis à la portée et aux limitations identifiées à l'annexe 1.

2 IDENTIFICATION DU SITE À L'ÉTUDE

Adresse :	150 (anciennement 960), chemin des Moulins, Montréal (Québec)
Coordonnées géographiques :	-73.5456 O, 45.548 N (NAD 83);
Lot et cadastre :	Lot 4 657 472 du cadastre du Québec;
Superficie :	18 477,90 m^2 provenant du cadastre et 18 479,5 m^2 provenant du plan d'arpentage
Propriétaire actuel :	Transports Canada, Administration portuaire de Montréal.
Occupant(s) :	Lafarge Canada inc.
Vocation :	Industrielle
Activité actuelle :	Usine de production de béton

2.1 DESCRIPTION DU SITE ACTUEL

Le site à l'étude, identifié parcelle 14, est localisé dans la région portuaire de la ville de Montréal (arrondissement Le Sud-Ouest) à proximité du fleuve Saint-Laurent. Plus précisément, il est situé dans le secteur de la rue des Irlandais, soit le quadrilatère des rues Bridge, des Irlandais, Mill et le chemin des Moulins. Le terrain est actuellement occupé par la compagnie Ciment Lafarge Canada.

Pour faciliter la lecture du présent rapport, la rue des Irlandais est considérée comme étant orientée selon un axe nord-sud.

La parcelle 14 peut se diviser entre une portion haute, au nord est, et une partie plus basse, au sud ouest et au sud. Les parties haute et basse sont séparées par une dénivellation de l'ordre de deux à trois mètres. Le bâtiment de l'usine et les enclos de matériaux (sable et gravier) sont situés dans la partie basse. Les bassins de décantation des eaux de procédé et les équipements de distribution de carburant sont situés dans la partie haute. Une rampe d'accès partiellement en gravier ou asphaltée part de la partie haute le long de la limite est du site, depuis l'entrée du site, jusqu'aux enclos à matériaux. Le chemin continue pour boucler le site le long de la limite ouest du site.

L'emplacement du site à l'étude dans son contexte régional est présenté à la figure 1, alors que la figure 2 illustre le site et ses composantes plus en détail.

2.2 ÉTUDES ANTÉRIEURES

Selon les informations obtenues dans le cadre du présent mandat, le site à l'étude a fait l'objet d'études environnementales antérieures. Les éléments pertinents issus de ces études et relatifs à la parcelle à l'étude sont résumés ci-après. Mentionnons toutefois qu'en raison de certaines lacunes, les données contenues dans ces études n'ont pu être utilisées et attestées. En effet, la quasi absence d'analyses des HAP dans les deux études, l'analyse d'un nombre restreint de métaux par rapport à la liste des métaux possédant des critères de contamination (6 ou 9 métaux plutôt que 15), l'absence d'analyse du lixiviat sur des échantillons de matières résiduelles permettant d'établir si celles-ci sont dangereuses ou non au sens du Règlement sur les matières dangereuses dans l'étude de SNC Lavalin ainsi que de sérieux doutes sur la véritable nature de certains remblais décrits comme des sols par les deux consultants alors que nous pouvons soupçonner que ce sont des matières résiduelles ont fait en sorte que ces études ont été écartées. Néanmoins, il est tout de même pertinent de résumer les résultats de ces études afin d'établir une image préliminaire de l'état environnemental du site.

2.2.1 Étude géotechnique et de caractérisation environnementale préliminaire, terrain de l'ancien Autostade (LGL Environnement, avril 1991)

Une étude géotechnique et de caractérisation environnementale préliminaire a été réalisée par la firme LGL Environnement sur un terrain situé entre les rues Bridge, Mill et le chemin des Moulins à l'emplacement de l'ancien Autostade. La propriété à l'étude couvrait une superficie totale de 59 500 m^2 et incluait la parcelle 14 à l'étude. Au total, 16 tranchées, trois forages et un puits d'observation ont été réalisés sur la parcelle 14. Les tranchées ont atteint des profondeurs comprises entre 2,20 et 4,30 mètres, tandis que les forages ont atteint une profondeur variant entre 3,20 et 4,27 mètres.

La stratigraphie du site à l'étude correspond à différentes couches de remblai hétérogène constitué principalement de rebuts de terrassement et d'excavation allant de matériaux silto-argileux à sablo-graveleux et contenant souvent des cailloux et des blocs. Ces couches contiennent également des débris de construction ou démolition (béton, asphalte, bois, métal, brique, verre, scories, plastique, etc.) en proportions variables et comprises entre 5 et 20 %. L'épaisseur réelle du remblai n'a généralement pu être mesurée puisque plusieurs des tranchées ont été arrêtées dans cette unité à des profondeurs variant entre 2,20 et 4,30 mètres. Le terrain naturel a été atteint dans cinq sondages et correspond à un till dont la matrice est composée de sable fin et gravier. L'épaisseur du terrain naturel est inconnue aucun sondage n'ayant atteint le roc.

Des sols contaminés dans la plage B-C de la Politique du MDDEFP, principalement en métaux (cuivre et plomb), ont été retrouvés dans les remblais sur l'ensemble de la propriété, mais principalement dans l'aire de lavage des camions. Un seul échantillon montrait une concentration supérieure au critère C (plomb dans le sondage S-51) de la Politique du MDDEFP. L'eau souterraine analysée pour les métaux dans le puits F-54 révélait des teneurs en sulfures

(1,25 mg/L) au delà du critère C alors applicable. Mentionnons que cette concentration de 1,25 mg/L excède le critère RESIE de la Politique du MDDEFP actuellement applicable (0,2 mg/L). Enfin, la «présence considérable» de gaz combustibles a été notée dans le puits F-54 (plage de 20-29 %). Rappelons que ces données ne peuvent être attestées.

2.2.2 Étude de caractérisation des sols et de l'eau souterraine, terrains de l'ancien Autostade et de la bordure nord contigüe à la rue Bridge, Montréal (SNC-Lavalin Environnement, décembre 1998)

Une étude de caractérisation environnementale de site phase III a été réalisée par la firme SNC-Lavalin Environnement sur un secteur d'une superficie totale de 59 500 m^2 situé dans la partie nord-est du quartier de la Pointe-St-Charles et incluant la parcelle 14 à l'étude. Seuls deux puits d'observation (P0-7 et PO-8) ont été réalisés sur la parcelle 14. Les forages ont atteint une profondeur variant entre 6,34 et 7,34 mètres. Les deux forages ont été arrêtés suite à un refus probable sur le socle rocheux.

La stratigraphie rencontrée correspond à un remblai composé essentiellement de silt argileux à sablonneux, graveleux par endroits et présentant des débris divers (verre, fibre de verre, brique). L'épaisseur de cet horizon de remblai est d'environ 3,05 mètres, mais demeure imprécis en raison des refus et des hiatus entre les échantillons. Le sol naturel sous-jacent aux matériaux de remblai a été rencontré dans les deux forages; il est composé d'un silt sablonneux à un silt argileux graveleux. Le sommet de l'eau souterraine a été mesuré à des profondeurs de 4,19 et 2,35 m respectivement dans les puits PO-7 et PO-8. Les analyses effectuées n'ont révélé aucune contamination supérieure au critère C pour les paramètres analysés dans les sols des sondages effectués. Un échantillon a révélé des concentrations en arsenic et en cuivre comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP dans le forage PO-7. L'eau souterraine a été analysée pour les HP C_{10}-C_{50}, les métaux et les HAP (seulement PO-7). Aucune concentration n'excédait les critères RESIE de la Politique du MDDEFP. Rappelons que ces données ne peuvent être attestées.

2.2.3 Inspec-Sol, Avril 2000, Caractérisation environnementale-Usine Bonaventure, 150 Chemin des Moulins, Montréal. Réf : LAFARC-E-5902

L'objectif de l'étude était d'évaluer la qualité environnementale des sols et de l'eau souterraine du site composé de deux bâtiments, un bassin ainsi que deux silos d'entreposage et une zone d'entreposage pour la pierre et le sable. Les travaux ont eu lieu le 19 avril 2000 et 5 forages ont été réalisés et deux de ces forages ont été aménagés en puits d'observation, soit PO-1 près du bassin dans l'aire de lavage des bétonnières et le second, dans la zone d'entreposage pour la pierre. Les forages ont atteint des profondeurs variant de 2,4 m à 4,3 m et ont présenté une couche de remblai hétérogène dont l'épaisseur variait entre 0,9 m et 3,2 m au droit des forages. Le remblai se composait généralement de silt graveleux et sableux. La présence de débris de bois, mortier, brique, béton, cendre et charbon, a été notée dans chacun des forages. Un refus sur du béton a

été obtenu dans un forage (F-3) à 2,9 m de la surface. Le sol naturel avait été rencontré dans quatre forages entre 0,9 m et 3,2 m de la surface et se composait de silt sableux de compacité moyenne à dense dans un état humide à saturé. Un total de cinq échantillons de sols provenant de la couche de remblai a été soumis à des analyses chimiques pour les Hydrocarbures pétroliers (C_{10}-C_{50}) et pour huit métaux (cadmium, chrome, cobalt, cuivre, molybdène, nickel, plomb et zinc). Les résultats indiquent des valeurs sous le critère A pour les Hydrocarbures pétroliers (C_{10}-C_{50}), des valeurs dans la plage A-B pour les métaux sauf le cuivre dans la plage B-C pour l'échantillon du forage F-3. Les échantillons d'eau ont été analysés pour les mêmes paramètres et seul le zinc excédait légèrement le critère d'usage pour les eaux de surface et égouts du MENV pour le puits PO-4. Rappelons que ces données ne peuvent être attestées.

2.2.4 Inspec-Sol, Mai 2002, Échantillonnage environnemental de l'eau souterraine-Usine Bonaventure, 150 Chemin des Moulins, Montréal. Réf : 308-E-5902

Les travaux de chantier ont été réalisés le 15 mai 2002 et se composaient de l'échantillonnage de deux puits d'observation. Les niveaux d'eau ont été mesurés à des profondeurs de 2,348 m et 2,741 m sous la surface dans les puits d'observation PO-4 et PO-101 (remplace le puits PO-1 détruit) respectivement. Le critère de résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts (RESIE) de la Politique du MDDEFP avait été utilisé puisque dans le cas du site, aucune utilisation de l'eau souterraine pour fins de consommation n'était connue ou anticipée dans les environs.

Les résultats d'analyses pour 8 métaux indiquent que les concentrations pour les deux puits d'observation sont inférieures aux critères RESIE de la Politique. De plus, en comparant avec les résultats de l'étude de 2000, il a été constaté que la qualité environnementale de l'eau souterraine s'était améliorée pour le paramètre Zinc (Zn) dans le puits PO-4, la concentration de ce métal respectant alors le critère RESIE. Rappelons que ces données ne peuvent être attestées.

2.2.5 Dessau inc., décembre 2009 - Constat en environnement - Projet du Nouveau Havre de Montréal. Réf : 045-P024784-0180-HG-0100-00

L'étude de Dessau relate l'historique du site qui identifie essentiellement les mêmes éléments relevés dans le cadre de l'évaluation environnementale de site Phase I réalisée par LVM en 2013.

2.2.6 Conestoga-Rovers & Associés (Québec) inc., Février 2012 – Recommandations suite aux non-conformités retrouvées. Vérification de conformité environnementale. Usine de béton Bonaventure, 960 Chemin des Moulins, Port de Montréal, Montréal, Québec, Réf : Y060371

La propriété, située au 150 (anciennement 960) Chemin des Moulins, occupe une partie du lot 2 974 606. L'usine de béton a été construite en 1986 et représente moins de 5 % de la superficie totale du site. Le bâtiment comprend une salle des chaudières et une petite cantine adjacente à

l'usine en plus d'une cantine dans une roulotte à l'extérieur du bâtiment. Deux chaudières fonctionnent à l'huile à chauffage.

Lors de l'inspection, une usine mobile de béton était installée depuis 2011 pour une période de deux ans pour la construction de l'hôpital dans le quartier NDG. Dans la section sud de la propriété, des agrégats entreposés et une zone pour les déchets de production de béton avaient été identifiés.

De plus, un bassin de sédimentation au sud est du bâtiment et deux autres bassins ont été aménagés entre les deux usines. Les aires de circulation sont recouvertes de gravier et les autres sections sont gazonnées. Une portion asphaltée se retrouve à l'entrée clôturée par l'accès via le Chemin des Moulins.

Lors de la VCE, trois non conformités avaient été constatées sur cette propriété. Celles-ci étaient en lien avec :

- de la poussière qui s'élevait des voies de circulation et visible à plus de 2 km du point d'émission. Il a été recommandé d'acquérir un balai mécanique ou un camion arroseur afin de soit ramasser la poussière ou de l'arroser agissant comme abat-poussière ;
- la plupart des fiches signalétiques étaient âgées de plus de 3 ans lors de l'audit de juillet 2011. Il a été recommandé d'implanter la revue de toutes les fiches SIMDUT du site deux fois par année.
- l'absence de preuve de nettoyage d'un déversement d'huile sur l'asphalte provenant de véhicules lourds en quantité relativement importante ayant eu lieu en 2010. Il a été recommandé que tout incident se doit d'être indiqué dans un registre incluant les mesures de nettoyage / décontamination qui ont été entreprises.

La consultation des études antérieures a donc permis de constater la présence de préoccupations environnementales pour la parcelle à l'étude telles qu'un déversement d'huile provenant de véhicules lourds en quantité relativement importante en 2010, la présence de remblais hétérogènes, de déchets composés de matériaux secs de débris de démolition, de contamination des sols dans les concentrations B-C ainsi que supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP dans les sols ainsi que des gaz combustibles à l'endroit du puits F-54 situé au nord du bâtiment de l'usine de béton Lafarge.

2.2.7 LVM inc, mars 2013. Évaluation environnementale de site phase I - Projet du Nouveau Havre de Montréal - Parcelle 14, Secteur Rue des Irlandais, N/Réf. : 045-P-0002252-0-01-230-SG-R-0100-0A

LVM a été mandatée par la Société Immobilière du Canada, afin de réaliser une ÉES phase I sur la parcelle 14, située sur le terrain de l'Administration du Port de Montréal (Transport Canada) actuellement utilisé par Lafarge Canada inc., dans le secteur Rue des Irlandais à Montréal.

L'objectif de l'ÉES phase I consiste à identifier et à évaluer, pour le site à l'étude, les problèmes environnementaux, potentiels ou existants, occasionnés par son utilisation passée ou actuelle ainsi que celle des terrains environnants. Cette étude a été effectuée en respect des principes de la norme CSA Z768-01 et du *Guide de caractérisation des terrains* du MDDEFP.

Le site à l'étude est situé dans la région portuaire de la ville de Montréal et plus précisément dans le secteur rue des Irlandais localisé dans la portion sud-est de l'Arrondissement le Sud-Ouest. La parcelle 14 est représentée par le lot 4 657 472 du cadastre du Québec et couvre une superficie de 18 477,90 m^2. Pour faciliter la lecture du présent rapport, la rue des Irlandais est considérée comme étant orientée selon un axe nord-sud.

L'analyse des diverses informations recueillies lors de la recherche historique, de l'étude des dossiers et des entrevues a permis d'établir que :

- le secteur rue des Irlandais occupait les berges surplombant à l'est des basses terres régulièrement inondées situées au cœur du secteur portuaire et maritime du canal de Lachine;
- le secteur situé à l'est de la rue Brittania et de la voie ferrée du Grand Trunk qui ceinturait le quartier est remblayé au tournant du XIXe siècle, puis plus vers l'est encore entre 1921 et 1950;
- le secteur est occupé par des immigrants irlandais entre 1840 et 1964. Le quartier résidentiel est par la suite rasé et remblayé pour la construction d'un amphithéâtre (l'Autostade) et de stationnements dans le cadre de l'exposition universelle de 1967;
- l'Autostade est démoli en 1979. Durant les années 1980 et 1990, trois usines de béton s'installent sur la portion ouest du site de l'ancien Autostade, correspondant en partie au site à l'étude;
- en 1993, l'une des usines de béton est démantelée pour laisser place à un stationnement sur la propriété adjacente située à l'ouest. À la même époque, la rue des Irlandais est aménagée selon son tracé actuel.

L'interprétation des informations disponibles et recueillies lors du présent mandat a permis d'établir que le terrain à l'étude est exposé à des préoccupations environnementales, lesquels sont attribuables à :

- la présence de remblai de nature et d'origine inconnue sur le site provenant des événements historique de la propriété et du secteur (ancien quartier résidentiel remblayé);
- la présence ancienne de réservoirs souterrains associés aux activités d'une ancienne station-service au sud-est de la parcelle;
- la présence d'un déversement d'huile sur l'asphalte provenant de véhicules lourds en quantité relativement importante ayant eu lieu en 2010 et dont aucun document ne retrace son nettoyage ;

- la présence de sols contaminés principalement en métaux lourds (cuivre, zinc) dans la plage B-C sur l'ensemble de la propriété mais principalement dans la zone de lavage des camions et au delà des critères C (plomb) à la limite nord de la propriété à l'ouest de l'entrée du site;
- la présence de gaz combustible (méthane) dans le sondage F-54 près de la façade nord de l'usine de béton;
- la présence d'une aire de distribution de carburant diesel pour la machinerie actuellement située près de la limite nord du site et anciennement située à l'est du bassin de décantation.

La distribution de carburant est une activité listée à l'annexe III du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (RPRT) (Poste de distribution de carburant Code SCIAN : 4471). Ainsi, les travaux de caractérisation environnementale de site Phase II devront répondre aux exigences de la réglementation.

Sur la base de ces informations, il est retenu que les contaminants susceptibles d'être rencontrés sur la parcelle à l'étude sont les suivants : l'essence, le diesel, le mazout, les huiles usées, l'huile hydraulique, les gaz combustibles, ainsi que les contaminants pouvant être associés à des matériaux de remblai et débris de construction/démolition ainsi qu'aux activités de l'usine à béton.

3 PROGRAMME DE TRAVAIL

Le programme de travail a été défini par LVM de façon à atteindre les différents objectifs spécifiques identifiés.

3.1 TRAVAUX DE TERRAIN

Les travaux de terrain dans le cadre de cette étude ont été effectués du 21 février 2013 au 7 mars 2013 par le personnel technique de LVM. Un document photographique est présenté à l'annexe 2. Ces travaux ont consisté en :

- la réalisation de 31 forages répartis sur le site à l'étude de façon à couvrir l'ensemble de la propriété et des préoccupations environnementales identifiées suite à l'ÉES Phase I réalisée préalablement par LVM;
- l'aménagement de 4 puits d'observation;
- l'échantillonnage en continu des sols dans les différents sondages;
- la réalisation d'une analyse granulométrique sur un échantillon de remblai rencontré;
- le nivellement et la localisation GPS de certains forages et des puits d'observation aménagés;
- le relevé des niveaux des liquides (eau et épaisseurs apparentes d'hydrocarbures) dans les puits d'observation aménagés sur le site et au droit d'un ancien puits («PO-7») présent dans le secteur à l'étude;
- le développement, la purge et l'échantillonnage de l'eau souterraine aux puits d'observation nouvellement aménagés et celui existant (identifié comme «PO-7»);
- la réalisation d'essais de perméabilité à charge ascendante dans certains puits d'observation afin d'évaluer la conductivité hydraulique des unités hydrostratigraphiques considérées.

Ainsi, les sondages ont été localisés de façon à obtenir une couverture adéquate du site en fonction des éléments à risque identifiés lors de l'ÉES phase I et de façon à respecter les exigences du *Guide de caractérisation des terrains* (MDDEFP, 2003) en ce qui a trait au maillage d'échantillonnage. La stratégie d'échantillonnage utilisée dans le cadre de cette étude était donc de type ciblé (ancienne station service, anciens équipements pétroliers souterrains, etc.) et aléatoire (remblai) telle que définie dans le *Guide de caractérisation des terrains*.

Basé sur le nombre de sondages (31) ainsi que sur la superficie du site, soit de ± 18 480 m^2, le maillage d'échantillonnage du sol utilisé dans le cadre d'un échantillonnage (aléatoire et/ou systématique) est d'environ 24,4 m par 24,4 m, ce qui rencontre les exigences du *Guide de caractérisation des terrains*. L'emplacement des sondages est illustré à la figure 2.

3.2 LOCALISATION DES INFRASTRUCTURES

Préalablement à la réalisation des sondages, la localisation des services publics et privés souterrains (électricité, gaz, téléphone, aqueduc, égouts, etc.) a été effectuée à l'aide de demandes de localisation auprès d'Info-Excavation et de la municipalité. Les études environnementales antérieures et autres documents obtenus lors de l'établissement de l'historique du site ont été consultés. De plus, une vérification auprès du propriétaire du site, l'administration portuaire de Montréal, ainsi que de l'occupant, Ciment Lafarge Canada a été effectuée. Finalement, l'entreprise Promark a été mandatée le 12 février 2013 pour effectuer une localisation des infrastructures souterraines privées. L'ensemble de ces démarches ont également contribué à identifier d'éventuels chemins préférentiels de migration de contaminant, le cas échéant.

3.3 MÉTHODOLOGIE

3.3.1 Méthodes exploratoires

3.3.1.1 Forages

Les travaux ont consisté en la réalisation de 31 forages, identifiés 14-F-1 (2013) à 14-F-27 (2013) et 14-PO-1 (2013) à 14-PO-4 (2013). Les forages ont été effectués à l'aide d'une foreuse à tarière évidée (203,0 mm) de type « CME-750 » montée sur un camion de la compagnie Succession Forage Downing sous la supervision constante du personnel technique de LVM. Les forages ont été réalisés à des profondeurs variant entre 2,44 m et 5,49 m. Une fois terminés, les trous des forages non aménagés ont été obturés à l'aide des déblais de forage et, lorsque requis, terminés avec de l'enrobé bitumineux à froid en surface.

Les déblais provenant des forages non réutilisés sur le site ont temporairement été entreposés dans des barils pour la durée des travaux et ont, par la suite, été gérés par VH Express qui les a acheminés au site de Solution Eau Air Sol inc. (SEAS) à Montréal-Est.

3.3.1.2 Puits d'observation

Les forages 14-PO-1 (2013) à 14-PO-4 (2013) ont été aménagés en puits d'observation de façon à intercepter la surface de la nappe d'eau souterraine, et ce, en amont et en aval des préoccupations environnementales ciblées. Les puits d'observation, d'une profondeur variant entre 4,27 et 5,49 m, sont munis d'une crépine en PVC d'ouverture de 0,25 mm, d'un diamètre de 50,8 mm et d'une longueur variant entre 3,05 m et 3,97 m. L'espace annulaire entre le tubage de PVC et les parois du forage a été comblé, de façon générale, par un sable de silice au niveau de la crépine, suivi d'un bouchon de bentonite et du tout venant (remblai). Le sable de silice utilisé comme massif filtrant fut prolongé de 30 à 60 cm au-dessus de la crépine, soit jusqu'au bouchon de bentonite. Les puits d'observation ont été terminés en surface par une boîte de service en aluminium de 15 cm de diamètre installée à égalité du sol.

Le détail des aménagements du puits d'observation est illustré sur les rapports de sondage inclus à l'annexe 3.

3.3.2 Échantillonnage

Les procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons ont été réalisées en tenant compte des méthodologies proposées dans les différents *Guides d'échantillonnage à des fins d'analyse environnementales* du MDDEFP. Avant chaque prélèvement, les instruments (truelle, cuillère fendue ou autre) pouvant avoir été en contact avec les échantillons ont été nettoyés conformément aux recommandations du *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP. Les procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons sont présentées à l'annexe 4.

3.3.2.1 Échantillonnage des sols et des matières résiduelles

Compte tenu des méthodes d'investigation par sondage et que ces travaux ont été effectués dans un contexte de caractérisation, les échantillons sont de type ponctuel et ont été prélevés afin d'éviter toute dilution d'une éventuelle contamination. Aucun échantillon composé n'a été formé lors de la caractérisation environnementale du sol.

L'échantillonnage des sols dans les forages a été effectué en continu à l'aide d'un échantillonneur standard de type cuillère fendue afin de déterminer la stratigraphie des dépôts meubles interceptés. L'échantillonneur a été enfoncé dans le sol par battage dans les forages réalisés à l'aide de tarières évidées. Pendant la progression des forages, l'indice de pénétration standard (indice N) a été mesuré à chaque prélèvement d'un échantillon de sol, selon la norme ASTM D-1586. Lors de l'échantillonnage, les parties supérieures et inférieures (environ 5 cm) ont été rejetées de façon à obtenir des échantillons représentatifs de la profondeur.

Les horizons constitués de plus de 50 % de matières résiduelles ont été échantillonnés selon les mêmes procédures que les sols.

Les contenants destinés à l'analyse des volatils ont été remplis à pleine capacité. Par la suite, le reste du sol présent dans l'échantillonneur a été placé dans un contenant destiné à l'analyse des composés non volatils. Lorsque requis, les échantillons de sols destinés à la réalisation d'analyses granulométriques et sédimentométriques ont été mis dans des sacs de plastique.

Les échantillons recueillis ont été décrits afin d'identifier la nature et le type de sol. Les intervalles de profondeurs de prélèvement des échantillons dans les sondages sont notés dans les rapports de sondage à l'annexe 3.

3.3.2.2 Échantillonnage d'eau souterraine

Les nouveaux puits d'observation ont été développés afin d'en retirer les particules fines introduites lors des opérations de forage pour ainsi redonner à la formation aquifère sa conductivité

hydraulique naturelle et obtenir des échantillons d'eau moins turbide. Chacun des nouveaux puits d'observation a été muni d'un tubage dédié de 12 mm de diamètre équipé d'une valve de retenue de type « Waterra[MC] » actionnée mécaniquement, en tenant compte des directives du *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP. Le développement a consisté à activer le système de pompage (le tubage dédié) alors muni d'un anneau de développement faisant office de piston, en commençant par le haut de la crépine et en descendant graduellement jusqu'à sa base. L'anneau de développement jumelé à la valve de retenue provoque un pistonnage alternatif dans la crépine qui entraîne les particules fines du massif filtrant vers l'extérieur du puits et/ou au fond de ce dernier. Lorsque toute la longueur de la crépine a été ainsi balayée, l'anneau de développement a été retiré afin d'extraire le surplus de particules en activant le système de pompage près de la base de la crépine.

Préalablement à l'échantillonnage de l'eau souterraine, les puits d'observation ont été purgés au moyen de la méthode à faible débit et à faible rabattement décrite au *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP. Chaque puits d'observation a été muni d'un tubage HDPE dédié. Une pompe péristaltique a été installée et mise en fonction au moyen d'un tubage dédié flexible attaché au tubage HDPE. La profondeur de l'eau souterraine a été mesurée en continu afin de garantir un faible rabattement de la nappe. Les paramètres physicochimiques (pH, température, conductivité, potentiel d'oxydo-réduction, oxygène dissous) ont été mesurés à des intervalles réguliers au moyen d'une sonde multi-paramètres de marque YSI équipée d'une cellule à circulation étanche afin de minimiser le contact entre l'eau souterraine et l'atmosphère. La purge à été effectuée jusqu'à la stabilisation du rabattement de la nappe et la stabilisation des conditions physicochimiques de l'eau. Les échantillons ont ensuite été prélevés au moyen des mêmes équipements que ceux utilisés pour la purge. Les échantillons ont été récupérés dans des contenants de verre préalablement préparés par le laboratoire et conservés au frais jusqu'à leur remise au laboratoire.

3.3.3 Essais de chantier et mesures

3.3.3.1 Localisation et nivellement

Préalablement à la réalisation des sondages, ceux-ci ont été localisés par LVM à l'aide d'un GPS possédant un degré de précision sub-métrique ou station totale avec carnet électronique intégré. Le nivellement des quatre puits d'observation a été effectué le 27 février 2013 par la firme LVM, à l'aide d'un niveau optique. De plus, certains des forages ont également été arpentés afin d'obtenir des données sur la différence d'élévation entre les secteurs sud et nord du site.

Le relevé est raccordé à deux repères géodésiques, le premier situé sur la rue des irlandais (B.M. « O »), le deuxième, une borne fontaine (B.M. « N ») en NAD83 (SCOPQ[*]), fuseau 8, auquel des

[*] SCOPQ : Système de coordonnées planes du Québec.

élévations respectives de 16,244 m et 14,611 m ont été mesurées en 2011 par la compagnie d'arpentage Gascon (voir figure 2).

3.3.3.2 Mesure des vapeurs organiques

Lorsque les volumes de sols disponibles le permettaient, les échantillons de sols ont été prélevés en duplicata afin d'y mesurer les concentrations en vapeurs organiques selon la méthodologie décrite à l'annexe 4. Les mesures de concentrations en vapeurs organiques sur les échantillons sont indiquées aux rapports de sondage à l'annexe 3.

3.3.3.3 Relevé piézométrique

Des relevés du niveau de liquides ont été réalisés les 28 février, 1er et 4 mars 2013 aux différents puits d'observation à l'aide d'une sonde à interface permettant à la fois de mesurer la profondeur de l'eau et de détecter et mesurer, s'il y a lieu, l'épaisseur apparente d'hydrocarbures en phase libre.

3.3.3.4 Essai de perméabilité

Trois essais de perméabilité ont été réalisés le 4 mars 2013 aux puits d'observation 14-PO-1 (2013), 14-PO-3 (2013) et 14-PO-4 (2013) dans l'unité stratigraphique composée de terrain naturel, un silt sableux, afin d'évaluer la conductivité hydraulique de cette unité hydrostratigraphique considérée. Les essais à charge hydraulique ascendante réalisés dans les puits ont été interprétés par la technique de Bouwer-Rice (1976), développée pour l'interprétation des nappes libres ou confinées. Les données recueillies lors de ces essais ainsi que l'interprétation de celles-ci, réalisées à l'aide du logiciel Aquifer Test (version : 2.57), sont présentées à l'annexe 5 et résumées à la section 4.3.3.

3.3.3.5 Mesure des biogaz

Les concentrations de méthane (CH_4), de dioxyde de carbone (CO_2), de sulfure d'hydrogène (H_2S) et d'oxygène (O_2) ont été mesurées dans les puits d'observation 14-PO-2 (2013) et 14-PO-4 (2013) les 5 et 7 mars 2013. Toutes les mesures de biogaz ont été effectuées à l'aide d'un analyseur de gaz portatif de marque RKI Eagle. Celui-ci permet de mesurer les concentrations des gaz suivants : CH_4, CO_2, O_2, et H_2S. Les relevés de biogaz ont été effectués à l'aide de valves à connections rapides installées sur les bouchons des puits. Ces valves permettent d'effectuer le relevé sans avoir à ouvrir le bouchon.

Pour effectuer le relevé des biogaz, l'analyseur a été branché à la valve pour obtenir une première lecture des gaz (condition statique). Par la suite, le puits a été purgé de ses gaz à l'aide d'une pompe à air. Une fois que les lectures se soient stabilisées, une lecture finale (condition dynamique) a alors été effectuée et consignée au rapport de terrain.

Les relevés en chantier des biogaz ont été réalisés conformément aux procédures recommandées dans le *Guide relatif à la construction sur un lieu d'élimination désaffecté - Article 65*, LQE (MDDEP, 2003).

3.4 ANALYSES ET ESSAIS EN LABORATOIRE

3.4.1 Analyses physicochimiques

Le programme analytique a été établi en fonction des contaminants suspectés sur la base des risques environnementaux identifiés dans le cadre de l'ÉES phase I et cités à la section 2.3 ainsi qu'en tenant compte des recommandations du *Guide de caractérisation des terrains* du MDDEFP. Dans le cas des échantillons de solides (sols ou matières résiduelles), les échantillons soumis pour analyses chimiques ont été sélectionnés selon les indices visuels ou olfactifs de contamination détectés en chantier (texture, couleur, odeur, présence de débris) et les mesures de vapeurs organiques effectuées sur les échantillons de sols.

Le tableau 1 résume la nature et le nombre d'analyses effectuées sur les différentes matrices. Au total, 103 échantillons de sols, 4 échantillons de matières résiduelles et 5 échantillons d'eau souterraine excluant les duplicata, ont été analysés pour l'un ou l'autre des paramètres suivants :

- hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50} (HP C_{10}-C_{50});
- hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP);
- hydrocarbures halogénés totaux (HHT);
- soufre total;
- sulfures;
- balayage métaux (incluant Hg et Se);
- composés phénoliques;
- biphénylpolychlorés (BPC);
- huiles et graisses totales;
- cyanures;
- pH;
- sulfates;
- sulfures;
- chlorures;
- dureté.

De manière à pouvoir effectuer les analyses chimiques requises afin de déterminer si les matières résiduelles prélevées au cours du présent mandat constituent des matières lixiviables au sens du *Règlement sur les matières dangereuses*, 4 échantillons de matières résiduelles ont été soumis à des essais de lixiviation. Les paramètres analysés sur les lixiviats ainsi obtenus sont les suivants :

- les métaux (As, Ba, B, Cd, Cr, Hg, Pb, Se et U);
- les fluorures;
- les nitrites-nitrates;
- les nitrites;
- hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50} (HP C_{10}-C_{50}) (sur base humide);
- hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (sur base humide);
- les huiles et graisses totales.

Tel que mentionné au *Guide de caractérisation des terrains*, le ratio approprié de HAM et de HAP a été analysé par rapport au nombre total d'analyses pour les HP C_{10}-C_{50}, soit ± 15 % pour les HAM, et 100 % pour les HAP, étant donné la présence de remblais hétérogènes.

Les analyses chimiques réalisées dans le cadre du mandat ont été confiées au laboratoire Exova de Montréal dûment accrédité par le MDDEFP pour l'analyse des paramètres visés en vertu du *Programme d'accréditation des laboratoires d'analyse* (PALA) (article 118.6 de la LQE). Les méthodes analytiques et les limites de détection rapportées (LDR) des appareils utilisés par le laboratoire sont présentées aux certificats d'analyses chimiques joints à l'annexe 5.

3.4.2 Essais en laboratoire

Un échantillon de sol (14-PO-4-CF4), prélevé dans l'unité de remblai composée d'un silt avec traces de sable et de gravier, a été soumis à un essai granulométrique (LC 21-040) au laboratoire de LVM, et ce, afin de déterminer la distribution granulométrique des composantes de ce dernier.

Deux échantillons de sols (14-F-6-CF1 et 14-F11-CF6), parmi ceux qui ont présenté les concentrations en soufre les plus élevées, ont été soumis à des tests de détermination du potentiel acidogène statique (TDPAS). Ces essais ont été réalisés par le laboratoire Enviromine de Longueuil.

Les données de ces essais sont présentées à l'annexe 5.

3.5 PROGRAMME D'ASSURANCE ET DE CONTRÔLE QUALITÉ

LVM maintient un système d'assurance et de contrôle de la qualité à l'intérieur de tous les projets qui lui sont confiés. Celui-ci inclut une réunion de démarrage, l'élaboration d'un programme de travail au chantier, des procédures d'échantillonnage standardisées, le tout conçu de façon à assurer la flexibilité nécessaire aux exigences de chaque projet et à assurer le niveau de qualité requis.

De plus, toujours en conformité avec les *Guides d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales* du MDDEFP, un minimum de 10 % des échantillons analysés l'est en duplicata de terrain dans un but de contrôle et d'assurance de la qualité. Rappelons qu'un duplicata de terrain consiste en deux sous-échantillons provenant d'un seul échantillon homogénéisé, qu'il soit

ponctuel ou composé. Un total de 12 duplicata de terrain (11 pour les sols et 1 pour l'eau souterraine) ont été analysés en laboratoire, soit 10,6 % des échantillons de sols analysés et 20 % des échantillons d'eau souterraine analysés.

Le laboratoire applique également un programme d'assurance et contrôle de la qualité sur l'ensemble des procédures analytiques. Le programme d'assurance qualité comprend une série d'activités destinées à vérifier le bon fonctionnement de l'ensemble des démarches associées à l'obtention des résultats d'analyses chimiques. Le programme de contrôle de qualité, quant à lui, s'applique à un ensemble d'activités et de vérifications intra-laboratoires. Ce programme de contrôle définit toutes les étapes essentielles du processus analytique appliqué à un échantillon spécifique depuis la réception et l'entreposage jusqu'à la validation des résultats. Le programme prévoit également jusqu'à cinq types de contrôle de la qualité de la procédure analytique : blancs de méthode analytique, duplicata, échantillons fortifiés, matériau de référence et les étalons analogues (« surrogates »).

LVM a consulté le contrôle qualité du laboratoire afin de s'assurer que les éventuelles anomalies ont été rapportées et que les commentaires fournis correspondent à des situations qui n'impactent pas la qualité des résultats fournis.

4 CARACTÉRISTIQUES DU TERRAIN

4.1 CONTEXTE STRATIGRAPHIQUE

La nature et certaines autres propriétés des matériaux formant les différentes unités stratigraphiques ont été déterminées visuellement au cours des travaux et à partir des résultats de l'essai granulométrique (annexe 5). Les rapports de sondage, insérés à l'annexe 3, contiennent une description détaillée des matériaux rencontrés. Les paragraphes suivants présentent un résumé du contexte stratigraphique. Dans ce résumé, la « profondeur » est mesurée à partir de la surface du sol à l'endroit des sondages.

Par ailleurs, afin de produire la synthèse des données stratigraphiques disponibles et illustrer l'architecture des dépôts meubles, deux coupes stratigraphiques A-A' et B-B' (figure 7) ont été produites dans le cadre du présent mandat. La position des différentes coupes stratigraphiques est identifiée à la figure 2.

La stratigraphie du terrain à l'étude se compose de 4 unités stratigraphiques, 2 couches de remblais et 2 de terrain naturel. Un revêtement de béton bitumeux et/ou de béton a été rencontré au droit de 13 des 31 forages, de même que de la pierre concassée sous l'asphalte, coïncidant avec la surface pavée dans la partie haute et le chemin d'accès traversant le site. De la surface du terrain jusqu'à environ 0,61 m de profondeur, on retrouve dans les parties non pavées un horizon de remblai composé d'un sable avec un peu de gravier et de silt. Sous-jacente à cette unité, se trouve une 2e couche de remblai, plus hétérogène, soit un silt sableux avec des traces de gravier et de sable, avec différentes proportions de matières résiduelles (1 à 20 % de cendres, briques, béton de ciments, scories de bouilloires) voire des horizons à part entière de matières résiduelles d'un maximum de 1,20 m d'épaisseur dans les forages 14-PO-4, 14-PO-2, 14-F-9, 14-F-8, 14-F-22 et 14-F-14. Le remblai a été rencontré dans les sondages jusqu'à des profondeurs comprises entre 0,61 m et 4,27 m. Sous le remblai, on retrouve une 1ère unité de terrain naturel, un silt avec différentes proportions de sable, de gravier et d'argile, reposant sur la 2e unité de terrain naturel, un till composé d'un silt sableux. L'ensemble des forages s'est arrêté dans le terrain naturel.

De façon générale, les épaisseurs de remblais sont plus importantes sur la partie haute du site (forages 14-F-1 à 14-F-15, 14-PO-1, 14-PO-2 et 14-PO-3) que dans la partie basse (forages 14-F-16 à 14-F-27 et 14-PO-4), où le terrain naturel a été rencontré moins profondément.

Aucun indice organoleptique de la présence d'hydrocarbures pétroliers n'a été noté dans le sol lors de la réalisation des forages.

4.2 CONTEXTE HYDROGRAPHIQUE

Aucun plan d'eau de surface n'a été observé sur le site à l'étude ou aux limites de la propriété.

Le site à l'étude est situé dans le secteur rue des Irlandais localisé dans la portion sud-est de l'arrondissement Le Sud-Ouest. Les cours d'eau les plus près de la parcelle à l'étude sont le fleuve Saint-Laurent qui se trouve à environ 450 m à l'est de la rue des Irlandais, et le canal Lachine, à environ 850 m à l'ouest. Selon les cartes topographiques disponibles, le bassin Bickerdike est situé à environ 600 m au nord-est, tandis que le bassin de la Pointe-du-Moulin est à environ 300 m au nord-ouest du site à l'étude.

Les eaux de précipitation ruissellent par gravité et selon la topographie du site sur les surfaces pavées pour atteindre les égouts pluviaux du site, puis le réseau unitaire de la Ville de Montréal situé en périphérie du site à l'étude (rue des Irlandais, rue Bridge et Chemin des Moulins).

4.3 CONTEXTE HYDROGÉOLOGIQUE

4.3.1 Unités hydrostratigraphiques

Selon les données stratigraphiques recueillies lors des différents sondages, la présence d'une unité hydrostratigraphique serait à considérer sur le site à l'étude. Cette unité serait composée de la partie saturée de l'horizon de terrain naturel, composé d'un silt sableux ou sable silteux, présent sous les remblais de surface.

Tel que montré aux rapports de forage insérés à l'annexe 3, la crépine des 4 puits d'observation nouvellement installés intercepte l'unité stratigraphique considérée.

Aucun indice visuel ou olfactif indiquant la présence de contamination n'a été observé dans l'eau souterraine échantillonnée dans les puits d'observation.

4.3.2 Piézométrie

Un relevé piézométrique a été effectué les 28 février, 1er et 4 mars 2013. Tel que montré au tableau 2, le niveau de l'eau souterraine a été intercepté à une profondeur variant entre 1,25 m (14-PO-3) et 4,20 m (14-PO-2) à partir de la surface du sol. Aucune accumulation apparente d'hydrocarbures flottants n'a été détectée lors de ce relevé.

Une carte piézométrique illustrant l'écoulement de l'eau souterraine dans l'unité hydrostratigraphique rencontrée sur le site a été réalisée pour le relevé piézométrique des 28 février, 1er et 4 mars 2013 et est présentée à la figure 3. À la lumière des relevés effectués, l'eau souterraine s'écoulerait vers le nord-ouest soit en direction du Canal Lachine. Le gradient hydraulique horizontal moyen calculé à partir de la carte piézométrique au niveau de l'unité de terrain naturel est de 0,0198 m/m ou 1,98 %.

4.3.3 Essai de perméabilité

Les résultats obtenus des essais de perméabilité sont présentés au tableau 3. Les données des essais sont présentées à l'annexe 5. Les valeurs de conductivités hydrauliques horizontales obtenues lors des essais effectués dans les puits d'observation varient entre 1,44 x 10^{-3} cm/s (14-

PO-3) et 1,96 x 10^{-4} cm/s (14-PO-4). Ces résultats corroborent la description géologique des deux unités hydrostratigraphiques dans lesquelles les essais ont été effectués (Banton et Bangoy, 1997).

4.3.4 Vitesse d'écoulement de l'eau souterraine

En présumant qu'aucun chemin préférentiel n'affecte l'écoulement souterrain, la vitesse d'écoulement de l'eau souterraine, à l'intérieur des deux unités hydrostratigraphiques mentionnées ci-dessus, devrait s'établir comme suit selon la loi de Darcy (Freeze and Cherry, 1979) :

$$V = ki/n_e$$

où

V = Vitesse réelle;

k = conductivité hydraulique horizontale (entre 1,44 x 10^{-3} et 1,96 x 10^{-4} cm/s);

i = gradient hydraulique horizontal moyen (0,0198 m/m);

n_e = porosité efficace théorique (0,20 pour l'unité de terrain naturel).

Ainsi, l'eau souterraine présente sur la propriété s'écoulerait à une vitesse variant entre 62 et 6 m par année dans l'unité de terrain naturel.

4.3.5 Récepteurs potentiels

Dans sa Politique, le MDDEFP préconise qu'une évaluation des impacts sur la qualité des eaux souterraines soit réalisée en considérant les principaux récepteurs potentiels présents dans le secteur environnant (rayon de 1 km) et susceptibles d'être touchés par l'eau souterraine située sur la propriété à l'étude.

Dans le cas présent, les récepteurs possibles sont les suivants :

- le canal Lachine et le bassin de la Pointe-du-Moulin situés en aval hydraulique présumé au nord-ouest et au nord de la parcelle à l'étude;
- les conduites d'égouts pluviaux et/ou sanitaires présentes sur le site à l'étude ou dans l'emprise des rues adjacentes (Chemin des Moulins).

4.3.6 Classification des eaux souterraines

La classification des eaux souterraines a été réalisée selon la procédure énoncée dans le *Guide de classification des eaux souterraines du Québec* (MEF, 1999). L'unité hydrostratigraphique rencontrée sur le site à l'étude serait de classe III. En effet, selon le *Système d'information hydrogéologique* (SIH) du MDDEFP, aucun puits d'alimentation en eau potable ne serait situé dans un rayon de 1 km autour du site à l'étude. De plus, selon le Service d'urbanisme de la Ville de

Montréal, toutes les propriétés situées dans un rayon de 1 km du site à l'étude sont alimentées en eau potable par le réseau de la municipalité. De plus, aucun projet de développement municipal n'est prévu dans le secteur à l'étude. Ainsi, l'eau souterraine contenue dans l'unité hydrostratigraphique présente sur le site à l'étude ne constitue pas et ne constituera pas une source d'approvisionnement en eau.

5 CONSTAT ENVIRONNEMENTAL

Au bénéfice du lecteur, une description des critères de la Politique du MDDEFP et du cadre législatif et réglementaire pour la mise en œuvre des travaux de caractérisation de sites est fournie à l'annexe 7. Ce contexte a été considéré afin de déterminer les critères, valeurs limites et normes applicables retenus pour le terrain à l'étude.

5.1 SOLS

5.1.1 Critères d'interprétation retenus

Puisque les activités de la station service identifiée sur les plans d'assurance incendie ont cessé avant l'entrée en vigueur de la section IV.2.1 de la LQE et qu'il est planifié éventuellement d'effectuer un changement d'utilisation du terrain, les exigences stipulées à la LQE (art. 31.53) sont applicables. De plus, les activités de distribution de carburant aux véhicules de Lafarge cesseront également lorsque cet occupant quittera le site. Dans ce contexte, ce sont les exigences stipulées à l'article 31.51 de la LQE qui sont applicables. Les résultats d'analyses chimiques des sols obtenus dans le cadre de cette étude ont été comparés aux valeurs limites des annexes I et II du RPRT. En raison du zonage municipal du terrain (mixte commercial et industriel) et d'un éventuel changement d'utilisation du terrain vers un usage commercial, les valeurs limites à respecter sont celles de l'annexe II.

Il est important de noter que les valeurs limites mentionnées à l'annexe I et à l'annexe II du RPRT sont les mêmes respectivement que les niveaux « B » et « C » des critères de la Politique du MDDEFP. Il est à noter que la terminologie de la Politique est employée dans le but d'alléger la lecture du rapport.

De plus, les concentrations obtenues pour les échantillons de sols ont également été comparées aux valeurs limites de l'annexe I du RESC.

5.1.2 Résultats d'analyses

Les résultats des analyses chimiques effectuées sur les échantillons de sols prélevés à partir des sondages sont présentés au tableau et, de façon schématique, à la figure 4. Les principaux éléments que l'on peut tirer de l'examen de ces données sont les suivants :

- l'ensemble des échantillons analysés présentent des concentrations en composés phénoliques, BPC, HAM et HHT inférieures aux limites de détection du laboratoire, donc inférieures aux critères A de la Politique du MDDEP ou comprises dans la plage A-B des critères de la Politique;
- les échantillons analysés présentent des concentrations en hydrocarbures pétroliers HP C_{10}-C_{50} inférieures aux limites de détection du laboratoire, inférieures aux critères A ou comprises dans la plage AB des critères de la Politique du MDDEP, à l'exception des échantillons suivants qui

ont présenté des concentrations comprises dans les plages B-C des critères du MDDEFP : 14-F-7-MA1, 14-F-12-MA1, 14-17-CF5, 14-F-23-MA1, 14-F-24-MA1, 14-F-25-MA1, et 14-PO-1-CF3;

- deux échantillons (14-F-13-CF4 et 14-F-24-CF2) analysés ont présentés des concentrations en HAP supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP. Ces teneurs en HAP ne proviendraient pas des équipements pétroliers mais des remblais de scories. Environ un tiers (33 sur 100) des échantillons analysés présentent des concentrations en HAP dans la plage B-C des critères de la Politique. Le reste des échantillons a présenté des concentrations sous les limites de détection du laboratoire (inférieures aux critères A), ou comprises dans la plage A-B
- quatre échantillons (14-F-10-CF2, 14-F-13-CF4, 14-F-21-MA1 et 14-PO-2-CF1) analysés pour leurs teneurs en métaux présentent des concentrations supérieures aux critères C de la Politique et 18 échantillons ont montré des concentrations en métaux comprises dans la plage B-C. Le reste des échantillons analysés ont présenté des concentrations sous les limites de détection du laboratoire (inférieures aux critères A), ou comprises dans la plage A-B. Par ailleurs, les résultats analytiques du couple duplicata/échantillon DUP-15 /14-F-23-CF2 a impliqué un changements de classe. Une deuxième analyse (reprise) a donc été effectuée sur l'échantillon du couple montrant les concentrations les plus élevées, afin de faire émerger une majorité, du fait du nombre impair de résultats. Les résultats de cette reprise ont montré que l'échantillon 14-F-23-CF2 passe de supérieur à C à la plage A-B;
- un total de 18 échantillons a été analysé afin de déterminer leur teneur en soufre et ceux-ci ont présenté des concentrations comprises dans les plages A-B et B-C des critères de la Politique du MDDEP ainsi que des concentrations supérieures au critère C de la Politique du MDDEP pour 11 des 18 échantillons analysés. Ces teneurs en soufre proviendraient de la présence de scories dans les sols. De ce fait, un test de potentiel acidogène (méthode statique) a été effectué sur les deux échantillons (14-F-6-CF1 et 14-F11-CF6) ayant présenté les plus fortes concentrations en soufre sur le site à l'étude. Les résultats se sont avérés négatifs pour les deux échantillons. Ainsi, aucune problématique liée au soufre n'a été identifiée dans le cadre de la présente étude, tous les échantillons ayant été considérés inférieurs aux critères A de la Politique du MDDEP pour ce paramètre;
- à titre informatif, des mesures de pH ont été effectuées sur plusieurs échantillons de sols prélevés dans le cadre de cette étude. Les valeurs de pH sont comprises entre 7,5 et 9,0. Ces données pourront être utiles si une analyse de risques toxicologiques et écotoxicologiques est réalisée sur le site à l'étude.

5.1.3 Interprétation

En résumé, les échantillons de sols 14-F-10-CF2, 14-F-13-CF4, 14-F-21-MA1, 14-F-24-CF2 et 14-PO-2-CF1 analysés en laboratoire, présentent des concentrations en HAP et/ou métaux supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP. Ces échantillons ont été prélevés dans les sondages 14-F-10, 14-F-13, 14-F-21, 14-F-24 et 14-PO-2 Ces sols ne respectent pas la limite

maximale acceptable pour un site à vocation commerciale et ne sont pas compatibles avec l'usage actuel et prévu de la propriété.

5.2 EAU SOUTERRAINE

5.2.1 Critères d'interprétation retenus

Compte tenu des récepteurs identifiés à la section 4.3.5, les résultats analytiques ont été comparés aux critères d'eau souterraine concernant la « RESIE » de la Politique du MDDEFP et/ou aux normes municipales de rejets aux égouts**,** soit le *Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux* de la CMM. Il est à noter que pour les contaminants pour lesquels la municipalité ne possède pas de normes, les critères RESIE de la Politique du MDDEFP ont été retenus.

Certains critères concernant la RESIE ont été ajustés en fonction des conditions du milieu récepteur (ex. : dureté, pH, température, etc.), tel que stipulé dans la Politique du MDDEFP. Il est à noter que la CMM, dans son règlement, fait référence aux huiles et graisses minérales, tandis que la Politique du MDDEFP fait référence aux HP C_{10}-C_{50}. Afin de pouvoir analyser les résultats d'analyses chimiques obtenus, il est nécessaire d'adapter le critère de 30 000 µg/L, pour les huiles et graisses minérales en le multipliant par 0,7 (30 000 x 0,7 = 21 000, Réf. : Politique du MDDEFP, page 114, article 15).

5.2.2 Résultats d'analyses

Les résultats des analyses chimiques effectuées sur les échantillons d'eau souterraine, prélevés à partir des puits d'observation, sont présentés au tableau et, de façon schématique, à la figure 5. Le tableau 6 présente le débit de la purge et d'échantillonnage ainsi que les caractéristiques physiques de cette eau. Les principaux éléments que l'on peut tirer de l'examen de ces données sont les suivants :

- Les résultats analytiques n'ont démontré aucun dépassement des critères d'eau souterraine concernant la « RESIE » et les normes municipales de rejets aux égouts (*Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux* de la CMM) pour les COV, BPC, HAP, hydrocarbures pétroliers, huiles et graisses totales, cyanures, sulfures, chlorures et composés phénoliques, ceux-ci se situent, pour la plupart, sous les limites de détection du laboratoire.
- En revanche, une concentration en cuivre pour l'échantillon 14-PO-1 dépassant légèrement les critères d'eau souterraine « RESIE » de la Politique du MDDEFP a été détectée, tout en respectant la norme de rejet à l'égout municipal.

5.2.3 Interprétation

Étant donné que les concentrations mesurées dans les échantillons d'eau souterraine sont supérieures aux limites de quantification des méthodes analytiques (LQM) et/ou supérieure au critère d'eau souterraine (pour l'échantillon 14-PO-1), l'eau souterraine est considérée contaminée

au sens de la Politique du MDDEFP. Une évaluation des impacts sur l'eau souterraine doit être réalisée (voir section 6.2.2).

5.3 MATIÈRES RÉSIDUELLES

5.3.1 Critères d'interprétation retenus

La classification des matières résiduelles prélevées dans les sondages a été établie en fonction des normes du RMD.

5.3.2 Résultats d'analyses et interprétation

Les résultats des analyses chimiques effectuées sur les échantillons de matières résiduelles prélevés à partir des sondages, soit les échantillons 14-F-9-CF3, 14-F-22-CF2, 14-PO-2-CF4 et 14-PO-4-CF1 sont présentés au tableau 7 et, de façon schématique, à la figure 4.

À la lumière des résultats obtenus, les matières résiduelles provenant des forages réalisés sur le site à l'étude ne sont pas des matières dangereuses au sens du RMD.

5.4 BIOGAZ

5.4.1 Critères d'interprétation retenus

Les résultats des mesures de biogaz ont été interprétés en fonction des Exigences de construction des bâtiments en fonction de la concentration en biogaz du *Guide relatif à la construction sur un lieu d'élimination désaffecté* (article 65, LQE).

Bien que le site à l'étude ne soit pas soumis au *Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles* (REIMR), pour les fins de l'interprétation des résultats de méthane et à titre indicatif, la norme de 1,25 %v/v prévue à l'article 60 de ce règlement a été retenue. Cette norme correspond à 25 % de la limite inférieure d'explosibilité (LIE) du méthane. Mentionnons que la limite inférieure d'explosibilité (LIE) correspond, selon la définition du REIMR, à « la plus faible concentration, par volume, d'un gaz dans un mélange gazeux au-dessus de laquelle il peut y avoir, à une température de 25 °C et une pression de 101,325 kPa, propagation d'une flamme dans l'air ». Pour le méthane, cette valeur est de 5 %v/v.

5.4.2 Résultats

Les résultats des relevés de biogaz à l'endroit du site à l'étude sont présentés au tableau 10 et de façon schématique à la figure 5. La position des points de relevé (14-PO-2 et 14-PO-4) est présentée à la figure 5.

En condition statique et dynamique, les mesures de CH_4 effectuées aux puits 14-PO-2 et 14-PO-4 étaient nulles.

Les mesures de dioxyde de carbone (CO_2) et de dioxygène (O_2) présentent, une fois les lectures stabilisées, des concentrations respectives variant entre 3,4 et 5,6 %v/v et entre 5,4 et 10,3 %v/v. De plus, dans les deux puits d'observation, aucune concentration de sulfure d'hydrogène (H_2S) n'a été détectée aux points mesurés.

Il est à noter que les concentrations de biogaz mesurées dans les sols sont influencées par plusieurs facteurs dont, entre autres, des facteurs météorologiques tels que la pression atmosphérique, des facteurs hydrologiques tels que le niveau de saturation en eau des sols et des facteurs saisonniers tels que le couvert de glace. En conséquence, des variations considérables dans les concentrations mesurées sont normalement observées. Les concentrations mesurées et présentées dans ce rapport sont donc valables seulement pour la période de mesure.

5.4.3 Interprétation des résultats

En regard des résultats obtenus, on observe qu'il y n'y a pas de méthane à l'endroit du site à l'étude. Selon les données recueillies dans cette étude et en considérant la description des matériaux présents à l'endroit des remblais (cendres, un peu de brique, béton et bois), il apparait que le potentiel de génération des biogaz est faible et qu'aucune biodégradation significative des matériaux ne s'opère sur le site. Cependant, la présence de matière organique dans certains forages (14-F-2, 14-F-5, 14-F-8, 14-F-19 et 14-PO-2) au niveau du terrain naturel, pourrait expliquer la génération de biogaz mesurés en 2012 dans le puits F-54.

5.5 PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Les tableau 8 et 9 présentent respectivement les résultats analytiques relatifs aux échantillons de sols et d'eau souterraine dupliqués ainsi que le pourcentage de différence relative entre les résultats obtenus pour les échantillons parents et leurs duplicata.

Le pourcentage de différence relative est la différence absolue entre deux valeurs (l'échantillon original et l'échantillon duplicata de terrain), divisée par la moyenne des deux valeurs, multipliée par cent. Il est à noter que seuls les paramètres pour lesquels la concentration mesurée est de 10 fois supérieure à la limite de détection rapportée (LDR) par le laboratoire ont été pris en compte dans les calculs permettant d'obtenir une différence relative entre l'échantillon parent et son duplicata.

- **Contrôle de la qualité – Échantillons de sols :**

Les pourcentages de différence relative entre les résultats de sols originaux et leurs duplicata varient entre 0 et 152,4 % pour les métaux, entre 2,2 et 139,9 % pour les HAP et entre 28,2 et 44,8 % pour le soufre. Toutefois, il est pertinent de mentionner que dans la majorité des cas les écarts observés sont inférieurs à 50% pour les métaux et les HAP et que les mêmes trois échantillons sur les 13 analysés montrent à la fois des écarts plus importants à la fois pour les métaux et pour les HAP. Dans ce dernier cas, l'hétérogénéité de la matrice de l'échantillon peut être évoquée pour expliquer les écarts observés.

Pour une majorité des résultats (HP C10-C50, composés phénoliques, COV, il a été impossible de calculer la différence relative correspondant étant donné que ceux-ci sont situés sous les limites de détection ou inférieurs à 10 fois la LDR. Les changements de niveau de contamination observés pour certains métaux, HP C10-C50 et/ou HAP entre les échantillons parents et leurs duplicata peuvent s'expliquer du fait que les valeurs obtenues se situent près de la limite des niveaux « A », « B » et « C » des critères de la Politique du MDDEFP. De plus, l'hétérogénéité du sol ou du remblai peut expliquer certaines des variations observées.

Par ailleurs, les résultats analytiques des duplicata ont impliqué des changements de classe pour 6 couples d'échantillons parents et leurs duplicata sur les 11 analysés: 14-PO-02-CF1/DUP-24,14-F-24-CF2/DUP-21, 14-F-23-CF2/DUP-15, 14-F-18-CF2/DUP-19, 14-F-13-CF4/DUP-8 et 14-F-8-CF3/DUP-12. Une deuxième analyse (reprise) a donc été effectuée sur les échantillons du couple montrant les concentrations les plus élevées, afin de faire émerger une majorité, du fait du nombre impair de résultats. Les résultats de ces reprises ont montré que l'échantillon 14-F-18-CF2 passe de la plage B-C à supérieure à C, et l'échantillon 14-F-23-CF2 passe de supérieur à C à la plage A-B. Ces résultats ont été pris en compte pour l'estimation des volumes de sols affectés.

- **Contrôle de la qualité – Échantillon d'eau souterraine :**

Pour le contrôle des analyses de l'eau souterraine, les résultats d'analyses chimiques obtenus pour les échantillons parents et leurs duplicata sont similaires pour l'ensemble des paramètres (HAM, HHT, HAP, HP C_{10}-C_{50}, métaux). Ceux-ci varient de 2,1 à 3,4 % pour les métaux. Pour une majorité des résultats, il a été impossible de calculer la différence relative correspondant étant donné que ceux-ci sont situés sous les limites de détection. Les concentrations obtenues pour les échantillons parents et leurs duplicata sont presque identiques et n'impliquent pas de changement par rapport à la valeur du critère d'eau souterraine à considérer, ou alors les concentrations demeurent toutes deux en-dessous ou au-delà du critère.

Enfin, les limites de détection atteintes par le laboratoire pour l'ensemble des paramètres analysés pour les échantillons de sols sont égales ou inférieures au niveau « A » des critères de la Politique du MDDEFP.

6 DISCUSSION DES RÉSULTATS

6.1 ÉVALUATION DES VOLUMES DE SOLS AFFECTÉS ET DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

L'estimation théorique des volumes de matériaux en place a été réalisée selon une méthode standard par polygonation couramment utilisée en environnement. À moins d'indication contraire, l'estimation des volumes repose sur les hypothèses suivantes :

- l'extension latérale est délimitée par la mi-distance entre les sondages adjacents ou par les limites de la propriété ou les bâtiments existants. De façon générale, une distribution symétrique de la contamination est assumée dans les secteurs où il n'y a plus de sondage;
- l'extension verticale des secteurs affectés est établie en considérant l'intervalle montrant des évidences de contamination similaires établies à partir des résultats analytiques obtenus, des relevés de vapeurs organiques et des observations organoleptiques faites sur les échantillons prélevés (odeurs d'hydrocarbures, présence de débris, appréciation visuelle du pourcentage de sols *versus* des matières résiduelles, etc.). Dans le cas où deux échantillons présenteraient des niveaux de contamination différents et que ces derniers proviennent d'un même horizon stratigraphique et d'un même sondage, la mi-distance a été utilisée entre ces deux échantillons;
- le volume théorique estimé est un volume de matériaux en place qui ne tient pas compte des pentes d'excavation et des différentes profondeurs de contamination pouvant être nivelées lors des travaux d'excavation.

Les volumes ont été calculés selon la méthode et les hypothèses décrites ci-dessus afin d'obtenir un ordre de grandeur des quantités de matériaux. Le détail du calcul des volumes des matériaux (sols contaminés) se trouvant sur la propriété à l'étude est fourni au 11 et celui pour les matières résiduelles est présenté au tableau 12. La localisation des zones de matériaux non conformes est présentée à la figure 6.

Notons qu'une détermination plus précise des secteurs affectés pourra être réalisée lors d'éventuels travaux de réhabilitation environnementale.

Sur la base des estimations réalisées, le volume de sols présentant des concentrations supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP ont été estimés à environ 5 460 m^3.

Tel que présenté au tableau 11, les volumes de matériaux sus-jacents aux sols contaminés qui seront à gérés lors de futurs travaux de réhabilitation ont été estimés à : 374 m^3 de sols <A, 444 m^3 de sols A-B et 1 230 m^3 de sols B-C. Finalement, tel qu'indiqué au tableau 12, le volume de matières résiduelles non-dangereuses présentes sur le site a été estimé à 2 689 m^3.

La superficie des sols dont les concentrations sont supérieures aux critères génériques C de la Politique représente environ 3 747 m^2.

Bien que les secteurs de sols contaminés indiqués sur la figure 6 se prolongent jusqu'aux limites de la propriété (secteur des forages 14-F-10, 14-F-21 et 14-F-24), pour l'instant il n'est pas possible de connaître la qualité environnementale du sol en bordure des propriétés voisines au sud, à l'ouest et au nord. En effet, aucun forage n'a été réalisé aux limites de la propriété. Les travaux réalisés sur la parcelle 15 bordant à l'est la parcelle 14 ont permis de constater que les remblais hétérogènes se poursuivent sur cette propriété voisine.

6.2 ÉVALUATION DES IMPACTS LIÉS À L'EAU SOUTERRAINE

6.2.1 Étendue présumée de l'eau souterraine contaminée

Tel que discuté à la section 5.2.2, une concentration en cuivre dépassant le critère d'eau souterraine « RESIE » de la Politique du MDDEFP a été détectée dans le puits d'observation 14-PO-1 installé sur le site à l'étude dans le cadre du présent mandat.

6.2.2 Impacts réels ou appréhendés

Étant donné que certaines concentrations en HAP, HP C_{10}-C_{50}, chlorures, métaux et HAM dans les échantillons d'eau souterraine sont supérieures aux limites analytiques (LQM) et/ou supérieures aux normes applicables (« RESIE » de la Politique du MDDEP), une évaluation des impacts sur la qualité des eaux souterraines doit être réalisée pour ces paramètres, et ce, en conformité avec la procédure d'intervention sur les eaux souterraines de la Politique du MDDEFP.

Les critères et normes applicables sont utilisés pour définir un impact et sont appliqués en fonction du ou des récepteurs identifiés à la section 4.3.5. Un impact réel est défini comme une situation effective au lieu d'impact alors qu'un impact appréhendé est défini comme un impact prévisible, considérant la nature dynamique de la contamination de l'eau souterraine. Plus précisément, il y a impact réel ou appréhendé lorsqu'il y a :

- contamination d'un puits, d'une prise d'eau ou d'un réseau de distribution d'eau, au-delà des critères fixés pour l'eau de consommation;
- contamination de l'eau souterraine au-delà des critères fixés pour l'eau de consommation d'une zone aquifère de classe I;
- contamination de l'eau souterraine au-delà des critères fixés pour l'eau de consommation d'une zone aquifère de classe II et dont l'utilisation à des fins d'alimentation sera requise pour assurer la réalisation de projets de développement;
- contamination de l'eau souterraine faisant résurgence ou susceptible de faire résurgence dans les eaux de surface, au-delà des critères fixés pour la protection des eaux de surface;
- infiltration effective ou probable dans un réseau d'égout d'une eau souterraine contaminée au-delà des critères fixés pour la protection des eaux de surface;
- émanation effective, à partir des eaux souterraines contaminées, de substances volatiles présentant un risque pour la santé et la sécurité des personnes ou étant une cause d'inconfort.

Pour les HP C_{10}-C_{50} qui sont un paramètre intégrateur, les impacts doivent être évalués uniquement pour le réseau d'égout pluvial et le réseau d'égout domestique, en fonction des normes de rejet aux égouts existantes. On ne peut conclure à un impact pour les autres récepteurs susceptibles d'être touchés (puits d'eau potable, cours d'eau, etc.), car plusieurs paramètres spécifiques (HAM, HHT, HAP, BPC, etc.) peuvent influencer les concentrations en HP C_{10}-C_{50}. Ainsi, les concentrations en HP C_{10}-C_{50} obtenues dans l'eau souterraine donnent une première indication de la présence de contamination par des hydrocarbures dans l'eau souterraine, mais les impacts de l'eau souterraine doivent être évalués en tenant compte de paramètres spécifiques choisis en fonction du type de contamination suspectée sur le terrain.

Sur la base des résultats analytiques obtenus pour les échantillons d'eau souterraine, sur les récepteurs potentiels et sur la Politique du MDDEFP, il n'y aurait aucun impact réel ou appréhendé sur les égouts du Chemin des Moulins ainsi que le canal Lachine et le bassin de la Pointe-du-Moulin, susceptibles d'intercepter l'eau souterraine présente sur le site à l'étude. En effet, bien la concentration en cuivre dans l'eau souterraine du puits 14-PO-1 soit supérieure au critère d'usage pour une résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts de la Politique du MDDEFP, les résultats des échantillons d'eau souterraine prélevés aux puits 14-PO-4 et PO-7, situés en bordure de la propriété et en aval hydraulique par rapport au puits 14-PO-1, n'ont pas montré de dépassement des normes et critères applicables. Ainsi, aucun impact n'est appréhendé sur le canal Lachine et le bassin de la Pointe-du-Moulin.

6.2.3 Impacts potentiels (seuils d'alerte)

Les seuils d'alerte servent à définir les situations où il n'y a pas d'impact réel ou appréhendé, mais où le niveau de contamination de l'eau souterraine est suffisamment important pour conclure à un impact potentiel. Ils correspondent à une fraction des critères d'usage et sont vérifiés aux limites de la propriété contaminée. Les seuils d'alerte sont fonction des récepteurs susceptibles d'être touchés par la contamination et de la classification des eaux souterraines.

Dans le cas présent, cette évaluation n'a pas à être réalisée puisqu'elle est sans objet étant donné que les seuls récepteurs susceptibles d'être touchés sont les égouts.

7 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

Sur la base des résultats obtenus au cours des travaux de caractérisation environnementale (phase II) effectués, il apparaît que :

- des sols présentant des concentrations en HAP et/ou métaux supérieures aux critères C de la Politique du MDDEFP sont présents sur le site à l'étude dans le secteur des forages 14-F-10, 14-F-13, 14-F-18, 14-F-21, 14-F-24 et 14-PO-2. Ces sols ne sont pas compatibles avec l'usage actuel ou futur de la propriété, soit commercial. Ils représentent un volume estimé à 5 460 m^3;
- les résultats analytiques des échantillons d'eau souterraine ont démontré, pour le cuivre, une concentration supérieure au critère applicable pour le puits 14-PO-1. Bien la concentration en cuivre dans l'eau souterraine du puits 14-PO-1 soit supérieure au critère d'usage pour une résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts de la Politique du MDDEFP, les résultats des échantillons d'eau souterraine prélevés aux puits 14-PO-4 et PO-7, situés en bordure de la propriété et en aval hydraulique par rapport au puits 14-PO-1, n'ont pas montré de dépassement des normes et critères applicables. Ainsi, aucun impact n'est appréhendé sur le canal Lachine et le bassin de la Pointe-du-Moulin. Aucune phase libre d'hydrocarbures n'a été mesurée dans les puits d'observation présents sur le site à l'étude. Aucune intervention n'est toutefois recommandée sur l'eau souterraine.

Il est à noter que les matières résiduelles non dangereuses présentes dans l'emprise du site pourraient avoir un impact théorique sur la qualité de l'eau souterraine. En effet, bien que les niveaux d'eau mesurés dans les puits d'observation installés au cours des travaux indiquent que la nappe est située dans l'unité de terrain naturel, il est probable que lors de la période de dégel, ce niveau augmente jusqu'à intercepter les horizons de matières résiduels présents sur le site. Depuis l'époque du remblayage de ce terrain il y a plus d'un siècle, les niveaux ont assurément fluctué pour que ceux-ci soient, de façon saisonnière, en contact avec les matières résiduelles présentes sur la parcelle 14. Cependant, cet impact théorique n'a pas été mesuré qualitativement lors du présent mandat dans les échantillons d'eau souterraine analysés. Quant aux résultats des analyses des échantillons de matières résiduelles, qui ont révélé des concentrations qui pourraient, en extrapolant, être supérieures pour certains métaux aux critères RESIE, il faut considérer que le lixiviat produit pour effectuer ces analyses s'effectue en condition très acides, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles. Ainsi, l'influence des matières résiduelles sur la qualité de l'eau souterraine n'est pas jugé significative.

Si des sols doivent être excavés sur la propriété à l'étude et être éliminés hors site et que ces derniers présentent des concentrations supérieures au critère « A » de la Politique du MDDEFP, ils devront être gérés selon les modalités présentées dans la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* de la Politique du MDDEFP et du RSCTSC. Également, si des sols de remblai doivent être importés sur le site, il est recommandé de s'assurer que la qualité environnementale des sols importés respecte la *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* du

MDDEFP et le RSCTSC. La grille de la Politique du MDDEFP et un résumé des dispositions du RSCTSC sont présentés à l'annexe 7.

8 RÉFÉRENCES

Banton, O. et Bangoy, L. 1997. Hydrogéologie - MultiScience environnementale des eaux souterraines, Presses de l'Université du Québec, 460p.

Bouwer, H. et Rice, R.C., 1976. A slug test method for determining hydraulic conductivity of unconfined aquifers with completely or partially penetrating wells. Water Resources Research, vol. 12, no 3, pp. 423-428.

Freeze, R.A. et Cherry, J.A. 1979. Groundwater. Prentice-Hall inc., Englewood Cliffs, N.J. 604 pages.

Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec, 1999. *Guide de classification des eaux souterraines du Québec*. Services des pesticides et des eaux souterraines, Direction des politiques des secteurs agricole et naturel, Direction générale de l'environnement, 12 p.

Ministère de l'Environnement du Québec, 1999. Guide d'application accompagnant la Politique de protection et de réhabilitation des terrains contaminés. Direction des politiques du secteur industriel, Service des lieux contaminés, Québec, 50 p.

Ministère de l'Environnement du Québec, 2003. *Guide de caractérisation des terrains. Direction des politiques du secteur industriel* - Service des lieux contaminés du MENV. Les publications du Québec, Sainte-Foy, Québec, 111 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec, Critères de la qualité de l'eau de surface - http://www.MDDEFP.gouv.qc.ca/eau/criteres_eau/index.asp.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec, Système d'Information Hydrogéologique (SIH) - http://www.MDDEFP.gouv.qc.ca/eau/souterraines/sih/index.htm.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2008. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Généralités, cahier 1*. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 58 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2008. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des matières dangereuses, cahier 8.* Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 87 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2009. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des rejets liquides, cahier 2*. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 23 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2012. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des eaux souterraines, cahier 3.* Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 60 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2012. *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux souterraines.* DR-09-09. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2012. *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux de surface.* DR-09-10. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2010. *Modes de conservation pour l'échantillonnage des sols*. DR-09-02. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2011. *Modes de conservation des échantillons relatifs à l'application du Règlement sur les matières dangereuses*. DR-09-01. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 7 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2010. *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des sols, cahier 5.* Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, Québec, 59 p.

Ministère de l'Environnement du Québec, 1998 et révisions ultérieures. *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*. Direction des politiques du secteur industriel - Service des lieux contaminés, Les publications du Québec, Sainte-Foy, 124 p.

Lois et règlements refondus du Québec (L.R.Q et R.R.Q) :

- Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2);
- Règlement sur les déchets solides (abrogé) (R.R.Q., c. Q-2, r. 13);
- Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (R.R.Q., c. Q-2, r. 18);
- Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles (R.R.Q., c. Q-2, r. 19);
- Règlement sur les matières dangereuses (R.R.Q., c. Q-2, r. 32);
- Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (R.R.Q., c. Q-2, r. 37);
- Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés (R.R.Q., c. Q-2, r. 46).

Waterloo Hydrogeologic, 1999. Aquifer Test, User's Manuel: Intuitive analysis and reporting of pumping test and slug test data, 176 p.

Étude géotechnique et de caractérisation environnementale préliminaire, terrain de l'ancien Autostade (LGL Environnement, avril 1991);

Étude de caractérisation des sols et de l'eau souterraine, terrains de l'ancien Autostade et de la bordure nord contigüe à la rue Bridge, Montréal (SNC-Lavalin Environnement, décembre 1998);

Inspec-Sol, Avril 2000, Caractérisation environnementale-Usine Bonaventure, 150 Chemin des Moulins, Montréal. Réf : LAFARC-E-5902;

Inspec-Sol, Mai 2002, Échantillonnage environnemental de l'eau souterraine-Usine Bonaventure, 150 Chemin des Moulins, Montréal. Réf : 308-E-5902;

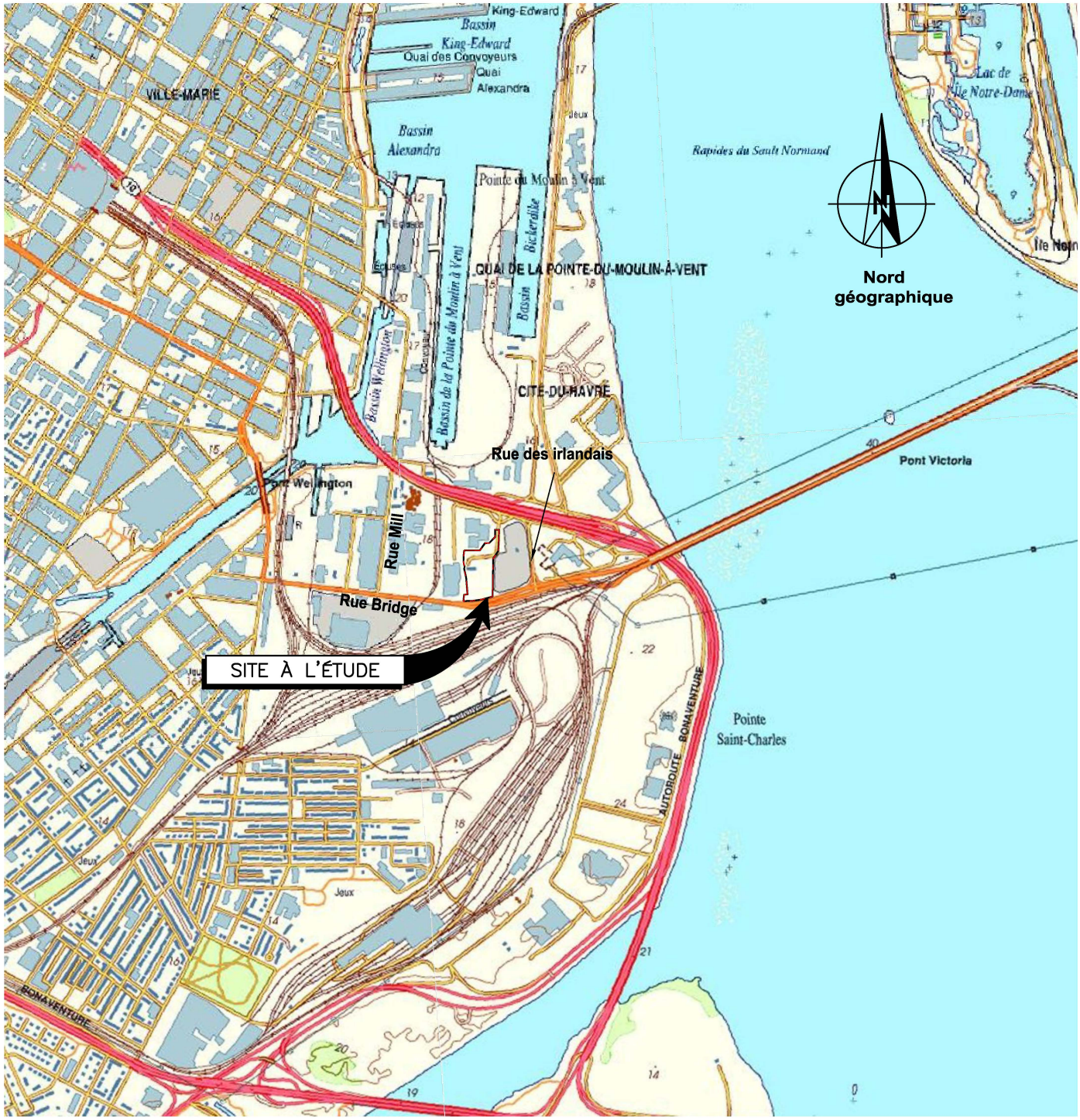
Dessau inc., décembre 2009 - Constat en environnement - Projet du Nouveau Havre de Montréal. Réf : 045-P024784-0180-HG-0100-00;

Conestoga-Rovers & Associés (Québec) inc., Février 2012 – Recommandations suite aux non-conformités retrouvées. Vérification de conformité environnementale. Usine de béton Bonaventure, 960 Chemin des Moulins, Port de Montréal, Montréal, Québec, Réf : Y060371 ;

LVM inc, mars 2013. Évaluation environnementale de site phase I - Projet du Nouveau Havre de Montréal - Parcelle 14, Secteur Rue des Irlandais, N/Réf. : 045-P-0002252-0-01-230-SG-R-0100-0A.

LVM inc., Mars 2013 - Évaluation environnementale de site Phase I – Projet du nouveau Havre de Montréal Parcelle 15, projet du Nouveau Havre de Montréal. Réf : 045-P041864-1400-SG-0100-00.

Figures



ÉCHELLE GRAPHIQUE :

0 0,2 0,4 0,6 0,8 1,0 km

SOURCE :
– CARTE TOPOGRAPHIQUE MRNF, 31H05–0202, LA SALLE.

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM

Projet

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA
CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II
SECTEUR RUE DES IRLANDAIS
(PARCELLE 14)

Titre

FIGURE 1
PLAN DE LOCALISATION DU SITE À L'ÉTUDE

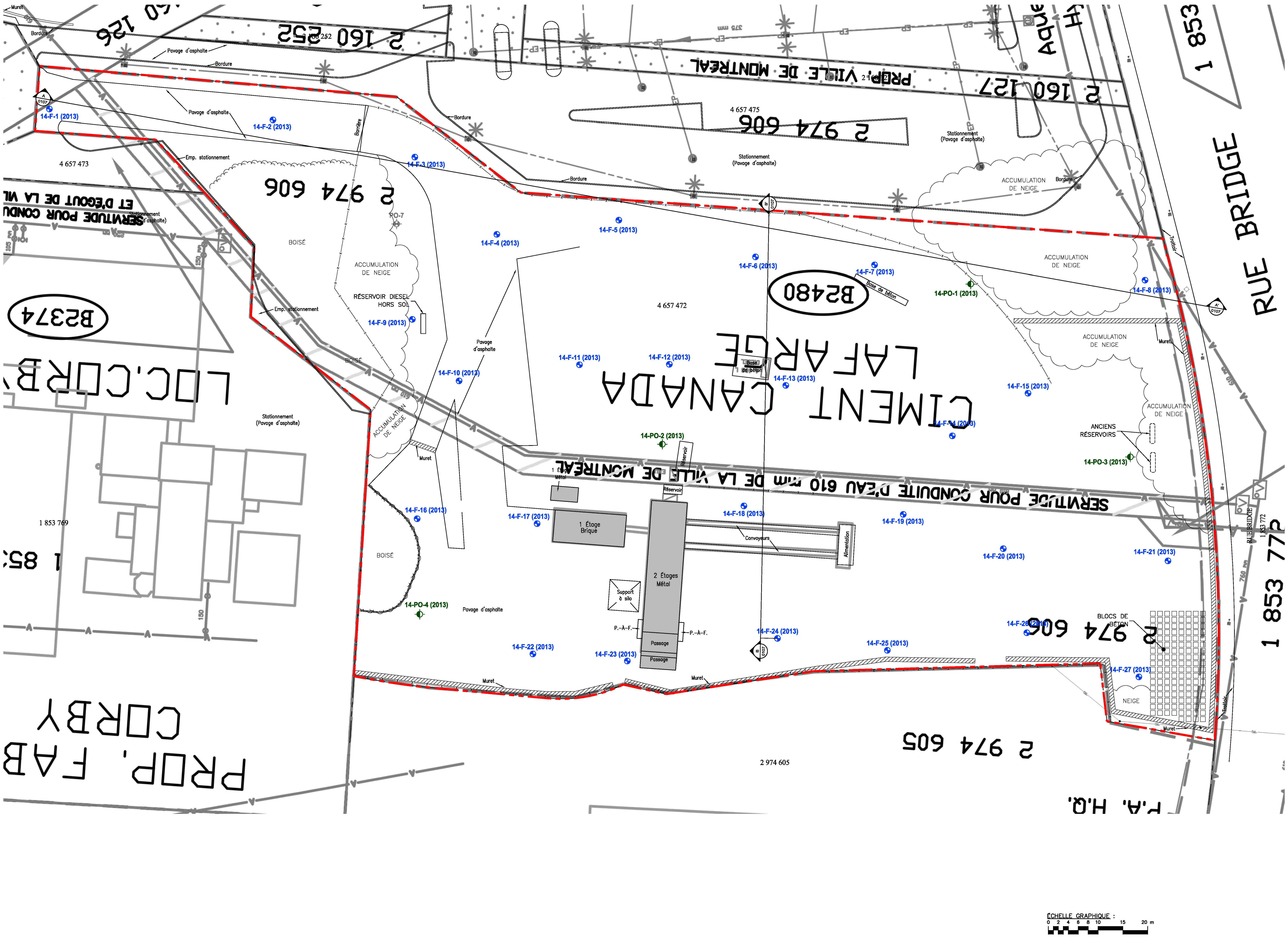
LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé A. Hénon	Discipline ENVIRONNEMENT	Chargé de projet C. Marcotte
Dessiné J.-M. Robert	Échelle 1 : 20.000	Révision date :
Vérifié C. Marcotte	Date 2013-03-21	

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0101	00

Fichier: G:\045\P-0002252_SIC(parcelle 14 et 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\045-P-0002252-0-01-230-02-HG-0101-00.dwg

CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.



LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE PROPOSÉ
- PUITS D'OBSERVATION PROPOSÉ
- PUITS D'OBSERVATION EXISTANT
- COUPES STRATIGRAPHIQUES (VOIR FIGURE 7)

SOURCE :
– GASCON A.–G. INC., ARPENTEURS–GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004–43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 14)

Titre

FIGURE 2
LOCALISATION DES SONDAGES
(PARCELLE 14)

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

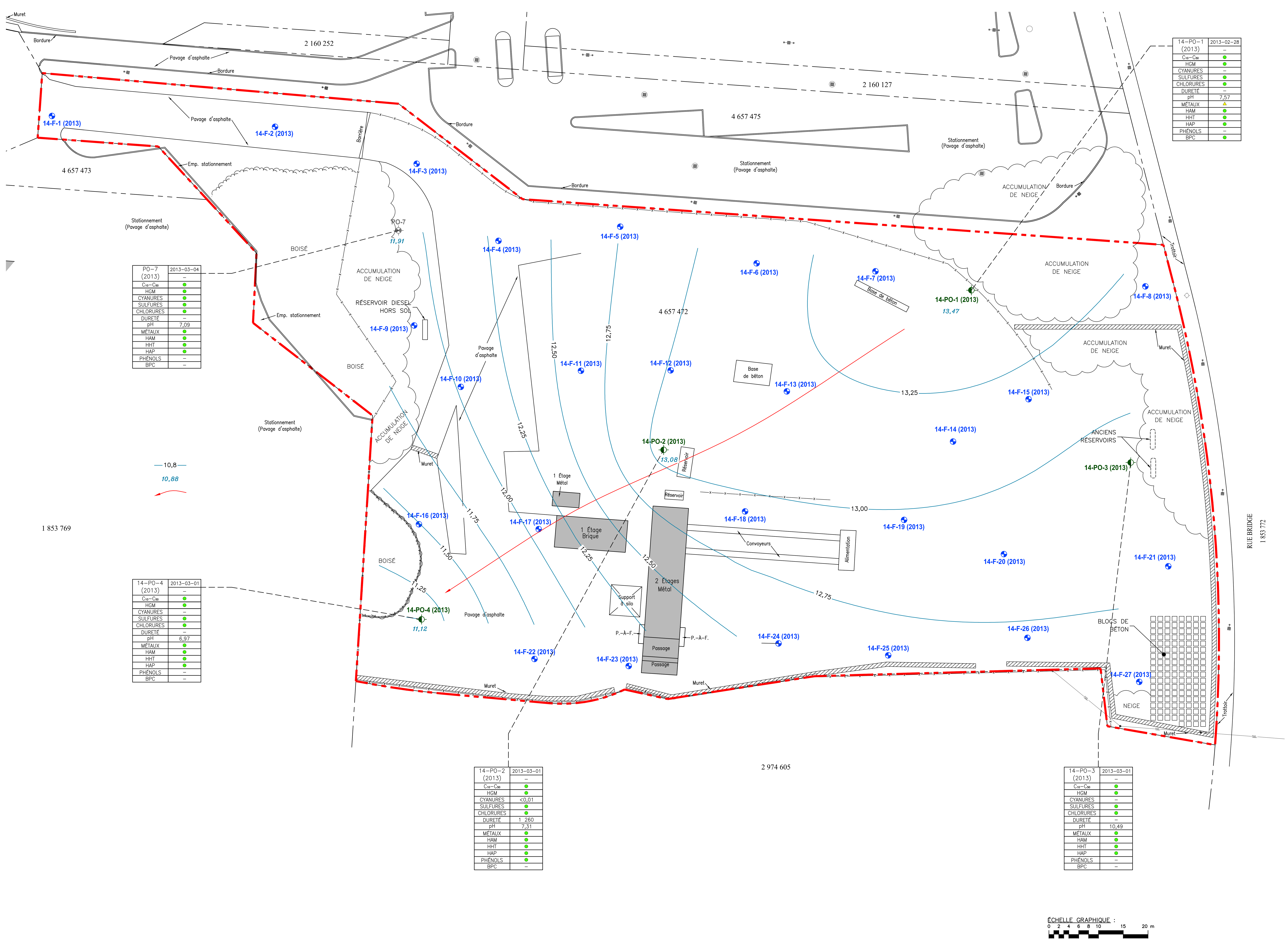
Préparé	A. Hénon	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	J.-M. Robert	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-21

Chargé de projet: C. Marcotte

Nº de séquence: de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0102	00

FORMAT A1



PO-7 (2013)	2013-03-04
	–
C_{10}–C_{50}	●
HGM	●
CYANURES	●
SULFURES	●
CHLORURES	●
DURETÉ	–
pH	7,09
MÉTAUX	●
HAM	●
HHT	●
HAP	●
PHÉNOLS	–
BPC	–

14-PO-1 (2013)	2013-02-28
	–
C_{10}–C_{50}	●
HGM	●
CYANURES	–
SULFURES	●
CHLORURES	●
DURETÉ	–
pH	7,57
MÉTAUX	△
HAM	●
HHT	●
HAP	●
PHÉNOLS	–
BPC	●

14-PO-4 (2013)	2013-03-01
	–
C_{10}–C_{50}	●
HGM	●
CYANURES	–
SULFURES	●
CHLORURES	●
DURETÉ	–
pH	6,97
MÉTAUX	●
HAM	●
HHT	●
HAP	●
PHÉNOLS	–
BPC	–

14-PO-2 (2013)	2013-03-01
	–
C_{10}–C_{50}	●
HGM	●
CYANURES	<0,01
SULFURES	●
CHLORURES	●
DURETÉ	1 260
pH	7,31
MÉTAUX	●
HAM	●
HHT	●
HAP	●
PHÉNOLS	●
BPC	–

14-PO-3 (2013)	2013-03-01
	–
C_{10}–C_{50}	●
HGM	●
CYANURES	–
SULFURES	●
CHLORURES	●
DURETÉ	–
pH	10,49
MÉTAUX	●
HAM	●
HHT	●
HAP	●
PHÉNOLS	–
BPC	–

FORMAT A1

CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)
- 10,8 COURBE ISOPIÈZE (m)
- 10,88 NIVEAU D'EAU (m)
- DIRECTION D'ÉCOULEMENT DE L'EAU SOUTERRAINE

DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE
PROFONDEUR DE L'EAU (m) P/R SOL
ÉCHANTILLON D'EAU SOUTERRAINE ANALYSÉ

15-PO-1 (2013)	2013-02-22
	–
C_{10}–C_{50}	●
HGM	●
CYANURES	–
SULFURES	●
CHLORURES	△
DURETÉ	1300
pH	–
MÉTAUX	●
HAM	●
HHT	●
HAP	●
PHÉNOLS	△
BPC	●

PARAMÈTRES ANALYSÉS
HP C_{10}–C_{50}
HGM Huiles et graisses minérales
CYANURES
SULFURES
CHLORURES
DURETÉ
pH
MÉTAUX
HAM
HHT
HAP
PHÉNOLS
BPC

CRITÈRES DE LA POLITIQUE DU MDDEP ET/OU NORMES MUNICIPALES:

- ● CONCENTRATION INFÉRIEURE AUX CRITÈRES (RESIE ET/OU NORMES MUNICIPALES)
- △ CONCENTRATION SUPÉRIEURE AUX CRITÈRES (RESIE ET/OU NORMES MUNICIPALES)
- ■ CONCENTRATION SUPÉRIEURE AUX CRITÈRES RESIE, MAIS INFÉRIEURE AUX NORMES MUNICIPALES
- – PARAMÈTRE NON ANALYSÉ

SOURCE :
- GASCON A.-G. INC., ARPENTEURS-GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004-43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 14)

Titre

FIGURE 3

CARTE PIÉZOMÉTRIQUE ET RÉSULTATS ANALYTIQUES DE L'EAU SOUTERRAINE

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé **A. Hénon**
Dessiné **J.-M. Robert**
Vérifié **C. Marcotte**

Discipline **ENVIRONNEMENT**
Échelle **1 : 400**
Date **2013-03-21**

Chargé de projet **A. Hénon**

Nº de séquence de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0103	00

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE PROPOSÉ
- PUITS D'OBSERVATION PROPOSÉ
- PUITS D'OBSERVATION EXISTANT

SONDAGE
ÉCHANTILLON DE SOL ANALYSÉ
INTERVALLE DE PROFONDEUR (m)
EFFECTUÉ PAR : COMPAGNIE — (DATE)
PARAMÈTRES ANALYSÉS
Cu–Cw
METAUX
pH
SOUFRE
HAM
HAP
C. PHÉNOL
BPC

LVM (2013-02-21)	14-F1 (2013) MA–1
Cu–Cw	■
METAUX	●
SOUFRE	–
HAM	–
HAP	●

CRITÈRES DE LA POLITIQUE DU MDDEP ET NORMES DU RESC (SOLS):

- NON ANALYSÉ
- ● < A
- ■ A–B
- ▲ B–C
- △ > C
- ◆◆ > RESC

NORMES DU RMD (MATIÈRES RÉSIDUELLES):

- ☆ < RMD
- ★★ > RMD

SOURCE :
= GASCON A.–G. INC., ARPENTEURS–GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004–43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

LVM (2013-02-22)	14-F2 (2013) MA–1 0,08–0,61	CF–1 0,61–1,22	CF–3 1,83–2,26	CF–5 3,05–4,27
Cu–Cw	●	●	■	●
METAUX	●	△	△	■
pH	–	7,3	–	–
HAM	–	●	–	–
HHT	–	●	–	–
HAP	●	△	△	■

LVM (2013-02-21)	14-F3 (2013) MA–1 0,13–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–4 2,44–3,05	CF–6 3,66–4,27
Cu–Cw	●	●	●	●
METAUX	●	△	●	●
SOUFRE	–	◆	–	–
HAP	■	■	△	●

LVM (2013-02-21)	14-F5 (2013) CF–1 0,61–1,22	CF–3 1,83–2,44	CF–5 3,05–3,66
Cu–Cw	●	●	●
METAUX	△	△	●
pH	–	10,2	–
HAP	△	△	●

LVM (2013-02-22)	14-F12 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–6 3,66–4,27
Cu–Cw	△	●	●
METAUX	■	■	●
pH	–	8,0	–
SOUFRE	–	◆	–
HAM	–	●	–
HHT	–	●	–
HAP	△	△	●

LVM (2013-02-21)	14-F6 (2013) MA–1 0–0,61	CF–1 0,61–1,22	CF–4 2,44–3,05	CF–6 3,66–4,27
Cu–Cw	●	●	●	●
METAUX	●	△	■	●
SOUFRE	–	◆	–	–
HHT	–	●	–	–
HAP	●	△	△	●

LVM (2013-02-22)	14-F7 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–4 2,44–3,05	CF–6 3,66–4,27
Cu–Cw	△	■	●	●
METAUX	●	△	■	●
SOUFRE	–	◆	–	–
HHT	–	●	–	–
HAP	■	■	■	■

LVM (2013-02-26)	14-PO-01 (2013) CF–2 0,61–1,22	CF–3 1,22–1,83	CF–6 3,05–3,66
Cu–Cw	●	△	●
METAUX	△	△	●
pH	7,8	–	–
HAM	●	–	–
HAP	△	△	●
BPC	■	–	–

LVM (2013-02-21)	14-F4 (2013) MA–1 0,02–0,61	CF–3 1,83–2,44	CF–6 3,66–4,27	CF–8 4,88–5,49
Cu–Cw	■	●	●	●
METAUX	●	△	△	●
SOUFRE	–	◆	–	–
HHT	–	●	–	–
HAP	●	△	△	●

LVM (2013-02-22)	14-F9 (2013) CF–3 1,83–2,44
METAUX	☆
FLUORURES	☆
Nitrites en N	☆
Nitrite/Nitrate en N	☆
Cu–Cw	☆
HAP	☆
HAUTS/GAMME 10X	☆

LVM (2013-02-22) (2013-02-25)	14-F9 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–4 2,44–2,72	CF–7 4,27–4,88
Cu–Cw	●	■	●	●
METAUX	■	△	■	●
SOUFRE	–	7,5	–	–
HAM	–	◆	–	–
HAP	△	△	△	●

LVM (2013-02-22) (2013-02-25)	14-F11 (2013) MA–1 0–0,61	CF–3 1,83–2,44	CF–6 3,66–4,27	CF–7 4,27–4,88
Cu–Cw	●	●	●	●
METAUX	■	■	△	●
SOUFRE	–	–	–	–
HAM	●	–	–	–
HAP	△	△	△	●

LVM (2013-02-22)	14-F10 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–5 3,05–3,66	CF–7 4,27–4,88
Cu–Cw	●	●	●	●
METAUX	●	◆	■	●
HAM	–	–	–	–
HHT	–	●	–	–
HAP	●	△	△	●

LVM (2013-02-26)	14-F16 (2013) MA–1 0,05–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–4 2,44–3,05
Cu–Cw	●	■	●
METAUX	●	■	●
HAP	■	■	●

LVM (2013-02-25)	14-F17 (2013) CF–2A 0,61–1,07	CF–3A 1,22–1,37	CF–5 2,44–3,05	CF–6 3,05–3,66
Cu–Cw	●	–	△	●
METAUX	■	△	●	●
pH	–	7,9	–	–
SOUFRE	–	△	–	–
HAM	●	–	–	–
HHT	●	–	–	–
HAP	■	–	■	■
BPC	–	●	–	–

LVM (2013-02-22)	14-F22(2013) CF–2 0,61–1,22
METAUX	☆
FLUORURES	☆
Nitrites en N	☆
Nitrite/Nitrate en N	☆
Cu–Cw	☆
HAP	☆
HAUTS/GAMME 10X	☆

LVM (2013-02-25)	14-F22 (2013) CF–3 1,22–1,83	CF–5 2,44–3,05	CF–6 3,66–4,27
Cu–Cw	●	●	●
METAUX	■	■	●
pH	8,3	–	–
HAP	■	■	●

LVM (2013-02-22)	14-F-04 (2013) CF–1 0,61–1,22
METAUX	☆
FLUORURES	☆
Nitrites en N	☆
Nitrite/Nitrate en N	☆
Cu–Cw	☆
HAP	☆
HAUTS/GAMME 10X	☆

LVM (2013-02-26)	14-PO-04 (2013) MA–1 0,30–0,61	CF–3 1,83–2,44	CF–5 3,05–3,35
Cu–Cw	●	●	■
METAUX	■	●	■
SOUFRE	△	–	–
HAM	–	–	●
HAP	■	■	■

LVM (2013-02-25)	14-PO-02 (2013) CF–1 0,61–1,22	CF–3 1,83–2,26	CF–5 3,05–3,66	CF–6 3,66–4,27
Cu–Cw	●	●	●	●
METAUX	◆	■	■	●
HAM	●	–	–	–
HAP	△	△	△	●
C. PHÉNOL	●	–	–	–

LVM (2013-02-22)	14-PO-02 (2013) CF–4 2,44–3,05
METAUX	☆
FLUORURES	☆
Nitrites en N	☆
Nitrite/Nitrate en N	☆
Cu–Cw	☆
HAP	☆
HAUTS/GAMME 10X	☆

LVM (2013-02-22)	14-F23 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 0,61–1,22	DUP–15 0,61–1,22	CF–2 REPRISE	CF–5 2,44–3,05
Cu–Cw	△	●	●	–	●
METAUX	●	◆	■	–	●
SOUFRE	–	△	–	–	–
HAP	●	△	△	–	■

LVM (2013-02-26)	14-F24 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 0,61–1,22	DUP–21 0,61–1,22	DUP–21 (REPRISE)	CF–4 1,83–2,44
Cu–Cw	△	●	●	●	●
METAUX	●	■	△	■	●
SOUFRE	◆	–	–	–	–
HAP	■	◆	△	◆	●

LVM (2013-02-25)	14-F25 (2013) MA–1 0–0,61	CF–1 0,61–0,91	CF–3 1,83–2,44
Cu–Cw	△	●	●
METAUX	●	■	●
HAP	●	■	●

LVM (2013-02-25)	14-F19 (2013) MA–1 0,20–0,61	CF–1 0,61–1,22
Cu–Cw	■	●
METAUX	■	■
pH	9,3	–
SOUFRE	△	–
HAP	■	●

LVM (2013-02-22)	14-F18 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 1,22–1,83	DUP–19 1,22–1,83	DUP–19 (REPRISE)	CF–5 2,74–3,05	CF–6 3,05–3,66
Cu–Cw	●	●	●	●	●	●
METAUX	●	△	◆	◆	■	●
SOUFRE	–	◆	–	–	–	–
HAM	●	–	–	–	–	–
HAP	■	△	△	–	●	–

LVM (2013-02-22)	14-F13 (2013) CF–1 0,61–1,22	CF–4 2,44–3,05	DUP–6 2,44–3,05	CF–4 REPRISE	CF–6 3,66–4,27	CF–8 4,88–5,49
Cu–Cw	●	■	■	–	●	●
METAUX	■	◆	△	◆	■	●
pH	–	7,7	–	–	–	–
HAM	●	–	–	–	–	–
HAP	△	△	◆	◆	–	●

LVM (2013-02-25)	14-F9 (2013) MA–1 0–0,61	CF–3 1,83–2,44	DUP–12 1,83–2,44	CF–3 REPRISE	CF–5 3,05–3,66
Cu–Cw	●	●	●	–	●
METAUX	●	△	■	–	■
SOUFRE	–	■	●	–	–
HAM	–	●	●	–	–
HHT	–	●	–	–	–
HAP	■	△	■	–	■

LVM (2013-02-25)	14-F15 (2013) MA–1 0–0,61	CF–3 1,83–2,44
Cu–Cw	●	●
METAUX	●	●
pH	9,0	–
SOUFRE	△	–
HAM	●	–
HAP	●	●

LVM (2013-02-25)	14-F14 (2013) MA–1 0,25–0,61	CF–2 1,22–1,83	CF–4 2,44–3,05
Cu–Cw	●	■	●
METAUX	●	■	●
SOUFRE	–	△	–
HAP	■	■	●

LVM (2013-02-26)	14-PO-03 (2013) CF–3 1,22–1,83	CF–5 2,44–2,67
Cu–Cw	●	●
METAUX	●	●
pH	8,5	–
HAM	●	–
HHT	●	–
HAP	●	●

LVM (2013-02-25)	14-F21 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 1,22–1,83
Cu–Cw	●	●
METAUX	◆	●
SOUFRE	◆	–
HAM	●	–
HAP	■	●

LVM (2013-02-25)	14-F20 (2013) CF–1 0,61–1,22	CF–3 1,83–2,44
Cu–Cw	●	●
METAUX	■	●
pH	8,7	–
HAM	●	–
HAP	△	●

LVM (2013-02-26)	14-F27 (2013) MA–1 0–0,61	CF–2 0,61–1,22	CF–4 1,83–2,44
Cu–Cw	●	●	●
METAUX	■	■	●
SOUFRE	◆	◆	–
HAP	■	■	●

LVM (2013-02-26)	14-F26 (2013) MA–1 0–0,61	CF–1 0,61–0,91	CF–3 1,83–2,44
Cu–Cw	●	●	●
METAUX	●	■	●
HAP	●	●	●

ÉCHELLE GRAPHIQUE :
0 2 4 6 8 10 15 20 m

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 14)

Titre

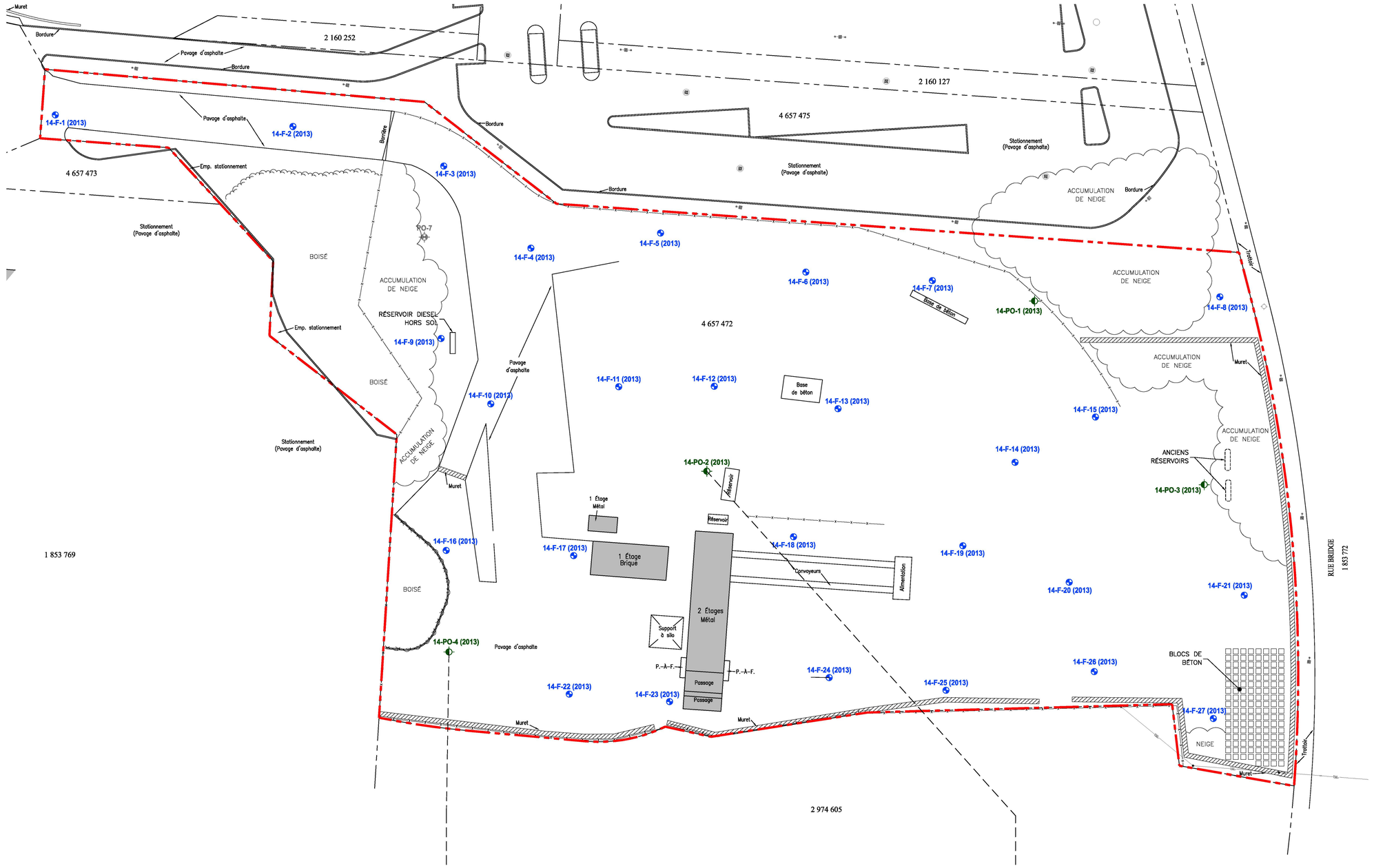
FIGURE 4
RÉSULTATS ANALYTIQUES DES SOLS ET DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	A. Hénon
Dessiné	J.-M. Robert
Vérifié	C. Marcotte
Chargé de projet	C. Marcotte
Discipline	ENVIRONNEMENT
Échelle	1 : 400
Date	2013-03-21
N/Ø de séquence	de

Serv. resp.	Projet	Grp.	Disc.	Type	N/Ø Dessin	Rév.
045	P-0002252	001	230	HG	D	0104	00

FORMAT A0



Forage	Type de lecture	Paramètres				
		CH_4 (% volume)	CH_4 (% LIE)	O_2 (% vol)	CO_2 (% vol)	H_2S (ppm)
14-PO-4 (2013)	Statique	0,0	0,0	8,4	0,8	0,0
	Dynamique	0,0	0,0	10,3	5,6	0,0

Forage	Type de lecture	Paramètres				
		CH_4 (% volume)	CH_4 (% LIE)	O_2 (% vol)	CO_2 (% vol)	H_2S (ppm)
14-PO-2 (2013)	Statique	0,0	0,0	10,4	0,8	0,0
	Dynamique	0,0	0,0	5,4	3,4	0,0

ÉCHELLE GRAPHIQUE : 0 2 4 6 8 10 15 20 m

CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE (LVM, FÉVRIER 2013)
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)

SOURCE :
– GASCON A.–G. INC., ARPENTEURS–GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004–43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A - M - J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 14)

Titre

FIGURE 5
PRÉSENTATION DES MESURES DE BIOGAZ (5 et 7 MARS 2013)

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

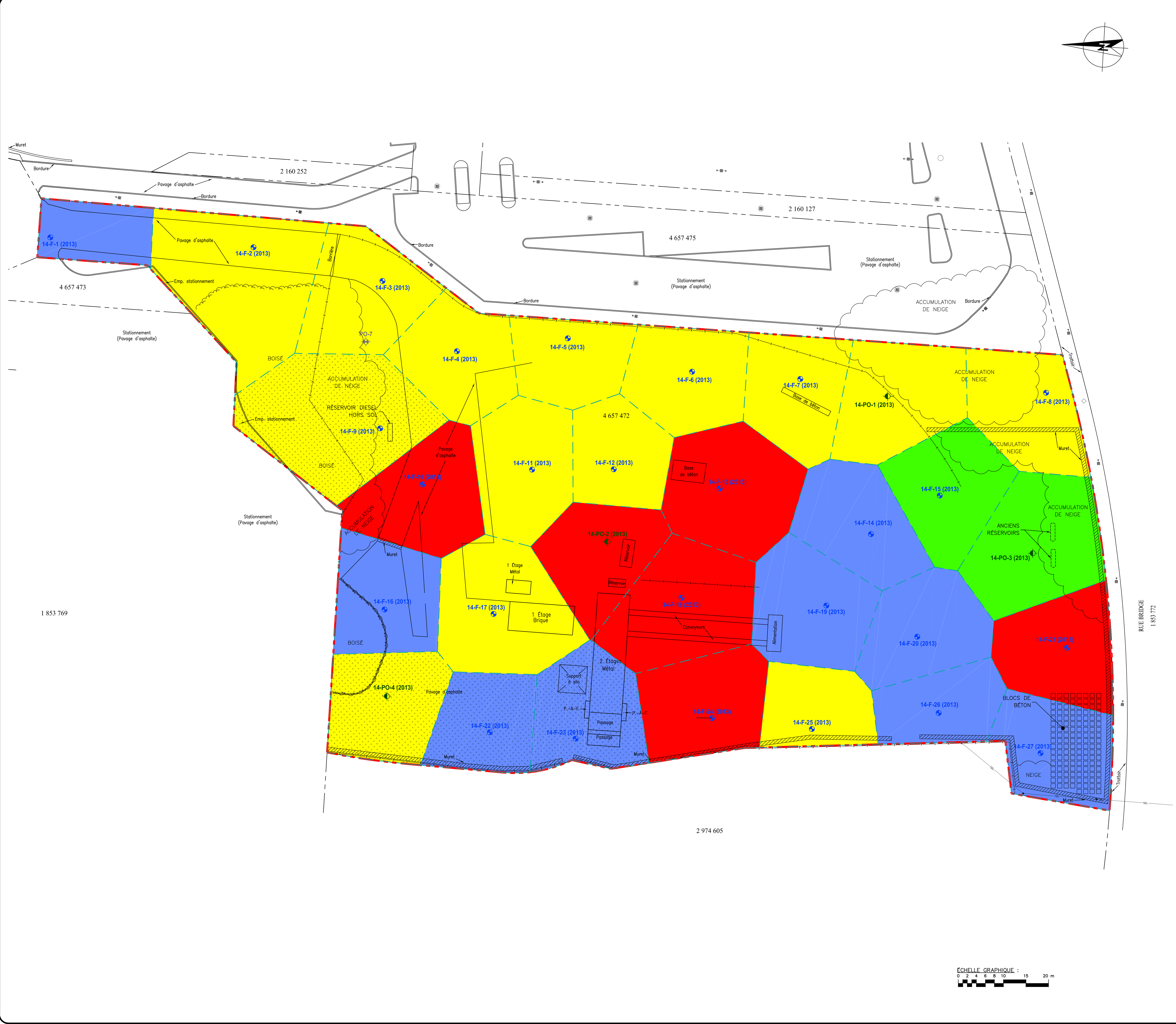
Préparé	A. Hénon	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	J.-M. Robert	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-21

Chargé de projet: A. Hénon

Nº de séquence: de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0105	00

FORMAT A1



FORMAT A1

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

LÉGENDE :

- LIMITE DE LA PARCELLE 14
- FORAGE (LVM, FÉVRIER 2013)
- PUITS D'OBSERVATION (LVM, FÉVRIER 2013)
- AIRE D'INFLUENCE DES SONDAGES
- ≥ RESC
- > C
- B–C
- A–B
- < A
- < RMD
- > RMD

SOURCE :
– GASCON A.-G. INC., ARPENTEURS-GÉOMÈTRES, MINUTE: 5832, DOSSIER: 1004-43, DATE: 6 DÉCEMBRE 2011.

RÉV.	A-M-J DATE	DESCRIPTION	Préparé Par	Vérifié Par

ÉMISSIONS / RÉVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Sceaux

Client

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Références du client

Projet

CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 14)

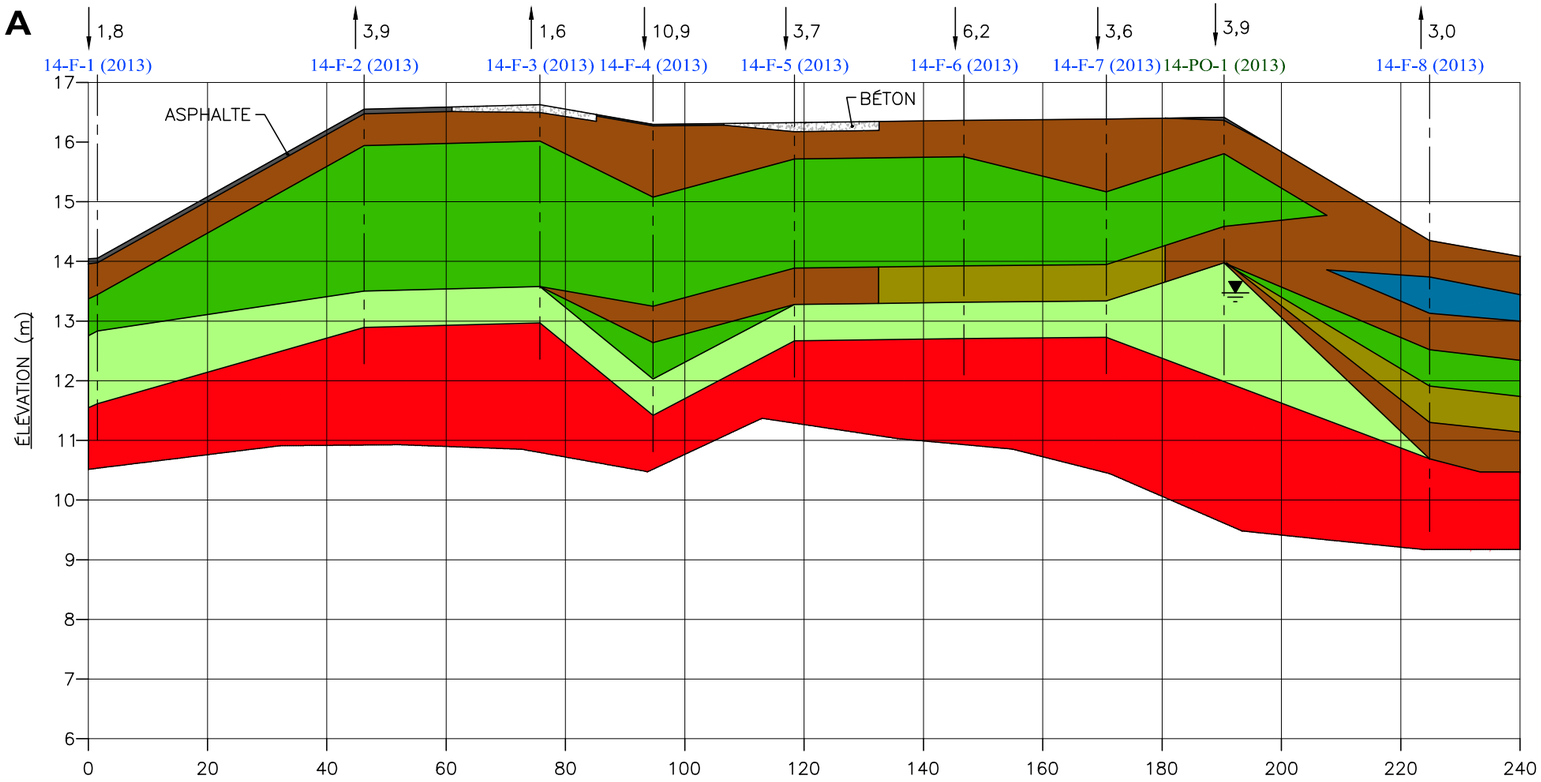
Titre

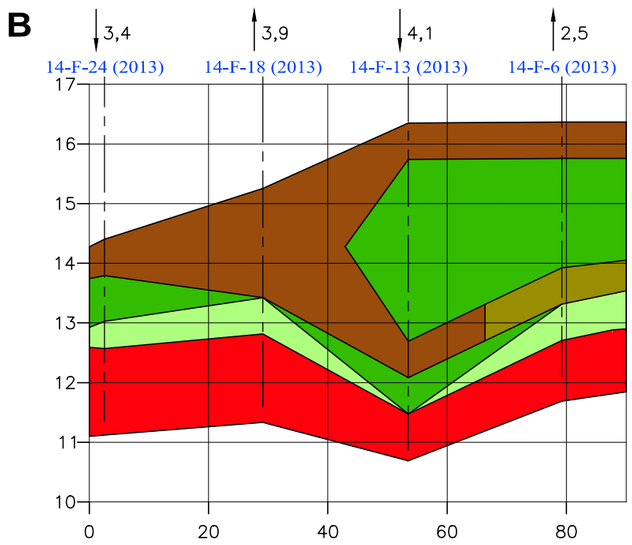
FIGURE 6
ÉTENDUE HORIZONTALE PRÉSUMÉE DES ZONES DE SOLS NON CONFORMES ET MATIÈRES RÉSIDUELLES

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	A. Hénon	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	J.-M. Robert	Échelle	1 : 400
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-21
Chargé de projet	C. Marcotte	Nº de séquence	de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0106	00





LÉGENDE :

15-F-30 (2013) SONDAGE (LVM, FÉVRIER 2013)

4,3 DISTANCE (m) PERPENDICULAIRE À L'AXE DE LA COUPE

13,47 m (2013-03-04) NIVEAU D'EAU (m)

DESCRIPTION DES UNITÉS STRATIGRAPHIQUES	
UNITÉ	DESCRIPTION
R1	Remblai de sols sans matière résiduelle
R2	Remblai de sol avec matières résiduelles autres que résidus de combustion du charbon
R3	Remblai de sols avec matières résiduelles associées aux résidus de combustion du charbon
MR	Remblai composé de plus de 50% de matières résiduelles
TN	Terrain naturel constitué de proportions variables de sable, silt et de gravier
Till	Terrain naturel: sable avec un peu à traces de silt et de gravier
ROC	

Client
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

Projet
CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE-PHASE II SECTEUR RUE DES IRLANDAIS (PARCELLE 14)

Titre
FIGURE 7
COUPES STRATIGRAPHIQUES A-A' ET B-B'

LVM inc.
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec) H2Z 1S8
Téléphone : 514.281.5151
Télécopieur : 514.798.8790

Préparé	A. Hénon	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	J.-M. Robert	Échelle	Hz 1 : 1 000, Vt 1 : 100
Vérifié	C. Marcotte	Date	2013-03-21

Chargé de projet: C. Marcotte
No. de séquence de

Serv. resp.	Projet	Otp			Disc.	Type	Nº Dessin	Rév.
045	P-0002252	0	01	230	HG	D	0107	00

CE DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DE LVM ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM.

Références

Fichier: (\\BEAVERHALL-SF2\PROJETS) G:\045\P-0002252_SIC\parcelle 14 et 15\25_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\045-P-0002252-0-01-230-02-HG-0102-00.dwg

10 cm
0 1 2 3 4 5

Tableaux

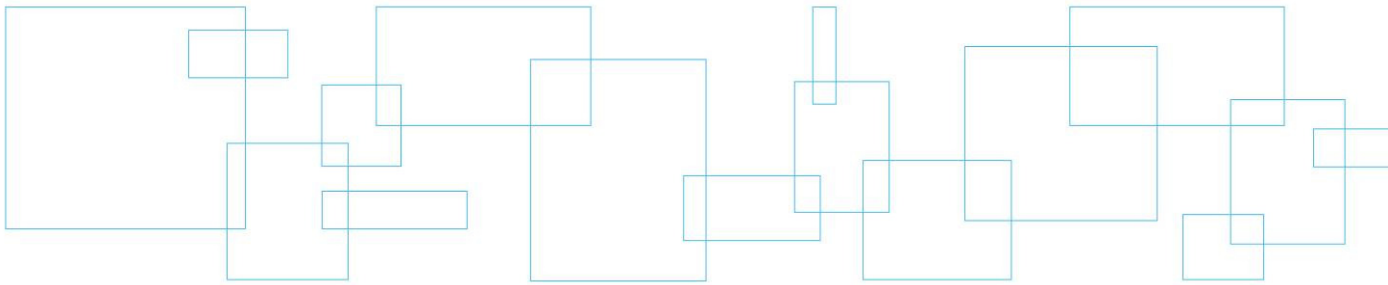


Tableau 1 : Programme analytique

Paramètres	Nombre d'échantillons analysés					
	Sols		Eau souterraine		Matières résiduelles	
	Échantillon parent	Duplicata	Échantillon parent	Duplicata	Échantillon parent	Duplicata
HP C_{10}-C_{50}	99	11	5	1	4 (2)	-
HAP	100	11	5	1	4 (2)	-
Métaux (1)	103	11	5	1	4	-
HAM	15	2	-	-	-	-
HHT	8	-	-	-	-	-
Soufre	18	3	-	-	-	-
Mercure	11	1	3	-	-	-
Sélénium	10	1	-	-	-	-
BPC	2	-	1	-	-	-
Composés phénoliques	1	-	1	-	-	-
pH	11	1	5	1	-	-
Sulfates	-	-	5	1	-	-
Sulfures	-	-	5	1	-	-
Chlorures	-	-	5	1	-	-
Cyanures	-	-	2	-	-	-
Dureté	-	-	1	-	-	-
Fluorures	-	-	-	-	4	-
Nitrites	-	-	-	-	4	-
Nitrates - Nitrites	-	-	-	-	4	-
Huiles et graisses totales	-	-	5	5	4	-

Notes :

(1) : Métaux extractibles totaux : As, Ag, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb et Zn (sols)
Métaux dissous: Al, Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sb, Mn, Mo, Na, Ni, Se, Pb et Zn (eau souterraine)
Métaux lixiviés : As, Ba, B, Cd, Cr, Hg, Pb, Se et U (matières résiduelles)

\- : Aucune analyse effectuée pour ce paramètre

(2) : analyses effectuées sur base humide

Tableau 2 : Relevés piézométriques du 28 février, 1er et 4 mars 2013 (conditions statiques)

Puits d'observation	Firme et année d'aménagement	Coordonnées des puits d'observation [1]				Profondeur de la crépine par rapport au sol		Unité hydrostratigraphique crépinée	Profondeur par rapport à la surface du sol		Profondeur par rapport au sommet du PVC		Épaisseur du produit	Élévations		
		X	Y	Z [2]		haut	fond		produit	eau	produit	eau		produit	eau	Eau corrigée [3]
				Surface du sol	Sommet du PVC	(m)	(m)		(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)
14-PO-1 (2013)	LVM (2013)	301096,996	5038576,944	16,414	16,274	1,27	4,32	R (1,27 - 2,44 m): silt sableux, un peu de gravier, 20-30 % de matières résiduelles (bois, verre et scories de bouilloire). Chevauchant le T.N. (2,44 - 4,32 m), un silt sableux avec des traces de gravier.	--	2,940	--	2,800	n.a.	--	13,47	n.a.
14-PO-2 (2013)	LVM (2013)	301061,245	5038637,090	17,284	17,204	1,52	5,49	R (1,52 - 3,66 m) : silt avec un peu de sable, traces de gravier. Présence de M.R. (2-20 %) composées de brique, béton de ciment et cendres. Présence d'un horizon de M.R. (cendres et scories) entre 2,44 et 3,05 m de profondeur. Terrain naturel à 3,66 m : silt devenant un sable silteux avec traces de gravier.	--	4,205	--	4,125	n.a.	--	13,08	n.a.
14-PO-3 (2013)	LVM (2013)	301064,120	5038542,838	14,324	14,204	1,22	4,27	T.N. : silt sableux, devenant graveleux.	--	1,450	--	1,330	n.a.	--	12,87	n.a.
14-PO-4 (2013)	LVM (2013)	301024,274	5038683,894	14,574	14,474	1,22	4,27	R (1,22 - 3,35 m) : matières résiduelles (jusqu'à 1,83 m), composées de cendres. À partir de 1,83 m : sable fin à grossier avec 20 % de M.R. (béton de ciment), devenant un silt avec traces de gravier et de M.R. (brique). T.N. (à partir de 3,35 m) : sable silteux avec traces de gravier.	--	3,455	--	3,355	n.a.	--	11,12	n.a.
PO-7 (2013)	-	301102,405	5038693,063	16,284	16,684	-	-	-	--	4,375	--	4,775	n.a.	--	11,91	n.a.

Notes :

n.a. : Non applicable

-- : Aucun produit mesuré dans le puits lors du relevé piézométrique

R : Remblai

M.R. : Matières résiduelles

[1] : Coordonnées géodésiques (UTM, NAD83)

[2] : Élévation mesurée lors d'un relevé d'arpentage en référence au point géodésique BM "O" (élévation 16,244 m)

Tableau 3 : Résultats des essais de perméabilité en chantier

Puits d'observation	Date de réalisation de l'essai	Profondeur de la crépine		Description géologique au niveau de la crépine	Niveau d'eau statique [1] (m)	Conductivité hydraulique (cm/s)	Type d'essai (charge ascendante ou descendante)
		Début (m)	Fin (m)				
Puits d'observation aménagés dans l'unité de terrain naturel/till							
14-PO-1 (2013)		1,27	4,32	R (1,27 - 2,44 m): silt sableux, un peu de gravier, 20-30 % de matières résiduelles (bois, verre et scories de bouilloire). Chevauchant le T.N. (2,44 - 4,32 m), un silt sableux avec des traces de gravier.	3,20	$1,99 \times 10^{-3}$	ascendante
14-PO-3 (2013)		1,22	4,27	T.N. : silt sableux, devenant graveleux.	1,67	$1,44 \times 10^{-3}$	ascendante
14-PO-4 (2013)		1,22	4,27	R (1,22 - 3,35 m) : matières résiduelles (jusqu'à 1,83 m), composées de cendres. À partir de 1,83 m : sable fin à grossier avec 20 % de M.R. (béton de ciment), devenant un silt avec traces de gravier et de M.R. (brique). T.N. (à partir de 3,35 m) : sable silteux avec traces de gravier.	3,35	$1,96 \times 10^{-4}$	ascendante

Note :

[1] : Niveau d'eau statique mesurée par rapport au PVC préalablement à l'essai de perméabilité

Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2] A	B / Annexe I	C / Annexe II	RESC [3] Annexe I	2301935	2301936	2301937	2301938	2301939	2301940	2301941	2301942	2301943	2301944	2301945
						14-F1 (2013)			14-F2 (2013)				14-F3 (2013)			
Échantillon						MA-1	CF-2	CF-3	MA-1	CF-1	CF-3	CF-5	MA-1	CF-2	CF-4	CF-6
Date d'échantillonnage						2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Profondeur (m)						0,08 - 0,61	1,22 - 1,83	1,83 - 2,44	0,08 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,26	3,05 - 4,27	0,13 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27
Unité stratigraphique						Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	620	<100	<100	149	194	680	<100	<100	211	101	<100
Métaux																
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	0,03	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	1,1	2,9	1,2	1,2	27,3	17,1	1,1	1,3	25,1	4,8	5,4
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	50	182	204	90	134	221	228	111	171	76	67
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,4	0,2	0,3	0,3	0,8	0,7	0,4	0,3	0,7	0,5	0,4
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	4	25	28	4	14	17	31	4	13	9	8
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	3	12	8	4	11	8	12	3	9	6	8
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	5	14	19	7	161	305	17	7	174	32	31
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	< 1	1	4	< 1	26	62	1	< 1	22	1	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	250	1050	162	245	449	461	316	202	851	517	390
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	< 0,5	0,6	< 0,5	< 0,5	1,0	1,0	< 0,5	0,7	1,2	0,8	0,7
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	11	20	18	10	26	19	21	11	22	19	20
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	5	11	8	5	397	866	10	5	446	39	11
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	16	63	67	18	257	255	62	25	283	94	82
Autres composés inorganiques																
Humidité	%	--	--	--	--	6,1	19,7	24,2	6,1	15,9	14,9	22,1	4,6	14,3	12,2	14,4
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	7,3	-	-	-	-	-	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	0,04	-	-	-	-	-	-	0,75	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	400	-	-	-	-	-	-	7500	-	-
COV																
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	< 0,10	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-
HAP																
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	0,7	<0,1	<0,1	0,5	0,6	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,7	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,9	2,2	<0,1	0,2	1,6	1,0	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	2,3	6,5	<0,1	0,2	4,2	1,6	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	2,1	5,4	<0,1	0,1	3,8	1,3	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,6	4,1	<0,1	0,1	2,9	0,9	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1	2,6	<0,1	<0,1	1,6	0,6	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1	2,6	<0,1	<0,1	1,6	0,6	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	3,6	9,2	< 0,1	0,1	6,0	2,1	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	0,9	<0,1	<0,1	0,6	0,2	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,4	3,4	<0,1	<0,1	2,4	0,7	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,3	2,7	<0,1	<0,1	2,1	0,6	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	2,2	5,7	<0,1	0,2	4,1	1,5	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,9	<0,1	<0,1	0,6	0,2	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	5,1	12,2	0,2	1,0	8,9	4,3	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,8	<0,1	0,1	0,6	0,5	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,2	2,6	<0,1	<0,1	1,9	0,6	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,5	<0,1	<0,1	0,4	0,3	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	3,2	6,4	0,1	1,0	4,9	4,0	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	4,1	10,6	0,1	0,6	7,9	3,3	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	0,2	0,2	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,3	<0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Paramètres	2301946	2301947	2301983	2301948	2301949	2301950	2301951	2301952	2301953	2301954	2301964
	14-F4 (2013)				14-F5 (2013)			14-F6 (2013)			
Échantillon	MA-1	CF-3	CF-6	CF-8	CF-1	CF-3	CF-5	MA-1	CF-1	CF-4	CF-6
Date d'échantillonnage	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Profondeur (m)	0,02 - 0,61	1,83 - 2,44	3,66 - 4,27	4,88 - 5,49	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	3,05 - 3,66	0 - 0,61	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27
Unité stratigraphique	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	397	324	161	<100	164	234	<100	<100	255	215	<100
Métaux											
Mercure	-	0,40	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	1,5	20,8	19,0	4,9	21,7	17,6	2,2	1,4	24,2	7,1	4,8
Baryum	115	165	133	95	166	147	173	116	168	173	88
Cadmium	0,3	0,6	0,4	0,4	1,0	1,6	0,2	0,2	0,7	0,6	0,5
Chrome	5	16	13	9	14	16	34	10	13	19	9
Cobalt	5	9	9	8	11	9	10	10	9	9	9
Cuivre	13	131	179	25	166	115	15	28	249	84	31
Étain	< 1	25	10	< 1	27	19	1	< 1	53	8	< 1
Manganèse	235	1150	333	447	548	506	450	238	448	466	556
Molybdène	< 0,5	1,1	1,1	1,2	1,1	1,0	0,6	< 0,5	1,2	1,0	1,1
Nickel	13	24	20	21	30	22	17	18	23	21	27
Plomb	6	425	208	11	346	293	9	4	450	175	11
Sélénium	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	22	245	228	74	317	202	45	26	317	139	84
Autres composés inorganiques											
Humidité	3,6	16,7	18,2	6,9	16,0	19,6	23,8	2,6	15,4	13,0	10,5
pH (solide)	-	-	-	-	-	10,2	-	-	-	-	-
Soufre total	-	0,74	-	-	-	-	-	-	0,97	-	-
Soufre total en mg/kg	-	7400	-	-	-	-	-	-	9700	-	-
COV											
Benzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Éthylbenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Styrène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Toluène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m+p-Xylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
o-Xylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Xylène totaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sommation des HAM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1-Dichloroéthylène	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloropropane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chloroforme	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorure de vinyle	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
Dichlorométhane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Tétrachloroéthylène	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Tétrachlorure de carbone	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Trichloroéthylène	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
HAP											
Acénaphtène	<0,1	0,7	0,2	<0,1	0,6	0,7	<0,1	<0,1	0,5	0,2	<0,1
Acénaphtylène	<0,1	0,7	0,2	<0,1	0,2	0,2	<0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1
Anthracène	<0,1	2,4	0,7	<0,1	0,9	2,4	<0,1	<0,1	1,2	0,9	<0,1
2-Chloronaphtalène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	<0,1	5,2	1,5	<0,1	2,4	3,4	<0,1	<0,1	2,7	1,7	<0,1
Benzo(a)pyrène	<0,1	4,5	1,3	<0,1	2,4	3,0	<0,1	<0,1	2,4	1,3	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	<0,1	3,5	1	<0,1	1,8	2,2	<0,1	<0,1	1,9	1,1	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	<0,1	2,1	0,6	<0,1	1	1,2	<0,1	<0,1	1,1	0,6	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	<0,1	2,1	0,6	<0,1	1,1	1,3	<0,1	<0,1	1,2	0,7	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	< 0,1	7,6	2,2	< 0,1	3,8	4,7	< 0,1	< 0,1	4,2	2,4	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	<0,1	0,6	0,2	<0,1	0,3	0,5	<0,1	<0,1	0,4	0,2	<0,1
Benzo(e)pyrène	<0,1	2,9	0,8	<0,1	1,5	1,7	<0,1	<0,1	1,7	0,9	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1	2,6	0,7	<0,1	1,4	1,6	<0,1	<0,1	1,4	0,7	<0,1
Chrysène	<0,1	4,7	1,3	<0,1	2,4	3,0	<0,1	<0,1	2,7	1,6	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1	0,8	0,2	<0,1	0,4	0,5	<0,1	<0,1	0,4	0,2	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	<0,1	9,9	2,9	<0,1	5,5	9,2	<0,1	<0,1	6,4	4,1	<0,1
Fluorène	<0,1	0,9	0,3	<0,1	0,5	0,9	<0,1	<0,1	0,5	0,4	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	<0,1	2,5	0,7	<0,1	1,3	1,6	<0,1	<0,1	1,5	0,8	<0,1
3-Méthylcholanthrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	<0,1	0,7	0,2	<0,1	0,7	0,6	<0,1	<0,1	0,5	0,2	<0,1
Phénanthrène	<0,1	6,6	2,3	<0,1	3,6	7,5	<0,1	<0,1	3,6	2,8	<0,1
Pyrène	<0,1	8,0	2,3	<0,1	4,7	7,3	<0,1	<0,1	5,2	3,3	<0,1
2-Méthylnaphtalène	<0,1	0,5	0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1	<0,1	0,4	0,2	<0,1
1-Méthylnaphtalène	<0,1	0,4	0,1	<0,1	0,3	0,3	<0,1	<0,1	0,3	0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1	0,6	0,2	<0,1	0,2	0,3	<0,1	<0,1	0,4	0,2	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Paramètres	2302338	2302339	2302340	2302341	2303240	2303242		2303246	2302346	2302347	2302350	2302351	2302342	2302343	2302344	2302345
	14-F7 (2013)				14-F8 (2013)				14-F9 (2013)				14-F10 (2013)			
Échantillon	MA-1	CF-2	CF-4	CF-6	MA-1	CF-3	CF-3 (reprise 2303242)	CF-5	MA-1	CF-2	CF-4	CF-7	MA-1	CF-2	CF-5	CF-7
Date d'échantillonnage	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Profondeur (m)	0 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27	0 - 0,61	1,83 - 2,44	1,83 - 2,44	3,05 - 3,66	0 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 2,72	4,27 - 4,88	0 - 0,61	1,22 - 1,83	3,05 - 3,66	4,27 - 4,88
Unité stratigraphique	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	1630	319	<100	<100	176	<100	-	239	160	348	299	<100	223	225	<100	<100
Métaux																
Mercure	-	0,45	-	-	-	-	-	-	-	0,48	-	-	-	-	-	-
Argent	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	<0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	0,7	< 0,5	< 0,5
Arsenic	1,3	29,9	5,5	4,9	3,6	4,1	9,8	4,3	13,6	25,2	9,3	4,3	1,3	27,7	7,1	5,6
Baryum	63	173	140	92	76	196	159	106	140	161	191	61	118	133	153	52
Cadmium	< 0,1	0,6	0,5	0,3	0,2	0,5	0,3	0,7	0,5	1,4	0,4	0,2	< 0,1	0,6	0,3	0,3
Chrome	4	46	11	13	9	23	29	17	12	16	14	8	4	14	16	8
Cobalt	3	8	10	9	6	13	10	7	8	9	9	7	3	10	9	7
Cuivre	6	153	30	32	21	30	65	46	85	221	45	23	6	1220	38	25
Étain	< 1	23	1	< 1	3	3	1	7	12	34	5	< 1	< 1	79	6	< 1
Manganèse	142	479	778	518	383	1540	554	391	472	583	279	386	192	762	212	443
Molybdène	< 0,5	1,2	1,2	1,3	0,6	0,7	1,9	0,9	1,5	1,6	0,7	1,0	< 0,5	1,7	1,3	1,2
Nickel	8	21	21	27	15	25	24	18	20	23	23	17	11	250	24	19
Plomb	5	590	49	31	39	75	837	140	194	405	129	7	4	316	101	9
Sélénium	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-	-	-	-
Zinc	18	256	131	95	59	80	146	189	177	324	235	58	15	2620	119	77
Autres composés inorganiques																
Humidité	4,1	14,8	13,1	12,9	15,2	18,0	18,3	16,9	13,8	16,5	15,5	11,0	3,5	14,9	18,2	11,1
pH (solide)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,5	-	-	-	-	-	-
Soufre total	-	0,67	-	-	-	0,06	-	-	-	0,78	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	-	6700	-	-	-	600	-	-	-	7800	-	-	-	-	-	-
COV																
Benzène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorobenzène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
1,4-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
Éthylbenzène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
Styrène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
Toluène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
m+p-Xylène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
o-Xylène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
Xylène totaux	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
Sommation des HAM	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-
1,1-Dichloroéthane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1-Dichloroéthylène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,2-Dichloropropane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chloroforme	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Chlorure de vinyle	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-
Dichlorométhane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Tétrachloroéthylène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Tétrachlorure de carbone	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
Trichloroéthylène	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-
HAP																
Acénaphtène	<0,1	0,2	0,3	0,2	<0,1	1,4	0,4	<0,1	0,5	0,9	0,2	<0,1	<0,1	0,7	0,4	<0,1
Acénaphtylène	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	0,2	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,2	<0,1
Anthracène	<0,1	0,6	0,4	0,4	0,1	2,1	0,6	0,2	1,1	1,6	0,5	<0,1	<0,1	1,6	1,9	<0,1
2-Chloronaphtalène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	<0,1	1,5	0,9	1,0	0,4	2,5	1,1	0,4	2,4	3,4	1,1	<0,1	<0,1	2,6	3,3	<0,1
Benzo(a)pyrène	<0,1	1,1	0,7	0,8	0,3	1,9	0,8	0,4	1,7	2,6	0,8	<0,1	<0,1	2,0	1,9	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	<0,1	1	0,6	0,7	0,3	1,6	0,8	0,3	1,6	2,4	0,8	<0,1	<0,1	1,8	1,8	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	<0,1	0,5	0,3	0,4	0,2	0,9	0,4	0,2	0,8	1,3	0,4	<0,1	<0,1	0,9	1	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	<0,1	0,6	0,3	0,4	0,2	0,9	0,4	0,2	0,9	1,4	0,4	<0,1	<0,1	1	1	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	< 0,1	2,1	1,1	1,5	0,6	3,3	1,6	0,6	3,3	5,0	1,6	< 0,1	< 0,1	3,7	3,7	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	<0,1	0,2	0,1	0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1	0,4	0,6	0,2	<0,1	<0,1	0,4	0,5	<0,1
Benzo(e)pyrène	<0,1	0,8	0,5	0,6	0,3	1,4	0,7	0,3	1,3	2,0	0,6	<0,1	<0,1	1,4	1,3	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1	0,7	0,4	0,5	0,3	1,4	0,6	0,3	1,0	1,6	0,5	<0,1	<0,1	1,3	0,9	<0,1
Chrysène	<0,1	1,4	0,9	0,9	0,5	2,5	1,0	0,5	2,3	3,4	1,1	<0,1	<0,1	2,5	3,0	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1	0,2	0,1	0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1	0,3	0,5	0,2	<0,1	<0,1	0,4	0,3	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	<0,1	2,9	2,2	2,0	0,9	7,9	2,8	1,0	5,0	7,2	2,2	<0,1	<0,1	5,5	8,5	<0,1
Fluorène	<0,1	0,2	0,2	0,2	<0,1	1,0	0,3	<0,1	0,6	0,7	0,3	<0,1	<0,1	0,7	0,6	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	<0,1	0,6	0,4	0,5	0,2	1,4	0,7	0,3	0,9	1,5	0,5	<0,1	<0,1	1,1	0,9	<0,1
3-Méthylcholanthrène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	0,1	0,1	0,3	0,1	<0,1	0,7	0,3	<0,1	0,6	0,6	0,2	<0,1	<0,1	0,2	0,3	<0,1
Phénanthrène	<0,1	2,1	2,2	1,7	0,5	8,2	2,4	0,6	4,4	6,1	1,9	<0,1	<0,1	5,2	7,3	<0,1
Pyrène	<0,1	2,3	1,7	1,6	0,7	6,3	2,2	0,8	3,9	5,5	1,7	<0,1	<0,1	4,3	5,9	<0,1
2-Méthylnaphtalène	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	0,2	0,1	0,5	0,4	0,2	<0,1	<0,1	0,2	0,3	<0,1
1-Méthylnaphtalène	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1	0,4	0,4	0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,2	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,2	0,1	0,4	0,4	0,2	<0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2] A	Politique[1] / RPRT[2] B / Annexe I	Politique[1] / RPRT[2] C / Annexe II	RESC[3] Annexe I	2301935	2301936	2301937	2301938	2301939	2301940	2301941	2301942	2301943	2301944	2301945	2301946	2301947	2301983	2301948	2301949	2301950	2301951	2301952	2301953	2301954	2301964	2302338	2302339	2302340	2302341	2303240	2303242		2303246	2302346	2302347	2302350	2302351	2302342	2302343	2302344	2302345
						14-F1 (2013)			14-F2 (2013)				14-F3 (2013)				14-F4 (2013)				14-F5 (2013)			14-F6 (2013)				14-F7 (2013)				14-F8 (2013)				14-F9 (2013)				14-F10 (2013)			
Échantillon						MA-1	CF-2	CF-3	MA-1	CF-1	CF-3	CF-5	MA-1	CF-2	CF-4	CF-6	MA-1	CF-3	CF-6	CF-8	CF-1	CF-3	CF-5	MA-1	CF-1	CF-4	CF-6	MA-1	CF-2	CF-4	CF-6	MA-1	CF-3	CF-3 (reprise 2303242)	CF-5	MA-1	CF-2	CF-4	CF-7	MA-1	CF-2	CF-5	CF-7
Date d'échantillonnage						2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Profondeur (m)						0,08 - 0,61	1,22 - 1,83	1,83 - 2,44	0,08 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,26	3,05 - 4,27	0,13 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27	0,02 - 0,61	1,83 - 2,44	3,66 - 4,27	4,88 - 5,49	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	3,05 - 3,66	0 - 0,61	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27	0 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27	0 - 0,61	1,83 - 2,44	1,83 - 2,44	3,05 - 3,66	0 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 2,72	4,27 - 4,88	0 - 0,61	1,22 - 1,83	3,05 - 3,66	4,27 - 4,88
Unité stratigraphique						Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																																									
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophéno	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BPC																																									
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-3 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-9 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-10 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sommation des BPC	mg/kg	0,05	1	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4) : Les valeurs inscrites correspondent aux critères applicables pour les teneurs d'origine anthropique (770, 1000, 2200 mg/kg respectivement) et les teneurs naturelles en manganèse (1210, 3000, 3000 mg/kg respectivement) tel que stipulé dans le *Cadre de gestion des teneurs naturelles en manganèse* du MDDEFP du 28 mars 2012.
- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]							
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2302356	2302358	2302359	2308236	2302360	2302361	2302362
						14-F11 (2013)				14-F12 (2013)		
Échantillon						MA-1	CF-3	CF-6	CF7	MA-1	CF-2	CF-6
Date d'échantillonnage						2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-25	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Profondeur (m)						0 - 0,61	1,83 - 2,44	3,66 - 4,27	4,27 - 4,88	0 - 0,61	1,22 - 1,83	3,66 - 4,27
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	182	126	304	<100	873	150	<100
Métaux												
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	12,2	22,8	25,6	4,3	5,6	6,9	2,6
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	172	96	174	99	76	138	169
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,4	0,4	0,6	0,3	0,2	0,3	0,1
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	16	11	25	23	8	12	22
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	8	8	8	14	5	8	8
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	87	90	140	40	38	46	11
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	11	10	44	< 1	5	11	< 1
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 (4)	1000 / 3000 (4)	2200 / 3000 (4)	11 000	438	398	1060	663	333	362	717
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	1,2	1,5	1,5	1,9	0,7	0,8	0,9
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	19	22	19	37	12	21	17
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	166	157	632	14	63	130	9
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	-	-	-		-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	158	137	210	104	80	139	37
Autres composés inorganiques												
Humidité	%	--	--	--	--	10,9	13,4	19,8	11,2	10,7	12,5	22,7
pH (solide)		--	--	--	--	-	-	-	-	-	8	-
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	0,87	-	-	0,26	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	8700	-	-	2600	-
COV												
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	<0,10	-	-	-	-	<0,10	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	60	-	-	-	-	-	<0,4	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	<0,10	-
HAP												
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,3	0,2	0,3	<0,1	0,4	0,4	<0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,2	<0,1	0,3	<0,1	0,1	0,2	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,7	0,5	1,0	<0,1	0,8	0,8	<0,1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	1,7	1,2	3,2	<0,1	1,8	2,0	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	1,5	1,0	2,6	<0,1	1,4	1,6	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	1,3	0,9	2,3	<0,1	1,3	1,5	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	0,5	1,2	<0,1	0,7	0,8	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,7	0,5	1,3	<0,1	0,7	0,8	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	2,7	1,8	4,7	< 0,1	2,7	3,0	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,3	0,2	0,5	<0,1	0,3	0,3	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	1,1	0,8	1,9	<0,1	1,0	1,2	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,9	0,6	1,6	<0,1	0,8	1,0	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	1,8	1,2	3,1	<0,1	1,9	2,1	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,3	0,2	0,4	<0,1	0,3	0,3	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	3,4	2,3	5,2	<0,1	3,9	4,1	0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,4	0,2	0,4	<0,1	0,4	0,3	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,8	0,6	1,5	<0,1	0,8	0,9	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,4	0,4	0,5	<0,1	0,6	0,3	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	3,1	2,0	3,6	<0,1	3,8	3,0	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	2,8	1,8	4,8	<0,1	2,9	3,2	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,4	0,4	0,3	<0,1	0,4	0,2	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,3	0,3	0,2	<0,1	0,3	0,2	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,3	0,3	0,3	<0,1	0,3	0,2	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Paramètres	2302363	2302364	2307928	2302821	2302859	2303237	2303238	2303239	2303226	2303228	2303927	2303928	2303929
	14-F13 (2013)					14-F14 (2013)			14-F15 (2013)		14-F16 (2013)		
Échantillon	CF-1	CF-4	CF-4 (reprise 2302364	CF-6	CF-8	MA-1	CF-2	CF-4	MA-1	CF-3	MA-1	CF-2	CF-4
Date d'échantillonnage	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	1899-12-31	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Profondeur (m)	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27	4,88 - 5,49	0,25 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	0 - 0,61	1,83 - 2,44	0,05 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05
Unité stratigraphique	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100	372	-	<100	<100	<100	438	<100	192	<100	<100	<100	<100
Métaux													
Mercure	-	0,39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,05
Argent	< 0,5	< 0,5	<0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	9,5	30,7	23,6	7,0	4,2	2,9	3,6	4,3	1,6	4,4	1,9	4,3	4,2
Baryum	99	177	185	101	131	67	75	80	134	74	65	90	48
Cadmium	0,4	0,7	0,7	0,3	0,2	0,1	0,2	0,4	0,1	0,3	< 0,1	0,2	0,3
Chrome	11	26	28	10	8	10	11	7	29	8	5	10	10
Cobalt	5	7	9	7	11	4	7	6	10	9	4	5	9
Cuivre	54	158	133	28	29	23	29	25	27	30	11	29	34
Étain	9	18	16	2	< 1	2	4	< 1	< 1	< 1	2	4	< 1
Manganèse	238	377	425	399	524	236	415	487	339	563	277	336	553
Molybdène	0,9	1,8	1,8	1,0	1,2	0,7	0,7	0,8	1,2	1,0	< 0,5	1,2	1,0
Nickel	14	19	26	17	25	13	16	17	22	23	12	16	22
Plomb	110	1410	1070	57	10	32	70	9	25	10	19	66	13
Sélénium	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	121	237	338	79	68	39	66	94	49	71	28	96	88
Autres composés inorganiques													
Humidité	14,5	13,2	13,5	14,5	11,5	8,9	15,8	13,4	22,5	12,5	5,4	5,4	19,4
pH (solide)	-	7,7	-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	-
Soufre total	-	-	-	-	-	-	0,14	-	0,15	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	-	-	-	-	-	-	1400	-	1500	-	-	-	-
COV													
Benzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Chlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Éthylbenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Styrène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Toluène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
m+p-Xylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
o-Xylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Xylène totaux	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Sommation des HAM	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HAP													
Acénaphtène	0,5	1,5	2,6	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1
Acénaphtylène	0,5	0,8	1,2	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	1,0	3,8	5,7	0,8	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,5	<0,1
2-Chloronaphtalène	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	2,7	6,5	10,5	1,8	<0,1	0,3	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,8	<0,1
Benzo(a)pyrène	2,1	4,4	7,3	1,4	<0,1	0,2	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,7	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	1,8	3,8	6,5	1,1	<0,1	0,2	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,5	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	1	1,9	3,3	0,6	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,3	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	1	2	3,5	0,6	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,3	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	3,7	7,6	13,3	2,3	< 0,1	0,4	0,2	< 0,1	< 0,1	< 0,1	0,4	1,1	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	0,4	0,9	1,5	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	1,6	3,1	5,0	1,0	<0,1	0,2	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,4	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	1,3	2,5	4,3	0,9	<0,1	0,2	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,4	<0,1
Chrysène	2,5	5,8	9,1	1,7	<0,1	0,3	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,8	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	0,3	0,7	1,3	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1	<0,3	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	5,3	17,1	23,3	4,2	<0,1	0,7	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	1,9	<0,1
Fluorène	0,4	2,2	3,4	0,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	1,3	2,8	4,8	0,9	<0,1	0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,4	<0,1
3-Méthylcholanthrène	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	0,5	0,8	2,5	0,2	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1
Phénanthrène	3,4	13,0	19,9	3,1	<0,1	0,5	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,5	1,5	<0,1
Pyrène	4,8	12,5	17,7	3,5	<0,1	0,6	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,5	1,5	<0,1
2-Méthylnaphtalène	0,4	0,5	1,3	0,2	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	0,3	0,5	1,1	0,2	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	0,3	0,6	1,2	0,2	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1	<0,3	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Paramètres	2303955	2303956	2303957	2308237	2303951	2303952	2303954	2308236	2303231	2303232	2303233	2303235	2303249	2303252
	14-F17 (2013)				14-F18 (2013)				14-F19 (2013)		14-F20 (2013)		14-F21 (2013)	
Échantillon	CF-2A	CF-3A	CF-5	CF6	MA-1	CF-2	CF-5	CF6	MA-1	CF-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-2
Date d'échantillonnage	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Profondeur (m)	0,61 - 1,07	1,22 - 1,37	2,44 - 3,05	3,05-3,66	0 - 0,61	0,61 - 1,22	2,74 - 3,05	3,05-3,66	0,20 - 0,61	0,61 - 1,22	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0 - 0,61	1,22 - 1,83
Unité stratigraphique	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Naturel	Remblai	Naturel	Remblai	Naturel
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100	-	720	<100	103	223	<100	<100	418	<100	<100	<100	<100	<100
Métaux														
Mercure	-	1,09	-	-	-	-	-	-	-	-	0,08	-	-	-
Argent	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	5,2	15,0	3,7	4,5	3,7	29,9	4,6	4,5	3,9	2,6	6,9	4,3	3,6	4,4
Baryum	95	343	67	42	77	119	155	33	134	225	200	101	102	103
Cadmium	0,2	0,7	0,2	0,5	0,2	0,3	0,7	0,3	0,3	0,1	0,5	0,4	0,5	0,4
Chrome	12	17	12	16	9	19	12	17	20	28	16	8	20	7
Cobalt	6	7	8	7	5	9	9	9	6	10	8	8	10	7
Cuivre	27	51	36	38	21	184	24	33	33	19	54	35	99	40
Étain	4	17	1	< 1	2	19	< 1	< 1	5	< 1	11	< 1	19	< 1
Manganèse	335	271	279	866	341	1230	1490	630	475	451	358	806	2830	520
Molybdène	0,9	1,2	0,5	1,4	0,7	1,7	2,4	1,4	0,6	< 0,5	1,2	0,9	0,7	0,6
Nickel	14	20	20	20	13	21	34	24	14	23	18	25	19	17
Plomb	89	564	35	11	39	284	12	12	155	7	212	8	167	11
Sélénium	-	< 0,5	-		-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-
Zinc	72	491	100	111	64	189	102	106	104	54	206	91	544	103
Autres composés inorganiques														
Humidité	17,2	14,7	22,6	15,8	11,9	18,6	11,7	13,9	9,3	23,5	19,6	16,5	25,1	16,7
pH (solide)	-	7,9	-	-	-	-	-	-	-	-	8,7	-	-	-
Soufre total	-	0,18	-	-	-	0,83	-	-	0,11	-	-	-	0,23	-
Soufre total en mg/kg	-	1800	-	-	-	8300	-	-	1100	-	-	-	2300	-
COV														
Benzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
Chlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
1,2-Dichlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
1,3-Dichlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
1,4-Dichlorobenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
Éthylbenzène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
Styrène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
Toluène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
m+p-Xylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
o-Xylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
Xylène totaux	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
Sommation des HAM	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	<0,10	-
1,1-Dichloroéthane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chloroforme	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichlorométhane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trichloroéthylène	<0,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HAP														
Acénaphtène	<0,1	-	0,2	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	-	0,2	<0,1	1,3	<0,1	0,1	<0,1
Acénaphtylène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	-	<0,1	<0,1	0,6	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	0,1	-	0,4	<0,1	<0,1	0,8	<0,1	-	0,3	<0,1	2,9	<0,1	0,2	<0,1
2-Chloronaphtalène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	0,3	-	0,7	<0,1	0,1	2,1	<0,1	-	1,0	<0,1	3,7	<0,1	0,3	<0,1
Benzo(a)pyrène	0,3	-	0,5	<0,1	0,1	1,7	<0,1	-	1,0	<0,1	2,7	<0,1	0,2	<0,1
Benzo(b)fluoranthène	0,2	-	0,4	<0,1	<0,1	1,4	<0,1	-	0,8	<0,1	2,2	<0,1	0,2	<0,1
Benzo(j)fluoranthène	0,1	-	0,2	<0,1	<0,1	0,8	<0,1	-	0,5	<0,1	1,3	<0,1	0,1	<0,1
Benzo(k)fluoranthène	0,1	-	0,2	<0,1	<0,1	0,8	<0,1	-	0,5	<0,1	1,3	<0,1	0,1	<0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	0,4	-	0,8	< 0,1	< 0,1	3,0	< 0,1	-	1,8	< 0,1	4,7	< 0,1	0,4	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	<0,1	-	0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	-	0,1	<0,1	0,5	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	0,2	-	0,3	<0,1	<0,1	1,2	<0,1	-	0,7	<0,1	1,8	<0,1	0,2	<0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	0,2	-	0,3	<0,1	<0,1	1,0	<0,1	-	0,8	<0,1	1,6	<0,1	0,1	<0,1
Chrysène	0,3	-	0,6	<0,1	0,1	2,0	<0,1	-	1,0	<0,1	3,5	<0,1	0,4	<0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	-	0,2	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	0,7	-	1,8	<0,1	0,3	5,2	<0,1	-	2,0	<0,1	10,2	<0,1	0,9	<0,1
Fluorène	<0,1	-	0,2	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	0,2	<0,1	1,2	<0,1	0,1	<0,1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	0,2	-	0,3	<0,1	<0,1	1,1	<0,1	-	0,8	<0,1	1,8	<0,1	0,1	<0,1
3-Méthylcholanthrène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	<0,1	-	0,2	<0,1	<0,1	0,5	<0,1	-	0,1	<0,1	0,5	<0,1	0,3	<0,1
Phénanthrène	0,4	-	1,2	<0,1	0,2	2,7	<0,1	-	1,2	<0,1	9,8	<0,1	0,9	<0,1
Pyrène	0,6	-	1,4	<0,1	0,2	4,0	<0,1	-	1,7	<0,1	7,2	<0,1	0,7	<0,1
2-Méthylnaphtalène	<0,1	-	0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	-	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	0,2	<0,1
1-Méthylnaphtalène	<0,1	-	0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1	-	0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	-	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]																																		
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2302356	2302358	2302359	2308236	2302360	2302361	2302362	2302363	2302364	2307928	2302821	2302859	2303237	2303238	2303239	2303226	2303228	2303927	2303928	2303929	2303955	2303956	2303957	2308237	2303951	2303952	2303954	2308236	2303231	2303232	2303233	2303235	2303249	2303252
						14-F11 (2013)				14-F12 (2013)			14-F13 (2013)					14-F14 (2013)			14-F15 (2013)		14-F16 (2013)			14-F17 (2013)				14-F18 (2013)				14-F19 (2013)		14-F20 (2013)		14-F21 (2013)	
Échantillon						MA-1	CF-3	CF-6	CF7	MA-1	CF-2	CF-6	CF-1	CF-4	CF-4 (reprise 2302364	CF-6	CF-8	MA-1	CF-2	CF-4	MA-1	CF-3	MA-1	CF-2	CF-4	CF-2A	CF-3A	CF-5	CF6	MA-1	CF-2	CF-5	CF6	MA-1	CF-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-2
Date d'échantillonnage						2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-25	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	1899-12-31	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Profondeur (m)						0 - 0,61	1,83 - 2,44	3,66 - 4,27	4,27 - 4,88	0 - 0,61	1,22 - 1,83	3,66 - 4,27	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	2,44 - 3,05	3,66 - 4,27	4,88 - 5,49	0,25 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	0 - 0,61	1,83 - 2,44	0,05 - 0,61	1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	0,61 - 1,07	1,22 - 1,37	2,44 - 3,05	3,05-3,66	0 - 0,61	0,61 - 1,22	2,74 - 3,05	3,05-3,66	0,20 - 0,61	0,61 - 1,22	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0 - 0,61	1,22 - 1,83
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Naturel	Remblai	Naturel	Remblai	Naturel
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																																							
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophéno	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BPC																																							
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-3 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-4 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-5 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-6 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-7 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-8 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-9 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cl-10 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sommation des BPC	mg/kg	0,05	1	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4)

- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]																													
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2303960	2303961	2303962	2303963	2303964	2307947	2303970	2303971	2303972	2303974	2303912	2303913	2303914	2303915	2303916	2303917	2303934	2303935	2303936	2303941	2303943	2303944	2303922	2303923	2303926	2308235	2303947	2303948	2303918	2303920	2303921
						14-F22 (2013)			14-F23 (2013)				14-F24 (2013)			14-F25 (2013)			14-F26 (2013)			14-F27 (2013)			14-PO-01 (2013)			14-PO-02 (2013)				14-PO-03 (2013)		14-PO-04 (2013)		
Échantillon		CF-3	CF-5	CF-6	MA-1	CF-2	CF-2 (reprise 2303964)	CF-5	MA-1	CF-2	CF-4	MA-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-2	CF-4	CF-2	CF-3	CF-6	CF-1	CF-3	CF-5	CF-6	CF-3	CF-5	MA-1	CF-3	CF-5
Date d'échantillonnage		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Profondeur (m)		1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	3,05 - 3,66	0 - 0,61	0,61 - 1,22	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	0 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 0,91	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 0,76	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0,61 - 1,22	1,22 - 1,83	3,05 - 3,66	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	3,05 - 3,66	3,66 - 4,27	1,22 - 1,83	2,44 - 2,67	0,30 - 0,61	1,83 - 2,44	3,05 - 3,35
Unité stratigraphique		Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	<100	<100	<100	**1150**	<100	-	<100	**1120**	226	<100	**1040**	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	112	**1160**	<100	132	258	<100	<100	<100	<100	<100	<100	**339**
Métaux																																			
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	**0,46**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,38**	-	-	-	-	-	-	-	0,03	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	<0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	3,4	4,1	5,6	4,8	**55,7**	**18,5**	4,4	2,1	**13,3**	5,0	1,4	4,9	5,2	1,7	4,7	4,1	5,1	**18,3**	3,8	**34,2**	**34,0**	4,1	**23,1**	**14,1**	**10,8**	2,6	3,6	5,2	**8,4**	2,2	5,6
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	79	126	66	75	194	193	90	29	190	147	47	138	**266**	57	174	72	150	121	121	183	149	167	**272**	107	**262**	158	136	109	68	83	91
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,2	0,3	0,2	0,2	0,3	0,6	0,2	< 0,1	0,3	0,2	< 0,1	0,3	0,4	< 0,1	0,2	0,3	0,2	0,1	0,2	0,7	0,5	0,3	1,4	0,4	0,7	0,2	0,4	0,3	0,2	0,1	0,3
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	13	17	9	11	12	27	12	5	10	9	5	18	10	8	26	9	16	14	10	36	14	14	14	15	25	37	9	10	6	5	12
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	7	12	8	9	7	10	8	3	6	8	3	8	11	4	10	8	5	6	8	9	9	10	**20**	7	11	11	8	8	4	4	8
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	20	39	29	26	**60**	**86**	28	7	**55**	38	6	**66**	36	10	25	35	**63**	28	39	**241**	**126**	33	**511**	**73**	**72**	23	32	30	25	11	36
Étain	mg/kg	5	50	300	1 500	< 1	2	< 1	< 1	**8**	**14**	1	< 1	**13**	< 1	< 1	4	< 1	< 1	3	< 1	**17**	**41**	< 1	**30**	**21**	< 1	**154**	**16**	**13**	< 1	< 1	1	**9**	2	3
Manganèse	mg/kg	770 / 1210 [4]	1000 / 3000 [4]	2200 / 3000 [4]	11 000	434	614	615	454	333	**492**	470	282	348	388	219	503	659	238	727	478	364	199	148	694	705	518	468	301	381	557	645	470	410	599	442
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,7	1,2	1,0	1,1	1,4	**2,3**	0,8	< 0,5	1,4	1,0	< 0,5	1,0	1,0	< 0,5	1,5	0,7	1,2	1,5	0,8	1,5	1,9	0,8	1,2	1,0	1,0	1,7	< 0,5	1,3	0,7	< 0,5	1,1
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	17	29	22	22	18	27	20	9	14	20	11	18	25	12	18	22	13	13	25	22	20	25	45	20	22	25	22	22	12	12	21
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	19	**86**	12	28	**228**	**335**	20	10	**373**	11	8	**159**	14	6	**164**	11	**237**	**109**	11	**594**	**400**	12	**1920**	**207**	**352**	16	14	15	**75**	33	**77**
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	< 0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	63	85	75	67	**159**	**227**	72	18	**145**	94	25	99	96	24	73	89	97	54	87	**260**	**246**	76	**374**	**144**	**187**	73	87	85	55	37	**113**
Autres composés inorganiques																																				
Humidité	%	--	--	--	--	6,2	23,6	13,7	11,8	14,7	-	15,7	9,0	15,4	14,6	6,2	17,4	13,1	13,5	25,5	16,0	15,4	21,8	17,3	18,3	14,3	15,8	18,1	13,7	19,4	22,3	12,3	10,7	5,3	9,1	15,8
pH (solide)		--	--	--	--	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,8	-	-	-	-	-	-	8,5	-	-	-	-
Soufre total	%	0.04	0,1 / --	0,2 / --	--	-	-	-	-	**0,11**	-	-	**0,25**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,42**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,14**	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	-	-	-	-	**1100**	-	-	**2500**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**4200**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**1400**	-	-
COV																																				
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10	-	-	-	<0,10
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (trans)	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichloropropène (cis +trans)	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	0,4	0,4 / --	0,4 / --	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	--	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	0,1	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Trichloroéthylène	mg/kg	0,2	5	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
HAP																																				
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	0,1	-	**0,4**	<0,3	**4,5**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	**1,6**	<0,1	**0,6**	**0,4**	**0,8**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	0,1
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,2**	-	<0,1	<0,3	**3,7**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,6**	**0,7**	<0,1	**0,3**	<0,3	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,4**	-	**0,5**	<0,3	**10,6**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,1	**1,5**	**3,6**	<0,1	**1,3**	**1,1**	**1,0**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	<0,1	**0,2**
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,3	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,3	**1,5**	-	**1,0**	**0,4**	**2,6**	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,6**	**0,2**	<0,1	**3,3**	**6,4**	<0,1	**3,4**	**2,1**	**2,0**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,0**	**0,2**	**0,6**
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**1,2**	-	**0,6**	<0,3	**10,6**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	<0,1	**2,5**	**4,3**	<0,1	**2,9**	**1,9**	**1,7**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,8**	0,1	**0,6**
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	0,1	<0,1	<0,3	1	-	0,6	<0,3	**15,4**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	0,1	<0,1	**2,3**	**3,5**	<0,1	**2,4**	**1,6**	**1,3**	<0,1	<0,1	<0,1	0,7	0,1	0,5
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	0,5	-	0,3	<0,3	**8,5**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	**1,3**	**2,1**	<0,1	**1,4**	0,9	0,8	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	0,3
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	0,5	-	0,3	<0,3	**8,8**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	**1,3**	**2,2**	<0,1	**1,4**	0,9	0,7	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	0,3
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	< 0,1	0,1	< 0,1	< 0,3	2,0	-	1,1	< 0,3	32,7	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	0,8	0,1	< 0,1	4,8	7,7	< 0,1	5,1	3,3	2,7	< 0,1	< 0,1	< 0,1	1,5	0,1	1,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	--	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,2**	-	**0,2**	<0,3	**3,5**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,9**	<0,1	**0,5**	**0,3**	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,7**	-	**0,3**	<0,3	**11,5**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,1	**1,7**	**2,4**	<0,1	**1,9**	**1,3**	**1,0**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	**0,4**
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,3	**1,3**	-	**0,9**	**0,4**	**21,3**	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**0,6**	**0,2**	<0,1	**3,2**	**5,7**	<0,1	**3,3**	**2,1**	**2,0**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,0**	**0,2**	**0,6**
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,2**	-	0,1	<0,3	**2,6**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,7**	<0,1	**0,6**	**0,4**	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	0,1
Dibenzo(a,j)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,2**	-	0,1	<0,3	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,3	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,3	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,3	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,3	**2,7**	-	**2,4**	**1,0**	**56,8**	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**1,3**	**0,4**	<0,1	**7,1**	**13,5**	<0,1	**7,0**	**4,6**	**4,3**	<0,1	<0,1	<0,1	**2,2**	**0,3**	**1,2**
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	0,1	-	**0,4**	<0,3	**4,6**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	**1,6**	<0,1	**0,5**	**0,3**	**0,6**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**0,2**
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	**0,7**	-	**0,3**	<0,3	**12,4**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,1	**1,8**	**2,7**	<0,1	**1,7**	**1,2**	**0,9**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	<0,1	**0,4**
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,3	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	0,1	-	**0,6**	<0,3	**2,8**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,9**	**1,2**	<0,1	**0,8**	**0,4**	**0,4**	<0,1	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,3	**1,4**	-	**2,1**	**0,8**	**39,6**	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,9**	**0,2**	<0,1	**4,6**	**9,3**	<0,1	**5,3**	**3,8**	**4,3**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,4**	**0,2**	**0,9**
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	**0,3**	<0,1	<0,3	**2,3**	-	**1,8**	**0,7**	**46,3**	<0,1	<0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**1,2**	**0,3**	<0,1	**5,8**	**10,5**	<0,1	**5,7**	**3,7**	**4,1**	<0,1	<0,1	<0,1	**1,8**	**0,3**	**1,0**
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	**0,3**	<0,3	**1,3**	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,6**	**0,9**	<0,1	**0,4**	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**0,3**
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	**0,2**	<0,3	**1,2**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,4**	**0,7**	<0,1	**0,4**	<0,3	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	0,1	-	**0,2**	<0,3	**1,4**	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	**0,5**	**0,8**	<0,1	**0,3**	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	**0,2**
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	-	<0,1	<0,3	**0,3**	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	**0,2**	<0,1	<0,1	<0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Tableau 4 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT[2]			RESC[3]																																
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	2303960	2303961	2303962	2303963	2303964	2307947	2303970	2303971	2303972	2303974	2303912	2303913	2303914	2303915	2303916	2303917	2303934	2303935	2303936	2303941	2303943	2303944	2303922	2303923	2303926	2308235	2303947	2303948	2303918	2303920	2303921
						14-F22 (2013)			14-F23 (2013)				14-F24 (2013)			14-F25 (2013)			14-F26 (2013)			14-F27 (2013)			14-PO-01 (2013)			14-PO-02 (2013)				14-PO-03 (2013)		14-PO-04 (2013)		
Échantillon						CF-3	CF-5	CF-6	MA-1	CF-2	CF-2 (reprise 2303964)	CF-5	MA-1	CF-2	CF-4	MA-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-1	CF-3	MA-1	CF-2	CF-4	CF-2	CF-3	CF-6	CF-1	CF-3	CF-5	CF-6	CF-3	CF-5	MA-1	CF-3	CF-5
Date d'échantillonnage						2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Profondeur (m)						1,22 - 1,83	2,44 - 3,05	3,05 - 3,66	0 - 0,61	0,61 - 1,22	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	0 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 0,91	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 0,76	1,83 - 2,44	0 - 0,61	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	0,61 - 1,22	1,22 - 1,83	3,05 - 3,66	0,61 - 1,22	1,83 - 2,44	3,05 - 3,66	3,66 - 4,27	1,22 - 1,83	2,44 - 2,67	0,30 - 0,61	1,83 - 2,44	3,05 - 3,35
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES																																					
o-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
m-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
p-crésol	mg/kg	0,1	1	10	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4 Diméthylphénol	mg/kg	0,1	1	10	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<40	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<40	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<2,0	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Nitrophénol	mg/kg	0,5	1	10	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<2,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Phénol	mg/kg	0,1	1	10	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
4-Chlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4-Dichlorophéno	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	140	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
Pentachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0,1	0,5	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,4	-	-	-	-	-	-	-	-
BPC																																					
CI-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,022	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,044	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-3 IUPAC # 33	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,008	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-4 IUPAC # 52	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-4 IUPAC # 49	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,022	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-4 IUPAC # 44	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-4 IUPAC # 74	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,012	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-4 IUPAC # 70	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,037	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 95	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 101	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,045	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 99	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,017	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 87	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 110	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,043	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 82	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,006	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 151	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 149	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,019	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 118	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,032	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 153	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 132	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,012	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 IUPAC # 105	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,015	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,041	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 187	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 183	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 128	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 177	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 171	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 156	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 180	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 191	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 IUPAC # 169	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 IUPAC # 170	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-8 IUPAC # 199	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-9 IUPAC # 208	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-8 IUPAC # 195	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-8 IUPAC # 194	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-8 IUPAC # 205	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-9 IUPAC # 206	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-10 IUPAC # 209	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-3 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,074	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-4 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,246	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-5 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-6 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-7 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-8 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-9 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CI-10 totaux	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sommation des BPC	mg/kg	0,05	1	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0,629**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(4)

\- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme

0,8 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique,
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche, (Sauf indication contraire)

Tableau 5 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons d'eau souterraine

Paramètres	Unités	Critère d'eau souterraine [1]		CMM [2]	Résultats analytiques				
		Limite de quantification de la méthode analytique	Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts	Colonne A de l'annexe 1 (Traitement physicochimique)					
Échantillon					14-PO-1 (2013)	14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	PO-7 (2013)
Date d'échantillonnage					2013-02-28	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-04
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures pétroliers C_{10} C_{50}	µg/L	300	3 500	--	<100	<100	293	<100	<100
HUILES ET GRAISSES									
Huiles et graisses totales	mg/L	--	--	150	< 9	< 10	< 10	< 10	< 10
INORGANIQUES									
Cyanures totaux (CN^-)	mg/L	0,01	--	2	-	< 0,01	-	-	< 0,01
Sulfates (SO_4^{2-})	mg/L	--	--	--	226	1140	107	733	1260
Sulfures (H_2S)	mg/L	0,07	0,2	--	< 0,02	< 0,02	< 0,40	< 0,40	< 0,02
Sulfures (en S 2-)	mg/L	--	--	5	< 0,02	< 0,02	< 0,40	< 0,40	< 0,02
Chlorures (Cl^-)	mg/L	0,33	860	--	130	68,0	120	490	110
Dureté	mg/L	--	--	--	-	1250	-	-	-
pH	-	--	--	6 - 11,5	7,57	7,31	10,49	6,97	7,09
MÉTAUX									
Mercure (dissous)	mg/L	0,0001	--	0,01	-	<0,0001	<0,0001	-	-
Aluminium (Al)	mg/L	0,035	0,75	50	< 0,01	<0,01	0,03	0,02	<0,01
Antimoine (Sb)	mg/L	0,035	--	--	0,003	0,001	0,003	0,005	<0,001
Argent (Ag)	mg/L	0,0003	0,0025347 [3]	1	< 0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005
Arsenic (As)	mg/L	0,003	0,34	1	0,002	0,001	0,002	0,002	<0,001
Baryum (Ba)	mg/L	0,035	1,4331627 [3]	--	0,03	0,06	0,13	0,03	0,01
Cadmium (Cd)	mg/L	0,001	0,0024328 [3]	2	< 0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005
Calcium (Ca)		--	--	--	-	377	-	-	500
Chrome (Cr)	mg/L	0,035	--	5	< 0,001	0,003	0,007	0,010	0,017
Cobalt (Co)	mg/L	0,035	0,5	5	0,003	0,010	<0,001	0,002	0,002
Cuivre (Cu)	mg/L	0,003	0,0158124 [3]	3	**0,021**	0,008	0,003	0,008	0,003
Magnésium (Mg)		--	--	--	-	76,0	-	-	59,8
Plomb (Pb)	mg/L	0,001	0,0962496 [3]	2	< 0,001	<0,001	<0,001	<0,001	<0,001
Manganèse (Mn)	mg/L	0,003	--	--	0,854	4,59	0,260	0,307	0,254
Molybdène (Mo)	mg/L	0,035	2,0	5	0,017	0,015	0,048	0,038	0,003
Nickel (Ni)	mg/L	0,013	0,523396 [3]	5	0,009	0,022	0,002	0,008	0,006
Sélénium (Se)	mg/L	0,003	0,02	1	< 0,001	0,001	<0,001	<0,001	<0,001
Sodium (Na)	mg/L	0,035	--	--	121	127	114	438	177
Zinc (Zn)	mg/L	0,003	0,1336859 [3]	10	0,089	0,094	0,008	0,060	0,024
Sommation des métaux [4]	mg/L	--	--	15	0,121	0,125	0,015	0,078	0,05
VOLATILS									
Benzène	µg/L	0,2	590	500	0,2	0,2	<0,10	<0,10	<0,10
Chlorobenzène	µg/L	0,2	130	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	0,2	70	200	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	0,1	15 000	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	0,2	110	500	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Ethylbenzène	µg/L	0,1	420	400	0,2	0,2	<0,10	0,1	<0,10
Styrène	µg/L	0,1	190	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Toluène	µg/L	0,1	580	400	0,3	0,1	0,3	0,2	<0,10
m+p-Xylène	µg/L	--	--	--	1,0	1,2	0,2	0,6	<0,10
o-Xylène	µg/L	--	--	--	0,6	0,7	<0,10	0,5	<0,10
Xylènes totaux	µg/L	0,4	820	700	1,6	1,9	0,2	1,1	<ND>
Chloroforme	µg/L	0,2	1 800	160	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Chlorure de vinyle	µg/L	0,2	53 000	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
1,2-Dichloroéthane	µg/L	0,1	9 900	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,1-Dichloroéthylène	µg/L	1,3	320	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
cis-1,2-Dichloroéthylène	µg/L	--	--	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
trans-1,2-Dichloroéthylène	µg/L	0,2	30 000	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	µg/L	0,3	--	1 000	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Dichlorométhane (Chlorure de méthyène)	µg/L	0,9	13 000	2 000	<1	<1	<1	<1	<1
1,2-Dichloropropane	µg/L	0,1	2 600	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropane	µg/L	0,1	5 900	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropène (cis)	µg/L	--			<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropène (trans)	µg/L	--			<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	µg/L	0,1	300	50	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	0,1	470	400	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Tétrachloroéthylène	µg/L	0,2	540	2 000	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	0,2	440	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	0,1	2 000	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	0,1	2 400	--	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Trichloroéthylène	µg/L	0,1	590	400	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10	<0,10
Hexachloroéthane	µg/L	0,1	89	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
Pentachloroéthane	µg/L	--	330	--	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
HAP									
Acénaphtène	µg/L	0,05	67	--	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05
Anthracène	µg/L	0,03	11 000 000	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03
Benzo(a)anthracène	µg/L	0,02	4,9	--	<0,02	<0,02	<0,02	0,04	<0,02
Benzo(b)fluoranthène	µg/L	0,04	4,9	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03
Benzo(j)fluoranthène	µg/L	0,04	4,9	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03
Benzo(k)fluoranthène	µg/L	0,03	4,9	--	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03	<0,03
Benzo(a)pyrène	µg/L	0,008	4,9	--	0,011	<0,008	<0,008	0,023	<0,008
Chrysène	µg/L	0,03	4,9	--	<0,03	<0,03	0,04	0,04	<0,03
Dibenz(a,h)anthracène	µg/L	0,02	4,9	--	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02
Fluoranthène	µg/L	0,01	2,3	2,0	0,05	0,01	0,05	0,09	<0,01
Fluorène	µg/L	0,01	1 400 000	--	0,06	0,02	0,06	0,05	0,02
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	µg/L	0,01	4,9	--	<0,01	<0,01	<0,01	0,01	<0,01
Naphtalène	µg/L	0,03	340	300	0,13	0,07	0,10	0,41	<0,03
Phénanthrène	µg/L	0,01	30	150	0,08	0,04	0,12	0,11	0,06
Pyrène	µg/L	0,01	1 100 000	--	0,04	0,01	0,04	0,07	<0,01
Acénaphtylène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzanthracène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
3-Méthylcholanthrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(ghi)périylène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(c)phénanthrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(e)pyrène	µg/L	--	--	--	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
HAP totaux [5]	µg/L	--	--	1,0	0,111	0,03	0,14	0,233	0,02
PHÉNOLS									
2,4-Diméthylphénol	µg/L	0,6	110	--	-	<0,5	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	µg/L	10	39	--	-	<10	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	10	6,6	--	-	< 10	-	-	-
2-Nitrophénol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
4-Nitrophénol	µg/L	2,4	570	--	-	1,2	-	-	-
Phénol	µg/L	0,6	490	--	-	<2	-	-	-
2-Chlorophénol	µg/L	0,5	100	--	-	<0,5	-	-	-
3-Chlorophénol	µg/L	0,5	100	--	-	<0,5	-	-	-
4-Chlorophénol	µg/L	0,4	100	--	-	<0,5	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	µg/L	0,5	100	--	-	<0,5	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	µg/L	--	100	--	-	<0,5	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	--	100	--	-	<0,5	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	µg/L	0,4	100	--	-	<0,5	-	-	-
3,5-Dichlorophénol	µg/L	0,4	100	--	-	<0,5	-	-	-
Pentachlorophénol	µg/L	0,4	8,7 [6]	200	-	<0,5	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	0,4	7	--	-	<0,5	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	0,4	8,5	--	-	<0,5	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	0,4	46	--	-	<0,5	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	0,4	36	--	-	<0,5	-	-	-
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
o-Crésol	µg/L	0,5	3 800	--	-	<0,5	-	-	-
m-crésol	µg/L	--	--	--	-	<0,5	-	-	-
p-Crésol	µg/L	0,4	620	--	-	<0,5	-	-	-
Sommation des chlorophénols [7]	µg/L	--	100	--	-	n.c.			
BPC									
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-3 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-4 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-5 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-6 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-7 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-8 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-9 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
Cl-10 totaux	µg/L	--	--	--	< 0,01	-	-	-	-
BPC totaux	µg/L	0,1	0,012	1,0	n.c.	-	-	-	-

Notes :

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux de la Communauté métropolitaine de Montréal

(3) : Le critère pour certains métaux augmente avec la dureté. La valeur inscrite au tableau correspond à une dureté de 50 mg/L ($CaCO_3$). Voir « Critères de qualité de l'eau de surface au Québec ». Les critères on été ajustés pour une dureté de 113,8 mg/L (CaCO3) - Station 00000095 du MDDEP située sur le fleuve Saint-Laurent entre Repentigny et Varennes (rive sud, voie maritime)

(4) : La sommation des métaux comprend l'arsenic, le cadmium, le chrome, le cuivre, le nickel, le plomb et le zinc

(5) : HAP totaux inclus au *Règlement 2008-47* de la CMM : anthracène, benzo(a)anthracène, benzo(b)fluoranthène, benzo(j)fluoranthène, benzo(k)fluoranthène, benzo(g,h,i)périylène, benzo(a)pyrène, benzo(e)pyrène, chrysène, dibenzo(a,h)anthracène, dibenzo(a,i)pyrène, fluorène, indéno(1,2,3-c,d)pyrène, pyrène

(6) : Le critère varie selon le pH. Le critère inscrit au tableau est valide pour un pH de 7. Voir « *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* ».

(7) : La sommation des chlorophénols comprend le 2-Chlorophénol, le 3-Chlorophénol, le 4-Chlorophénol, le 2,3-Dichlorophénol, le 2,4-Dichlorophénol, le 2,5-Dichlorophénol, le 2,6-Dichlorophénol, le 3,4-Dichlorophénol et le 3,5-Dichlorophénol.

\- : Non analysé
-- : Aucun critère ou norme
n.c. : Non calculé
3 500 : Concentration supérieure à la norme du *Règlement 2008-47* sur l'assainissement des eaux de la CMM
3 100 : Concentration supérieure au critère d'eau souterraine « *Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts* » de la Politique du MDDEFP

Tableau 6 : Sommaire des caractéristiques de l'eau souterraine purgée et échantillonnée

Puits d'observation	Firme et année d'aménagement	Date de la purge	Débit de purge / Débit d'échantillonnage (mL/min)	Paramètres physicochimiques						Caractéristiques physiques
				pH	Salinité (PSS)	Température (°C)	Conductivité (µS/cm)	Oxygène dissous (mg/L)	Potentiel Oxydo-réduction (mV)	
14-PO-1 (2013)	LVM (2013)	28 février 2013	25	7,57	1,05	4,13	2220	5,36	130	Eau légèrement blanchâtre, sans odeur, turbide
14-PO-2 (2013)	LVM (2013)	1 mars 2013	45	7,31	1,62	7,19	3065	22,1	-111,2	Eau claire, sans odeur
14-PO-3 (2013)	LVM (2013)	1 mars 2013	60	10,49 (1)	0,41	3,91	1220	57,5	-117,2	Eau blanchâtre, sans odeur
14-PO-4 (2013)	LVM (2013)	1 mars 2013	50	6,97	-	6,8	3341	126,6	197,5	Eau blanchâtre à beige, sans odeur
PO-7	Inconnu	4 mars 2013	60	7,09	1,66	4,89	3185	-	86,2	

Tableau 7 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons solides de matières résiduelles

Paramètres	Unités	RMD [1]	Résultats analytiques			
Échantillon			14-F-22-CF-2 (2013)	14-PO-4-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-4(2013)	14-F-9-CF-3 (2013)
Date d'échantillonnage			2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-22
Profondeur (m)			0,61 - 1,22	0,61 - 1,22	2,44 - 3,05	1,83 - 2,44
Unité stratigraphique			M.R.	M.R.	M.R.	M.R.
Métaux						
Mercure	mg/L	0,1	0,0005	0,0002	0,0011	< 0,0006
Arsenic	mg/L	5	0,007	0,003	0,009	0,014
Baryum	mg/L	100	0,85	0,47	0,06	0,14
Bore	mg/L	500	0,09	0,10	0,04	0,07
Cadmium	mg/L	0,5	0,0050	0,0220	0,0020	0,0120
Chrome	mg/L	5	0,011	0,010	0,006	0,017
Plomb	mg/L	5	0,405	1,16	0,050	2,84
Sélénium	mg/L	1	0,001	0,001	0,001	0,002
Uranium	mg/L	2	0,005	0,004	0,003	0,006
Autres composés inorganiques						
Fluorures	mg/L	150	0,5	0,4	0,2	0,4
Nitrites en N	mg/L	100	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Nitrites & nitrates en N	mg/L	1000	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20
Hydrocarbures pétroliers						
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	30 000	254	331	214	421
Autres composés inorganiques						
Humidité	%	--	10,5	9,6	16,0	12,5
HAP						
Acénaphtène	mg/kg	--	0,7	1,9	0,7	2,7
Acénaphtylène	mg/kg	--	0,4	0,4	0,5	1,4
Anthracène	mg/kg	--	1,3	3,9	2,3	5,8
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	< 0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	1 000	2,6	5,5	4,7	7,6
Benzo(a)pyrène	mg/kg	1 000	1,9	4,2	3,8	5,4
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	1 000	1,7	3,3	2,9	4,8
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	1 000	0,9	2,0	1,8	2,6
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	1 000	1,0	2,0	1,8	2,8
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	--	3,6	7,3	6,5	10,2
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	--	0,4	0,8	0,7	1,1
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	1,3	2,7	2,4	3,7
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	--	1,1	2,5	2,0	3,3
Chrysène	mg/kg	--	2,3	5,1	4,3	7,5
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	1 000	0,4	0,8	0,7	1,0
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	1 000	< 0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	1 000	< 0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	1 000	< 0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	10 000	< 0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	10 000	6,0	13,3	9,9	16,1
Fluorène	mg/kg	--	0,6	1,6	0,7	2,8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1 000	1,2	2,3	1,9	3,0
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	10 000	< 0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	1 000	0,7	1,1	1,1	0,6
Phénanthrène	mg/kg	--	3,6	8,8	5,7	17,0
Pyrène	mg/kg	--	4,5	10,4	8,1	11,6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	0,7	0,6	0,8	0,5
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	--	0,5	0,5	0,6	0,5
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	--	0,6	0,5	0,7	0,6
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	--	0,1	0,2	0,2	0,2
Autres composés organiques						
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	30 000	1190	1470	719	1000

Notes :

(1) : Règlement sur les matières dangereuses (Gouvernement du Québec)

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

300 : Concentration supérieure aux normes du Règlement sur les matières dangereuses

* Les résultats en mg/kg dans ce tableau sont rapportés sur base humide, (Sauf indication contraire)

Tableau 8 : Résultats de contrôle qualité des sols

Résultats analytiques

Paramètres	Unités	Politique[1] / RPRT [2] A	B / Annexe I	C / Annexe II	RESC [3] Annexe I	LDR (6)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)
Forage							14-F6 (2013)			14-F8 (2013)			14-F12 (2013)		
Échantillon							DUP-1	CF-1		DUP-12	CF-3		DUP-6	CF-2	
Date d'échantillonnage							2013-02-21	2013-02-21		2013-02-25	2013-02-25		2013-02-22	2013-02-22	
Profondeur (m)															
Unité stratigraphique															
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	10000	100	166	255	42,3	<100	<100	n.c.	<100	150	n.c.
Métaux															
Mercure	mg/kg	0,2	2	10	50	0,01	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	mg/kg	2	20	40	200	0,5	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	0,5	22,8	24,2	6,0	4,8	4,1	n.a.	9,9	6,9	35,7
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	10 000	5	189	168	11,8	125	196	44,2	116	138	17,3
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	100	0,1	0,8	0,7	n.a.	0,3	0,5	n.a.	0,3	0,3	n.a.
Chrome	mg/kg	85	250	800	4 000	1	13	13	0,0	13	23	55,6	10	12	18,2
Cobalt	mg/kg	15	50	300	1 500	1	9	9	n.a.	7	13	n.a.	6	8	n.a.
Cuivre	mg/kg	40	100	500	2 500	1	219	249	12,8	30	30	0,0	51	46	10,3
Etain	mg/kg	5	50	300	1 500	1	36	53	38,2	3	3	n.a.	7	11	n.a.
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	11 000	1	541	448	18,8	362	1540	123,9	434	362	18,1
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	0,5	1,2	1,2	0,0	0,8	0,7	13,3	1,0	0,8	22,2
Nickel	mg/kg	50	100	500	2 500	1	23	23	0,0	18	25	32,6	19	21	10,0
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	5 000	1	622	450	32,1	89	75	17,1	149	130	13,6
Sélénium	mg/kg	1	3	10	50	0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	7 500	5	365	317	14,1	83	80	3,7	160	139	14,0
Autres composés inorganiques															
Humidité	%	--	--	--	--		15,0	15,4	2,6	16,2	18,0	10,5	14,3	12,5	13,4
pH (solide)		--	--	--	--		-	-	-	-	-	-	8,1	8	1,2
Soufre total	%	0,04	0,1 / --	0,2 / --	--	0,01	0,73	0,97	28,2	0,08	0,06	n.a.	0,41	0,26	44,8
Soufre total en mg/kg	mg/kg	400	1000 / --	2000 / --	--	100	7300	9700	28,2	800	600	n.a.	4100	2600	44,8
COV															
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	5	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	10	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	50	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	50	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	30	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
m+p-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
o-Xylène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	-	-	-	<0,10	<0,10	n.c.	<0,10	<0,10	n.c.
Xylène totaux	mg/kg	0,2	5	50	50	0,1	-	-	-	<ND>	<ND>	n.c.	<ND>	<ND>	n.c.
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	-	-	-	-	< 0,1	< 0,1	n.c.	< 0,1	< 0,1	n.c.
HAP															
Acénaphtène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	0,8	0,5	n.a.	<0,1	1,4	n.c.	0,5	0,4	n.a.
Acénaphtylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	0,5	0,3	n.a.	0,1	<0,1	n.c.	0,3	0,2	n.a.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	1,9	1,2	45,2	0,2	2,1	n.a.	0,9	0,8	n.a.
2-Chloronaphtalène	mg/kg	--	--	--	56	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	4,3	2,7	45,7	0,6	2,5	n.a.	2,2	2,0	9,5
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	3,4	2,4	34,5	0,5	1,9	n.a.	1,5	1,6	6,5
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	2,9	1,9	41,7	0,4	1,6	n.a.	1,3	1,5	14,3
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	1,6	1,1	37,0	0,2	0,9	n.a.	0,7	0,8	n.a.
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	0,1	1,7	1,2	34,5	0,2	0,9	n.a.	0,8	0,8	n.a.
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	0,1	6,2	4,2	38,5	0,8	3,3	n.a.	2,7	3,0	10,5
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,5	0,4	n.a.	<0,1	0,3	n.a.	0,3	0,3	n.a.
Benzo(e)pyrène	mg/kg	--	--	--	--	0,1	2,3	1,7	30,0	0,4	1,4	n.a.	1,1	1,2	8,7
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,1	2,0	1,4	35,3	0,3	1,4	n.a.	0,9	1,0	n.a.
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	4,0	2,7	38,8	0,6	2,5	n.a.	1,9	2,1	10,0
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,1	0,6	0,4	n.a.	<0,1	0,3	n.c.	0,3	0,3	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	8,4	6,4	27,0	1,4	7,9	139,8	5,6	4,1	30,9
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	0,7	0,5	n.a.	<0,1	1,0	n.c.	0,5	0,3	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	1,9	1,5	23,5	0,4	1,4	n.a.	1,0	0,9	n.a.
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	0,1	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	0,9	0,5	n.a.	<0,1	0,7	n.c.	0,4	0,3	n.a.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	6,7	3,6	60,2	0,8	8,2	n.a.	3,1	3,0	3,3
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	6,7	5,2	25,2	1,2	6,3	136,0	4,3	3,2	29,3
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,7	0,4	n.a.	<0,1	0,4	n.a.	0,3	0,2	n.a.
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,6	0,3	n.a.	<0,1	0,3	n.a.	0,2	0,2	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,7	0,4	n.a.	<0,1	0,2	n.a.	0,3	0,2	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,1	0,2	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.

Paramètres	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)
Forage	14-F13 (2013)			14-F16 (2013)			14-F18 (2013)			14-F18 (2013)			14-F20 (2013)			14-F23 (2013)		
Échantillon	DUP-8	CF-4		DUP-26	CF-4		DUP-19	CF-2		DUP-19 (reprise)	CF-2		DUP-10	CF-1		DUP-15	CF-2	
Date d'échantillonnage	2013-02-22	2013-02-22		2013-02-26	2013-02-26		2013-02-25	2013-02-25		2013-02-25	2013-02-25		2013-02-25	2013-02-25		2013-02-25	2013-02-25	
Profondeur (m)																		
Unité stratigraphique																		
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	440	372	16,7	<100	<100	n.c.	252	223	12,2	252	-	-	<100	<100	n.c.	190	<100	n.c.
Métaux																		
Mercure	1,78	0,39	128,1	-	0,05	-	-	-	-	-	-	-	-	0,08	-	-	-	-
Argent	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	<0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.
Arsenic	30,6	30,7	0,3	4,5	4,2	n.a.	81,2	29,9	92,3	54,1	29,9	57,6	3,7	6,9	n.a.	10,7	65,7	144,0
Baryum	258	177	37,2	39	48	n.a.	187	119	44,4	258	119	73,7	176	200	12,8	223	194	13,9
Cadmium	0,7	0,7	n.a.	0,3	0,3	n.a.	0,7	0,3	n.a.	1,2	0,3	n.a.	0,4	0,5	n.a.	0,4	0,3	n.a.
Chrome	36	26	32,3	9	10	n.a.	25	19	27,3	32	19	16,0	22	16	31,6	15	12	22,2
Cobalt	7	7	n.a.	8	9	n.a.	8	9	n.a.	8	9	n.a.	9	8	n.a.	9	7	n.a.
Cuivre	241	158	41,6	34	34	0,0	158	184	15,2	162	184	12,7	22	54	84,2	83	60	32,2
Etain	36	18	66,7	< 1	< 1	n.c.	26	19	31,1	16	19	17,1	2	11	n.a.	12	8	n.a.
Manganèse	405	377	7,2	513	553	7,5	443	1230	94,1	1250	1230	1,6	604	358	51,1	538	333	47,1
Molybdène	2,3	1,8	24,4	0,8	1,0	22,2	1,4	1,7	19,4	1,4	1,7	19,4	0,7	1,2	52,6	1,4	1,4	0,0
Nickel	19	19	0,0	20	22	9,5	22	21	4,7	23	21	9,1	15	18	18,2	23	18	24,4
Plomb	546	1410	88,3	13	13	0,0	838	284	98,8	756	284	90,8	85	212	85,5	393	228	53,1
Sélénium	< 0,5	1,1	n.c.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,5	-	-	-	-
Zinc	345	237	37,1	80	88	9,5	281	189	39,1	406	189	72,9	128	206	46,7	181	159	12,9
Autres composés inorganiques																		
Humidité	13,1	13,2	0,8	18,1	19,4	6,9	14,0	18,6	28,2	-	-	-	21,9	19,6	11,1	14,4	14,7	2,1
pH (solide)	-	7,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,7	-	-	-	-
Soufre total	-	-	-	-	-	-	-	0,83	-	-	-	-	-	-	-	-	0,11	-
Soufre total en mg/kg	-	-	-	-	-	-	-	8300	-	-	-	-	-	-	-	-	1100	-
COV																		
Benzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Chlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Éthylbenzène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Styrène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Toluène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
m+p-Xylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
o-Xylène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Xylène totaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-
Sommation des HAM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	< 0,1	-	-	-	-
HAP																		
Acénaphtène	2,4	1,5	46,2	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,3	n.c.	-	-	-	0,1	1,3	n.a.	0,3	0,1	n.a.
Acénaphtylène	1,7	0,8	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,4	n.c.	-	-	-	1,1	0,6	n.a.	0,3	0,2	n.a.
Anthracène	4,6	3,8	19,0	<0,1	<0,1	n.c.	0,6	0,8	n.a.	-	-	-	1,0	2,9	n.a.	0,6	0,4	n.a.
2-Chloronaphtalène	<0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	10,8	6,5	49,7	<0,1	<0,1	n.c.	1,5	2,1	33,3	-	-	-	4,2	3,7	12,7	2,1	1,5	33,3
Benzo(a)pyrène	7,1	4,4	47,0	<0,1	<0,1	n.c.	1,2	1,7	34,5	-	-	-	3,5	2,7	25,8	1,6	1,2	28,6
Benzo(b)fluoranthène	6,2	3,8	48,0	<0,1	<0,1	n.c.	1	1,4	33,3	-	-	-	2,8	2,2	24,0	1,4	1	33,3
Benzo(j)fluoranthène	3,3	1,9	53,8	<0,1	<0,1	n.c.	0,5	0,8	46,2	-	-	-	1,7	1,3	26,7	0,8	0,5	n.a.
Benzo(k)fluoranthène	3,5	2	54,5	<0,1	<0,1	n.c.	0,6	0,8	n.a.	-	-	-	1,7	1,3	26,7	0,8	0,5	n.a.
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	13,0	7,6	52,4	< 0,1	< 0,1	n.c.	2,1	3,0	35,3	-	-	-	6,2	4,7	27,5	3,0	2,0	40,0
Benzo(c)phenanthrène	1,6	0,9	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,3	n.c.	-	-	-	0,5	0,5	n.a.	0,3	0,2	n.a.
Benzo(e)pyrène	4,9	3,1	45,0	<0,1	<0,1	n.c.	0,9	1,2	n.a.	-	-	-	2,2	1,8	20,0	1,2	0,8	n.a.
Benzo(g,h,i)pérylène	4,1	2,5	48,5	<0,1	<0,1	n.c.	0,8	1,0	n.a.	-	-	-	2,0	1,6	22,2	1,0	0,7	n.a.
Chrysène	9,1	5,8	44,3	<0,1	<0,1	n.c.	1,5	2,0	28,6	-	-	-	3,9	3,5	10,8	1,9	1,3	37,5
Dibenzo(a,h)anthracène	1,3	0,7	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,3	n.c.	-	-	-	0,6	0,4	n.a.	0,3	0,2	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	0,4	0,2	n.a.
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	<0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	20,4	17,1	17,6	<0,1	<0,1	n.c.	3,8	5,2	31,1	-	-	-	9,7	10,2	5,0	4,1	2,7	41,2
Fluorène	2,8	2,2	24,0	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	0,2	1,2	n.a.	0,2	0,1	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	4,5	2,8	46,6	<0,1	<0,1	n.c.	0,8	1,1	n.a.	-	-	-	2,3	1,8	24,4	1,1	0,7	n.a.
3-Méthylcholanthrène	<0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	4,6	0,8	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	0,3	0,5	n.a.	-	-	-	<0,1	0,5	n.c.	0,3	0,1	n.a.
Phénanthrène	16,7	13,0	24,9	<0,1	<0,1	n.c.	2,1	2,7	25,0	-	-	-	2,3	9,8	124,0	2,4	1,4	52,6
Pyrène	15,9	12,5	23,9	<0,1	<0,1	n.c.	2,9	4,0	31,9	-	-	-	8,0	7,2	10,5	3,5	2,3	41,4
2-Méthylnaphtalène	2,2	0,5	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,4	n.a.	-	-	-	<0,1	0,4	n.a.	0,3	<0,1	n.a.
1-Méthylnaphtalène	1,5	0,5	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,3	n.a.	-	-	-	<0,1	0,3	n.a.	0,2	<0,1	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	1,8	0,6	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	0,4	n.a.	-	-	-	<0,1	0,4	n.a.	0,2	0,1	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	0,3	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,3	<0,3	n.c.	-	-	-	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.

Paramètres	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)	Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)
Forage	14-F24 (2013)			14-F24 (2013)			14-PO-02 (2013)			14-PO-02 (2013)		
Échantillon	DUP-21	CF-2		DUP-21 (reprise)	CF-2		DUP-20	CF-1		DUP-24	CF-5	
Date d'échantillonnage	2013-02-25	2013-02-25		2013-02-25	2013-02-25		2013-02-26	2013-02-26		2013-02-26	2013-02-26	
Profondeur (m)												
Unité stratigraphique												
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	159	226	34,8	159	226	34,8	<100	132	n.c.	<100	<100	n.c.
Métaux												
Mercure	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argent	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.	< 0,5	< 0,5	n.c.
Arsenic	20,1	13,3	40,7	20,1	13,3	40,7	9,5	23,1	83,4	7,4	10,8	37,4
Baryum	271	190	35,1	271	190	35,1	228	272	17,6	198	262	27,8
Cadmium	0,5	0,3	n.a.	0,5	0,3	n.a.	0,3	1,4	n.a.	0,3	0,7	n.a.
Chrome	17	10	51,9	17	10	51,9	25	14	56,4	22	25	12,8
Cobalt	7	6	n.a.	7	6	n.a.	12	20	50,0	11	11	0,0
Cuivre	134	55	83,6	134	55	83,6	69	511	152,4	151	72	70,9
Etain	29	13	76,2	29	13	76,2	35	154	125,9	7	13	n.a.
Manganèse	640	348	59,1	640	348	59,1	468	468	0,0	619	381	47,6
Molybdène	1,9	1,4	30,3	1,9	1,4	30,3	0,7	1,2	52,6	1,0	1,0	0,0
Nickel	17	14	19,4	17	14	19,4	29	45	43,2	20	22	9,5
Plomb	518	373	32,5	518	373	32,5	436	1920	126,0	218	352	47,0
Sélénium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zinc	190	145	26,9	190	145	26,9	160	374	80,1	106	187	55,3
Autres composés inorganiques												
Humidité	13,3	15,4	14,6	20,9	15,4	30,3	15,8	18,1	13,6	21,9	19,4	12,1
pH (solide)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soufre total en mg/kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COV												
Benzène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Chlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Éthylbenzène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Styrène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Toluène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
m+p-Xylène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
o-Xylène	-	-	-	-	-	-	-	<0,10	-	-	-	-
Xylène totaux	-	-	-	-	-	-	-	<ND>	-	-	-	-
Sommation des HAM	-	-	-	-	-	-	-	< 0,1	-	-	-	-
HAP												
Acénaphtène	1,2	4,5	115,8	7,8	4,5	53,7	0,3	0,6	n.a.	0,4	0,8	n.a.
Acénaphtylène	1,3	3,7	96,0	4,7	3,7	23,8	0,2	0,3	n.a.	0,1	0,1	n.a.
Anthracène	2,5	10,6	123,7	11,3	10,6	6,4	0,9	1,3	n.a.	0,6	1,0	n.a.
2-Chloronaphtalène	<0,3	<0,3	n.c.	< 0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(a)anthracène	8,7	24,6	95,5	28,6	24,6	15,0	2,0	3,4	51,9	1,4	2,0	35,3
Benzo(a)pyrène	7,2	18,6	88,4	21,1	18,6	12,6	1,6	2,9	57,8	1,1	1,7	42,9
Benzo(b)fluoranthène	5,7	15,4	91,9	18,2	15,4	16,7	1,3	2,4	59,5	0,9	1,3	n.a.
Benzo(j)fluoranthène	3,1	8,5	93,1	9,9	8,5	15,2	0,8	1,4	n.a.	0,5	0,8	n.a.
Benzo(k)fluoranthène	3,3	8,8	90,9	10,1	8,8	13,8	0,8	1,4	n.a.	0,5	0,7	n.a.
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	12,1	32,7	92,0	38,2	32,7	15,5	2,9	5,1	55,0	1,8	2,7	40,0
Benzo(c)phenanthrène	1,2	3,5	97,9	4,3	3,5	20,5	0,3	0,5	n.a.	0,2	0,3	n.a.
Benzo(e)pyrène	4,7	12,4	90,1	14,6	12,4	16,3	1,1	2,0	58,1	0,8	1,2	n.a.
Benzo(g,h,i)pérylène	4,7	11,5	84,0	12,8	11,5	10,7	1,0	1,9	n.a.	0,7	1,0	n.a.
Chrysène	7,6	21,3	94,8	25,9	21,3	19,5	1,9	3,3	53,8	1,3	2,0	42,4
Dibenzo(a,h)anthracène	1,5	2,6	53,7	3,7	2,6	34,9	0,3	0,6	n.a.	0,2	0,3	n.a.
Dibenzo(a,i)pyrène	1,8	<0,3	n.c.	< 0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,3	<0,3	n.c.	0,6	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	0,6	<0,3	n.c.	< 0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	<0,3	<0,3	n.c.	< 0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Fluoranthène	17,0	56,8	107,9	54,9	56,8	3,4	4,1	7,0	52,3	3,1	4,3	32,4
Fluorène	0,9	4,6	n.a.	6,5	4,6	34,2	0,3	0,5	n.a.	0,3	0,6	n.a.
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	5,2	12,4	81,8	13,8	12,4	10,7	1,0	1,7	n.a.	0,7	0,9	n.a.
3-Méthylcholanthrène	<0,3	<0,3	n.c.	< 0,1	<0,3	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.
Naphtalène	0,5	2,8	n.a.	11,5	2,8	121,7	0,4	0,8	n.a.	0,3	0,4	n.a.
Phénanthrène	8,8	39,6	127,3	54,2	39,6	31,1	3,0	5,3	55,4	2,3	4,3	60,6
Pyrène	14,3	46,3	105,6	45,3	46,3	2,2	3,3	5,7	53,3	2,8	4,1	37,7
2-Méthylnaphtalène	0,3	1,3	n.a.	5,5	1,3	123,5	0,2	0,4	n.a.	0,1	0,3	n.a.
1-Méthylnaphtalène	0,4	1,2	n.a.	4,1	1,2	109,4	0,2	0,4	n.a.	0,1	0,2	n.a.
1,3-Diméthylnaphtalène	0,5	1,4	n.a.	3,4	1,4	83,3	0,2	0,3	n.a.	0,1	0,3	n.a.
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,3	0,3	n.c.	0,6	0,3	n.a.	<0,1	<0,1	n.c.	<0,1	<0,1	n.c.

Notes:

(1) : Résultats exprimés sur base sèche
(2) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
(3) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
(4) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
(5) prévalent pour la province géologique.
(6) : Limite de détection rapportée (LDR)
(7) : La différence relative a seulement été mesurée pour les paramètres pour lesquels les résultats obtenus (parent et duplicata) excédaient d'au moins 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).
n.c. : Différence relative non calculable. Aucune concentration détectée dans l'échantillon.
n.a. : Différence relative non applicable. Résultats inférieurs à 10 fois la limite de détection rapportée (LDR).

- : Non analysé
0,7 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEFP et inférieure ou égale aux normes de l'annexe I du RPRT
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe I du RPRT
300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique du MDDEFP et supérieure aux normes de l'annexe II du RPRT
300 : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe 1 du RESC

Tableau 9 : Résultats du contrôle qualité sur l'échantillon d'eau souterraine

Paramètres	Unités	Critère d'eau souterraine (1)		CMM (2)	LDR (6)	Résultats analytiques		
		Limite de quantification de la méthode analytique	Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts	Colonne A de l'annexe 1 (Traitement physicochimique)		Duplicata	Échantillon parent	Écart relatif (%) (7)
Échantillon						**14-DUP-1 (2013)**	**14-PO-3 (2013)**	
Date d'échantillonnage						2013-03-01		
HYDROCARBURES PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}	µg/L	300	3 500	--		293	293	0,0
HUILES ET GRAISSES								
Huiles et graisses totales	mg/L	--	--	150		< 10	< 10	n.c.
INORGANIQUES								
Sulfates (SO_4^{2-})	mg/L	--	--	--		110	107	-
Sulfures (H_2S)	mg/L	0,07	0,2	--		< 0,20	< 0,40	n.c.
Sulfures (en S 2-)	mg/L	--	--	5		< 0,20	< 0,40	n.c.
Chlorures (Cl^-)	mg/L	0,33	860	--		130	120	8,0
Dureté	mg/L	--	--	--		-	-	-
pH	-	--	--	6 - 11,5		-	-	-
MÉTAUX								
Mercure (dissous)	mg/L					<0,0001	<0,0001	n.c.
Aluminium (Al)	mg/L	0,035	0,75	50		0,03	0,03	n.a.
Antimoine (Sb)	mg/L	0,035	--	--		0,003	0,003	n.a.
Argent (Ag)	mg/L	0,0003	0,0025347 (3)	1		<0,0005	<0,0005	n.c.
Arsenic (As)	mg/L	0,003	0,34	1		0,002	0,002	n.a.
Baryum (Ba)	mg/L	0,035	1,4331627 (3)	--		0,13	0,13	n.a.
Cadmium (Cd)	mg/L	0,001	0,0024328 (3)	2		<0,0005	<0,0005	n.c.
Calcium (Ca)		--	--	--		-	-	-
Chrome (Cr)	mg/L	0,035	--	5		0,008	0,007	n.a.
Cobalt (Co)	mg/L	0,035	0,5	5		<0,001	<0,001	n.c.
Cuivre (Cu)	mg/L	0,003	0,0158124 (3)	3		0,003	0,003	n.a.
Magnésium (Mg)		--	--	--		-	-	-
Plomb (Pb)	mg/L	0,001	0,0962496 (3)	2		<0,001	<0,001	n.c.
Manganèse (Mn)	mg/L	0,003	--	--		0,266	0,260	n.a.
Molybdène (Mo)	mg/L	0,035	2,0	5		0,049	0,048	2,1
Nickel (Ni)	mg/L	0,013	0,523396 (3)	5		0,002	0,002	n.a.
Sélénium (Se)	mg/L	0,003	0,02	1		<0,001	<0,001	n.c.
Sodium (Na)	mg/L	0,035	--	--		118	114	3,4
Zinc (Zn)	mg/L	0,003	0,1336859 (3)	10		<0,007	0,008	n.c.
Sommation des métaux (4)	mg/L	--	--	15		0,015	0,022	-
VOLATILS								
Benzène	µg/L	0,2	590	500		<0,10	<0,10	n.c.
Chlorobenzène	µg/L	0,2	130	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	0,2	70	200		<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	0,1	15 000	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	0,2	110	500		<0,10	<0,10	n.c.
Ethylbenzène	µg/L	0,1	420	400		<0,10	<0,10	n.c.
Styrène	µg/L	0,1	190	--		<0,10	<0,10	n.c.
Toluène	µg/L	0,1	580	400		0,3	0,3	0,0
m+p-Xylène	µg/L	--	--	--		0,2	0,2	0,0
o-Xylène	µg/L	--	--	--		<0,10	<0,10	n.c.
Xylènes totaux	µg/L	0,4	820	700		0,2	0,2	n.a.
Chloroforme	µg/L	0,2	1 800	160		<0,10	<0,10	n.c.
Chlorure de vinyle	µg/L	0,2	53 000	--		<0,5	<0,5	n.c.
1,2-Dichloroéthane	µg/L	0,1	9 900	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,1-Dichloroéthylène	µg/L	1,3	320	--		<0,10	<0,10	n.c.
cis-1,2-Dichloroéthylène	µg/L	--	--	--		<0,10	<0,10	n.c.
trans-1,2-Dichloroéthylène	µg/L	0,2	30 000	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	µg/L	0,3	--	1 000		<0,10	<0,10	n.c.
Dichlorométhane (Chlorure de méthylène)	µg/L	0,9	13 000	2 000		<1	<1	n.c.
1,2-Dichloropropane	µg/L	0,1	2 600	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropane	µg/L	0,1	5 900	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis)	µg/L	--				<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (trans)	µg/L	--				<0,10	<0,10	n.c.
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	µg/L	0,1	300	50		<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	0,1	470	400		<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachloroéthylène	µg/L	0,2	540	2 000		<0,10	<0,10	n.c.
Tétrachlorure de carbone	µg/L	0,2	440	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	0,1	2 000	--		<0,10	<0,10	n.c.
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	0,1	2 400	--		<0,10	<0,10	n.c.
Trichloroéthylène	µg/L	0,1	590	400		<0,10	<0,10	n.c.
Hexachloroéthane	µg/L	0,1	89	--		<0,5	<0,5	n.c.
Pentachloroéthane	µg/L	--	330	--		<0,5	<0,5	n.c.
HAP								
Acénaphtène	µg/L	0,05	67	--		<0,05	<0,05	n.c.
Anthracène	µg/L	0,03	11 000 000	--		<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(a)anthracène	µg/L	0,02	4,9	--		<0,02	<0,02	n.c.
Benzo(b)fluoranthène	µg/L	0,04	4,9	--		<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(j)fluoranthène	µg/L	0,04	4,9	--		<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(k)fluoranthène	µg/L	0,03	4,9	--		<0,03	<0,03	n.c.
Benzo(a)pyrène	µg/L	0,008	4,9	--		<0,008	<0,008	n.c.
Chrysène	µg/L	0,03	4,9	--		0,03	0,04	n.a.
Dibenz(a,h)anthracène	µg/L	0,02	4,9	--		<0,02	<0,02	n.c.
Fluoranthène	µg/L	0,01	2,3	2,0		0,05	0,05	n.a.
Fluorène	µg/L	0,01	1 400 000	--		0,07	0,06	n.a.
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	µg/L	0,01	4,9	--		<0,01	<0,01	n.c.
Naphtalène	µg/L	0,03	340	300		0,11	0,10	n.a.
Phénanthrène	µg/L	0,01	30	150		0,14	0,12	15,4
Pyrène	µg/L	0,01	1 100 000	--		0,04	0,04	n.a.
Acénaphtylène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
7,12-Diméthylbenzanthracène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
3-Méthylcholanthrène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(ghi)pérylène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,i)pyrène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,h)pyrène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
Dibenzo(a,l)pyrène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(c)phénanthrène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
Benzo(e)pyrène	µg/L	--	--	--		<0,1	<0,1	n.c.
HAP totaux (5)	µg/L	--	--	1,0		0,14	0,14	-

Notes :

(1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)

(2) : Règlement numéro 2008-47 sur l'assainissement des eaux de la Communauté métropolitaine de Montréal

(3) : Le critère pour certains métaux augmente avec la dureté. La valeur inscrite au tableau correspond à une dureté de 50 mg/L ($CaCO_3$). Voir « Critères de qualité de l'eau de surface au Québec ». Les critères on été ajustés pour une dureté de 113,8 mg/L (CaCO3) - Station 00000095 du MDDEP située sur le fleuve Saint-Laurent entre Repentigny et Varennes (rive sud, voie maritime)

(4) : La sommation des métaux comprend l'arsenic, le cadmium, le chrome, le cuivre, le nickel, le plomb et le zinc

(5) : HAP totaux inclus au *Règlement 2008-47* de la CMM : anthracène, benzo(a)anthracène, benzo(b)fluoranthène, benzo(j)fluoranthène, benzo(k)fluoranthène, benzo(g,h,i)pérylène, benzo(a)pyrène, benzo(e)pyrène, chrysène, dibenzo(a,h)anthracène, dibenzo(a,i)pyrène, fluorène, indéno(1,2,3-c,d)pyrène, pyrène

(6) : Le critère varie selon le pH. Le critère inscrit au tableau est valide pour un pH de 7. Voir « *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* ».

(7) : La sommation des chlorophénols comprend le 2-Chlorophénol, le 3-Chlorophénol, le 4-Chlorophénol, le 2,3-Dichlorophénol, le 2,4-Dichlorophénol, le 2,5-Dichlorophénol, le 2,6-Dichlorophénol, le 3,4-Dichlorophénol et le 3,5-Dichlorophénol.

\- : Non analysé

-- : Aucun critère ou norme

n.c. : Non calculé

n.a. : Non applicable. Résultats inférieur à 10 fois la LDR.

3 500 : Concentration supérieure à la norme du *Règlement 2008-47* sur l'assainissement des eaux de la CMM

3 100 : Concentration supérieure au critère d'eau souterraine « *Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts* » de la Politique du MDDEFP

Tableau 10 : Concentrations des gaz mesurées dans les puits d'observation (5 et 7 mars 20113)

Forage	Type de lecture	Heure	Pression atmosphérique (kPa) [1]	Paramètres				
				CH_4 (% volume) [2]	CH_4 (% LIE)	O_2 (% vol)	CO_2 (% vol)	H_2S (ppm)
14-PO-2 (2013)	Statique	11 h 02	101,9	0,0	0,0	10,4	0,8	0,0
	Dynamique	11 h 12		0,0	0,0	5,4	3,4	0,0
14-PO-4 (2013)	Statique	9 h 01	101,9	0,0	0,0	8,4	2,4	0,0
	Dynamique	9 h 12		0,0	0,0	10,3	5,6	0,0

Notes :

[1] Pression atmosphérique enregistrée à la station météorologique d'Environnement Canada de Montréal/St-Hubert (Latitude : 48° 31'03,000' N Longitude : -73°25'01,000' O)

[2] 5 % vol CH_4 = 100 % LIE

Tableau 11 : Sommaire des volumes de sols affectés ou de matières résiduelles présents sur le site en fonction des critères de la Politique du MDDEFP ou normes applicables

Sondage	Échantillon	Paramètres excédant les critères [1] / Normes applicables [2]	Profondeur de l'échantillon (m)		Profondeur estimée (m)		Épaisseur estimée (m)	Aire d'influence du sondage (m^2)			Volume estimé de matières résiduelles (m^3 en place)		Volume estimé de matériaux (m^3 en place)			Volume estimé de sols non affectés sus-jacents aux matériaux non conformes (m^3 en place)		
			de	à	de	à			C-RESC	>RESC	Matières résiduelles non dangereuses	Matières résiduelles dangereuses	Béton bitumineux	Béton de ciment	Pierre concassée	<A	A-B	B-C
14-F-10 (2013)	MA1	-	0	0,61	0	0,61	0,61	613,1	-	-	-	-	-	-	-	374,0	-	-
	CF2	Métaux	1,22	1,83	0,61	3,05	2,44		1495,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-F-13 (2013)	CF1	HAP	0,61	1,22	0,00	1,22	1,22	716,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	873,9
	CF4	Métaux, HAP	2,44	3,05	1,22	3,66	2,44		1747,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-F-18-CF2	MA1	HAP	0,00	0,61	0,00	0,61	0,61	727,3	-	-	-	-	-	-	-	-	443,7	-
	DUP-19	Métaux	0,61	1,22	0,61	1,22	0,61		443,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-F-21 (2013)	MA1	Métaux	0,00	0,61	0,00	0,61	0,61	570,5	348,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-F-24 (2013)	MA1	HP C_{10}-C_{50}	0,00	0,61	0,00	0,61	0,61	583,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	355,8
	CF2	HAP	0,61	1,22	0,61	1,37	0,76		443,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14-PO-02 (2013)	CF1	Métaux	0,61	1,22	0,00	1,83	1,83	536,2	981,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
								TOTAL :	**5 459,8**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**374,0**	**443,7**	**1 229,7**

Notes :

[1] : Réfère aux critères génériques de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* du MDDEFP

[2] : Réfère au *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* et au *Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés* du Québec

Tableau 12 : Sommaire des volumes de matières résiduelles présents sur le site

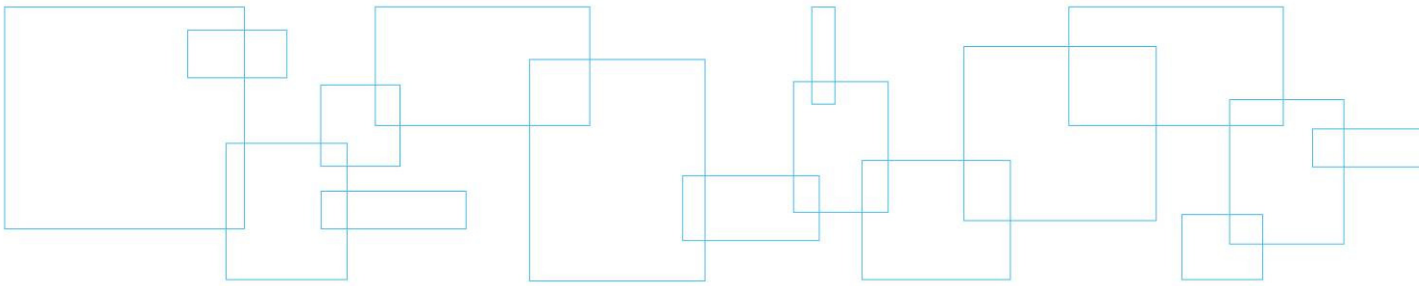
Sondage	Échantillon	Paramètres excédant les critères [1] / Normes applicables [2]	Profondeur de l'échantillon (m)		Profondeur estimée (m)		Épaisseur estimée (m)	Aire d'influence du sondage (m^2)	Volume estimé de sols affectés (m^3 en place)		Volume estimé de matières résiduelles (m^3 en place)		Volume estimé de matériaux (m^3 en place)			Volume estimé de sols non affectés sus-jacents aux matières résiduelles (m^3 en place)		
			de	à	de	à			C-RESC	>RESC	Matières résiduelles non dangereuses	Matières résiduelles dangereuses	Béton bitumineux	Béton de ciment	Pierre concassée	<A	A-B	B-C
14-F-8 (2013)	MA1	HAP	0,00	0,61	0,00	0,61	0,61	586,1									357,5	
	-	-	0,61	1,22	0,61	1,22	0,61		-	-	357,5	-	-	-	-	-	-	-
14-F-9 (2013)	MA1	HAP	0,00	0,61	0,00	0,61	0,61	996,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	608,0
	CF2	HAP, Métaux	1,22	1,83	0,61	1,83	1,22		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1216,1
	CF3	-	1,83	2,44	1,83	2,44	0,61		-	-	608,0	-	-	-	-	-	-	-
14-F-14 (2013)	-	-	0,00	0,25	0,00	0,25	0,25	566,5	-	-	-	-	-	141,6	-	-	-	-
	MA1	HAP	0,25	0,61	0,25	0,61	0,36		-	-	-	-	-	-	-	-	203,9	-
	CF1	-	0,61	1,22	0,61	1,22	0,61		-	-	345,6	-	-	-	-	-	-	-
14-F-22 (2013)	-	-	0,00	0,13	0,00	0,13	0,13	463,7	-	-	-	-	60,3	-	-	-	-	-
	MA1	-	0,13	0,61	0,13	0,61	0,48		-	-	-	-	-	-	222,6	-	-	-
	CF2	-	0,61	1,37	0,61	1,37	0,76		-	-	352,4	-	-	-	-	-	-	-
14-PO-2 (2013)	CF1	Métaux	0,61	1,22	0,00	1,83	1,83	536,2	981,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	CF3	HAP	1,83	2,44	1,83	2,44	0,61		-	-	-	-	-	-	-	-	-	327,1
	CF4	-	2,44	3,05	2,44	3,05	0,61		-	-	327,1	-	-	-	-	-	-	-
14-PO-4 (2013)	-	-	0,00	0,10	0,00	0,10	0,10	572,4	-	-	-	-	57,2	-	-	-	-	-
	MA1	HAP, Métaux	0,10	0,61	0,10	0,61	0,51		-	-	-	-	-	-	-	-	291,9	-
	CF1	-	0,61	1,22	0,61	1,83	1,22		-	-	698,4	-	-	-	-	-	-	-
								TOTAL :	**981,2**	**0,0**	**2 689,0**	**0,0**	**117,5**	**141,6**	**222,6**	**0,0**	**853,4**	**2 151,2**

Notes :

[1] : Réfère aux critères génériques de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* du MDDEFP

[2] : Réfère au *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* et au *Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés* du Québec

Annexe 1 Portée et limitations



PORTÉE ET LIMITATIONS

Le présent rapport incluant les données auxquelles il réfère est transmis à l'usage exclusif de la Société Immobilière du Canada et ne doit servir qu'aux seules fins pour lesquelles il est destiné. Dans tous les cas, ce rapport doit être utilisé par la Société Immobilière du Canada dans son intégralité. LVM inc. décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'extraits de ce rapport et d'usage non conforme de celui-ci par la Société Immobilière du Canada.

Sans restreindre la généralité de ce qui précède et sous réserve des limites spécifiées dans le rapport, celui-ci traduit l'appréciation de LVM inc. de l'état des lieux observés lors de l'exécution du mandat et/ou aux dates indiquées dans ce rapport ainsi qu'en fonction des informations disponibles alors. Le rapport vise uniquement le site décrit aux présentes et est basé, sur des observations visuelles des lieux, des recherches souterraines à des endroits et des profondeurs déterminés ainsi que sur l'analyse spécifique de paramètres chimiques et matériaux précis pendant un laps de temps circonscrit; le tout, tel que décrit dans ce rapport. Les conditions de sol présentées dans ce rapport ainsi que les conditions physique et chimique des eaux souterraines peuvent varier entre les sondages, et ce, selon les saisons et les équipements de mesures utilisés lors des travaux. À moins d'indications contraires, les conclusions de ce rapport ne peuvent être étendues à l'état antérieur ou postérieur du site, de parties de site qui n'étaient pas disponibles pour une investigation directe ou de paramètres chimiques, de matériaux ou d'analyses qui n'ont pas été abordés. Des substances autres que celles visées par l'investigation décrite dans ce rapport peuvent exister sur le site, des substances visées par cette investigation peuvent exister dans des endroits du site qui n'ont pas fait l'objet d'une investigation et des concentrations de substances visées qui sont différentes de celles indiquées dans le rapport peuvent exister dans des endroits autres que ceux où des échantillons ont été prélevés. Ce rapport n'a pas pour objectif de définir les sols selon un point de vue géotechnique et ne doit en aucun cas être utilisé pour la conception et/ou la réalisation de constructions à moins que cette intention n'y soit spécifiquement indiquée.

Si l'état du site ou les normes applicables changeaient ou si des renseignements supplémentaires devenaient disponibles à la suite de la transmission du rapport, ce dernier pourra alors être modifié en conséquence, suivant l'octroi d'un mandat additionnel.

Lorsqu'aucune politique, réglementation ou critère n'est disponible pour permettre l'interprétation des données, les commentaires, recommandations et conclusions exprimés dans ce rapport sont établis selon les règles et les pratiques généralement reconnues.

L'utilisation du présent rapport et de son contenu par un tiers est formellement interdite sans l'approbation préalable expresse et écrite de LVM inc. et la Société Immobilière du Canada. Tout tiers utilisant ce rapport et son contenu en assume l'entière responsabilité; à cet effet, LVM inc. ne

donne aucune garantie puis décline toute obligation envers les tiers ainsi que toute responsabilité quelle qu'elle soit à l'égard de l'ensemble des pertes, frais, dommages, amendes, pénalités et autres réclamations directes ou indirectes de tiers découlant de l'utilisation de ce rapport et de son contenu.

Aucune disposition dans le présent rapport ne vise à constituer ou à donner un avis juridique.

Annexe 2 Rapport photographique

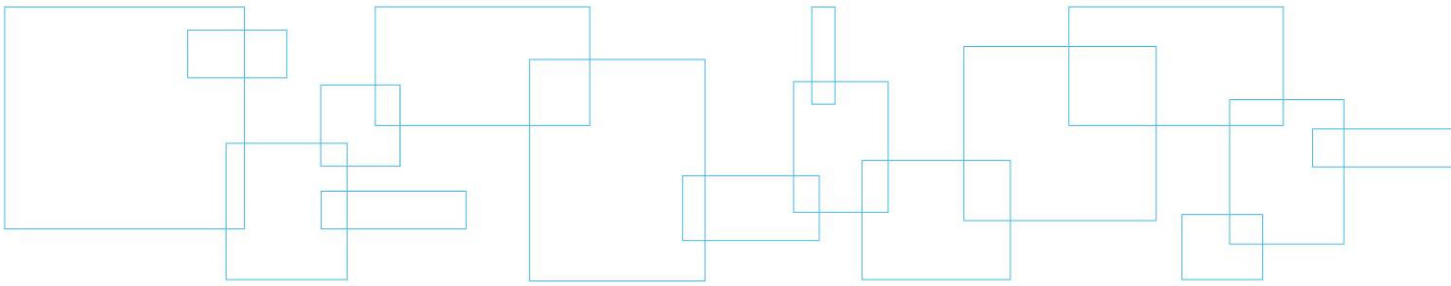
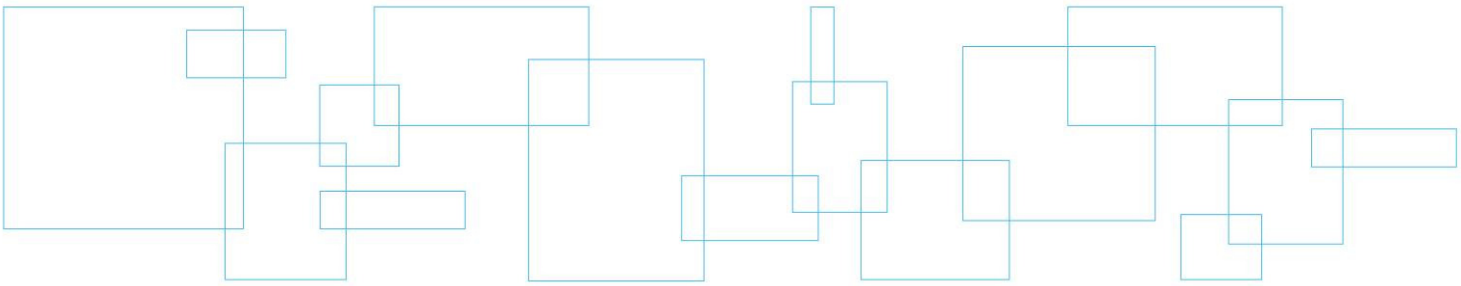


Photo 1 : Réalisation du forage 14-F-9 (2013)

Photo 2 : Réalisation du forage 14-PO-3 (2013)

Photo 3 : Réalisation du forage 14-PO-2 (2013)

Annexe 3 Rapports de sondage



NOTE EXPLICATIVE SUR LES RAPPORTS DE SONDAGE

Durant la phase d'investigation, le rapport soumis à la suite d'un sondage (F : forage, PO : puits d'observation ou TE : tranchée d'exploration) résume les propriétés des sols et du roc ainsi que les conditions d'eau obtenues à partir des essais de chantier et de laboratoire. Cette note a pour but d'expliquer les différents symboles et abréviations utilisés dans un tel rapport.

DESCRIPTION STRATIGRAPHIQUE

PROFONDEUR : Profondeur des différents contacts géologiques à partir de la surface du terrain. L'échelle est donnée en mètres à gauche et en pieds à droite.

ÉLÉVATION : Référence à la cote géodésique du terrain naturel à l'emplacement du forage ou à un point d'élévation arbitraire.

NIVEAU D'EAU ET DE LA PHASE LIBRE : Profondeurs des niveaux de l'eau souterrain et du produit en phase libre mesurés durant le relevé piézométrique.

DESCRIPTION DES UNITÉS STRATIGRAPHIQUES : Chaque formation géologique y est décrite.

La proportion des divers éléments de sol, définis suivant la dimension des particules, est donnée d'après la classification énumérée plus bas. La compacité relative des sols pulvérulents se définit d'après l'indice de pénétration standard "N" et la consistance des sols cohérents d'après leur résistance au cisaillement.

CLASSIFICATION	DIMENSION DES PARTICULES
Argile	plus petite que 0,002 mm
Argile et silt (non différenciés)	plus petite que 0,080 mm
Sable	de 0,080 à 5 mm
Gravier	de 5 à 75 mm
Caillou	de 75 à 300 mm
Bloc	plus grande que 300 mm

TERMINOLOGIE DESCRIPTIVE	PROPORTION
"traces" (tr.)	1 à 10 %
"un peu", "quelque" (qq.)	10 à 20 %
Adjectif (ex.: sableux, silteux)	20 à 35 %
"et" (ex.: sable et gravier)	35 à 50 %

SOLS PULVÉRULENTS

COMPACITÉ	INDICE "N"
Très lâche	0 à 4
Lâche	4 à 10
Moyenne ou compacte	10 à 30
Dense	30 à 50
Très dense	plus de 50

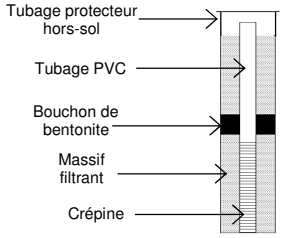
SOLS COHÉRENTS

CONSISTANCE	RÉSISTANCE AU CISAILLEMENT NON DRAINÉ (KPA)
Très molle	< 12
Molle	12 – 25
Ferme	25 – 50
Raide	50 – 100
Très raide	100 – 200
Dure	> 200

PLASTICITÉ	LIMITE DE LIQUIDITÉ
Faible	inférieure à 30 %
Moyenne	entre 30 et 50 %
Élevée ou forte	supérieure à 50 %

SCHÉMA D'INSTALLATION

Cette colonne illustre les détails de l'installation du puits d'observation, en incluant, pour chaque profondeur, le type de tubage installé ainsi que le matériel constituant la lanterne enrobant le tubage. Le type de protecteur de surface installé est également indiqué.



ÉCHANTILLONS, ANALYSES ET ESSAIS

TYPE ET NUMÉRO : Chaque échantillon est étiqueté conformément au numéro de cette colonne et la notation donnée réfère aux types d'échantillons.

CF	Carottier fendu	MA	Prélèvement manuel
CR	Carottage des éléments grossiers ou du roc	PW	Carottier LVM
		TM	Tube à paroi mince
LA	Lavage	TU	Tube en PVC (Géoprobe)
DUP	Duplicata de chantier		

ÉTAT : La position, la longueur et l'état de chaque échantillon sont montrés dans cette colonne. Le symbole illustre l'état de l'échantillon.

RÉCUPÉRATION : La récupération des échantillons dans le forage est donnée en pourcentage de la longueur de l'enfoncement du carottier. La longueur de l'échantillon se mesure du sommet de l'échantillon à la trousse coupante du carottier même si la partie inférieure de l'échantillon est perdue.

COUPS ET INDICE "N" : L'indice de pénétration standard donné dans cette colonne est désigné par la lettre "N". Pour un forage, cet indice est obtenu de l'essai de pénétration standard et correspond au nombre de coups nécessaires pour enfoncer les 300 derniers millimètres du carottier fendu, à l'aide d'un marteau de 622 Newton tombant en chute libre d'une hauteur de 762 mm. Pour un carottier de 610 mm de longueur, l'indice "N" est obtenu en additionnant le nombre de coups nécessaires pour enfoncer les 2e et 3e 150 mm. Le refus indiqué par la lettre "R" représente un nombre de coups supérieur à 100. Une suite de nombres, tel 28-30-50/60 mm, représente le nombre de coups pour l'enfoncement du premier et deuxième 150 mm du carottier fendu et indique un nombre de 50 coups pour un enfoncement de 60 mm avant d'arrêter l'essai. La mention PDT signifie « poids des tiges » et est utilisée lorsque l'enfoncement maximal a été obtenu en un seul coup de marteau.

INDICE "RQD" : Indice de qualité de la roche (forage) : longueur totale de toutes les carottes de roc mesurant 100 mm et plus x 100 ÷ longueur de la course. L'indice RQD est une mesure indirecte du nombre de fractures "naturelles" et de l'ampleur de l'altération dans un massif rocheux.

INDICE DE QUALITÉ (RQD %)	CLASSIFICATION
< 25	très mauvaise qualité
25 – 50	mauvaise qualité
50 – 75	qualité moyenne
75 – 90	bonne qualité
90 - 100	excellente qualité

ESSAIS IN SITU ET DE LABORATOIRE : Cette colonne présente, à la profondeur correspondante, les résultats des essais et analyses effectués au chantier ou en laboratoire (résistance au cisaillement, pénétration dynamique, limites au cône, analyses chimiques, etc.) ainsi que les résultats obtenus. Certains résultats d'essais de laboratoire ou in situ peuvent figurer sur des formulaires spéciaux. Pour plus d'information, se référer au lexique de la partie supérieure des rapports de forage. Cette même colonne sert aussi à rapporter les principaux joints dans le roc ou encore des remarques particulières.

VAPEURS ORGANIQUES : Cette colonne présente, à la profondeur correspondante, les résultats des mesures de vapeurs organiques.

ODEURS : Cette colonne présente, à la profondeur correspondante, les odeurs perçues lors de l'échantillonnage et de la description des sols en chantier. Elles sont décrites de la manière suivante :

L : légère M : moyenne F : forte

La nature de ces odeurs est décrite dans la description stratigraphique à la profondeur correspondante.

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-1 (2013)

Date du sondage : 21-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 121.45
Y: 5 038 764.21
Z: 14.05 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	3.05 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	14.05										
		13.97	Béton bitumineux. 0.08m	MA-1					HP HAP MÉT	A-B <A <A	1.5	
			Remblai : sable, un peu de silt et de gravier, brun, gelé.									
		13.44	0.61m	CF-1		50	16 20 8 8	28			1.7	
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec 5 % de matières résiduelles (scories de bouilloire et brique), gris, humide.									
1		12.83	1.22m	CF-2		60	3 5 5 6	10	HP HAP MÉT	<A <A <A	0.6	
			Terrain naturel : silt, traces d'argile, brun, humide.									
5		12.22	1.83m	CF-3		80	8 7 9 11	16	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
			Argile, traces de silt, brun, humide.									
2		11.61	2.44m	CF-4		70	3 9 23 24	32			0	
			Sable, traces de silt et de gravier, brun, saturé.									
3	10	11.00	3.05m									
			Fin du forage.									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-2 (2013)

Date du sondage : 21-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 121.86
Y: 5 038 719.14
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.08m									
			Remblai : sable fin, un peu de gravier, traces de silt, gris pâle, gelé.	0.08m	MA-1					HAP HP MÉT	<A <A <A	9.5	
			Remblai : silt, traces de sable, avec 2-5% de matières résiduelles (cendres, scories de bouilloire, brique, béton de ciment et verre), gris foncé, humide.	0.61m	CF-1		70	26 29 19 12	48	HP HAP HAM HHT MÉT	<A B-C <A <A B-C	75.1	
1				1.22m	CF-2		70	5 6 11 11	17			17.5	
2				1.83m	CF-3		60	11 6 50/5"	R	HP HAP MÉT	A-B B-C B-C	2.5	
			Remblai : sable, traces de silt et de gravier, avec 10% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton de ciment), brun, humide.	2.44m	CF-4		60	13 21 11 3	32			1.6	
3	10		Terrain naturel : silt, riche en matières organiques, gris-verdâtre, humide.	3.05m	CF-5		40	4 5 7 9	12	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	2.4	
4			Sable, un peu de silt, brun, saturé.	3.66m	CF-6		100	3 8 11 20	19			0	
			Fin du forage.	4.27m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-3 (2013)

Date du sondage : 21-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 116.06
Y: 5 038 690.17
Z: 16.62 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel
TA = Tarière manuelle

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
		16.62										
0	0	16.50	Dalle de béton. 0.13m									
			Remblai : sable, un peu de silt et de gravier, brun, gelé.	MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B <A	3.2	
		16.01	0.61m									
			Remblai : sable graveleux, trace de silt, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique), brun, gelé.	CF-1	X	60	25 50 50/1"	R			2.6	
1			0.94m									
		15.40	1.22m									
	5		Remblai : sable silteux, traces de gravier, avec 3% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton de ciment), brun, humide.	CF-2	X	30	5 13 11 9	24	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	2.1	
		14.80	1.83m									
2			Remblai : silt, un peu de gravier, traces de sable, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire), gris, humide.	CF-3	X	40	13 14 10 16	24			7.1	
		14.19	2.44m									
			Remblai : sable et silt, traces de gravier avec <1% de matières résiduelles (scories de bouilloire), brun-gris, humide.	CF-4	X	80	10 11 10 8	21	HP HAP MÉT	<A B-C <A	29.3	
3	10	13.58	3.05m									
			Terrain naturel : silt argileux, brun, saturé.	CF-5	X	90	4 4 5 6	9			30.5	
		12.97	3.66m									
4			Sable silteux, traces de gravier brun, saturé.	CF-6	X	100	5 8 10 17	18	HP HAP MÉT	<A <A <A	45.8	
		12.36	4.27m									
			Fin du forage.									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-4 (2013)

Date du sondage : 21-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 101.46
Y: 5 038 672.80
Z: 16.29 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique			Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
		16.29												
0	0	16.27	Béton bitumineux.	0.02m	0.02m									
			Remblai : sable, un peu de silt et de gravier, brun, humide.			MA-1					HP HAP MÉT	A-B <A <A	8.6	
		15.68		0.61m	0.61m									
		15.58	Remblai : gravier et traces de sable.	0.71m	0.74m	CF-1		5	50/4"	R				
			Matériaux non-différenciés.					-						
1		15.07	Remblai : silt, traces de gravier et de sable, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, verre), gris, humide.	1.22m		CF-2		30	5 6 5 7	11			1.3	
5					1.83m	CF-3		10	9 6 8 7	14	HP HAP MÉT HHT	A-B B-C B-C <A	1.4	
2		13.86	Remblai : silt, traces de gravier et de sable, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire), gris, humide.	2.44m	2.44m	CF-4		30	9 2 5 6	7			1.6	
3	10	13.25	Remblai : silt, traces de sable et de gravier, brun, saturé.	3.05m	3.05m	CF-5		50	4 6 5 7	11			0.1	
		12.64	Remblai : silt, traces de sable, avec 3% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, céramique), brun, saturé.	3.66m	3.66m	CF-6		60	2 2 2 1	4	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	2.5	
4		12.03	Terrain naturel : silt sableux, gris, saturé.	4.27m	4.27m	CF-7		40	1 1 3 9	4			0	
15		11.42	Till : silt sableux, traces de gravier, gris, saturé.	4.88m	4.88m	CF-8		100	10 24 30 40	54	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
5		10.81	Fin du forage.	5.49m	5.49m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-5 (2013)

Date du sondage : 21-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 105.73
Y: 5 038 648.43
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Dalle de béton.	0.15m									
			Remblai : sable, un peu de gravier et de silt, brun, humide.	0.15m	MA-1							2.6	
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton et bois), brun-gris, humide.	0.61m	CF-1		60	9 8 7 5	15	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0.6	
1			Devenant saturé à partir de 1.83 m.	1.22m	CF-2		40	6 7 6 8	13			1.7	
5				1.83m	CF-3		80	5 3 7 8	10	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0.6	
2			Remblai: silt, riche en matières organiques, gris-foncé, saturé.	2.44m	CF-4		70	8 10 10 14	20			0.1	
3	10		Terrain naturel : silt, traces de sable et de gravier, brun, saturé.	3.05m	CF-5		80	8 7 8 9	15	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
			Till : silt brun, traces de gravier et de sable, brun-grisâtre, saturé.	3.66m	CF-6		100	6 12 16 15	28			0	
4			Fin du forage.	4.27m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-6 (2013)

Date du sondage : 21-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 099.93
Y: 5 038 620.52
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : sable, un peu de gravier, traces de silt, brun.	0.61m	MA-1					HP HAP MÉT	<A <A <A	3.4	
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec 10% de matières résiduelles (scories de bouilloire, cendres), gris, humide.	1.22m	CF-1 DUP-1		80	30 39 16 12	55	HP HAP MÉT HHT	<A B-C B-C <A	0.1	
1			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec 3% de matières résiduelles (scories de bouilloire, béton de ciment), gris, humide.	2.44m	CF-2 DUP-2		70	6 5 7 10	12			0.1	
5				1.83m	CF-3		30	8 7 9 18	16			0.6	
2			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec 1% de matières résiduelles (briques, béton de ciment), gris, humide.	3.05m	CF-4		30	9 12 9 8	21	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0	
3	10		Terrain naturel : silt, traces de sable et de gravier, brun oxydé, humide.	3.66m	CF-5		80	4 5 20 10	25			0	
4			Till : sable, traces de gravier et de silt, brun, oxydé, saturé.	4.27m	CF-6		90	12 20 37 34	57	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
			Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-7 (2013)

Date du sondage : 22-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 099.69
Y: 5 038 596.48
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : sable, un peu de gravier, traces de silt, brun, gelé.	MA-1					HP HAP MÉT	B-C A-B <A	0.9	
0.61m				CF-1		25	50/4"	R			-	
0.71m			Matériaux non-différentiés.									
1												
1.22m			Remblai : silt sableux, traces de gravier, avec 1% de matières résiduelles (bois, béton de ciment, scories de bouilloire, brique), brun, humide.	CF-2		30	8 9 6 4	15	HP HAP MÉT	A-B B-C B-C	0	
5												
1.83m				CF-3 DUP-3		80	5 3 5 7	8			0	
2												
2.44m			Remblai : silt argileux, un peu de gravier, avec 10% de matières résiduelles (brique), brun, humide.	CF-4		10	10 5 3 3	8	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	5.4	
3	10											
3.05m			Terrain naturel : silt, traces d'argile, de sable et de gravier, brun, saturé.	CF-5		50	2 1 2 3	3			0.1	
3.66m			Till : silt, traces de sable et de gravier, brun, saturé.	CF-6		50	7 15 15 17	30	HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.5	
4												
4.27m			Fin du forage.									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-8 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 099.79
Y: 5 038 541.93
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel
TA = Tarière manuelle

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : silt sableux, traces de gravier, brun, humide.		MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.7	
				0.61m									
			Matières résiduelles : béton bitumineux.	0.69m			50	50/3"	R				
			Matériaux non-différentiés.										
1				1.22m									
	5		Remblai : silt sableux, traces de gravier, brun, humide.		CF-2		60	6 11 9 14	20			0	
				1.83m									
2			Remblai : silt sableux, traces de gravier, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire), brun, saturé.		CF-3 DUP-12		70	7 8 11 9	19	HP HAP HAM HHT MÉT	<A B-C <A <A B-C	0	
				2.44m									
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, avec <1% de matières résiduelles (béton), gris-brun, saturé		CF-4		40	2 4 20 6	24			0	
3	10			3.05m									
			Remblai : silt, un peu de gravier et de sable, riche en matières organiques, gris et brun, saturé.		CF-5		50	3 9 7 13	16	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
				3.66m									
4			Terrain naturel : till composé d'un silt sableux, traces de gravier, gris, saturé.		CF-6		80	42 45 47 48	92			0	
				4.27m									
	15				CF-7		70	34 47 25 22	72			0	
5				4.88m									
			Fin du forage.										

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-9 (2013)

Date du sondage : 22-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 083.42
Y: 5 038 688.80
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris, humide (gelé).		MA-1					HP HAP MÉT	<A B-C A-B	3.3	
			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton de ciment), brun, humide.	0.61m	CF-1 DUP-4		80	13 7 7 8	14			4.1	
1			Remblai : silt sableux, traces de gravier, avec 3% de matières résiduelles (scories de bouilloire, verre, cendres), gris-brun.	1.22m	CF-2		80	13 31 21 12	52	HP HAP HAM MÉT	A-B B-C <A B-C	25.1	
5			Matières résiduelles : 60% de cendres, 5 % de brique et de verre, avec silt sableux, noirâtre, humide.	1.83m	CF-3		70	9 12 17 14	29	HP HAP H & G total, Lix métaux	<RMD <RMD	-	
2			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 5% de matières résiduelles (brique, cendres, scories de bouilloire), gris.	2.44m	CF-4		100	10 50/5"	R	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	1.8	
				2.72m									
3	10		Bloc de béton.	3.05m 3.10m	CF-5		100	50/2"	R			-	
			Terrain naturel : till composé d'un silt, un peu de sable et de gravier, brun oxydé à gris-brun, saturé.	3.66m	CF-6		100	50/5"	R			0.1	
4				3.79m									
15					CF-7		70	6 20 28 30	48	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
			Fin du forage.	4.88m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-10 (2013)

Date du sondage : 22-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 071.60
Y: 5 038 678.68
Z: 16.41 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel
TA = Tarière manuelle

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	16.41	Remblai : sable fin, un peu de gravier, traces de silt, brun pâle, humide (gelé).		MA-1					HP HAP MÉT	<A <A <A	1.8	
	15.80		0.61m			3	50/1"	R				
		Remblai : silt sableux	0.63m									
1	15.19		1.22m									
5		Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 1-10% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton de ciment), gris, humide.	1.22m	CF-2		60	9 18 7 9	25	HP HAP HAM HHT MÉT	<A B-C <A <A C-RESC	0.9	
		Devenant saturé à partir de 2.44 m.	1.83m	CF-3		40	6 7 11 12	18			1.1	
2			2.44m	CF-4		5	21 30 6 6	36			0.7	
3 / 10	13.37	Remblai : silt, traces d'argile et de gravier, avec 5% de matières résiduelles (scories de bouilloire, bois, brique), gris-verdâtre, saturé.	3.05m	CF-5		40	1 1 1 2	2	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0.1	
			3.66m	CF-6		20	2 2 3 13	5			0.6	
4	12.15	Terrain naturel : till composé d'un silt sableux, gris, saturé.	4.27m	CF-7		80	14 12 16 22	28	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
15			4.88m	CF-8		100	20 30 30 30	60			0	
5	10.93	Fin du forage.	5.49m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-11 (2013)

Date du sondage : 22-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 076.24
Y: 5 038 654.67
Z: 17.27 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.08 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	17.27	Remblai : sable silteux, traces de gravier, brun, humide (gelé).		MA-1					HP HAP HAM MÉT	<A B-C <A A-B	2.6	
		16.66	Remblai : criblure de pierre.	0.61m	CF-1		30	13 22 28 21	50			1.2	
1		16.05	Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec 5% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique, béton de ciment), brun-gris.	1.22m	CF-2		50	20 20 19 26	39			0.5	
5				1.83m	CF-3		50	10 9 19 15	28	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0.2	
2		14.84	Remblai : silt sableux, traces de gravier, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire), gris, saturé.	2.44m	CF-4		10	4 7 4 3	11			0	
3	10	14.23	Remblai : fragments de cailloux et silt sableux, saturé.	3.05m	CF-5		3	4 5 5 3	10			-	
		13.62	Remblai : silt, traces de gravier et de sable, avec 5% de matières résiduelles (cendres), gris, saturé.	3.66m	CF-6		20	1 1 1 1	2	HP HAP MÉT	A-B B-C B-C	0.1	
4		13.01	Terrain naturel : silt, un peu de sable, traces de gravier, brun oxydé à gris, saturé.	4.27m	CF-7		90	2 3 10 31	13	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
15				4.88m	CF-8		100	50 50/2"	R			0	
5		12.19	Fin du forage.	5.08m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-12 (2013)

Date du sondage : 22-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 077.36
Y: 5 038 636.60
Z: 17.67 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel
TA = Tarière manuelle

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	17.67	Remblai : silt sableux, traces de gravier, brun, humide (gelé).		MA-1					HP HAP MÉT	B-C B-C A-B	6.3	
		17.06	Remblai : silt, un peu de sable et de gravier, avec 1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, béton, brique) gris-brun à gris pâle, humide.	0.61m	CF-1		60	18 50 15 8	65			0	
1				1.22m	CF-2 DUP-6		80	7 7 6 12	13	HP HAP HAM HHT MÉT	<A B-C <A <A A-B	1.7	
5				1.83m	CF-3		60	7 6 7 9	13			0	
2				2.44m	CF-4		50	4 7 7 4	14			0	
3	10			3.05m	CF-5		50	15 50/2"	R			0.1	
		14.42	Bloc de roc ou de béton.	3.25m									
		14.02	Remblai : silt argileux, traces de sable, avec 5% de matières résiduelles (scories de bouilloire), brun, saturé.	3.66m	CF-6		40	4 9 5 13	14	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
4		13.41	Terrain naturel : till composé d'un silt sableux.	4.27m	CF-7		100	10 50/3"	R			0	
		13.18	Fin du forage.	4.50m									
15													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-13 (2013)

Date du sondage : 22-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 074.47
Y: 5 038 612.93
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, brun, humide (gelé).		MA-1							0.7	
				0.61m									
			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, avec <1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique), brun, humide.	0.61m	CF-1		60	19 14 16 10	30	HP HAP HAM MÉT	<A B-C <A A-B	0	
1				1.22m									
			Remblai : silt, un peu de sable et de gravier, avec 15 à 20% de matières résiduelles (scories de bouilloire, cendres, brique, verre), gris foncé à gris-noirâtre, humide.	1.22m	CF-2		70	5 13 27 27	40			0.3	
5				1.83m	CF-3 DUP-7		90	13 10 9 9	19			0.1	
2				2.44m	CF-4 DUP-8		90	12 13 17 20	30	HP HAP MÉT	A-B C-RESC C-RESC	0.5	
3	10			3.05m	CF-5 DUP-9		90	9 11 9 8	20			0.1	
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, brun, saturé.	3.66m	CF-6		20	1 2 2 1	4	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0	
4			Remblai : silt, traces de sable, avec 10% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique), brun, saturé.	4.27m	CF-7		10	2 50/5"	R			0	
15			Terrain naturel : till composé d'un silt sableux, traces de gravier, brun oxydé, saturé.	4.88m	CF-8		80	15 34 42 50	76	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
5			Fin du forage.	5.49m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-14 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 066.28
Y: 5 038 578.88
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	3.05 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Dalle de béton.	0.25m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm.	0.25m	MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.2	
			Remblai : sable silteux, traces de gravier, brun foncé, humide.	0.46m									
			Matières résiduelles : 80% de fragments de béton et 20 % de sable silteux.	0.61m	CF-1		20	14 12 9 3	21				
1													
	5		Remblai : silt, un peu de sable et de gravier, brun foncé, saturé.	1.22m	CF-2		5	2 1 1 1	2	HP HAP MÉT	A-B A-B A-B	0.3	
			Terrain naturel : sable silteux, traces de gravier, brun, saturé.	1.83m	CF-3		70	2 19 17 12	36			0	
2													
			Till composé d'un sable silteux, traces de gravier, gris, saturé.	2.44m	CF-4		100	46 40 31 30	71	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
3	10		Fin du forage.	3.05m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-15 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 075.69
Y: 5 038 564.15
Z: 14.62 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	3.05 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	14.62	Remblai : sable, un peu de gravier et de silt, gris-brun, humide (gelé).		MA-1					HP HAP HAM MÉT	<A <A <A <A	0.1	
		14.01	Remblai : sable graveleux, traces de silt, gris-brun, gelé.	0.61m	CF-1		50	17 50/3"	R			1	
1		13.40	Terrain naturel : silt argileux, brun-grisâtre, humide.	1.22m	CF-2		60	5 6 7 4	13			0	
5		12.80	Till composé d'un sable silteux, traces de gravier, brun à gris, humide.	1.83m	CF-3		80	17 37 35 28	72	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
2				2.44m	CF-4		100	21 16 28 24	44			0	
3	10	11.58	Fin du forage.	3.05m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-16 (2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 043.42
Y: 5 038 685.52
Z: 14.46 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.24 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m)	Profondeur (pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	14.46										
		14.41	Béton bitumineux. 0.05m									
			Remblai : sable, un peu de silt et de gravier, gris-brun (gelé).	MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B <A	0.7	
		13.85	0.61m									
			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, gris (gelé). Matières résiduelles (20 %) composées de cendres.	CF-1		70	19 20 13 13	33			0.8	
1		13.24	1.22m									
			Remblai : sable graveleux, traces de silt, gris, humide. Matières résiduelles (20 %) composées de béton de ciment.	CF-2		20	9 8 6 6	14	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
5		12.64	1.83m									
			Matériaux non-différenciés.	CF-3		0	4 4 3 3	7			-	
2		12.03	2.44m									
			Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris, saturé. Matières résiduelles (5 %) composées de cendres et de scories de bouilloire.	CF-4 DUP-26		50	2 5 3 2	8	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
3	10	11.42	3.05m									
			Terrain naturel : sable silteux, traces de gravier, gris, saturé.	CF-5		70	14 10 29 27	39			0	
			3.66m									
4				CF-6		90	22 25 40 50/5"	R			0	
		10.22	4.24m									
			Fin du sondage.									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-17 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 043.84
Y: 5 038 661.35
Z: 14.52 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.70 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
BPC = Biphényles polychlorés
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	14.52											
	14.45	Béton bitumineux.	0.08m									
		Remblai : pierre concassée 20-0 mm, silteuse, gris-brun, peu humide.		MA-1							0	
	13.91	Remblai : silt sableux, brun, gelé.	0.61m	CF-2A		63	15 25 20 40	45	HP HAP HAM HHT MÉT	<A A-B <A <A A-B	0	
1	13.46	Remblai : sable brun-roux, un peu de silt et de gravier, peu humide.	1.07m	CF-2B							1.9	
	13.30	Remblai : silt sableux, avec 1 à 3 % de matières résiduelles (verre,	1.22m	CF-3A					BPC MÉT	<A B-C		
	13.15	cendres noires, brique orange), brun.	1.37m	DUP-13								
5		Remblai : silt sableux brun-chamois à gris, humide, avec 1% de matières résiduelles (brique orange) entre 2.44 et 3.05 m. Saturé entre 3.05 et 3.66 m.		CF-3B		92	6 10 10 12	20			0	
2			1.83m	CF-4		67					0	
			2.44m	CF-5		33	3 4 5 9	9	HP HAP MÉT	B-C A-B < A	0	
3 10	11.48	Terrain naturel : sable fin et silt, lité, brun, saturé.	3.05m	CF-6		92	4 8 14 17	22	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
	10.87	Till gris : sable fin et silt, un peu de gravier, peu humide.	3.66m	CF-7		83	12 21 39 40	60			0	
4			4.27m	CF-8		100	12 29 50/5"	R			0	
15	9.82	Fin du forage.	4.70m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-18 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 049.80
Y: 5 038 619.97
Z: 15.25 m

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	3.66 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0	15.25	Remblai : criblure de pierre sur sable fin silteux, un peu de gravier, brun, peu humide.		MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B <A	0	
		14.64		0.61m									
			Remblai : silt sableux, traces à un peu de gravier, avec 5-10 % de matières résiduelles (béton bitumineux, brique orange), brun, peu humide.		CF-2 DUP-19		75	10 6 6 3	12	HP HAP MÉT	<A B-C C-RESC	0	
1				1.22m									
5					CF-3		25	9 3 3 6	6			-	
		13.43		1.83m									
			Terrain naturel : lits de sable fin silteux et silt gris-brun, légèrement organique.		CF-4A		79	2 2 9 18	11			0	
2				2.13m	CF-4B							0	
		12.82		2.44m									
			Till brun chamois : silt sableux, un peu de gravier, peu humide.		CF-5		100	8 22 32 32	54	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
3	10	12.21		3.05m									
			Till brun chamois à gris : silt et sable fin, peu humide.		CF-6		83	15 20 25 29	45	HP MÉT	<A <A	0	
		11.60		3.66m									
			Fin du forage.										

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-19 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 049.93
Y: 5 038 587.84
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	2.5 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Dalle de béton.	0.20m									
			Remblai : silt sableux, brun, humide.	0.20m	MA-1					HP HAP MÉT	A-B A-B A-B	0.2	
			Terrain naturel : silt, traces d'argile, gris-verdâtre, humide.	0.61m	CF-1		60	6 4 3 6	7	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
1			Silt sableux, traces de gravier, gris, saturé. Présence de matières organiques.	1.22m	CF-2		50	3 6 8 9	14			0	
	5		Till composé d'un silt sableux, traces de gravier, brun, saturé.	1.83m	CF-3		100	16 18 14 10	32			0	
2			Fin du forage.	2.44m									
3	10												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-20 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 044.19
Y: 5 038 567.32
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	2.44 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Dalle de béton.	0.10m									
			Remblai : silt, traces de gravier, verdâtre, gelé et riche en matières organiques.	0.10m	MA-1							0.6	
			Remblai : silt, un peu de sable, avec <1% de matières résiduelles (scories de bouilloire, brique), gris-brun, gelé.	0.61m	CF-1 DUP-10		70	19 16 8 4	24	HP HAP HAM MÉT	<A B-C A-B	0	
1			Terrain naturel : silt sableux, traces de gravier, brun, saturé.	1.22m	CF-2		80	5 6 9 7	15			0	
5			Sable silteux, traces de gravier, brun, saturé.	1.83m	CF-3		90	14 16 18 19	34	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
2			Fin du forage.	2.44m									
3	10												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-21 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 043.63
Y: 5 038 534.06
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	2.44 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : silt, traces de sable et de gravier, gris-brun, humide (gelé).		MA-1					HP HAP HAM MÉT	<A A-B <A C-RESC	9.8	
				0.61m									
			Terrain naturel : silt, un peu d'argile, traces de sable, brun, gelé.		CF-1		60	4 6 9 8	15			0	
1				1.22m									
			Sable silteux brun, saturé.		CF-2		80	5 6 6 7	12	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
				1.83m									
2					CF-3		100	12 17 23 42	40			0	
			Fin du forage.	2.44m									
3	10												

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-22 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 017.60
Y: 5 038 660.69
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.44 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Béton bitumineux.	0.13m									
			Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm, gris-brun, gelée.		MA-1							0	
			Matières résiduelles : cendres noires (55 %) et silt sableux gris-verdâtre (45 %).	0.61m	CF-2 DUP-11		88	35 30 25 28	55	LIX HP HAP H et G tot	<RMD <RMD <RMD	0	
1				1.22m									
			Remblai : silt, traces de gravier, brun.	1.37m	CF-3		33	20 19 15 10	34	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
5			Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, gris foncé,	1.83m	CF-4		58	6 5 7 9	12			0	
2				2.44m	CF-5		64	12 6 50/2"	R	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
3	10		Terrain naturel : silt et sable fin, brun à gris, lité, saturé.	3.05m	CF-6		54	2 3 8 9	11	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
			Till gris : sable silteux et graveleux. Présence de cailloux et de blocs.	3.66m	CF-7		82	5 49 50/5"	R			0	
4				4.09m									
				4.29m	CF-8		0	50/1"	R			0	
			Fin du forage. Refus aux tarières.	4.44m									
15													

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-23 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 017.28
Y: 5 038 641.62
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : sable silteux graveleux, brun, peu humide.		MA-1					HP HAP MÉT	B-C <A <A	0	
				0.61m									
			Remblai : silt sableux brun, gelé, avec 5 % de matières résiduelles (brique orange, cendres noires et scories de bouilloire).		CF-2 DUP-15		92	30 39 28 20	67	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0	
1				1.22m									
	5		Remblai : silt sableux à silt et sable fin, gris pâle, peu humide.		CF-3		63	20 15 10 9	25			0	
				1.83m									
2					CF-4		75	3 10 17 5	27			0	
			Remblai : silt sableux, gris foncé, humide.	2.29m									
				2.44m	CF-5 DUP-17		83	3 3 3 5	6	HP HAP MÉT	<A A-B <A	0	
3	10		Terrain naturel : silt sableux, brun.chamois, saturé.	3.05m	CF-6		50	2 4 4 4	8			0	
				3.20m									
			Till gris : silt et sable fin, sec.	3.66m	CF-7		71	7 15 25 50/2"	R			0	
4				3.81m									
	15		Sable fin silteux, un peu de gravier devenant un silt sableux, lité, très humide.	4.27m	CF-8		83	25 35 30 47	65			0	
5			Fin du forage.	4.88m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-24 (2013)

Date du sondage : 25-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 023.56
Y: 5 038 611.69
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	3.05 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : sable silteux graveleux, brun, humide.	MA-1					HP HAP MÉT	B-C A-B <A	0	
0.61m												
			Remblai : silt sableux brun, gelé, avec 15 % de matières résiduelles, dont ± 10 % de fragments d'asphalte et de ± 5 % de brique orange, de mortier et de scories de bouilloire.	CF-2 DUP-21		83	34 24 22 10	46	HP HAP MÉT	<A C-RESC B-C	0	
1												
1.22m												
1.37m			Terrain naturel : silt et sable fin, brun-chamois.	CF-3		71	6 6 8 10	14			0	
5												
1.83m			Till brun-chamois : sable fin et silt, traces de gravier. Devient gris à 2.90 m.	CF-4		83	8 8 12 22	20	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
2												
2.44m				CF-5		83	10 12 30 34	42			0	
3	10											
3.05m			Fin du forage.									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Elisabeth Simard, ing.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-25 (2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 022.44
Y: 5 038 589.46
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	**De**	**À**
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	2.44 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0		Remblai : sable, un peu de silt, traces de gravier, brun à gris (gelé).	MA-1					HP HAP MÉT	B-C <A <A	5.7	
		0.61m									
		Terrain naturel : sable, un peu de silt, traces de gravier, brun, humide. 0.91m	CF-1		60	41 18 9 9	27	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
1		1.22m									
			CF-2		90	4 10 9 14	19			0	
5		Devenant saturé à partir de 1.83 m. 1.83m									
			CF-3		100	11 17 21 25	38	HP HAP MÉT	<A <A A-B	0	
2		Fin du sondage. 2.44m	2.44m								

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE

Sondage no. :

14-F-26 (2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 027.59
Y: 5 038 561.62
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	2.44 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Description Stratigraphique		Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0		Remblai : sable fin à grossier, traces de silt et de gravier, gris-brun (gelé).		MA-1					HP HAP MÉT	<A <A <A	-	
			0.61m									
		Remblai : silt graveleux, un peu de sable, brun-gris (gelé).	0.61m									
			0.76m									
1		Terrain naturel : sable silteux, brun, saturé.		CF-1		60	11 6 5 7	11			-	
			1.22m									
5				CF-2		80	8 12 11 12	23	HP HAP MÉT	<A <A A-B	-	
			1.83m									
2		Sable fin, traces de silt, brun, saturé.	1.83m									
				CF-3		100	10 23 26 21	49	HP HAP MÉT	<A <A <A	-	
			2.44m									
3 / 10		Fin du sondage.	2.44m									

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-F-27(2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 020.00
Y: 5 038 538.58
Z:

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	2.44 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié | Intact | Perdu | Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Description Stratigraphique	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0	0		Remblai : silt sableux, un peu de gravier à graveleux, gris-brun, humide.	MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0	
			0.61m	CF-2		54	5 9 5 4	14	HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0.3	
1			1.22m Terrain naturel probable : argile silteuse, gris-verdâtre, très humide.	CF-3		67	2 2 4 5	6			0	
5			1.83m Silt sableux, traces de gravier, gris-brun, très humide.	CF-4		83	1 3 5 7	8	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
2			2.44m Fin du forage.									
3	10											

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-PO-1(2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 097.00
Y: 5 038 576.94
Z: 16.41 m

Niveau d'eau mesuré
Élévation 13.47 m — Date 04-03-2013

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion

Méthode de sondage :	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.32 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié — Intact — Perdu — Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
BPC = Biphényles polychlorés
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MET = Metals
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	16.41												
	16.36		Béton bitumineux. 0.05m Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm et criblure de pierre, gris-brun.	0.14m 0.23m	MA-1							0.1	
	15.80		0.61m Remblai : silt sableux, un peu de gravier, ± 5-10 % de matières résiduelles (bois, verre et scories de bouilloire).	Bentonite 9.5mm 0.97m	0.61m CF-2		100	30 15 20 15	35	HP HAP HAM BPC MET	<A B-C <A A-B B-C	0	
1	15.19		1.22m Remblai : silt sableux, un peu de gravier, 20-30 % de matières résiduelles (brique, bois, béton et scories de bouilloire), gris-noir.	1.27m	1.22m CF-3		67	5 6 5 7	11	HP HAP MÉT	B-C B-C B-C	0.9	
5	14.59		1.83m Remblai : silt sableux, un peu de gravier, gris.		1.83m CF-4		25	7 50/4"	R			0.1	
2	13.98		2.44m Terrain naturel : silt sableux, traces à un peu de gravier, gris-brun.	Silice gr.1	2.08m CF-5		67	15 10 8 10	18			0	
3 / 10		▽ 2.94		Crépine CPV 51.0mm	3.05m CF-6		71	2 2 4 4	6	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
					3.66m CF-7		38	1 1 3 4	4			0	
4	12.09		4.32m Fin du forage.	4.32m	4.27m								
15													

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE

Sondage no. :

14-PO-2(2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 061.25
Y: 5 038 637.09
Z: 17.28 m

Niveau d'eau mesuré
Élévation 13.08 m — Date 04-03-2013

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	5.49 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié — Intact — Perdu — Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MET = Balayage des métaux
PHÉ = Composés phénoliques

Profondeur m	Profondeur pi	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
		17.28												
0	0			Remblai : silt, un peu à traces de sable, traces de gravier, brun (gelé).	0.08m / 0.15m / 0.30m	MA-1							1.1	
					Bentonite 9.5mm	0.61m								
1				À partir de 0.61 m, présence de matières résiduelles (1 %) composées de brique et de béton de ciment.		CF-1 DUP-20		60	12 8 6 4	14	HP HAP HAM MÉT PHÉ	<A B-C <A C-RESC <A	0	
		16.06		Matériaux non-différenciés.	1.22m / 1.37m / 1.52m	1.22m CF-2		0	8 6 4 6	10			-	
5		15.45		Remblai : silt, un peu de sable, traces de gravier, brun, humide.	1.83m	1.83m CF-3		60	2 4 4 3	8	HP HAP MÉT	<A B-C A-B	0.1	
2		14.84		Présence de matières résiduelles (20 %) composées de brique et de béton de ciment.	2.44m	2.44m CF-4 DUP-22		50	8 9 10 9	19	HP HAP LIX H et G tot	<RMD <RMD <RMD	-	
	10	14.23		Matières résiduelles : cendres et scories de bouilloire (90 %) dans une matrice de silt sableux noirâtre, saturé.	Crépine CPV 51.0mm	3.05m CF-5 DUP-24		60	5 7 7 11	14	HP HAP MÉT	<A B-C B-C	0.5	
3		13.62		Remblai : silt, traces de sable, gris, saturé. Matières résiduelles (2 %) composées de cendres et de béton de ciment.	3.05m	3.66m CF-6		20	2 6 7 7	13	HP HAP MÉT	<A <A <A	0.1	
				Terrain naturel : silt, riche en matières organiques, gris, saturé.	3.66m	4.27m CF-7		90	2 6 12 20	18			0	
4		13.01	▽ 4.205	Till : sable silteux, traces de gravier, brun à gris, saturé.	4.27m	4.88m CF-8		100	20 24 30 32	54			0	
15					Silice gr.1									
5		11.79		Fin du sondage.	5.49m	5.49m								

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE SONDAGE

Sondage no. :

14-PO-3(2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 064.12
Y: 5 038 542.84
Z: 14.32 m

Niveau d'eau mesuré
Élévation 12.87 m — Date 04-03-2013

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage :

	De	À
Tarière évidée (203,0 mm)	0.00	4.27 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié — Intact — Perdu — Carotte

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HHT = Hydrocarbures halogénés totaux
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
MÉT = Balayage des métaux

Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	14.32		Remblai : pierre concassée de type 20-0 mm et criblure de pierre, gris-brun.	0.12m; 0.23m	MA-1							0.4	
	13.71		Matériaux non-différentiés. 0.61m	Bentonite 9.5mm; 0.91m	0.61m CF-2 0.63m		0	50/1"	R			-	
1	13.10		Terrain naturel : silt sableux, traces à un peu de gravier, traces de bois à la surface. 1.22m	1.22m	CF-3		100	10 18 18 24	36	HP HAP HAM HHT MÉT	<A <A <A <A <A	0.1	
5		▽ 1.45			1.83m CF-4		17	15 20 25 35	45			0	
2	11.89		Silt sableux et graveleux, gris, très humide. 2.44m	Silice gr.1	2.44m CF-5		88	10 50/3"	R	HP HAP MÉT	<A <A <A	0	
					2.67m CF-6		38	50/5"	R			-	
3 / 10					3.18m								
				Crépine CPV 51.0mm	CF-7 DUP-16		63	15 47 50/5"	R			0.2	
4	10.06		Fin du forage. 4.27m	4.27m	4.09m								
15													

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Jean-François Marcouiller, tech.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

RAPPORT DE

Sondage no. :

14-PO-4(2013)

Date du sondage : 26-02-2013

CLIENT : **SIC**

No. PROJET : **P-0002252-0-01-230-02**

SITE : **Rue des Irlandais, Montréal**

PROJET : **Caractérisation environnementale de site**

Coordonnées
X: 301 024.27
Y: 5 038 683.89
Z: 14.57 m

Niveau d'eau mesuré
Élévation 11.12 m — Date 04-03-2013

Compagnie de forage : Succ. forage G. Downing Ltée
Équipement utilisé : CME 75 sur camion
Méthode de sondage : Tarière évidée (203,0 mm) — De 0.00 — À 4.88 m

Type d'échantillon :
CF = Carottier fendu : 51 mm dia. ext.
MA = Prélèvement manuel

État des échantillons
Remanié — Intact — Perdu — Carotte

Essais de chantier et mesures
N = Indice de pénétration standard
RQD = Indice de qualité de la roche
R = Refus à l'enfoncement
PDT = poids des tiges

Indices organoleptiques
Ind. olfactif : ND=Non détecté / L=léger / M=moyen / F=fort
Ind. visuel : P=ponctuel / D=disséminé / G=généralisé

Analyses et essais en laboratoire
HAM = Hydrocarbures aromatiques monocycliques
HAP = Hydrocarbures aromatiques polycycliques
HP = Hydrocarbures pétroliers C_{10}-C_{50}
LIX = Essai de lixiviation
MET = Balayage des métaux

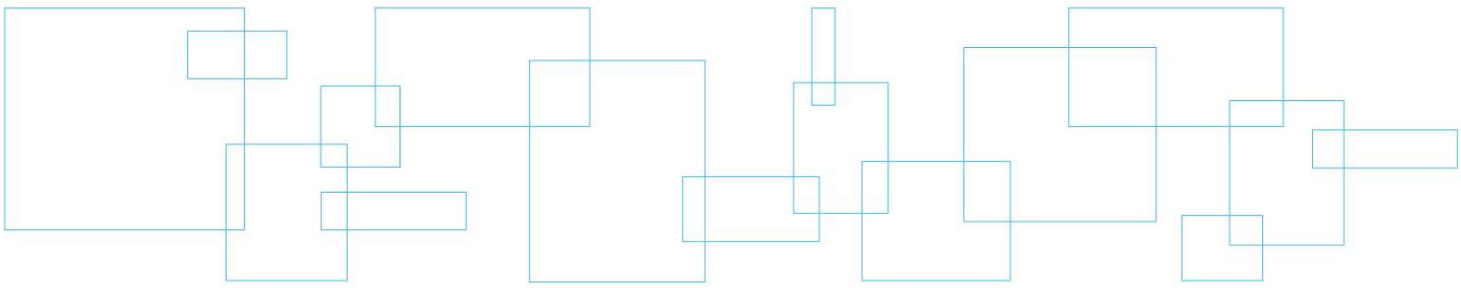
Profondeur (m / pi)	Élévation (m)	Eau sout. (m)	Description Stratigraphique	Schéma d'aménagement	Type et numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Coups / 150mm	N / RQD	Analyses et essais	Résultats	Vapeurs organiques (ppm)	Indices organoleptiques
0 / 0	14.57												
	14.47		Béton bitumineux. 0.10m	0.10m / 0.15m									
	14.27		Remblai : gravier. 0.30m	0.30m	MA-1					HP HAP MÉT	<A A-B A-B	0.1	
	13.96		Remblai : sable, un peu de silt, traces de gravier, brun (gelé). 0.61m	Bentonite 9.5mm									
1			Matières résiduelles : cendres (70 %) dans une matrice de silt graveleux, sableux, noirâtre, humide. Entre 1.22 et 1.83 m, béton de ciment désagrégé.	1.07m / 1.22m	CF-1		60	23 9 8 7	17	LIX HP HAP H et G tot	<RMD <RMD <RMD	-	
5					CF-2		40	29 39 20 36	59			-	
	12.75		Remblai : sable fin à grossier, brun pâle, humide à saturé. Matières résiduelles (20 %) composées de béton de ciment désagrégé. 1.83m		CF-3		40	13 9 13 7	22	HP HAP MÉT	<A A-B <A	1.1	
2	12.14		Remblai : silt, traces de gravier et de sable, gris-brun, saturé. Matières résiduelles (<1 %) composées de brique. 2.44m	Crépine CPV 51.0mm	CF-4 DUP-14		60	3 4 5 5	9			0	
3 10			Entre 3.05 et 3.35 m, odeurs moyennes d'égout sanitaire.	Silice gr.1 3.05m	CF-5		70	7 14 41 50	55	HP HAP MÉT HAM	A-B A-B A-B <A	47.8	M
	11.22	▽ 3.455	Terrain naturel : sable silteux, traces de gravier, gris, humide. 3.35m										
4					CF-6		80	33 32 42 36	74			0.4	
15				4.27m	CF-7		90	14 16 15 34	31			0	
5	9.70		Fin du sondage. 4.88m	4.88m									

G:\045\P-0002252_SIC(PARCELLE 14 ET 15)\Z5_CAD\OTP_0-01-230-02 (P-14)\LOGS\FORAGE.GPJ [LOG_FR | S:\SERVICES\45\GINT FICHIER A UTILISER\VERSION DU 20 AVRIL\DES_8.2_2009_1_20120314.GLB | SONDAGE-TEMPLATE_20120314.GDT] 18-03-2013

RESPONSABLE DE CHANTIER: **Chakib Bouchaib, géo., M.Sc.**

VÉRIFIÉ PAR : **Alexandre Hénon, M.Sc.**

Annexe 4 Procédures de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons



PROCÉDURES DE PRÉLÈVEMENT, DE TRANSPORT ET DE CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS

Toutes les opérations de prélèvement, de transport et de conservation des échantillons de sols, d'eau et de matières résiduelles récupérés par LVM sont soumises à une politique de contrôle rigoureuse en regard des procédures utilisées. Ces procédures, qui respectent les exigences des différents guides du MDDEFP, sont résumées dans les paragraphes qui suivent.

PROCÉDURES D'ÉCHANTILLONNAGE

Sols

Les échantillons de sols sont prélevés à l'aide d'équipements d'échantillonnage appropriés (pelles, truelles, carottiers, tarières, etc.), lesquels sont lavés, entre chaque prélèvement, suivant la procédure indiquée à la section suivante.

Une fois prélevé, chacun des échantillons de sols est transféré dans un contenant d'une capacité variant de 50 à 500 ml selon les paramètres à analyser. Le guide « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des sols* » du MDDEFP définit les quantités d'échantillons requises, le type de contenants à utiliser et les délais de conservation entre le prélèvement et l'analyse des échantillons de sol. Le préleveur utilise les contenants d'échantillon fournis par le laboratoire d'analyses qui a la responsabilité de fournir des contenants préparés de façon adéquate.

Divers types d'échantillons peuvent être prélevés lors de la caractérisation des sols. Les paragraphes suivants présentent ces principaux types d'échantillons et les particularités méthodologiques liées à leur échantillonnage.

Échantillon ponctuel

L'échantillon ponctuel est prélevé à un emplacement précis sur le terrain.

Les échantillons ponctuels sont prélevés sur des petites surfaces, de l'ordre de quelques dizaines de centimètres de côté (ex. : 10 cm × 10 cm ou 20 cm × 20 cm). Dans le cas d'un forage, l'échantillon est prélevé sur une épaisseur maximale de 0,6 m. Lorsque la quantité de sol le permet, les contenants sont complètement remplis (sans espace vapeur) et sont munis d'un couvercle garni d'une feuille d'aluminium ou de téflon.

Échantillon composé

Un échantillon composé est constitué d'un ensemble d'échantillons ponctuels, combinés en proportions égales ou de façon proportionnelle au poids ou au volume du secteur ou du lot que chaque échantillon représente. Un échantillon composé peut être préparé sur le terrain ou au laboratoire, en utilisant un récipient en matière inerte, propre et suffisamment grand. Il s'agit d'abord de prélever chacun des sous-échantillons selon la même méthode d'échantillonnage, de bien mélanger les sous-échantillons dans le récipient pour n'en former qu'un seul et de transférer

ensuite l'échantillon composé dans un contenant approprié pour conservation et transport au laboratoire. Dans le cas où les conditions de terrain (climatiques ou autres) ne permettent pas l'homogénéisation sur le terrain, une mention spéciale est faite au laboratoire, lui demandant spécifiquement une homogénéisation avant l'analyse. Lorsque la quantité de sol le permet, les contenants sont complètement remplis (sans espace vapeur) et sont munis d'un couvercle garni d'une feuille d'aluminium ou de téflon.

Échantillon en duplicata

La procédure pour obtenir des échantillons en duplicata consiste à effectuer le quartage de l'échantillon mélangé. Un quart complet est alors utilisé pour l'échantillon et le quart opposé sert à réaliser un duplicata.

Lorsque le sol provient d'un échantillonneur cylindrique, l'échantillon est coupé en deux dans le sens de la longueur et chaque segment est transféré dans un contenant distinct.

Échantillon pour composés volatils

Une attention spéciale est accordée aux échantillons prélevés pour l'analyse des composés volatils. Le prélèvement sur le terrain s'effectue de façon à minimiser le contact de l'échantillon avec l'atmosphère. Puisque le mélange d'un échantillon permet la libération de composés volatils, aucun échantillon composé ne doit être effectué.

Échantillons pour hydrocarbures

Lorsque la quantité de sol le permet et lorsque les paramètres recherchés sont des hydrocarbures, les échantillons de sols sont récupérés en double, le double de l'échantillon servant à la mesure des concentrations de vapeurs d'hydrocarbures.

Lorsque les volumes de sols disponibles le permettaient, les échantillons de sols ont été prélevés en duplicata afin d'y mesurer les concentrations en vapeurs organiques. Ces échantillons sont mis dans des pots remplis au 2/3 de leur capacité et scellés avec du papier d'aluminium, puis entreposés temporairement avant la prise des mesures de concentrations en vapeurs organiques. Les lectures de vapeurs organiques sur les échantillons ont été effectuées à l'aide d'un photoionisateur le jour même de leur prélèvement après que ces derniers aient été entreposés au moins une heure à la température de la pièce. Immédiatement avant la prise de mesures, chaque pot a été agité vigoureusement (avec son couvercle en place) afin de libérer les vapeurs et ensuite, la sonde a été introduite à travers le papier d'aluminium pour la mesure des vapeurs organiques dans l'espace d'air.

Eau souterraine

Préalablement à l'échantillonnage de l'eau souterraine, tous les puits ont été purgés à faible débit afin d'induire le plus faible rabattement du niveau de l'eau souterraine possible jusqu'à la stabilisation des conditions physico-chimiques (pH, température, conductivité, etc.) de l'eau. Par la suite, des échantillons d'eau souterraine sont prélevés avec les mêmes équipements que ceux utilisés lors de la purge.

Les échantillons d'eau sont recueillis dans un contenant d'une capacité variant de 40 à 1 000 ml selon les paramètres à analyser. Le guide « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux souterraines* » du MDDEFP définit les quantités d'échantillons requises, le type de contenants à utiliser, les agents de conservation nécessaires et les délais de conservation entre le prélèvement et l'analyse des échantillons d'eau souterraine. Le préleveur utilise les contenants d'échantillon fournis par le laboratoire d'analyses qui a la responsabilité de fournir des contenants préparés de façon adéquate.

À moins d'avis contraire, aucun échantillon d'eau n'est prélevé lorsqu'il y a des hydrocarbures flottants à la surface de l'eau souterraine. Dans ce cas, cependant, l'épaisseur de la phase flottante d'hydrocarbures est mesurée à l'aide d'une sonde interface.

Produit en phase flottante

Le produit en phase flottante peut être échantillonné, si requis, et lorsqu'une quantité suffisante est présente dans le puits. Cet échantillonnage s'effectue à l'aide d'une écope à bille dédiée ou autre méthode jugée appropriée (ex. : pompe péristaltique). Les échantillons de produits en phase flottante sont recueillis dans un contenant de capacité variant de 40 à 1 000 ml selon les paramètres à analyser. Le guide « *Modes de conservation des échantillons relatifs à l'application du Règlement sur les matières dangereuses* » du MDDEFP définit les quantités d'échantillons requises, le type de contenants à utiliser et les délais de conservation entre le prélèvement et l'analyse des échantillons. Le préleveur utilise les contenants d'échantillon fournis par le laboratoire d'analyses qui a la responsabilité de fournir des contenants préparés de façon adéquate.

PROCÉDURES DE LAVAGE DES INSTRUMENTS D'ÉCHANTILLONNAGE

Lorsqu'ils ne sont pas dédiés à un point de prélèvement spécifique, tous les instruments d'échantillonnage sont lavés et rincés selon la procédure du MDDEFP décrite dans le *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales (Cahier 5 – Échantillonnage des sols*, 2010).

Les outils servant au prélèvement et à la préparation des échantillons de sols sont nettoyés avant le prélèvement de chaque échantillon ponctuel ou composé. La première étape du nettoyage doit suivre la séquence suivante :

- rincer l'outil d'échantillonnage à l'eau de qualité compatible aux analyses envisagées pour enlever les résidus majeurs;
- nettoyer les surfaces avec une brosse, de l'eau et un détergent ne laissant pas de résidus (ex. : Alconox);
- rincer à l'eau pour enlever le détergent; si le matériel comporte encore des traces de souillure, reprendre le lavage;
- rincer à l'eau purifiée et égoutter le surplus. Le rinçage adéquat doit mettre en contact le liquide avec toutes les surfaces de l'équipement d'échantillonnage.

Dans le cas où les échantillons de sol sont soumis uniquement aux analyses de chimie inorganique, la première étape de nettoyage est généralement suffisante.

Dans le cas où les échantillons de sols sont soumis aux analyses de chimie organique, une deuxième étape de nettoyage doit être effectuée. Cette étape consiste à :

- rincer à l'acétone;
- rincer à l'hexane;
- rincer de nouveau à l'acétone et laisser égoutter.

Dans le cas où l'acétone ou l'hexane est un contaminant recherché, ou pourrait créer une interférence analytique (ex. : composés organiques volatils), il est remplacé par un produit équivalent (ex. : méthanol).

Lorsque l'échantillonneur est très souillé par des résidus huileux, il peut être nécessaire de le nettoyer à l'aide d'un chiffon imbibé de solvant avant d'entreprendre les étapes de rinçage.

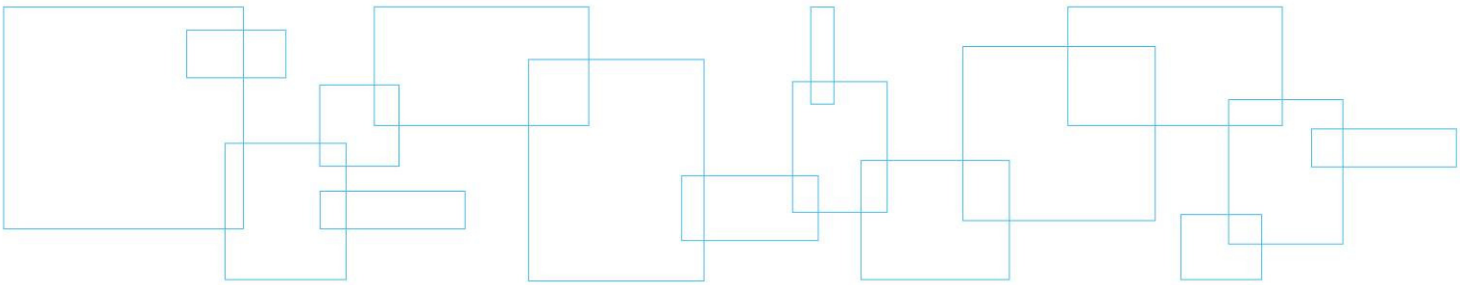
IDENTIFICATION, TRANSPORT ET CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS

Tous les échantillons de sols et d'eau recueillis au chantier sont dûment identifiés et placés au froid à l'intérieur de glacières appropriées, leur permettant de demeurer à une température voisine de 4°C depuis leur prélèvement jusqu'à leur livraison au laboratoire d'analyses. Dans la mesure du possible, les échantillons sont livrés au laboratoire d'analyses, accompagnés d'un bordereau de livraison dûment rempli, à l'intérieur d'un délai n'excédant pas 24 heures après la fin des travaux de terrain.

Les échantillons de sols et d'eau souterraine n'ayant pas servi aux analyses chimiques ou à un relevé de vapeur d'hydrocarbures sont conservés par le laboratoire d'analyses pour une période minimale d'un mois à compter de leur date de prélèvement. Après cette période, les échantillons sont éliminés à moins d'avoir reçu des directives précises à ce sujet de la part d'un représentant autorisé du client.

Les spécifications concernant le mode de conservation des différentes matrices sont fournies pour chaque paramètre à analyser dans les guides « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des sols* », « *Modes de conservation pour l'échantillonnage des eaux souterraines* » et « *Modes de conservation des échantillons relatifs à l'application du Règlement sur les matières dangereuses* » du MDDEFP.

Annexe 5 Rapport d’essais



LVM

85, J.-A. Bombardier
Boucherville, J4B 8P1
Téléphone: (450) 641-1740

Essais sur sols, granulats et autres matériaux

Client : SOCIETE IMMOBILIERE DU CANADA
Projet : CES phase II - Projet du nouveau Havre; Parcelle 14
Endroit : Montréal (Qc)

Dossier : P-0002252-0-01-230-02
Réf. client :
Rapport n° : 1 **Rév.** 0
Page 1 **de** 1

Échantillonnage

N° d'échantillon	:	1
N° d'échantillon client	:	
Type de matériau	:	
Source première; ville	:	
Endroit échantillonné	:	14-F-4, CF-4; 2.44 à 3.05 m

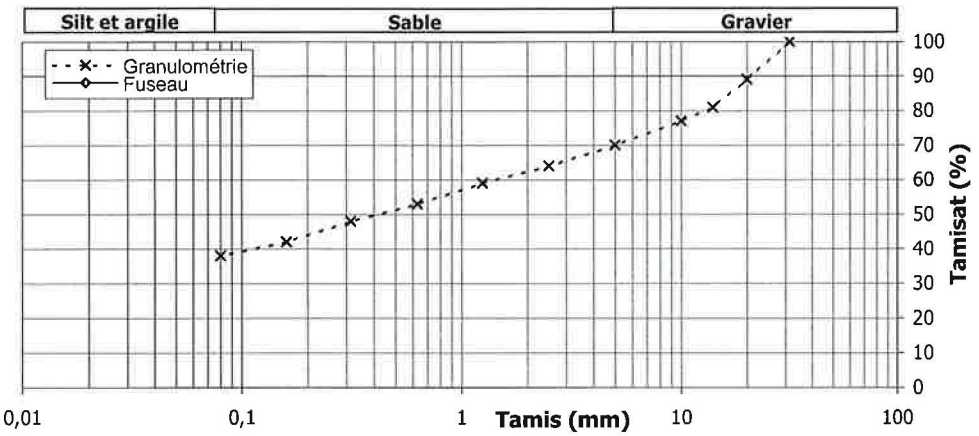
Spécification n° 1

Référence	:	Divers
Usage	:	
Calibre	:	
Classe	:	

Prélevé le	:	
Par	:	Florent Cantais
Reçu le	:	2013-03-11

Analyse granulométrique (LC 21-040)

TAMIS (mm)	TAMISAT (%) EXIGENCES	TAMISAT (%) MESURÉ
112		
80		
56		
40		
31,5		100
20		89
14		81
10		77
5		70
2,5		64
1,25		59
0,630		53
0,315		48
0,160		42
0,080		38,0



Cu : Cc : MF : 2,64 D_{10} : D_{30} : D_{60} : 1,506

Masse vol. sèche maximale kg/m³	Humidité optimale %	Retenu 5 mm %

Proportions selon analyse granulométrique (%)

Cailloux :	0,0	Sable :	31,7
Gravier :	30,3	Silt et argile :	38,0

Autres essais	Exigé	Mesuré

Remarques

UN ASTERISQUE ACCOMPAGNE TOUT RESULTAT NON CONFORME

Préparé par : Stéphane Raymond, chef laboratoire **Date :** 2013-03-14

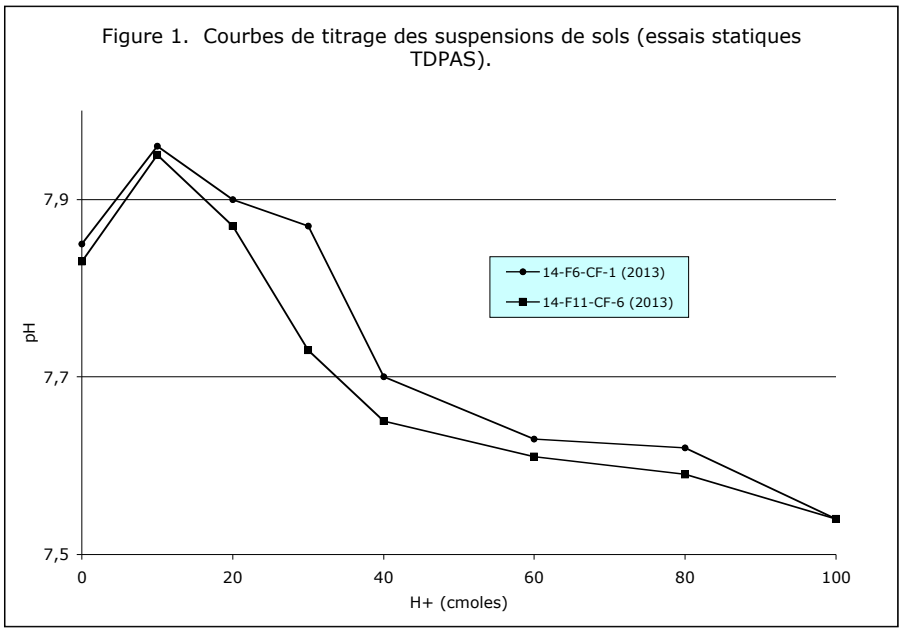
Approuvé par : Florent Cantais **Date :**

Certificat d'analyse du potentiel de génération d'acide (TDPAS) pour le compte de EXOVA. (Projet CT-041852)

Numéro d'échantillon	Contenu en soufre total (%)	Potentiel théorique (cmoles H^+/kg de sol)	**Potentiel acidogène Essai statique TDPAS**	**Potentiel acidogène Essai cinétique TDPAS**
14-F6-CF-1 (2013)	0,97	58,2	**NÉGATIF**	**NON REQUIS**
Identification de l'échantillon : **2307511** ; Lieu du prélèvement : n.a.; Date du prélèvement : 21/02/2013; Numéro de la demande :528111; Projet client P-0002252-0-01-230-02; **Conformité de l'échantillon : adéquate**				
14-F-11-CF-6 (2013)	0,87	52,2	**NÉGATIF**	**NON REQUIS**
Identification de l'échantillon : **2307512** ; Lieu du prélèvement : n.a.; Date du prélèvement : 22/02/2013; Numéro de la demande :528111; Projet client P-0002252-0-01-230-02; **Conformité de l'échantillon : adéquate**				

Résultats analytiques (essais statiques TDPAS)

Figure 1. Courbes de titrage des suspensions de sols (essais statiques TDPAS).



Conclusions

Les résultats des essais statiques indiquent que les échantillons 14-F6-CF-1 (2013) ET 14-F11-CF-6 (2013) n'ont aucun potentiel acidogène et ne présentent aucun risque environnemental en ce qui a trait aux composés soufrés inorganiques qu'ils peuvent contenir.

Fait à Longueuil le 10 mars 2013

Roger Guay, Ph.D., microbiologiste
Vice-président

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-528111**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-06

Date d'émission du certificat: 2013-03-11

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

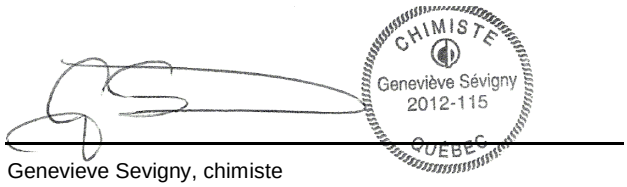
Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528111

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2307511**	**2307512**
	Votre Référence	14-F6-CF-1 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)
	Matrice	Sol	Sol
	Prélevé par	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
	Lieu de prélèvement	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-21	2013-02-22
	Reçu Labo	2013-03-06	2013-03-06
Paramètre(s) Méthode Référence			
Potentiel acidogène (TDPAS) statique (sous-traité) (Analyse effectuée en sous-traitance)	Préparation	-	-
	Analyse	-	-
	No. séquence	NA	NA
Potentiel acidogène statique		Annexe	Annexe

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

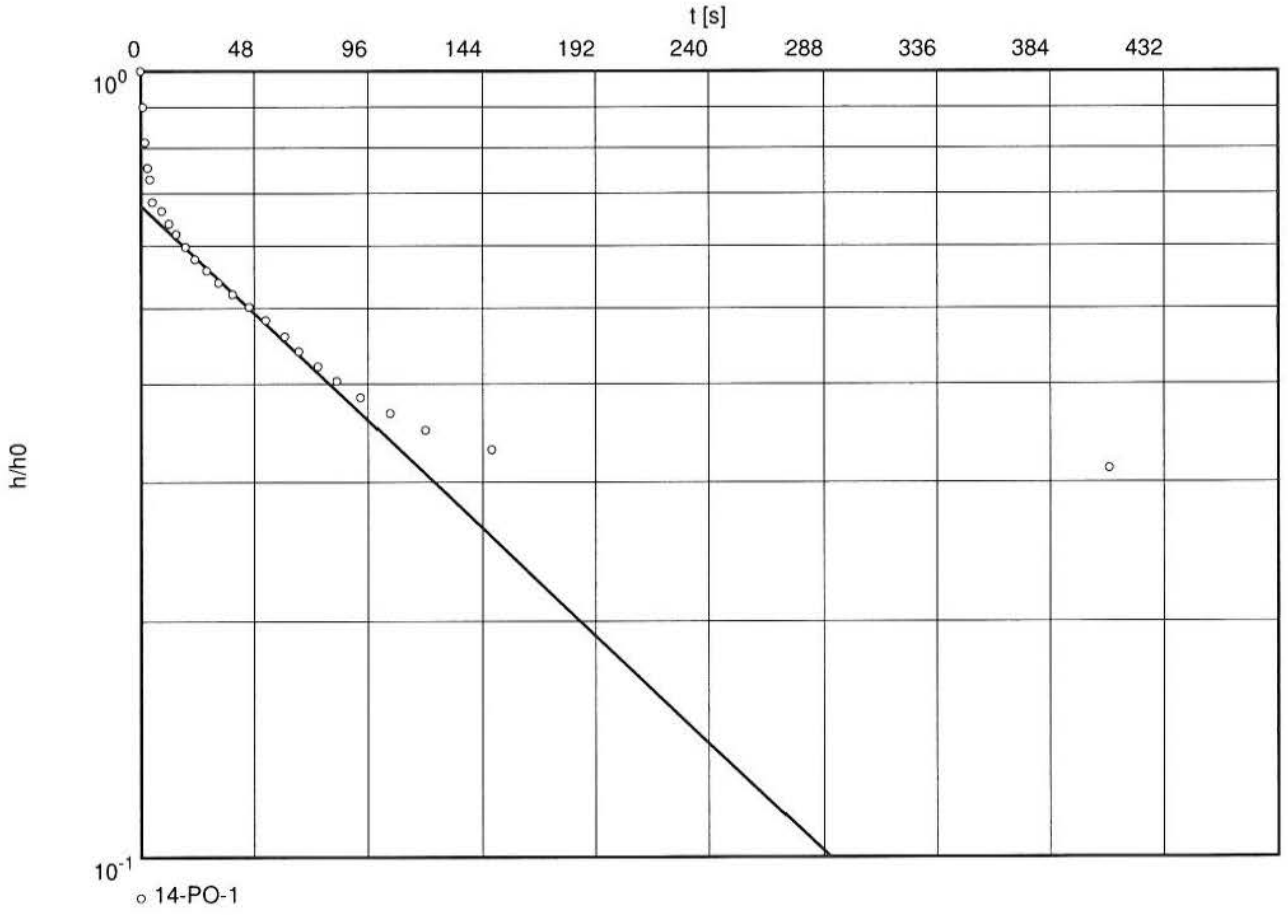


Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 1
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-1	



Conductivité hydraulique [cm/s]: $1{,}99 \times 10^{-3}$

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 15.03.13	Page 2
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

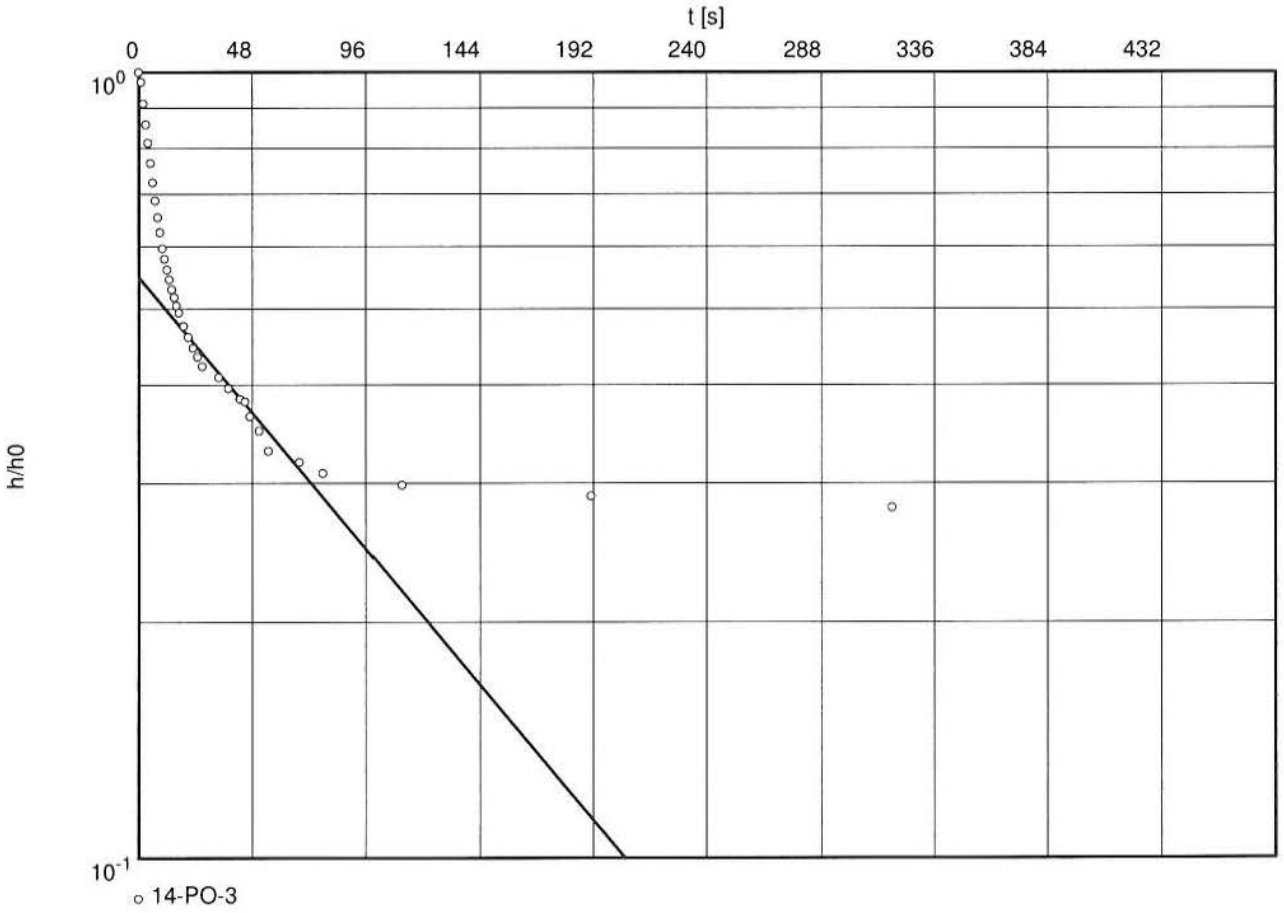
Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-1	14-PO-1

Niveau statique 320,5 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]
1	0	377,5	57,0
2	1	371,8	51,3
3	2	366,8	46,3
4	3	363,5	43,0
5	4	362,1	41,6
6	5	359,4	38,9
7	9	358,4	37,9
8	12	357,0	36,5
9	15	355,9	35,4
10	19	354,6	34,1
11	23	353,4	32,9
12	28	352,3	31,8
13	33	351,2	30,7
14	39	350,2	29,7
15	46	349,1	28,6
16	53	348,0	27,5
17	61	346,7	26,2
18	67	345,6	25,1
19	75	344,5	24,0
20	83	343,5	23,0
21	93	342,4	21,9
22	105	341,4	20,9
23	120	340,4	19,9
24	148	339,3	18,8
25	409	338,3	17,8
26	2200	337,1	16,6
27	5309	336,1	15,6
28	8108	335,1	14,6
29	12306	334,1	13,6
30	16433	333,0	12,5
31	19134	332,0	11,5
32	22458	330,8	10,3
33	27333	329,8	9,3

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 18.03.13	Page 1
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-3	



Conductivité hydraulique [cm/s]: $1{,}44 \times 10^{-3}$

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 18.03.13	Page 2
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-3	14-PO-3

Niveau statique 167,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
1	0	272,6	105,6	
2	1	269,6	102,6	
3	2	263,3	96,3	
4	3	257,6	90,6	
5	4	252,8	85,8	
6	5	247,9	80,9	
7	6	243,5	76,5	
8	7	239,5	72,5	
9	8	236,0	69,0	
10	9	233,1	66,1	
11	10	230,0	63,0	
12	11	228,1	61,1	
13	12	226,2	59,2	
14	13	224,5	57,5	
15	14	222,9	55,9	
16	15	221,6	54,6	
17	16	220,3	53,3	
18	17	219,2	52,2	
19	19	217,2	50,2	
20	21	215,6	48,6	
21	23	214,1	47,1	
22	25	212,9	45,9	
23	27	211,6	44,6	
24	34	210,2	43,2	
25	38	208,8	41,8	
26	43	207,5	40,5	
27	45	207,2	40,2	
28	47	205,5	38,5	
29	51	203,9	36,9	
30	55	201,8	34,8	
31	68	200,7	33,7	
32	78	199,6	32,6	
33	111	198,5	31,5	
34	191	197,5	30,5	
35	318	196,5	29,5	
36	523	195,4	28,4	
37	840	194,4	27,4	
38	1268	193,4	26,4	
39	1799	192,4	25,4	
40	2370	191,4	24,4	
41	3049	190,3	23,3	
42	3782	189,3	22,3	
43	4637	188,2	21,2	
44	5407	187,2	20,2	
45	6396	186,2	19,2	
46	7334	185,2	18,2	
47	8651	184,2	17,2	
48	9696	183,1	16,1	
49	10918	182,1	15,1	
50	12174	181,1	14,1	

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 18.03.13	Page 3
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

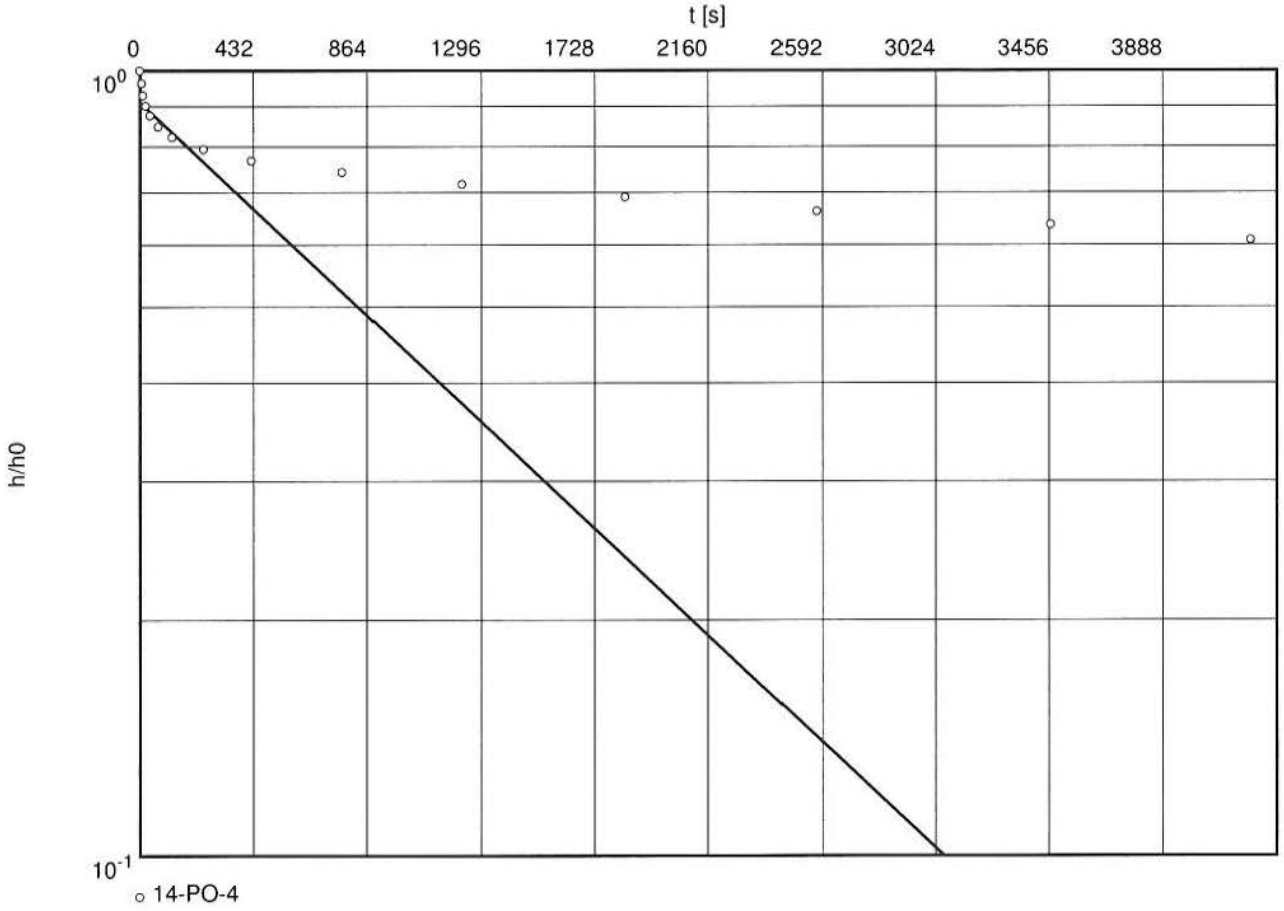
Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-3	14-PO-3

Niveau statique 167,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
51	13669	180,0	13,0	
52	15115	179,0	12,0	
53	16215	178,0	11,0	
54	17760	177,0	10,0	
55	19073	176,0	9,0	
56	20721	175,0	8,0	
57	22558	174,0	7,0	
58	24515	172,9	5,9	

LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 18.03.13	Page 1
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-4	



Conductivité hydraulique [cm/s]: $1{,}96 \times 10^{-4}$

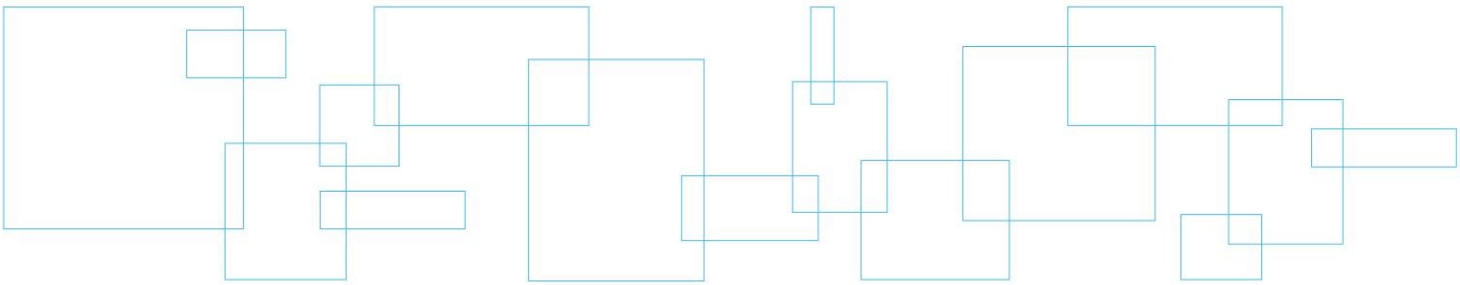
LVM 1080, Côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	Analyse de test de slug/bail Méthode : BOUWER-RICE	Date : 18.03.13	Page 2
		Projet : P-0002252-0-01-230-02	
		Analysé par : Daniel Larose-Charette, ing.	

Essai #. 1	Réalisé le : 04.03.13
14-PO-4	14-PO-4

Niveau statique 335,0 cm sous la margelle

	Temps [s]	Niveau [cm]	Rabattement [cm]	
1	0	373,8	38,8	
2	7	372,4	37,4	
3	12	371,1	36,1	
4	22	370,0	35,0	
5	39	369,0	34,0	
6	70	367,9	32,9	
7	122	366,9	31,9	
8	242	365,8	30,8	
9	424	364,8	29,8	
10	771	363,8	28,8	
11	1224	362,8	27,8	
12	1844	361,8	26,8	
13	2571	360,7	25,7	
14	3463	359,7	24,7	
15	4220	358,6	23,6	
16	5237	357,6	22,6	
17	6413	356,6	21,6	
18	7644	355,5	20,5	
19	8932	354,5	19,5	
20	10037	353,3	18,3	
21	11774	352,2	17,2	
22	13271	351,1	16,1	
23	14641	350,1	15,1	
24	16118	349,1	14,1	
25	17214	348,1	13,1	
26	18824	347,0	12,0	
27	20730	346,0	11,0	
28	22392	344,9	9,9	
29	24432	343,9	8,9	
30	26615	342,9	7,9	

Annexe 6 Certificats d'analyses chimiques



Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526626**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-22

Date d'émission du certificat: 2013-02-27

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301935**	**2301936**	**2301937**	**2301938**
Votre Référence		14-F1-MA-1 (2013)	14-F1-CF-2 (2013)	14-F1-CF-3 (2013)	14-F2-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416267	416267	416267	416267
Humidité	%	6.1	19.7	24.2	6.1
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	416443	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.03 (<A)	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416439	-	-
Soufre total	%	-	0.04 (A)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	400 (A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2301939**	**2301940**	**2301941**	**2301942**
	Votre Référence	14-F2-CF-1 (2013)	14-F2-CF-3 (2013)	14-F2-CF-5 (2013)	14-F3-MA-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
	Reçu Labo	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416267	416267	416267	416267
Humidité	%	15.9	14.9	22.1	4.6
pH	Préparation	2013-02-26	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	416377	-	-	-
pH (solide)		7.3	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301943**	**2301944**	**2301945**	**2301946**
Votre Référence		14-F3-CF-2 (2013)	14-F3-CF-4 (2013)	14-F3-CF-6 (2013)	14-F4-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416267	416267	416267	416267
Humidité	%	14.3	12.2	14.4	3.6
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-26	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416439	-	-	-
Soufre total	%	0.75 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	7500 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301947**	**2301948**	**2301949**	**2301950**
Votre Référence		14-F4-CF-3 (2013)	14-F4-CF-8 (2013)	14-F5-CF-1 (2013)	14-F5-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416433	416267	416267	416267
Humidité	%	16.7	6.9	16.0	19.6
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-26	-	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	416443	-	-	-
Mercure	mg/kg	0.40 (A-B)	-	-	-
pH	Préparation	-	-	-	2013-02-26
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	416377
pH (solide)		-	-	-	10.2
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-26	-	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416439	-	-	-
Soufre total	%	0.74 (>C)	-	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	7400 (>C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301951**	**2301952**	**2301953**	**2301954**
Votre Référence		14-F5-CF-5 (2013)	14-F6-MA-1 (2013)	14-F6-CF-1 (2013)	14-F6-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416267	416267	416267	416267
Humidité	%	23.8	2.6	15.4	13.0
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-02-26	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-26	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	416439	-
Soufre total	%	-	-	0.97 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	9700 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2301964**	**2301965**	**2301983**
Votre Référence		14-F6-CF-6 (2013)	14-DUP-1 (2013)	14-F4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)				
Méthode				
Référence				
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416267	416267	416267
Humidité	%	10.5	15.0	18.2
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-26	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416439	-
Soufre total	%	-	0.73 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	7300 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301935**	**2301936**	**2301937**	**2301938**
Votre Référence		14-F1-MA-1 (2013)	14-F1-CF-2 (2013)	14-F1-CF-3 (2013)	14-F2-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Arsenic	mg/kg	1.1 (<A)	2.9 (<A)	1.2 (<A)	1.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Baryum	mg/kg	50 (<A)	182 (<A)	204 (A-B)	90 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.2 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Chrome	mg/kg	4 (<A)	25 (<A)	28 (<A)	4 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Cobalt	mg/kg	3 (<A)	12 (<A)	8 (<A)	4 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Cuivre	mg/kg	5 (<A)	14 (<A)	19 (<A)	7 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301935**	**2301936**	**2301937**	**2301938**
Votre Référence		14-F1-MA-1 (2013)	14-F1-CF-2 (2013)	14-F1-CF-3 (2013)	14-F2-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	1 (<A)	4 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Manganèse	mg/kg	250 (<A)	1050 (B-C)	162 (<A)	245 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	0.6 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Nickel	mg/kg	11 (<A)	20 (<A)	18 (<A)	10 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Plomb	mg/kg	5 (<A)	11 (<A)	8 (<A)	5 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	2013-02-25	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	416440	-	-
Sélénium	mg/kg	-	< 0.5 (<A)	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338	416338
Zinc	mg/kg	16 (<A)	63 (<A)	67 (<A)	18 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301939**	**2301940**	**2301941**	**2301942**
Votre Référence		14-F2-CF-1 (2013)	14-F2-CF-3 (2013)	14-F2-CF-5 (2013)	14-F3-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Arsenic	mg/kg	27.3 (A-B)	17.1 (A-B)	1.1 (<A)	1.3 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Baryum	mg/kg	134 (<A)	221 (A-B)	228 (A-B)	111 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Cadmium	mg/kg	0.8 (<A)	0.7 (<A)	0.4 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Chrome	mg/kg	14 (<A)	17 (<A)	31 (<A)	4 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Cobalt	mg/kg	11 (<A)	8 (<A)	12 (<A)	3 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Cuivre	mg/kg	161 (B-C)	305 (B-C)	17 (<A)	7 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301939**	**2301940**	**2301941**	**2301942**
Votre Référence		14-F2-CF-1 (2013)	14-F2-CF-3 (2013)	14-F2-CF-5 (2013)	14-F3-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Étain	mg/kg	26 (A-B)	62 (B-C)	1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Manganèse	mg/kg	449 (<A)	461 (<A)	316 (<A)	202 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Molybdène	mg/kg	1.0 (<A)	1.0 (<A)	< 0.5 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Nickel	mg/kg	26 (<A)	19 (<A)	21 (<A)	11 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Plomb	mg/kg	397 (A-B)	866 (B-C)	10 (<A)	5 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416338	416338
Zinc	mg/kg	257 (A-B)	255 (A-B)	62 (<A)	25 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301943**	**2301944**	**2301945**	**2301946**
Votre Référence		14-F3-CF-2 (2013)	14-F3-CF-4 (2013)	14-F3-CF-6 (2013)	14-F4-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Arsenic	mg/kg	25.1 (A-B)	4.8 (<A)	5.4 (<A)	1.5 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Baryum	mg/kg	171 (<A)	76 (<A)	67 (<A)	115 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Cadmium	mg/kg	0.7 (<A)	0.5 (<A)	0.4 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Chrome	mg/kg	13 (<A)	9 (<A)	8 (<A)	5 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	6 (<A)	8 (<A)	5 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Cuivre	mg/kg	174 (B-C)	32 (<A)	31 (<A)	13 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301943**	**2301944**	**2301945**	**2301946**
Votre Référence		14-F3-CF-2 (2013)	14-F3-CF-4 (2013)	14-F3-CF-6 (2013)	14-F4-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Étain	mg/kg	22 (A-B)	1 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Manganèse	mg/kg	851 (A-B)	517 (<A)	390 (<A)	235 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	0.8 (<A)	0.7 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Nickel	mg/kg	22 (<A)	19 (<A)	20 (<A)	13 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Plomb	mg/kg	446 (A-B)	39 (<A)	11 (<A)	6 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Zinc	mg/kg	283 (A-B)	94 (<A)	82 (<A)	22 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301947**	**2301948**	**2301949**	**2301950**
Votre Référence		14-F4-CF-3 (2013)	14-F4-CF-8 (2013)	14-F5-CF-1 (2013)	14-F5-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Arsenic	mg/kg	20.8 (A-B)	4.9 (<A)	21.7 (A-B)	17.6 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Baryum	mg/kg	165 (<A)	95 (<A)	166 (<A)	147 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Cadmium	mg/kg	0.6 (<A)	0.4 (<A)	1.0 (<A)	1.6 (A-B)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Chrome	mg/kg	16 (<A)	9 (<A)	14 (<A)	16 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	8 (<A)	11 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Cuivre	mg/kg	131 (B-C)	25 (<A)	166 (B-C)	115 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301947**	**2301948**	**2301949**	**2301950**
Votre Référence		14-F4-CF-3 (2013)	14-F4-CF-8 (2013)	14-F5-CF-1 (2013)	14-F5-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Étain	mg/kg	25 (A-B)	< 1 (<A)	27 (A-B)	19 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Manganèse	mg/kg	1150 (B-C)	447 (<A)	548 (<A)	506 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Molybdène	mg/kg	1.1 (<A)	1.2 (<A)	1.1 (<A)	1.0 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Nickel	mg/kg	24 (<A)	21 (<A)	30 (<A)	22 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Plomb	mg/kg	425 (A-B)	11 (<A)	346 (A-B)	293 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-25	-	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	-	-	-
Sélénium	mg/kg	< 0.5 (<A)	-	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416440	416338	416338	416338
Zinc	mg/kg	245 (A-B)	74 (<A)	317 (A-B)	202 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301951**	**2301952**	**2301953**	**2301954**
Votre Référence		14-F5-CF-5 (2013)	14-F6-MA-1 (2013)	14-F6-CF-1 (2013)	14-F6-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Arsenic	mg/kg	2.2 (<A)	1.4 (<A)	24.2 (A-B)	7.1 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Baryum	mg/kg	173 (<A)	116 (<A)	168 (<A)	173 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.2 (<A)	0.7 (<A)	0.6 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Chrome	mg/kg	34 (<A)	10 (<A)	13 (<A)	19 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Cobalt	mg/kg	10 (<A)	10 (<A)	9 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Cuivre	mg/kg	15 (<A)	28 (<A)	249 (B-C)	84 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301951**	**2301952**	**2301953**	**2301954**
Votre Référence		14-F5-CF-5 (2013)	14-F6-MA-1 (2013)	14-F6-CF-1 (2013)	14-F6-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Étain	mg/kg	1 (<A)	< 1 (<A)	53 (B-C)	8 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Manganèse	mg/kg	450 (<A)	238 (<A)	448 (<A)	466 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Molybdène	mg/kg	0.6 (<A)	< 0.5 (<A)	1.2 (<A)	1.0 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Nickel	mg/kg	17 (<A)	18 (<A)	23 (<A)	21 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Plomb	mg/kg	9 (<A)	4 (<A)	450 (A-B)	175 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416338	416440	416338
Zinc	mg/kg	45 (<A)	26 (<A)	317 (A-B)	139 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2301964**	**2301965**	**2301983**
Votre Référence		14-F6-CF-6 (2013)	14-DUP-1 (2013)	14-F4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence				
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Arsenic	mg/kg	4.8 (<A)	22.8 (A-B)	19.0 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Baryum	mg/kg	88 (<A)	189 (<A)	133 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	0.8 (<A)	0.4 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Chrome	mg/kg	9 (<A)	13 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	9 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Cuivre	mg/kg	31 (<A)	219 (B-C)	179 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2301964**	**2301965**	**2301983**
Votre Référence		14-F6-CF-6 (2013)	14-DUP-1 (2013)	14-F4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence				
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	36 (A-B)	10 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Manganèse	mg/kg	556 (<A)	541 (<A)	333 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Molybdène	mg/kg	1.1 (<A)	1.2 (<A)	1.1 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Nickel	mg/kg	27 (<A)	23 (<A)	20 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Plomb	mg/kg	11 (<A)	622 (B-C)	208 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416338	416440	416338
Zinc	mg/kg	84 (<A)	365 (A-B)	228 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301935**	**2301936**	**2301937**	**2301938**
Votre Référence		14-F1-MA-1 (2013)	14-F1-CF-2 (2013)	14-F1-CF-3 (2013)	14-F2-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416331	416331	416331	416331
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301935**	**2301936**	**2301937**	**2301938**
Votre Référence		14-F1-MA-1 (2013)	14-F1-CF-2 (2013)	14-F1-CF-3 (2013)	14-F2-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	87%	72%	86%	88%
D10-Pyrène	%	128%	93%	110%	123%
D12-Benzo(a)pyrène	%	95%	72%	91%	93%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416308	416308	416308	416308
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	620 (A-B)	<100 (<A)	<100 (<A)	149 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301939**	**2301940**	**2301941**	**2301942**
Votre Référence		14-F2-CF-1 (2013)	14-F2-CF-3 (2013)	14-F2-CF-5 (2013)	14-F3-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	2013-02-25	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416323	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10 (<B)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301939**	**2301940**	**2301941**	**2301942**
Votre Référence		14-F2-CF-1 (2013)	14-F2-CF-3 (2013)	14-F2-CF-5 (2013)	14-F3-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	95%	-	-	-
D8-Toluène	%	153%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	136%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416331	416331	416331	416331
Naphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Phénanthrène	mg/kg	3.2 (A-B)	6.4 (B-C)	0.1 (A)	1.0 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.9 (A-B)	2.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	5.1 (A-B)	12.2 (B-C)	0.2 (A-B)	1.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	4.1 (A-B)	10.6 (B-C)	0.1 (A)	0.6 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.3 (B-C)	6.5 (B-C)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Chrysène	mg/kg	2.2 (B-C)	5.7 (B-C)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)	4.1 (B-C)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	2.6 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	2.6 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301939**	**2301940**	**2301941**	**2301942**
Votre Référence		14-F2-CF-1 (2013)	14-F2-CF-3 (2013)	14-F2-CF-5 (2013)	14-F3-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.6 (<D)	9.2 (<D)	<ND>	0.1 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.4	3.4	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.1 (B-C)	5.4 (B-C)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.2 (B-C)	2.6 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.3 (B-C)	2.7 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	29.5	72.5	0.4	3.6
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	91%	92%	80%	102%
D10-Pyrène	%	123%	118%	94%	126%
D12-Benzo(a)pyrène	%	104%	99%	82%	106%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416308	416308	416308	416308
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	194 (<A)	680 (A-B)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301943**	**2301944**	**2301945**	**2301946**
Votre Référence		14-F3-CF-2 (2013)	14-F3-CF-4 (2013)	14-F3-CF-6 (2013)	14-F4-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416331	416331	416331	416331
Naphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	4.9 (A-B)	4.0 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	1.6 (A-B)	1.0 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	8.9 (A-B)	4.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	7.9 (A-B)	3.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.2 (B-C)	1.6 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	4.1 (B-C)	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.9 (B-C)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.2 (<D)	2.1 (<D)	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.4	0.7	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.8 (B-C)	1.3 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.9 (B-C)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.1 (B-C)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301943**	**2301944**	**2301945**	**2301946**
Votre Référence		14-F3-CF-2 (2013)	14-F3-CF-4 (2013)	14-F3-CF-6 (2013)	14-F4-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	52.0	23.3	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	94%	94%	102%	91%
D10-Pyrène	%	122%	128%	120%	115%
D12-Benzo(a)pyrène	%	102%	99%	102%	113%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416308	416308	416308	416308
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	211 (<A)	101 (<A)	<100 (<A)	397 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301947**	**2301948**	**2301949**	**2301950**
Votre Référence		14-F4-CF-3 (2013)	14-F4-CF-8 (2013)	14-F5-CF-1 (2013)	14-F5-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Hydrocarbures aliphatiques chlorés	Préparation	2013-02-25	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416323	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10 (<B)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	95%	-	-	-
D8-Toluène	%	152%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	132%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416398	416331	416331	416331

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301947**	**2301948**	**2301949**	**2301950**
Votre Référence		14-F4-CF-3 (2013)	14-F4-CF-8 (2013)	14-F5-CF-1 (2013)	14-F5-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode / Référence					
Naphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.6 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.7 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.9 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	6.6 (B-C)	<0.1 (<A)	3.6 (A-B)	7.5 (B-C)
Anthracène	mg/kg	2.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	2.4 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	9.9 (A-B)	<0.1 (<A)	5.5 (A-B)	9.2 (A-B)
Pyrène	mg/kg	8.0 (A-B)	<0.1 (<A)	4.7 (A-B)	7.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	5.2 (B-C)	<0.1 (<A)	2.4 (B-C)	3.4 (B-C)
Chrysène	mg/kg	4.7 (B-C)	<0.1 (<A)	2.4 (B-C)	3.0 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.5 (B-C)	<0.1 (<A)	1.8 (B-C)	2.2 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.1 (B-C)	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	1.3 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.1 (B-C)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	1.2 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.7 (<D)	<ND>	3.8 (<D)	4.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.9	<0.1	1.5	1.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.5 (B-C)	<0.1 (<A)	2.4 (B-C)	3.0 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.5 (B-C)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)	1.6 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.6 (B-C)	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	1.6 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301947**	**2301948**	**2301949**	**2301950**
Votre Référence		14-F4-CF-3 (2013)	14-F4-CF-8 (2013)	14-F5-CF-1 (2013)	14-F5-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation des HAP	mg/kg	62.9	<ND>	33.1	49.8
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	109%	93%	90%	97%
D10-Pyrène	%	108%	122%	109%	130%
D12-Benzo(a)pyrène	%	100%	100%	102%	111%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416310	416308	416308	416308
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	324 (A-B)	<100 (<A)	164 (<A)	234 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301951**	**2301952**	**2301953**	**2301954**
Votre Référence		14-F5-CF-5 (2013)	14-F6-MA-1 (2013)	14-F6-CF-1 (2013)	14-F6-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures aliphatiques chlorés	Préparation	-	-	2013-02-25	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-25	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	416323	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	<0.4 (<A)	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	<0.10 (<B)	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chloroforme	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	101%	-
D8-Toluène	%	-	-	139%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	119%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416331	416360	416360	416360

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301951**	**2301952**	**2301953**	**2301954**
Votre Référence		14-F5-CF-5 (2013)	14-F6-MA-1 (2013)	14-F6-CF-1 (2013)	14-F6-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.1 (A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	3.6 (A-B)	2.8 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.2 (A-B)	0.9 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	6.4 (A-B)	4.1 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	5.2 (A-B)	3.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)	1.7 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)	1.6 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)	1.1 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.2 (B-C)	0.7 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	0.6 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	4.2 (<D)	2.4 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	1.7	0.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.4 (B-C)	1.3 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)	0.8 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	0.7 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2301951**	**2301952**	**2301953**	**2301954**
Votre Référence		14-F5-CF-5 (2013)	14-F6-MA-1 (2013)	14-F6-CF-1 (2013)	14-F6-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	<ND>	36.8	22.6
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	91%	126%	119%	112%
D10-Pyrène	%	113%	128%	122%	112%
D12-Benzo(a)pyrène	%	94%	107%	93%	92%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416308	416308	416310	416310
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	255 (<A)	215 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2301964**	**2301965**	**2301983**
Votre Référence		14-F6-CF-6 (2013)	14-DUP-1 (2013)	14-F4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence				
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416360	416398	416398
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	0.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.1 (A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.1 (A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.2 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.3 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	6.7 (B-C)	2.3 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.9 (A-B)	0.7 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	8.4 (A-B)	2.9 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	6.7 (A-B)	2.3 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.3 (B-C)	1.5 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.0 (B-C)	1.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.9 (B-C)	1.0 (B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)	0.6 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	0.6 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	6.2 (<D)	2.2 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	2.3	0.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.4 (B-C)	1.3 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)	0.7 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.0 (B-C)	0.7 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

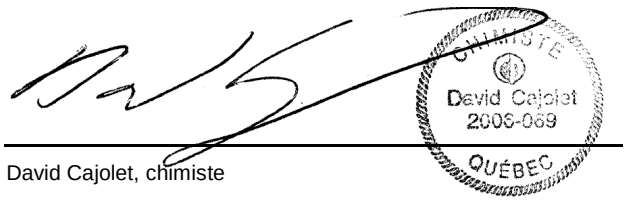
Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)		
No Labo.		**2301964**	**2301965**	**2301983**
Votre Référence		14-F6-CF-6 (2013)	14-DUP-1 (2013)	14-F4-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol
Prélevé par		CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB	CHAKIB BOUCHAIB
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-21	2013-02-21	2013-02-21
Reçu Labo		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Paramètre(s) Méthode Référence				
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	54.2	18.3
Pourcentage de récupération				
D10-Fluorène	%	113%	103%	102%
D10-Pyrène	%	113%	102%	104%
D12-Benzo(a)pyrène	%	94%	100%	103%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416310	416310	416310
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	166 (<A)	161 (<A)

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



David Cajolet, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures aliphatiques chlorés					
No Séquence: 416323					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.8	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 416323					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.3	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.5	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.1	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.8	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.1	1.5 - 2.3
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416331					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.5	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.5	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416360					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.5	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416398					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.5	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 416443					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.55	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416267					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416433					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416308					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	942	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416310					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1030	800 - 1200
Argent (Ag)					
No Séquence: 416338					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	92.6	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416440					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.6	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416338					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.2	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416440					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.8	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416338					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416440					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	98	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416338					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	0.3	93.1	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416440					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	92.5	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416338					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	93	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416440					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416338					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416440					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416338					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416440					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416338					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416440					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416338					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.2	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416440					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	89.0	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416338					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	90	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416440					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	91	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416338					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	93	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416440					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416440					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.4	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416338					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	113	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416440					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	114	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416338					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	94	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416440					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	95	80 - 120
pH					
No Séquence: 416377					
pH (solide)		NA	NA	7.3	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 416439					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.35	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Arsenic	mg/kg	1.1	1.1	0.0
Baryum (Ba)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Baryum	mg/kg	228	276	19.0
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Cadmium	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Chrome	mg/kg	31	32	3.2
Cobalt (Co)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Cobalt	mg/kg	12	11	8.7
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Cuivre	mg/kg	17	16	6.1
Étain (Sn)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Étain	mg/kg	1	< 1	-
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 416267	(No éch)		(2301941)	
Humidité	%	22.1	23.9	7.8
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416331	(No éch)		(2301941)	
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Phénanthrène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluoranthène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
Pyrène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	0.1	-
Chrysène	mg/kg	<0.1	0.1	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	0.4	0.8	66.7
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416398	(No éch)		(2301947)	
Naphtalène	mg/kg	0.7	0.7	0.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.5	0.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.6	0.0
Acénaphthylène	mg/kg	0.7	0.8	13.3
Acénaphtène	mg/kg	0.7	0.9	25.0
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Fluorène	mg/kg	0.9	1.1	20.0
Phénanthrène	mg/kg	6.6	9.3	34.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Anthracène	mg/kg	2.4	3.2	28.6
Fluoranthène	mg/kg	9.9	13.8	32.9
Pyrène	mg/kg	8.0	11.0	31.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.6	0.8	28.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	5.2	6.5	22.2
Chrysène	mg/kg	4.7	5.8	21.0
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.5	4.0	13.3
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.1	2.4	13.3
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.1	2.4	13.3
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.7	8.7	12.2
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.9	3.2	9.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.5	4.8	6.5
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.5	2.6	3.9
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.8	0.9	11.8
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.6	2.6	0.0
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	62.9	78.3	21.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 416308	(No éch)		(2301941)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100	<100	-
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Manganèse	mg/kg	316	352	10.8
Mercure (vapeur froide)				
No Séquence: 416443	(No éch)		(2301936)	
Mercure	mg/kg	0.03	0.03	0.0
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Nickel (Ni)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Nickel	mg/kg	21	22	4.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526626

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
pH				
No Séquence: 416377	(No éch)		(2301939)	
pH (solide)		7.3	7.3	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Plomb	mg/kg	10	9	10.5
Zinc (Zn)				
No Séquence: 416338	(No éch)		(2301941)	
Zinc	mg/kg	62	59	5.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526727**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-25

Date d'émission du certificat: 2013-03-12

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Version 02: Reprise de l'analyse d'hydrocarbures aromatiques polycycliques et des métaux pour l'échantillon 2302364 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2307928.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2307928**
Votre Référence		14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence		
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-12
QC091-08 / Digestion acide, dosage ICP-MS Résultat sur base sèche (Accrédité)	Analyse	2013-03-12
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417552
Argent	mg/kg	<0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-12
QC091-08 / Digestion acide, dosage ICP-MS Résultat sur base sèche (Accrédité)	Analyse	2013-03-12
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417552
Arsenic	mg/kg	23.6 (A-B)

Commentaires:

2302347	14-F-9-CF-2 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2302364	14-F-13-CF-4 (2013)	Métaux: Arsenic et Plomb: Résultats non reproductibles.
2307928	14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)	Métaux:Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Catherine Blais, chimiste

CHIMISTE
Catherine Blais
1999-029
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2302349**
Votre Référence		14-F-9-CF-3 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence		
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-02-27
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	416482
Fluorures	mg/L	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-26
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	416391
pH initial du solide (1/20)		8.0
pH après ajout d`acide		5.2
pH après culbutage		4.9
Solution utilisée		2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302338**	**2302339**	**2302340**	**2302341**
Votre Référence		14-F-7-MA-1 (2013)	14-F-7-CF-2 (2013)	14-F-7-CF-4 (2013)	14-F-7-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416433	416433	416433	416433
Humidité	%	4.1	14.8	13.1	12.9
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	416443	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.45 (A-B)	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-27	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416564	-	-
Soufre total	%	-	0.67 (>C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	6700 (>C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2302342**	**2302343**	**2302344**	**2302345**
	Votre Référence	14-F-10-MA-1 (2013)	14-F-10-CF-2 (2013)	14-F-10-CF-5 (2013)	14-F-10-CF-7 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
	Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416433	416433	416433	416433
Humidité	%	3.5	14.9	18.2	11.1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302346**	**2302347**	**2302348**	**2302350**
Votre Référence		14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-3 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416433	416433	416433	416433
Humidité	%	13.8	16.5	12.5	15.5
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	416443	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.48 (A-B)	-	-
pH	Préparation	-	2013-02-27	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	416502	-	-
pH (solide)		-	7.5	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-27	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416564	-	-
Soufre total	%	-	0.78 (>C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	7800 (>C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302351**	**2302356**	**2302358**	**2302359**
Votre Référence		14-F-9-CF-7 (2013)	14-F-11-MA-1 (2013)	14-F-11-CF-3 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416433	416433	416433	416445
Humidité	%	11.0	10.9	13.4	19.8
Soufre par LECO	Préparation	-	-	-	2013-02-27
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	-	416564
Soufre total	%	-	-	-	0.87 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	-	8700 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302360**	**2302361**	**2302362**	**2302363**
Votre Référence		14-F-12-MA-1 (2013)	14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416445	416445	416445	416445
Humidité	%	10.7	12.5	22.7	14.5
pH	Préparation	-	2013-02-27	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	416502	-	-
pH (solide)		-	8.0	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-02-27	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416564	-	-
Soufre total	%	-	0.26 (>C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	2600 (>C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302364**	**2302821**	**2302822**	**2302824**
Votre Référence		14-F-13-CF-4 (2013)	14-F-13-CF-6 (2013)	14-DUP-6 (2013)	14-DUP-8 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416445	416445	416445	416445
Humidité	%	13.2	14.5	14.3	13.1
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-26	-	-	2013-02-26
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-	-	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	416443	-	-	416443
Mercure	mg/kg	0.39 (A-B)	-	-	1.78 (A-B)
pH	Préparation	2013-02-27	-	2013-02-27	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	2013-02-27	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	416502	-	416502	-
pH (solide)		7.7	-	8.1	-
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-02-27	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-27	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	416564	-
Soufre total	%	-	-	0.41 (>C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	4100 (>C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2302859**	**2307928**
Votre Référence		14-F-13-CF-8 (2013)	14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		NA	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		NA	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-03-07
Paramètre(s)			
Méthode			
Référence			
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-27	2013-03-07
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-03-08
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416445	417282
Humidité	%	11.5	13.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2302349**
Votre Référence		14-F-9-CF-3 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence		
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-02-27
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416508
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-02-27
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416508
Nitrites en N	mg/L	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302349**
Votre Référence	14-F-9-CF-3 (2013)
Matrice	Lixiviat
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence		
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Arsenic	mg/L	0.014
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Baryum	mg/L	0.14
Bore (B)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Bore	mg/L	0.07
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Cadmium	mg/L	0.0120
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Chrome	mg/L	0.017
Mercure (Hg)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Mercure	mg/L	< 0.0006
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Plomb	mg/L	2.84

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)
No Labo.	**2302349**
Votre Référence	14-F-9-CF-3 (2013)
Matrice	Lixiviat
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25

Paramètre(s) / Méthode / Référence		
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Sélénium	mg/L	0.002
Uranium (U)	Préparation	2013-02-26
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416500
Uranium	mg/L	0.006

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302338**	**2302339**	**2302340**	**2302341**
Votre Référence		14-F-7-MA-1 (2013)	14-F-7-CF-2 (2013)	14-F-7-CF-4 (2013)	14-F-7-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Arsenic	mg/kg	1.3 (<A)	29.9 (A-B)	5.5 (<A)	4.9 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Baryum	mg/kg	63 (<A)	173 (<A)	140 (<A)	92 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.6 (<A)	0.5 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Chrome	mg/kg	4 (<A)	46 (<A)	11 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Cobalt	mg/kg	3 (<A)	8 (<A)	10 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Cuivre	mg/kg	6 (<A)	153 (B-C)	30 (<A)	32 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302338**	**2302339**	**2302340**	**2302341**
Votre Référence		14-F-7-MA-1 (2013)	14-F-7-CF-2 (2013)	14-F-7-CF-4 (2013)	14-F-7-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	23 (A-B)	1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Manganèse	mg/kg	142 (<A)	479 (<A)	778 (A-B)	518 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.2 (<A)	1.2 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Nickel	mg/kg	8 (<A)	21 (<A)	21 (<A)	27 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Plomb	mg/kg	5 (<A)	590 (B-C)	49 (<A)	31 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	2013-02-27	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	416528	-	-
Sélénium	mg/kg	-	< 0.5 (<A)	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Zinc	mg/kg	18 (<A)	256 (A-B)	131 (A-B)	95 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302342**	**2302343**	**2302344**	**2302345**
Votre Référence		14-F-10-MA-1 (2013)	14-F-10-CF-2 (2013)	14-F-10-CF-5 (2013)	14-F-10-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	0.7 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Arsenic	mg/kg	1.3 (<A)	27.7 (A-B)	7.1 (A-B)	5.6 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Baryum	mg/kg	118 (<A)	133 (<A)	153 (<A)	52 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.6 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Chrome	mg/kg	4 (<A)	14 (<A)	16 (<A)	8 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Cobalt	mg/kg	3 (<A)	10 (<A)	9 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Cuivre	mg/kg	6 (<A)	1220 (C-D)	38 (<A)	25 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302342**	**2302343**	**2302344**	**2302345**
Votre Référence		14-F-10-MA-1 (2013)	14-F-10-CF-2 (2013)	14-F-10-CF-5 (2013)	14-F-10-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	79 (B-C)	6 (A-B)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Manganèse	mg/kg	192 (<A)	762 (<A)	212 (<A)	443 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.7 (<A)	1.3 (<A)	1.2 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Nickel	mg/kg	11 (<A)	250 (B-C)	24 (<A)	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Plomb	mg/kg	4 (<A)	316 (A-B)	101 (A-B)	9 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416444	416444
Zinc	mg/kg	15 (<A)	2620 (C-D)	119 (A-B)	77 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302346**	**2302347**	**2302350**	**2302351**
Votre Référence		14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)	14-F-9-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Arsenic	mg/kg	13.6 (A-B)	25.2 (A-B)	9.3 (A-B)	4.3 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Baryum	mg/kg	140 (<A)	161 (<A)	191 (<A)	61 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	1.4 (<A)	0.4 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Chrome	mg/kg	12 (<A)	16 (<A)	14 (<A)	8 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	9 (<A)	9 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Cuivre	mg/kg	85 (A-B)	221 (B-C)	45 (A-B)	23 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302346**	**2302347**	**2302350**	**2302351**
Votre Référence		14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)	14-F-9-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Étain	mg/kg	12 (A-B)	34 (A-B)	5 (A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Manganèse	mg/kg	472 (<A)	583 (<A)	279 (<A)	386 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Molybdène	mg/kg	1.5 (<A)	1.6 (<A)	0.7 (<A)	1.0 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Nickel	mg/kg	20 (<A)	23 (<A)	23 (<A)	17 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Plomb	mg/kg	194 (A-B)	405 (A-B)	129 (A-B)	7 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	2013-02-27	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-27	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	416528	-	-
Sélénium	mg/kg	-	< 0.5 (<A)	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416528	416444	416444
Zinc	mg/kg	177 (A-B)	324 (A-B)	235 (A-B)	58 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302356**	**2302358**	**2302359**	**2302360**
Votre Référence		14-F-11-MA-1 (2013)	14-F-11-CF-3 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)	14-F-12-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Arsenic	mg/kg	12.2 (A-B)	22.8 (A-B)	25.6 (A-B)	5.6 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Baryum	mg/kg	172 (<A)	96 (<A)	174 (<A)	76 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.4 (<A)	0.6 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Chrome	mg/kg	16 (<A)	11 (<A)	25 (<A)	8 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)	8 (<A)	5 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Cuivre	mg/kg	87 (A-B)	90 (A-B)	140 (B-C)	38 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302356**	**2302358**	**2302359**	**2302360**
Votre Référence		14-F-11-MA-1 (2013)	14-F-11-CF-3 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)	14-F-12-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Étain	mg/kg	11 (A-B)	10 (A-B)	44 (A-B)	5 (A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Manganèse	mg/kg	438 (<A)	398 (<A)	1060 (B-C)	333 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	1.5 (<A)	1.5 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Nickel	mg/kg	19 (<A)	22 (<A)	19 (<A)	12 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Plomb	mg/kg	166 (A-B)	157 (A-B)	632 (B-C)	63 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416444
Zinc	mg/kg	158 (A-B)	137 (A-B)	210 (A-B)	80 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302361**	**2302362**	**2302363**	**2302364**
Votre Référence		14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)	14-F-13-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Arsenic	mg/kg	6.9 (A-B)	2.6 (<A)	9.5 (A-B)	30.7 (B-C)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Baryum	mg/kg	138 (<A)	169 (<A)	99 (<A)	177 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.1 (<A)	0.4 (<A)	0.7 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Chrome	mg/kg	12 (<A)	22 (<A)	11 (<A)	26 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)	5 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Cuivre	mg/kg	46 (A-B)	11 (<A)	54 (A-B)	158 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302361**	**2302362**	**2302363**	**2302364**
Votre Référence		14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)	14-F-13-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Étain	mg/kg	11 (A-B)	< 1 (<A)	9 (A-B)	18 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Manganèse	mg/kg	362 (<A)	717 (<A)	238 (<A)	377 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	0.9 (<A)	0.9 (<A)	1.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Nickel	mg/kg	21 (<A)	17 (<A)	14 (<A)	19 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Plomb	mg/kg	130 (A-B)	9 (<A)	110 (A-B)	1410 (C-D)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	-	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	-	416444
Sélénium	mg/kg	-	-	-	1.1 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416444	416444	416444
Zinc	mg/kg	139 (A-B)	37 (<A)	121 (A-B)	237 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302821**	**2302822**	**2302824**	**2302859**
Votre Référence		14-F-13-CF-6 (2013)	14-DUP-6 (2013)	14-DUP-8 (2013)	14-F-13-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	NA
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	NA
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Arsenic	mg/kg	7.0 (A-B)	9.9 (A-B)	30.6 (B-C)	4.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Baryum	mg/kg	101 (<A)	116 (<A)	258 (A-B)	131 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.3 (<A)	0.7 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Chrome	mg/kg	10 (<A)	10 (<A)	36 (<A)	8 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	6 (<A)	7 (<A)	11 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Cuivre	mg/kg	28 (<A)	51 (A-B)	241 (B-C)	29 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302821**	**2302822**	**2302824**	**2302859**
Votre Référence		14-F-13-CF-6 (2013)	14-DUP-6 (2013)	14-DUP-8 (2013)	14-F-13-CF-8 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	NA
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	NA
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Étain	mg/kg	2 (<A)	7 (A-B)	36 (A-B)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Manganèse	mg/kg	399 (<A)	434 (<A)	405 (<A)	524 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Molybdène	mg/kg	1.0 (<A)	1.0 (<A)	2.3 (A-B)	1.2 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Nickel	mg/kg	17 (<A)	19 (<A)	19 (<A)	25 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Plomb	mg/kg	57 (A-B)	149 (A-B)	546 (B-C)	10 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	2013-02-27	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-27	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	416528	-
Sélénium	mg/kg	-	-	< 0.5 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-27	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416444	416444	416528	416528
Zinc	mg/kg	79 (<A)	160 (A-B)	345 (A-B)	68 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2307928**
Votre Référence		14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence		
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Baryum	mg/kg	185 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Cadmium	mg/kg	0.7 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Chrome	mg/kg	28 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Cobalt	mg/kg	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Cuivre	mg/kg	133 (B-C)
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Étain	mg/kg	16 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Manganèse	mg/kg	425 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2307928**
Votre Référence		14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence		
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Molybdène	mg/kg	1.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Nickel	mg/kg	26 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Plomb	mg/kg	1070 (C-D)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Zinc	mg/kg	338 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302338**	**2302339**	**2302340**	**2302341**
Votre Référence		14-F-7-MA-1 (2013)	14-F-7-CF-2 (2013)	14-F-7-CF-4 (2013)	14-F-7-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416434	416434	416434	416434
Naphtalène	mg/kg	0.1 (A)	0.1 (A)	0.3 (A-B)	0.1 (A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.1 (A-B)	2.2 (A-B)	1.7 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.9 (A-B)	2.2 (A-B)	2.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.3 (A-B)	1.7 (A-B)	1.6 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	0.1 (A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)	0.9 (A-B)	1.0 (B)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	0.9 (A-B)	0.9 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (B)	0.6 (A-B)	0.7 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	2.1 (<D)	1.2 (<D)	1.5 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	0.8	0.5	0.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	0.7 (A-B)	0.8 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	0.1 (A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302338**	**2302339**	**2302340**	**2302341**
Votre Référence		14-F-7-MA-1 (2013)	14-F-7-CF-2 (2013)	14-F-7-CF-4 (2013)	14-F-7-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.6	17.3	12.4	12.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	105%	94%	82%	96%
D10-Pyrène	%	105%	89%	79%	91%
D12-Benzo(a)pyrène	%	93%	85%	77%	87%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416424	416424	416424	416424
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	1630 (B-C)	319 (A-B)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302342**	**2302343**	**2302344**	**2302345**
Votre Référence		14-F-10-MA-1 (2013)	14-F-10-CF-2 (2013)	14-F-10-CF-5 (2013)	14-F-10-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	416380	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302342**	**2302343**	**2302344**	**2302345**
Votre Référence		14-F-10-MA-1 (2013)	14-F-10-CF-2 (2013)	14-F-10-CF-5 (2013)	14-F-10-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	97%	-	-
D8-Toluène	%	-	120%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	118%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416434	416434	416434	416434
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	5.2 (B-C)	7.3 (B-C)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (A-B)	1.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	5.5 (A-B)	8.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.3 (A-B)	5.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.6 (B-C)	3.3 (B-C)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.5 (B-C)	3.0 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.8 (B-C)	1.8 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (B)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	1.0 (B)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302342**	**2302343**	**2302344**	**2302345**
Votre Référence		14-F-10-MA-1 (2013)	14-F-10-CF-2 (2013)	14-F-10-CF-5 (2013)	14-F-10-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	3.7 (<D)	3.8 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.4	1.3	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.0 (B-C)	1.9 (B-C)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	34.5	41.5	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	92%	92%	91%	79%
D10-Pyrène	%	88%	88%	88%	76%
D12-Benzo(a)pyrène	%	82%	78%	85%	71%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416424	416424	416424	416424
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	223 (<A)	225 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2302346**	**2302347**	**2302348**	**2302350**
Votre Référence	14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-3 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence				
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	2013-02-27	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	416505	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	1000	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	416380	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	92%	-	-
D8-Toluène	%	-	120%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	110%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	2013-02-27	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-27	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	416434	-
Naphtalène	mg/kg	-	-	0.6 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.5 (A-B)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.5 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2302346**	**2302347**	**2302348**	**2302350**
Votre Référence	14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-3 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.6 (A-B)	-
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	1.4 (A-B)	-
Acénaphtène	mg/kg	-	-	2.7 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	0.2 (A-B)	-
Fluorène	mg/kg	-	-	2.8 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	-	-	17.0 (B-C)	-
Anthracène	mg/kg	-	-	5.8 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	-	-	16.1 (B-C)	-
Pyrène	mg/kg	-	-	11.6 (B-C)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	1.1 (B-C)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	7.6 (B-C)	-
Chrysène	mg/kg	-	-	7.5 (B-C)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	4.8 (B-C)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	2.8 (B-C)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	2.6 (B-C)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	10.2 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	3.7	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	5.4 (B-C)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	3.0 (B-C)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	1.0 (B)	-
Benzo (g,h,i) périylène	mg/kg	-	-	3.3 (B-C)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	<0.1 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302346**	**2302347**	**2302348**	**2302350**
Votre Référence		14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-3 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	107%	-
D10-Pyrène	%	-	-	95%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	90%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	-	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	-	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416434	416434	-	416434
Naphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.6 (A-B)	-	0.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	-	0.1 (A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.4 (A-B)	-	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	-	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	-	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.9 (A-B)	-	0.2 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.7 (A-B)	-	0.3 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	4.4 (A-B)	6.1 (B-C)	-	1.9 (A-B)
Anthracène	mg/kg	1.1 (A-B)	1.6 (A-B)	-	0.5 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	5.0 (A-B)	7.2 (A-B)	-	2.2 (A-B)
Pyrène	mg/kg	3.9 (A-B)	5.5 (A-B)	-	1.7 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.6 (A-B)	-	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	2.4 (B-C)	3.4 (B-C)	-	1.1 (B-C)
Chrysène	mg/kg	2.3 (B-C)	3.4 (B-C)	-	1.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.6 (B-C)	2.4 (B-C)	-	0.8 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.9 (A-B)	1.4 (B-C)	-	0.4 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.8 (A-B)	1.3 (B-C)	-	0.4 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	3.3 (<D)	5.1 (<D)	-	1.7 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.3	2.0	-	0.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.7 (B-C)	2.6 (B-C)	-	0.8 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302346**	**2302347**	**2302348**	**2302350**
Votre Référence		14-F-9-MA-1 (2013)	14-F-9-CF-2 (2013)	14-F-9-CF-3 (2013)	14-F-9-CF-4 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Mat. Résiduelle	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.9 (A-B)	1.5 (B-C)	-	0.5 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.5 (A-B)	-	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.0 (B)	1.6 (B-C)	-	0.5 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	31.3	44.8	-	14.0
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	98%	97%	-	72%
D10-Pyrène	%	95%	89%	-	62%
D12-Benzo(a)pyrène	%	87%	81%	-	61%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	-	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	-	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416424	416424	-	416424
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	160 (<A)	348 (A-B)	-	299 (<A)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	2013-02-26	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-26	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	416310	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	421 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302351**	**2302356**	**2302358**	**2302359**
Votre Référence		14-F-9-CF-7 (2013)	14-F-11-MA-1 (2013)	14-F-11-CF-3 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	416380	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	104%	-	-
D8-Toluène	%	-	140%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	135%	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416434	416434	416434	416434
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	0.5 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2302351**	**2302356**	**2302358**	**2302359**
Votre Référence	14-F-9-CF-7 (2013)	14-F-11-MA-1 (2013)	14-F-11-CF-3 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.1 (A-B)	2.0 (A-B)	3.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.5 (A-B)	1.0 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.4 (A-B)	2.3 (A-B)	5.2 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.8 (A-B)	1.8 (A-B)	4.8 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)	1.2 (B-C)	3.2 (B-C)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.8 (B-C)	1.2 (B-C)	3.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)	0.9 (A-B)	2.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.5 (A-B)	1.3 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.5 (A-B)	1.2 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	2.7 (<D)	1.9 (<D)	4.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.1	0.8	1.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)	1.0 (B)	2.6 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.6 (A-B)	1.5 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	0.6 (A-B)	1.6 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	23.3	16.0	36.6
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	88%	90%	92%	90%
D10-Pyrène	%	79%	80%	83%	84%
D12-Benzo(a)pyrène	%	77%	81%	83%	82%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302351**	**2302356**	**2302358**	**2302359**
Votre Référence		14-F-9-CF-7 (2013)	14-F-11-MA-1 (2013)	14-F-11-CF-3 (2013)	14-F-11-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416424	416424	416424	416424
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	182 (<A)	126 (<A)	304 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302360**	**2302361**	**2302362**	**2302363**
Votre Référence		14-F-12-MA-1 (2013)	14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	2013-02-26	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-26	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	416380	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	<0.4 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	<0.10 (<B)	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chloroforme	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	-	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302360**	**2302361**	**2302362**	**2302363**
Votre Référence		14-F-12-MA-1 (2013)	14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	<ND>	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	100%	-	-
D8-Toluène	%	-	122%	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	123%	-	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-26
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	416380
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	104%
D8-Toluène	%	-	-	-	134%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	139%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302360**	**2302361**	**2302362**	**2302363**
Votre Référence		14-F-12-MA-1 (2013)	14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416434	416434	416510	416510
Naphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.1 (A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	3.8 (A-B)	3.0 (A-B)	<0.1 (<A)	3.4 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	3.9 (A-B)	4.1 (A-B)	0.1 (A)	5.3 (A-B)
Pyrène	mg/kg	2.9 (A-B)	3.2 (A-B)	<0.1 (<A)	4.8 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.8 (B-C)	2.0 (B-C)	<0.1 (<A)	2.7 (B-C)
Chrysène	mg/kg	1.9 (B-C)	2.1 (B-C)	<0.1 (<A)	2.5 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.3 (B-C)	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	1.8 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	1.0 (B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	1.0 (B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.7 (<D)	3.1 (<D)	<ND>	3.8 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.0	1.2	<0.1	1.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.4 (B-C)	1.6 (B-C)	<0.1 (<A)	2.1 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.8 (A-B)	1.0 (B)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302360**	**2302361**	**2302362**	**2302363**
Votre Référence		14-F-12-MA-1 (2013)	14-F-12-CF-2 (2013)	14-F-12-CF-6 (2013)	14-F-13-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	24.9	25.5	0.1	33.2
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	93%	84%	107%	128%
D10-Pyrène	%	87%	75%	116%	131%
D12-Benzo(a)pyrène	%	83%	67%	87%	107%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416424	416424	416424	416425
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	873 (B-C)	150 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2302364**	**2302821**	**2302822**	**2302824**
Votre Référence		14-F-13-CF-4 (2013)	14-F-13-CF-6 (2013)	14-DUP-6 (2013)	14-DUP-8 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	2013-02-26	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-26	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	416380	-
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	-
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	87%	-
D8-Toluène	%	-	-	109%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	89%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416510	416510	416510	416510
Naphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	4.6 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	1.5 (B-C)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	2.2 (B-C)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	1.8 (B-C)
Acénaphthylène	mg/kg	0.8 (A-B)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	1.7 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	1.5 (A-B)	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)	2.4 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2302364**	**2302821**	**2302822**	**2302824**
Votre Référence	14-F-13-CF-4 (2013)	14-F-13-CF-6 (2013)	14-DUP-6 (2013)	14-DUP-8 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25

Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorène	mg/kg	2.2 (A-B)	0.5 (A-B)	0.5 (A-B)	2.8 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	13.0 (B-C)	3.1 (A-B)	3.1 (A-B)	16.7 (B-C)
Anthracène	mg/kg	3.8 (A-B)	0.8 (A-B)	0.9 (A-B)	4.6 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	17.1 (B-C)	4.2 (A-B)	5.6 (A-B)	20.4 (B-C)
Pyrène	mg/kg	12.5 (B-C)	3.5 (A-B)	4.3 (A-B)	15.9 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.9 (A-B)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	1.6 (B-C)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	6.5 (B-C)	1.8 (B-C)	2.2 (B-C)	10.8 (C-D)
Chrysène	mg/kg	5.8 (B-C)	1.7 (B-C)	1.9 (B-C)	9.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.8 (B-C)	1.1 (B-C)	1.3 (B-C)	6.2 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.0 (B-C)	0.6 (A-B)	0.8 (A-B)	3.5 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.9 (B-C)	0.6 (A-B)	0.7 (A-B)	3.3 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.7 (<D)	2.4 (<D)	2.9 (<D)	13.0 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.1	1.0	1.1	4.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.4 (B-C)	1.4 (B-C)	1.5 (B-C)	7.1 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.8 (B-C)	0.9 (A-B)	1.0 (B)	4.5 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	1.3 (B-C)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.5 (B-C)	0.9 (A-B)	0.9 (A-B)	4.1 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	87.5	24.1	28.3	131
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	109%	131%	118%	132%
D10-Pyrène	%	116%	131%	127%	132%
D12-Benzo(a)pyrène	%	81%	109%	94%	115%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2302364**	**2302821**	**2302822**	**2302824**
	Votre Référence	14-F-13-CF-4 (2013)	14-F-13-CF-6 (2013)	14-DUP-6 (2013)	14-DUP-8 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22	2013-02-22
	Reçu Labo	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416425	416425	416425	416425
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	372 (A-B)	<100 (<A)	<100 (<A)	440 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2302859**	**2307928**
Votre Référence		14-F-13-CF-8 (2013)	14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		NA	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		NA	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence			
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-03-07
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-03-07
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416510	417257
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.5 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.2 (B-C)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.2 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.6 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.4 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	19.9 (B-C)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	5.7 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	23.3 (B-C)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	17.7 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.5 (B-C)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	10.5 (C-D)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	9.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	6.5 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.5 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.3 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	13.2 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	5.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	7.3 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.8 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.3 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2302859**	**2307928**
Votre Référence		14-F-13-CF-8 (2013)	14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		NA	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		NA	2013-02-22
Reçu Labo		2013-02-25	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence			
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	137
Pourcentage de récupération			
D10-Fluorène	%	125%	128%
D10-Pyrène	%	137%	127%
D12-Benzo(a)pyrène	%	98%	97%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-26	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-26	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416425	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	-

Commentaires:

2302347	14-F-9-CF-2 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils.
2302364	14-F-13-CF-4 (2013)	Métaux: Arsenic et Plomb: Résultats non reproductibles.
2307928	14-F-13-CF-4(2013) (reprise 2302364)	Métaux:Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE Geneviève Sévigny 2012-115 QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 416380					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 416380					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 416482					
Fluorures	mg/L	< 0.2	< 0.2	6.0	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416434					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416434					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416510					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.5	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.7	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 417257					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416505					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2600	2403 - 3604
				2590	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 416443					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.55	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416433					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416445					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 417282					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416424					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	877	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416425					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	934	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416310					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	1030	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 416508					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.47	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 416508					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.51	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 416444					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	82.2	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416528					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.0	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 417552					
Argent	mg/kg	< 0.5	<0.5	64.8	56 - 84
Arsenic (As)					
No Séquence: 416500					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.921	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 416444					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.0	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416528					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.1	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 417552					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	<0.5	116	96 - 144

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416500					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.03	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416444					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	110	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416528					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	110	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 417338					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 416500					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.90	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416500					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.961	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416444					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	101	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416528					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	100	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 417338					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416444					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	93	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416528					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 417338					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416500					
Chrome	mg/L	< 0.005	< 0.005	0.954	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416444					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416528					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 417338					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416444					
Cuivre	mg/kg	< 1	1	97	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416528					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 417338					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 416500					
Mercure	mg/L	< 0.0006	< 0.0006	0.0033	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416444					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416528					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 417338					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416444					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.1	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416528					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.5	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 417338					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.5	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416444					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	95	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416528					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 417338					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416500					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.003	44.3	30 - 45
				1.14	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416444					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	86	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416528					
Plomb	mg/kg	< 1	1	96	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 417338					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416500					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.915	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416444					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	0.7	99.0	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416528					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Étain (Sn)					
No Séquence: 416444					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416528					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	116	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 417338					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 416500					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.03	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416444					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	95	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416528					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	100	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 417338					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
pH					
No Séquence: 416502					
pH (solide)		NA	NA	7.3	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 416564					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.37	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Arsenic	mg/kg	30.7	18.6	49.1
Arsenic	mg/kg	30.7	23.7	25.7
Baryum (Ba)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Baryum	mg/kg	177	175	1.1
Baryum (Ba)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Baryum	mg/kg	185	190	2.7
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Cadmium	mg/kg	0.7	0.7	0.0
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Cadmium	mg/kg	0.7	0.7	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Chrome	mg/kg	26	23	12.2
Chrome (Cr)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Chrome	mg/kg	28	28	0.0
Cobalt (Co)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Cobalt	mg/kg	7	7	0.0
Cobalt (Co)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Cobalt	mg/kg	9	9	0.0
Composés organiques volatils (HAM et HAC)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 416380	(No éch)		(2302343)	
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4	<0.4	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Benzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Toluène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Styrène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10	<0.10	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Cuivre	mg/kg	158	152	3.9
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Cuivre	mg/kg	133	126	5.4
Étain (Sn)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Étain	mg/kg	18	16	11.8
Étain (Sn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Étain	mg/kg	16	19	17.1
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 416433	(No éch)		(2302348)	
Humidité	%	12.5	15.3	20.1
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 416445	(No éch)		(2302364)	
Humidité	%	13.2	14.0	5.9
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416434	(No éch)		(2302348)	
Naphtalène	mg/kg	0.6	0.7	15.4
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.6	18.2
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.6	18.2
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.7	15.4
Acénaphthylène	mg/kg	1.4	1.4	0.0
Acénaphtène	mg/kg	2.7	3.4	23.0
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2	0.3	40.0
Fluorène	mg/kg	2.8	3.1	10.2
Phénanthrène	mg/kg	17.0	18.4	7.9
Anthracène	mg/kg	5.8	6.3	8.3
Fluoranthène	mg/kg	16.1	16.7	3.7
Pyrène	mg/kg	11.6	12.0	3.4
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	1.1	1.1	0.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	7.6	8.1	6.4
Chrysène	mg/kg	7.5	7.9	5.2
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	4.8	5.2	8.0
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.8	3.0	6.9
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.6	2.8	7.4
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	10.2	11.0	7.5
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.7	4.0	7.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	5.4	5.9	8.8
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	3.0	3.3	9.5
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	1.0	1.1	9.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	3.3	3.5	5.9
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416510	(No éch)		(2302364)	
Naphtalène	mg/kg	0.8	1.3	47.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.5	0.0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.5	0.5	0.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.7	15.4
Acénaphthylène	mg/kg	0.8	0.8	0.0
Acénaphtène	mg/kg	1.5	1.4	6.9
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Fluorène	mg/kg	2.2	1.8	20.0
Phénanthrène	mg/kg	13.0	12.2	6.3
Anthracène	mg/kg	3.8	3.4	11.1
Fluoranthène	mg/kg	17.1	15.2	11.8
Pyrène	mg/kg	12.5	11.4	9.2
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.9	0.9	0.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	6.5	6.2	4.7
Chrysène	mg/kg	5.8	5.7	1.7
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.8	4.1	7.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.0	2.3	14.0
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.9	2.3	19.0
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.7	8.7	12.2
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	3.1	3.2	3.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.4	4.3	2.3
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.8	2.9	3.5
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7	0.7	0.0
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.5	2.7	7.7
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Sommation des HAP	mg/kg	87.5	84.5	3.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 417257	(No éch)		(2307928)	
Naphtalène	mg/kg	2.5	2.8	11.3
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.1	1.2	8.7
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.3	1.4	7.4
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.2	1.3	8.0
Acénaphthylène	mg/kg	1.2	1.1	8.7
Acénaphtène	mg/kg	2.6	3.0	14.3
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	0.2	40.0
Fluorène	mg/kg	3.4	4.1	18.7
Phénanthrène	mg/kg	19.9	24.6	21.1
Anthracène	mg/kg	5.7	6.6	14.6
Fluoranthène	mg/kg	23.3	28.0	18.3
Pyrène	mg/kg	17.7	20.7	15.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	1.5	1.7	12.5
Benzo (a) anthracène	mg/kg	10.5	12.4	16.6
Chrysène	mg/kg	9.1	10.4	13.3
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	6.5	7.5	14.3
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	3.5	4.1	15.8
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	3.3	4.0	19.2
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	13.2	15.5	16.0
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	5.0	5.5	9.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	7.3	8.2	11.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	4.8	5.5	13.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	1.3	1.4	7.4
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	4.3	4.9	13.0
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.2	0.3	40.0
Sommation des HAP	mg/kg	137	161	16.1
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 416424	(No éch)		(2302360)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	873	593	38.2
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	873	758	14.1
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	873	427	68.6
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
No Séquence: 416425	(No éch)		(2302364)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	372	346	7.2
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Manganèse	mg/kg	377	342	9.7
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Manganèse	mg/kg	425	477	11.5
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Molybdène	mg/kg	1.8	1.8	0.0
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Molybdène	mg/kg	1.8	2.0	10.5
Nickel (Ni)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Nickel	mg/kg	19	17	11.1
Nickel (Ni)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Nickel	mg/kg	26	27	3.8
Nitrites & nitrates				
No Séquence: 416508	(No éch)		(2302349)	
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
Nitrites (C.I.)				
No Séquence: 416508	(No éch)		(2302349)	
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20	-
pH				
No Séquence: 416502	(No éch)		(2302347)	
pH (solide)		7.5	7.5	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Plomb	mg/kg	1410	411	109.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526727

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Plomb	mg/kg	1410	538	89.5
Plomb (Pb)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Plomb	mg/kg	1070	534	66.8
Plomb	mg/kg	1070	373	96.6
Sélénium (Se)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Sélénium	mg/kg	1.1	< 0.5	-
Soufre par LECO				
No Séquence: 416564	(No éch)		(2302339)	
Soufre total	%	0.67	0.61	9.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	6700	6100	9.4
Zinc (Zn)				
No Séquence: 416444	(No éch)		(2302364)	
Zinc	mg/kg	237	222	6.5
Zinc (Zn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307928)	
Zinc	mg/kg	338	299	12.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-526953**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-26

Date d'émission du certificat: 2013-03-12

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Version 02: Reprise de l'analyse d'hydrocarbures aromatiques polycycliques et des métaux pour l'échantillon 2303242 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2307940.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)
No Labo.	**2307940**
Votre Référence	14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)
Matrice	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-25
Reçu Labo	2013-03-07

Paramètre(s) Méthode Référence		
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-12
QC091-08 / Digestion acide, dosage ICP-MS Résultat sur base sèche (Accrédité)	Analyse	2013-03-12
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417552
Argent	mg/kg	<0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-12
QC091-08 / Digestion acide, dosage ICP-MS Résultat sur base sèche (Accrédité)	Analyse	2013-03-12
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417552
Arsenic	mg/kg	9.8 (A-B)

Commentaires:

2303233	14-F-20-CF-1 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils. Mercure : Résultats non reproductibles.
2307940	14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)	Métaux:Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Catherine Blais, chimiste

CHIMISTE
Catherine Blais
1999-029
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303226**	**2303228**	**2303231**	**2303232**
	Votre Référence	14-F-15-MA-1 (2013)	14-F-15-CF-3 (2013)	14-F-19-MA-1 (2013)	14-F-19-CF-1 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
	Reçu Labo	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416541	416541	416541	416541
Humidité	%	22.5	12.5	9.3	23.5
pH	Préparation	2013-02-27	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	416502	-	-	-
pH (solide)		9.0	-	-	-
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-28	-	2013-02-28	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416697	-	416697	-
Soufre total	%	0.15 (B-C)	-	0.11 (B-C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	1500 (B-C)	-	1100 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303233**	**2303235**	**2303237**	**2303238**
Votre Référence		14-F-20-CF-1 (2013)	14-F-20-CF-3 (2013)	14-F-14-MA-1 (2013)	14-F-14-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416541	416541	416541	416541
Humidité	%	19.6	16.5	8.9	15.8
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-28	-	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	416602	-	-	-
Mercure	mg/kg	0.08 (<A)	-	-	-
pH	Préparation	2013-02-27	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	416502	-	-	-
pH (solide)		8.7	-	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	-	-	2013-02-28
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	-	416697
Soufre total	%	-	-	-	0.14 (B-C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	-	1400 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303239**	**2303240**	**2303242**	**2303246**
Votre Référence		14-F-14-CF-4 (2013)	14-F-8-MA-1 (2013)	14-F-8-CF-3 (2013)	14-F-8-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416541	416541	416541	416541
Humidité	%	13.4	15.2	18.0	16.9
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-02-28	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	416697	-
Soufre total	%	-	-	0.06 (A-B)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	600 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303249**	**2303252**	**2303255**	**2303256**
Votre Référence		14-F-21-MA-1 (2013)	14-F-21-CF-2 (2013)	14-DUP-10 (2013)	14-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416541	416541	416541	416541
Humidité	%	25.1	16.7	21.9	16.2
Soufre par LECO	Préparation	2013-02-28	-	-	2013-02-28
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416697	-	-	416697
Soufre total	%	0.23 (>C)	-	-	0.08 (A-B)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	2300 (>C)	-	-	800 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)
No Labo.	**2307940**
Votre Référence	14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)
Matrice	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-25
Reçu Labo	2013-03-07

Paramètre(s) Méthode Référence		
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-03-07
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	417282
Humidité	%	18.3

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303226**	**2303228**	**2303231**	**2303232**
Votre Référence		14-F-15-MA-1 (2013)	14-F-15-CF-3 (2013)	14-F-19-MA-1 (2013)	14-F-19-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Arsenic	mg/kg	1.6 (<A)	4.4 (<A)	3.9 (<A)	2.6 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Baryum	mg/kg	134 (<A)	74 (<A)	134 (<A)	225 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Cadmium	mg/kg	0.1 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)	0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Chrome	mg/kg	29 (<A)	8 (<A)	20 (<A)	28 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Cobalt	mg/kg	10 (<A)	9 (<A)	6 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Cuivre	mg/kg	27 (<A)	30 (<A)	33 (<A)	19 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303226**	**2303228**	**2303231**	**2303232**
Votre Référence		14-F-15-MA-1 (2013)	14-F-15-CF-3 (2013)	14-F-19-MA-1 (2013)	14-F-19-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	< 1 (<A)	5 (A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Manganèse	mg/kg	339 (<A)	563 (<A)	475 (<A)	451 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	1.0 (<A)	0.6 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Nickel	mg/kg	22 (<A)	23 (<A)	14 (<A)	23 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Plomb	mg/kg	25 (<A)	10 (<A)	155 (A-B)	7 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416568	416528	416653	416528
Zinc	mg/kg	49 (<A)	71 (<A)	104 (<A)	54 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303233**	**2303235**	**2303237**	**2303238**
Votre Référence		14-F-20-CF-1 (2013)	14-F-20-CF-3 (2013)	14-F-14-MA-1 (2013)	14-F-14-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Arsenic	mg/kg	6.9 (A-B)	4.3 (<A)	2.9 (<A)	3.6 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Baryum	mg/kg	200 (A)	101 (<A)	67 (<A)	75 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	0.4 (<A)	0.1 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Chrome	mg/kg	16 (<A)	8 (<A)	10 (<A)	11 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)	4 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Cuivre	mg/kg	54 (A-B)	35 (<A)	23 (<A)	29 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303233**	**2303235**	**2303237**	**2303238**
Votre Référence		14-F-20-CF-1 (2013)	14-F-20-CF-3 (2013)	14-F-14-MA-1 (2013)	14-F-14-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Étain	mg/kg	11 (A-B)	< 1 (<A)	2 (<A)	4 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Manganèse	mg/kg	358 (<A)	806 (A-B)	236 (<A)	415 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	0.9 (<A)	0.7 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Nickel	mg/kg	18 (<A)	25 (<A)	13 (<A)	16 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Plomb	mg/kg	212 (A-B)	8 (<A)	32 (<A)	70 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-27	-	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	-	-	-
Sélénium	mg/kg	< 0.5 (<A)	-	-	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416528	416653
Zinc	mg/kg	206 (A-B)	91 (<A)	39 (<A)	66 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303239**	**2303240**	**2303242**	**2303246**
Votre Référence		14-F-14-CF-4 (2013)	14-F-8-MA-1 (2013)	14-F-8-CF-3 (2013)	14-F-8-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Arsenic	mg/kg	4.3 (<A)	3.6 (<A)	4.1 (<A)	4.3 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Baryum	mg/kg	80 (<A)	76 (<A)	196 (<A)	106 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.2 (<A)	0.5 (<A)	0.7 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Chrome	mg/kg	7 (<A)	9 (<A)	23 (<A)	17 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Cobalt	mg/kg	6 (<A)	6 (<A)	13 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Cuivre	mg/kg	25 (<A)	21 (<A)	30 (<A)	46 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303239**	**2303240**	**2303242**	**2303246**
Votre Référence		14-F-14-CF-4 (2013)	14-F-8-MA-1 (2013)	14-F-8-CF-3 (2013)	14-F-8-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	3 (<A)	3 (<A)	7 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Manganèse	mg/kg	487 (<A)	383 (<A)	1540 (B-C)	391 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	0.6 (<A)	0.7 (<A)	0.9 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Nickel	mg/kg	17 (<A)	15 (<A)	25 (<A)	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Plomb	mg/kg	9 (<A)	39 (<A)	75 (A-B)	140 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28	2013-02-27
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416528	416528	416653	416528
Zinc	mg/kg	94 (<A)	59 (<A)	80 (<A)	189 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303249**	**2303252**	**2303255**	**2303256**
Votre Référence		14-F-21-MA-1 (2013)	14-F-21-CF-2 (2013)	14-DUP-10 (2013)	14-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Arsenic	mg/kg	3.6 (<A)	4.4 (<A)	3.7 (<A)	4.8 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Baryum	mg/kg	102 (<A)	103 (<A)	176 (<A)	125 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	0.4 (<A)	0.4 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Chrome	mg/kg	20 (<A)	7 (<A)	22 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Cobalt	mg/kg	10 (<A)	7 (<A)	9 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Cuivre	mg/kg	99 (A-B)	40 (A)	22 (<A)	30 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303249**	**2303252**	**2303255**	**2303256**
Votre Référence		14-F-21-MA-1 (2013)	14-F-21-CF-2 (2013)	14-DUP-10 (2013)	14-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Étain	mg/kg	19 (A-B)	< 1 (<A)	2 (<A)	3 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Manganèse	mg/kg	2830 (C-D)	520 (<A)	604 (<A)	362 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Molybdène	mg/kg	0.7 (<A)	0.6 (<A)	0.7 (<A)	0.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Nickel	mg/kg	19 (<A)	17 (<A)	15 (<A)	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Plomb	mg/kg	167 (A-B)	11 (<A)	85 (A-B)	89 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416653	416528	416528	416653
Zinc	mg/kg	544 (B-C)	103 (<A)	128 (A-B)	83 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2307940**
Votre Référence		14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence		
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Baryum	mg/kg	159 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Chrome	mg/kg	29 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Cobalt	mg/kg	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Cuivre	mg/kg	65 (A-B)
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Étain	mg/kg	1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Manganèse	mg/kg	554 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2307940**
Votre Référence		14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence		
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Molybdène	mg/kg	1.9 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Nickel	mg/kg	24 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Plomb	mg/kg	837 (B-C)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338
Zinc	mg/kg	146 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303226**	**2303228**	**2303231**	**2303232**
Votre Référence		14-F-15-MA-1 (2013)	14-F-15-CF-3 (2013)	14-F-19-MA-1 (2013)	14-F-19-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-27	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416494	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	96%	-	-	-
D8-Toluène	%	107%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	112%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416619	416514	416514	416514
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2303226**	**2303228**	**2303231**	**2303232**
Votre Référence	14-F-15-MA-1 (2013)	14-F-15-CF-3 (2013)	14-F-19-MA-1 (2013)	14-F-19-CF-1 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26

Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	2.0 (A-B)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.7 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	1.7 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	0.7	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	<ND>	12.9	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	108%	104%	117%	104%
D10-Pyrène	%	111%	110%	129%	109%
D12-Benzo(a)pyrène	%	96%	93%	98%	92%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303226**	**2303228**	**2303231**	**2303232**
Votre Référence		14-F-15-MA-1 (2013)	14-F-15-CF-3 (2013)	14-F-19-MA-1 (2013)	14-F-19-CF-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416535	416522	416522	416522
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	192 (<A)	<100 (<A)	418 (A-B)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303233**	**2303235**	**2303237**	**2303238**
Votre Référence		14-F-20-CF-1 (2013)	14-F-20-CF-3 (2013)	14-F-14-MA-1 (2013)	14-F-14-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-27	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416494	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	96%	-	-	-
D8-Toluène	%	117%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	118%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416514	416514	416514	416514
Naphtalène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	1.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2303233**	**2303235**	**2303237**	**2303238**
Votre Référence	14-F-20-CF-1 (2013)	14-F-20-CF-3 (2013)	14-F-14-MA-1 (2013)	14-F-14-CF-2 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26

Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluorène	mg/kg	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	9.8 (B-C)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.1 (A)
Anthracène	mg/kg	2.9 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	10.2 (B-C)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	0.2 (A-B)
Pyrène	mg/kg	7.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	3.7 (B-C)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.1 (A)
Chrysène	mg/kg	3.5 (B-C)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.2 (B-C)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.3 (B-C)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.3 (B-C)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	4.8 (<D)	<ND>	0.4 (<D)	0.2 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	1.8	<0.1	0.2	0.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	2.7 (B-C)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.8 (B-C)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	1.6 (B-C)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	55.7	<ND>	4.2	1.7
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	102%	102%	101%	101%
D10-Pyrène	%	112%	108%	110%	110%
D12-Benzo(a)pyrène	%	89%	92%	88%	82%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303233**	**2303235**	**2303237**	**2303238**
	Votre Référence	14-F-20-CF-1 (2013)	14-F-20-CF-3 (2013)	14-F-14-MA-1 (2013)	14-F-14-CF-2 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
	Reçu Labo	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416522	416522	416522	416522
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	438 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303239**	**2303240**	**2303242**	**2303246**
Votre Référence		14-F-14-CF-4 (2013)	14-F-8-MA-1 (2013)	14-F-8-CF-3 (2013)	14-F-8-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	2013-02-27	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-27	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	416494	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	<0.4 (<A)	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	<0.10 (<B)	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chloroforme	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303239**	**2303240**	**2303242**	**2303246**
Votre Référence		14-F-14-CF-4 (2013)	14-F-8-MA-1 (2013)	14-F-8-CF-3 (2013)	14-F-8-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	93%	-
D8-Toluène	%	-	-	135%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	133%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416514	416514	416514	416514
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.1 (A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.4 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	8.2 (B-C)	0.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	2.1 (A-B)	0.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	7.9 (A-B)	1.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	6.3 (A-B)	0.8 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	2.5 (B-C)	0.4 (A-B)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	2.5 (B-C)	0.5 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.6 (B-C)	0.3 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.9 (A-B)	0.2 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.9 (A-B)	0.2 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303239**	**2303240**	**2303242**	**2303246**
Votre Référence		14-F-14-CF-4 (2013)	14-F-8-MA-1 (2013)	14-F-8-CF-3 (2013)	14-F-8-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	0.6 (<D)	3.3 (<D)	0.7 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	0.3	1.4	0.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.9 (B-C)	0.4 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	1.4 (B-C)	0.3 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.4 (B-C)	0.3 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	4.9	43.7	5.8
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	109%	108%	105%	100%
D10-Pyrène	%	115%	117%	115%	114%
D12-Benzo(a)pyrène	%	96%	96%	79%	87%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416522	416522	416522	416522
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	176 (<A)	<100 (<A)	239 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303249**	**2303252**	**2303255**	**2303256**
Votre Référence		14-F-21-MA-1 (2013)	14-F-21-CF-2 (2013)	14-DUP-10 (2013)	14-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	2013-02-27	-	-	2013-02-27
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	-	-	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416494	-	-	416494
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	107%	-	-	95%
D8-Toluène	%	134%	-	-	121%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	132%	-	-	124%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416514	416514	416514	416514
Naphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.1 (A-B)	0.1 (A)
Acénaphtène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303249**	**2303252**	**2303255**	**2303256**
Votre Référence		14-F-21-MA-1 (2013)	14-F-21-CF-2 (2013)	14-DUP-10 (2013)	14-DUP-12 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Fluorène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	2.3 (A-B)	0.8 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	1.0 (A-B)	0.2 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	9.7 (A-B)	1.4 (A-B)
Pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	8.0 (A-B)	1.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	4.2 (B-C)	0.6 (A-B)
Chrysène	mg/kg	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	3.9 (B-C)	0.6 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	2.8 (B-C)	0.4 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)	0.2 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)	0.2 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.4 (<D)	<ND>	6.1 (<D)	0.9 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.2	<0.1	2.2	0.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	3.5 (B-C)	0.5 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)	0.4 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	2.0 (B-C)	0.3 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	5.4	<ND>	47.7	7.3
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	115%	111%	108%	114%
D10-Pyrène	%	121%	118%	117%	127%
D12-Benzo(a)pyrène	%	87%	100%	90%	96%

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303249**	**2303252**	**2303255**	**2303256**
	Votre Référence	14-F-21-MA-1 (2013)	14-F-21-CF-2 (2013)	14-DUP-10 (2013)	14-DUP-12 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
	Reçu Labo	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416522	416522	416522	416522
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2307940**
Votre Référence		14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)
Matrice		Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-03-07

Paramètre(s) Méthode Référence		
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-07
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-07
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	417257
Naphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.1 (A)
Acénaphtène	mg/kg	0.4 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	0.3 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	2.4 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.6 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	2.8 (A-B)
Pyrène	mg/kg	2.2 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.1 (B-C)
Chrysène	mg/kg	1.0 (B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.8 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.6 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.8 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.6 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Échantillon(s)

No Labo.	**2307940**
Votre Référence	14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)
Matrice	Sol
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-25
Reçu Labo	2013-03-07

Paramètre(s) Méthode Référence		
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	16.5
Pourcentage de récupération		
D10-Fluorène	%	102%
D10-Pyrène	%	115%
D12-Benzo(a)pyrène	%	84%

Commentaires:

2303233	14-F-20-CF-1 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils. Mercure : Résultats non reproductibles.
2307940	14-F-8-CF-3(2013) (reprise 2303242)	Métaux:Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE Dominic Charland 2000-103 QUÉBEC

Dominic Charland, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 416494					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 416494					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416514					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.7	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416619					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 417257					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 416602					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.86	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416541					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.8	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 417282					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416522					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1000	800 - 1200

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416535					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	841	800 - 1200
Argent (Ag)					
No Séquence: 416528					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.0	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416568					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	93.3	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416653					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.4	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 417552					
Argent	mg/kg	< 0.5	<0.5	64.8	56 - 84
Arsenic (As)					
No Séquence: 416528					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.1	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416568					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416653					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	104	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 417552					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	<0.5	116	96 - 144
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416528					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	110	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416568					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	103	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416653					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	108	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 417338					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416528					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	100	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416568					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416653					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 417338					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416528					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416568					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416653					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 417338					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416528					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416568					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416653					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome (Cr)					
No Séquence: 417338					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416528					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416568					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416653					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	105	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 417338					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416528					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416568					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416653					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	105	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 417338					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416528					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.5	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416568					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.1	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416653					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	102	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 417338					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.5	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416528					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416568					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416653					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 417338					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416528					
Plomb	mg/kg	< 1	1	96	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416568					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	114	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416653					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	106	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 417338					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416528					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416528					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	116	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416568					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	117	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Étain (Sn)					
No Séquence: 416653					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	117	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 417338					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416528					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	100	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416568					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	108	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416653					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 417338					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
pH					
No Séquence: 416502					
pH (solide)		NA	NA	7.3	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 416697					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.33	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Arsenic	mg/kg	4.4	4.2	4.7
Baryum (Ba)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Baryum	mg/kg	74	74	0.0
Baryum (Ba)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Baryum	mg/kg	159	142	11.3
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Cadmium	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Cadmium	mg/kg	0.3	0.4	28.6
Chrome (Cr)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Chrome	mg/kg	8	8	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Chrome	mg/kg	29	26	10.9
Cobalt (Co)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Cobalt	mg/kg	9	9	0.0
Cobalt (Co)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Cobalt	mg/kg	10	9	10.5
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Cuivre	mg/kg	30	28	6.9
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Cuivre	mg/kg	65	47	32.1
Cuivre	mg/kg	65	40	47.6
Étain (Sn)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Étain	mg/kg	< 1	< 1	-
Étain (Sn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Étain	mg/kg	1	3	100.0
Étain	mg/kg	1	20	181.0
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 416541	(No éch)		(2303239)	
Humidité	%	13.4	12.8	4.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416514	(No éch)		(2303239)	
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Chrysène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 416522	(No éch)		(2303239)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100	<100	-
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Manganèse	mg/kg	563	570	1.2
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Manganèse	mg/kg	554	489	12.5
Mercure (vapeur froide)				
No Séquence: 416602	(No éch)		(2303233)	
Mercure	mg/kg	0.08	0.06	28.6
Mercure	mg/kg	0.08	0.02	120.0
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Molybdène	mg/kg	1.0	1.0	0.0
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Molybdène	mg/kg	1.9	1.9	0.0
Nickel (Ni)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Nickel	mg/kg	23	23	0.0

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-526953

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Nickel (Ni)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Nickel	mg/kg	24	22	8.7
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Plomb	mg/kg	10	10	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Plomb	mg/kg	837	753	10.6
Plomb	mg/kg	837	78	165.9
Zinc (Zn)				
No Séquence: 416528	(No éch)		(2303228)	
Zinc	mg/kg	71	67	5.8
Zinc (Zn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307940)	
Zinc	mg/kg	146	127	13.9

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-527160**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-27

Date d'émission du certificat: 2013-03-04

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2303925**	**2303933**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-4-CF-1 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence			
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	416745	416745
Fluorures	mg/L	0.2	0.4
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	416618	416618
pH initial du solide (1/20)		8.7	8.9
pH après ajout d`acide		2.1	5.9
pH après culbutage		6.2	5.7
Solution utilisée		1	2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303912**	**2303913**	**2303914**	**2303915**
	Votre Référence	14-F-25-MA-1(2013)	14-F-25-CF-1(2013)	14-F-25-CF-3(2013)	14-F-26-MA-1(2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
	Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416686
Humidité	%	6.2	17.4	13.1	13.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303916**	**2303917**	**2303918**	**2303919**
Votre Référence		14-F-26-CF-1(2013)	14-F-26-CF-3(2013)	14-PO-4-MA-1(2013)	14-PO-4-CF-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416701
Humidité	%	25.5	16.0	5.3	9.6
Soufre par LECO	Préparation	-	-	2013-03-01	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-03-01	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	-	416813	-
Soufre total	%	-	-	0.14 (B-C)	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	-	1400 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303920**	**2303921**	**2303922**	**2303923**
	Votre Référence	14-PO-4-CF-3(2013)	14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
	Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416686
Humidité	%	9.1	15.8	18.1	13.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303924**	**2303926**	**2303927**	**2303928**
	Votre Référence	14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-2-CF-5(2013)	14-F-16-MA-1(2013)	14-F-16-CF-2(2013)
	Matrice	Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
	Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416686
Humidité	%	16.0	19.4	5.4	5.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303929**	**2303930**	**2303931**	**2303932**
Votre Référence		14-F-16-CF-4(2013)	14-DUP-20 (2013)	14-DUP-24 (2013)	14-DUP-26 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416686
Humidité	%	19.4	15.8	21.9	18.1
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-28	-	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	416602	-	-	-
Mercure	mg/kg	0.05 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303934**	**2303935**	**2303936**	**2303941**
Votre Référence		14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)	14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416686
Humidité	%	15.4	21.8	17.3	18.3
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-28	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-28	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	416602	-	-
Mercure	mg/kg	-	0.38 (A-B)	-	-
pH	Préparation	-	-	-	2013-03-01
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	-	416746
pH (solide)		-	-	-	7.8
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-03-01	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416813	-	-
Soufre total	%	-	0.42 (>C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	4200 (>C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303943**	**2303944**	**2303947**	**2303948**
Votre Référence		14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)	14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416686	416686	416686	416686
Humidité	%	14.3	15.8	12.3	10.7
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	-	2013-02-28	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	-	416602	-
Mercure	mg/kg	-	-	0.03 (<A)	-
pH	Préparation	-	-	2013-03-01	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-03-01	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	-	416746	-
pH (solide)		-	-	8.5	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2303925**	**2303933**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-4-CF-1 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence			
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416756	416756
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416756	416756
Nitrites en N	mg/L	< 0.20	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2303925**	**2303933**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-4-CF-1 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence			
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Arsenic	mg/L	0.009	0.003
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Baryum	mg/L	0.06	0.47
Bore (B)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Bore	mg/L	0.04	0.10
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Cadmium	mg/L	0.0020	0.0220
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Chrome	mg/L	0.006	0.010
Mercure (Hg)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Mercure	mg/L	0.0011	0.0002
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Plomb	mg/L	0.050	1.16

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2303925**	**2303933**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-4-CF-1 (2013)
Matrice		Lixiviat	Lixiviat
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence			
Sélénium (Se)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Sélénium	mg/L	0.001	0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-03-01	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416749	416751
Uranium	mg/L	0.003	0.004

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303912**	**2303913**	**2303914**	**2303915**
Votre Référence		14-F-25-MA-1(2013)	14-F-25-CF-1(2013)	14-F-25-CF-3(2013)	14-F-26-MA-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Arsenic	mg/kg	1.4 (<A)	4.9 (<A)	5.2 (<A)	1.7 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Baryum	mg/kg	47 (<A)	138 (<A)	266 (A-B)	57 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.3 (<A)	0.4 (<A)	< 0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Chrome	mg/kg	5 (<A)	18 (<A)	10 (<A)	8 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cobalt	mg/kg	3 (<A)	8 (<A)	11 (<A)	4 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cuivre	mg/kg	6 (<A)	66 (A-B)	36 (<A)	10 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303912**	**2303913**	**2303914**	**2303915**
Votre Référence		14-F-25-MA-1(2013)	14-F-25-CF-1(2013)	14-F-25-CF-3(2013)	14-F-26-MA-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	4 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Manganèse	mg/kg	219 (<A)	503 (<A)	659 (<A)	238 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.0 (<A)	1.0 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Nickel	mg/kg	11 (<A)	18 (<A)	25 (<A)	12 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Plomb	mg/kg	8 (<A)	159 (A-B)	14 (<A)	6 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Zinc	mg/kg	25 (<A)	99 (<A)	96 (<A)	24 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303916**	**2303917**	**2303918**	**2303920**
Votre Référence		14-F-26-CF-1(2013)	14-F-26-CF-3(2013)	14-PO-4-MA-1(2013)	14-PO-4-CF-3(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Arsenic	mg/kg	4.7 (<A)	4.1 (<A)	8.4 (A-B)	2.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Baryum	mg/kg	174 (<A)	72 (<A)	68 (<A)	83 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.3 (<A)	0.2 (<A)	0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Chrome	mg/kg	26 (<A)	9 (<A)	6 (<A)	5 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Cobalt	mg/kg	10 (<A)	8 (<A)	4 (<A)	4 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Cuivre	mg/kg	25 (<A)	35 (<A)	25 (<A)	11 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303916**	**2303917**	**2303918**	**2303920**
Votre Référence		14-F-26-CF-1(2013)	14-F-26-CF-3(2013)	14-PO-4-MA-1(2013)	14-PO-4-CF-3(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Étain	mg/kg	3 (<A)	< 1 (<A)	9 (A-B)	2 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Manganèse	mg/kg	727 (<A)	478 (<A)	410 (<A)	599 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Molybdène	mg/kg	1.5 (<A)	0.7 (<A)	0.7 (<A)	< 0.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Nickel	mg/kg	18 (<A)	22 (<A)	12 (<A)	12 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Plomb	mg/kg	164 (A-B)	11 (<A)	75 (A-B)	33 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416757	416664
Zinc	mg/kg	73 (<A)	89 (<A)	55 (<A)	37 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303921**	**2303922**	**2303923**	**2303926**
Votre Référence		14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)	14-PO-2-CF-5(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Arsenic	mg/kg	5.6 (<A)	23.1 (A-B)	14.1 (A-B)	10.8 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Baryum	mg/kg	91 (<A)	272 (A-B)	107 (<A)	262 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	1.4 (<A)	0.4 (<A)	0.7 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Chrome	mg/kg	12 (<A)	14 (<A)	15 (<A)	25 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	20 (A-B)	7 (<A)	11 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cuivre	mg/kg	36 (<A)	511 (C-D)	73 (A-B)	72 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303921**	**2303922**	**2303923**	**2303926**
Votre Référence		14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)	14-PO-2-CF-5(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Étain	mg/kg	3 (<A)	154 (B-C)	16 (A-B)	13 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Manganèse	mg/kg	442 (<A)	468 (<A)	301 (<A)	381 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Molybdène	mg/kg	1.1 (<A)	1.2 (<A)	1.0 (<A)	1.0 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Nickel	mg/kg	21 (<A)	45 (<A)	20 (<A)	22 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Plomb	mg/kg	77 (A-B)	1920 (C-D)	207 (A-B)	352 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Zinc	mg/kg	113 (A-B)	374 (A-B)	144 (A-B)	187 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303927**	**2303928**	**2303929**	**2303930**
Votre Référence		14-F-16-MA-1(2013)	14-F-16-CF-2(2013)	14-F-16-CF-4(2013)	14-DUP-20 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Arsenic	mg/kg	1.9 (<A)	4.3 (<A)	4.2 (<A)	9.5 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Baryum	mg/kg	65 (<A)	90 (<A)	48 (<A)	228 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cadmium	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.2 (<A)	0.3 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Chrome	mg/kg	5 (<A)	10 (<A)	10 (<A)	25 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cobalt	mg/kg	4 (<A)	5 (<A)	9 (<A)	12 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Cuivre	mg/kg	11 (<A)	29 (<A)	34 (<A)	69 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303927**	**2303928**	**2303929**	**2303930**
Votre Référence		14-F-16-MA-1(2013)	14-F-16-CF-2(2013)	14-F-16-CF-4(2013)	14-DUP-20 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Étain	mg/kg	2 (<A)	4 (<A)	< 1 (<A)	35 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Manganèse	mg/kg	277 (<A)	336 (<A)	553 (<A)	468 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.2 (<A)	1.0 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Nickel	mg/kg	12 (<A)	16 (<A)	22 (<A)	29 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Plomb	mg/kg	19 (<A)	66 (A-B)	13 (<A)	436 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416664
Zinc	mg/kg	28 (<A)	96 (<A)	88 (<A)	160 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303931**	**2303932**	**2303934**	**2303935**
Votre Référence		14-DUP-24 (2013)	14-DUP-26 (2013)	14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Arsenic	mg/kg	7.4 (A-B)	4.5 (<A)	5.1 (<A)	18.3 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Baryum	mg/kg	198 (<A)	39 (<A)	150 (<A)	121 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.3 (<A)	0.2 (<A)	0.1 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Chrome	mg/kg	22 (<A)	9 (<A)	16 (<A)	14 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Cobalt	mg/kg	11 (<A)	8 (<A)	5 (<A)	6 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Cuivre	mg/kg	151 (B-C)	34 (<A)	63 (A-B)	28 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303931**	**2303932**	**2303934**	**2303935**
Votre Référence		14-DUP-24 (2013)	14-DUP-26 (2013)	14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Étain	mg/kg	7 (A-B)	< 1 (<A)	17 (A-B)	41 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Manganèse	mg/kg	619 (<A)	513 (<A)	364 (<A)	199 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Molybdène	mg/kg	1.0 (<A)	0.8 (<A)	1.2 (<A)	1.5 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Nickel	mg/kg	20 (<A)	20 (<A)	13 (<A)	13 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Plomb	mg/kg	218 (A-B)	13 (<A)	237 (A-B)	109 (A-B)
Sélénium (Se)	Préparation	-	-	-	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	-	-	416757
Sélénium	mg/kg	-	-	-	0.6 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416664	416664	416664	416757
Zinc	mg/kg	106 (<A)	80 (<A)	97 (<A)	54 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303936**	**2303941**	**2303943**	**2303944**
Votre Référence		14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)	14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Arsenic	mg/kg	3.8 (<A)	34.2 (B-C)	34.0 (B-C)	4.1 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Baryum	mg/kg	121 (<A)	183 (<A)	149 (<A)	167 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.7 (<A)	0.5 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Chrome	mg/kg	10 (<A)	36 (<A)	14 (<A)	14 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	9 (<A)	9 (<A)	10 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Cuivre	mg/kg	39 (<A)	241 (B-C)	126 (B-C)	33 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303936**	**2303941**	**2303943**	**2303944**
Votre Référence		14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)	14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	30 (A-B)	21 (A-B)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Manganèse	mg/kg	148 (<A)	694 (<A)	705 (<A)	518 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Molybdène	mg/kg	0.8 (<A)	1.5 (<A)	1.9 (<A)	0.8 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Nickel	mg/kg	25 (<A)	22 (<A)	20 (<A)	25 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Plomb	mg/kg	11 (<A)	594 (B-C)	400 (A-B)	12 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416667
Zinc	mg/kg	87 (<A)	260 (A-B)	246 (A-B)	76 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2303947**	**2303948**
Votre Référence		14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence			
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Arsenic	mg/kg	3.6 (<A)	5.2 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Baryum	mg/kg	136 (<A)	109 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Chrome	mg/kg	9 (<A)	10 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Cobalt	mg/kg	8 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Cuivre	mg/kg	32 (<A)	30 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2303947**	**2303948**
Votre Référence		14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence			
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Manganèse	mg/kg	645 (<A)	470 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Molybdène	mg/kg	< 0.5 (<A)	1.3 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Nickel	mg/kg	22 (<A)	22 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Plomb	mg/kg	14 (<A)	15 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	2013-02-28	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	-
Sélénium	mg/kg	< 0.5 (<A)	-
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667
Zinc	mg/kg	87 (<A)	85 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303912**	**2303913**	**2303914**	**2303915**
Votre Référence		14-F-25-MA-1(2013)	14-F-25-CF-1(2013)	14-F-25-CF-3(2013)	14-F-26-MA-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416665	416665	416665	416665
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303912**	**2303913**	**2303914**	**2303915**
Votre Référence		14-F-25-MA-1(2013)	14-F-25-CF-1(2013)	14-F-25-CF-3(2013)	14-F-26-MA-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.2	0.9	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	108%	103%	131%	104%
D10-Pyrène	%	105%	99%	128%	101%
D12-Benzo(a)pyrène	%	94%	95%	130%	91%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416650	416650	416650	416650
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	1040 (B-C)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303916**	**2303917**	**2303918**	**2303919**
Votre Référence		14-F-26-CF-1(2013)	14-F-26-CF-3(2013)	14-PO-4-MA-1(2013)	14-PO-4-CF-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)	Méthode / Référence				
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	-	2013-03-01
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	-	416760
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	-	1470
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	-	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	-	416665
Naphtalène	mg/kg	-	-	-	1.1 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.5 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.6 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	-	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.5 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	-	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	-	-	1.9 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.2 (A-B)
Fluorène	mg/kg	-	-	-	1.6 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	-	-	8.8 (B-C)
Anthracène	mg/kg	-	-	-	3.9 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	-	-	13.3 (B-C)
Pyrène	mg/kg	-	-	-	10.4 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	-	0.8 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	5.5 (B-C)
Chrysène	mg/kg	-	-	-	5.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	3.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	2.0 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	2.0 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	7.3 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	-	2.7
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	-	4.2 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303916**	**2303917**	**2303918**	**2303919**
Votre Référence		14-F-26-CF-1(2013)	14-F-26-CF-3(2013)	14-PO-4-MA-1(2013)	14-PO-4-CF-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	-	2.3 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	-	0.8 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	-	2.5 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	-	<0.1 (<A)
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	-	132%
D10-Pyrène	%	-	-	-	124%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416665	416665	416665	-
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.4 (A-B)	-
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-
Fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	2.2 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	1.8 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	-
Chrysène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	1.0 (B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303916**	**2303917**	**2303918**	**2303919**
Votre Référence		14-F-26-CF-1(2013)	14-F-26-CF-3(2013)	14-PO-4-MA-1(2013)	14-PO-4-CF-1(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.7 (A-B)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	1.4 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	0.6	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	-
Sommation des HAP	mg/kg	0.5	<ND>	12.6	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	118%	94%	116%	-
D10-Pyrène	%	111%	92%	116%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	107%	90%	98%	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416650	416650	416650	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	-	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	416675
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	-	331 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303920**	**2303921**	**2303922**	**2303923**
	Votre Référence	14-PO-4-CF-3(2013)	14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
	Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés phénoliques GC	Préparation	-	-	2013-03-01	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-03-01	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	416802	-
2-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
Phénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
o-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
m-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
p-Crésol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2-nitrophénol	mg/kg	-	-	<2.0 (<C)	-
2,4-diméthylphénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<40	-
4-nitrophénol	mg/kg	-	-	<2.0 (<C)	-
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	-	-	<40	-
3-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
4-Chlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4	-
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
3,5-dichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-
Pentachlorophénol	mg/kg	-	-	<0.4 (<B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303920**	**2303921**	**2303922**	**2303923**
Votre Référence		14-PO-4-CF-3(2013)	14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	-	-	82%	-
C13-Pentachlorophénol	%	-	-	76%	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	-	-	67%	-
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	2013-02-28	2013-02-28	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-28	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	416649	416649	-
Benzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
o-Xylène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	<0.10	<0.10	-
Styrène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	<0.10 (<A)	<0.10 (<A)	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	<ND>	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	89%	95%	-
D8-Toluène	%	-	128%	156%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	119%	131%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416665	416665	416665	416665
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.8 (A-B)	0.4 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303920**	**2303921**	**2303922**	**2303923**
Votre Référence		14-PO-4-CF-3(2013)	14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.3
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.6 (A-B)	0.4 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.5 (A-B)	0.3 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.9 (A-B)	5.3 (B-C)	3.8 (A-B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	1.3 (A-B)	1.1 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.2 (A-B)	7.0 (A-B)	4.6 (A-B)
Pyrène	mg/kg	0.3 (A-B)	1.0 (A-B)	5.7 (A-B)	3.7 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.3 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)	3.4 (B-C)	2.1 (B-C)
Chrysène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.6 (A-B)	3.3 (B-C)	2.1 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	0.5 (A-B)	2.4 (B-C)	1.6 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.4 (B-C)	0.9 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	1.4 (B-C)	0.9 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.1 (<D)	1.0 (<D)	5.2 (<D)	3.5 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.1	0.4	2.0	1.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	0.6 (A-B)	2.9 (B-C)	1.9 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	1.7 (B-C)	1.2 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	0.6 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	1.9 (B-C)	1.3 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	1.6	8.5	44.2	28.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303920**	**2303921**	**2303922**	**2303923**
Votre Référence		14-PO-4-CF-3(2013)	14-PO-4-CF-5(2013)	14-PO-2-CF-1(2013)	14-PO-2-CF-3(2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	116%	120%	104%	121%
D10-Pyrène	%	117%	112%	98%	113%
D12-Benzo(a)pyrène	%	109%	110%	98%	106%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416650	416650	416650	416650
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	339 (A-B)	132 (<A)	258 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303924**	**2303926**	**2303927**	**2303928**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-2-CF-5(2013)	14-F-16-MA-1(2013)	14-F-16-CF-2(2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-03-01	-	-	-
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-04	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	416760	-	-	-
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	719	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	-	-	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416665	-	-	-
Naphtalène	mg/kg	1.1 (A-B)	-	-	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	-	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	-	-	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	-	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-	-
Acénaphthylène	mg/kg	0.5 (A-B)	-	-	-
Acénaphtène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	-	-
Fluorène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-	-
Phénanthrène	mg/kg	5.7 (B-C)	-	-	-
Anthracène	mg/kg	2.3 (A-B)	-	-	-
Fluoranthène	mg/kg	9.9 (A-B)	-	-	-
Pyrène	mg/kg	8.1 (A-B)	-	-	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	4.7 (B-C)	-	-	-
Chrysène	mg/kg	4.3 (B-C)	-	-	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	2.9 (B-C)	-	-	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	1.8 (B-C)	-	-	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	1.8 (B-C)	-	-	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	6.5 (<D)	-	-	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.4	-	-	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	3.8 (B-C)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303924**	**2303926**	**2303927**	**2303928**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-2-CF-5(2013)	14-F-16-MA-1(2013)	14-F-16-CF-2(2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	1.9 (B-C)	-	-	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	-	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.0 (B-C)	-	-	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	-	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	107%	-	-	-
D10-Pyrène	%	97%	-	-	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	94%	-	-	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	416665	416665	416665
Naphtalène	mg/kg	-	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Acénaphthylène	mg/kg	-	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	-	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	-	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	4.3 (A-B)	0.5 (A-B)	1.5 (A-B)
Anthracène	mg/kg	-	1.0 (A-B)	0.1 (A)	0.5 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	4.3 (A-B)	0.6 (A-B)	1.9 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	4.1 (A-B)	0.5 (A-B)	1.5 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	2.0 (B-C)	0.3 (A-B)	0.8 (A-B)
Chrysène	mg/kg	-	2.0 (B-C)	0.3 (A-B)	0.8 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303924**	**2303926**	**2303927**	**2303928**
Votre Référence		14-PO-2-CF-4(2013)	14-PO-2-CF-5(2013)	14-F-16-MA-1(2013)	14-F-16-CF-2(2013)
Matrice		Mat. Résiduelle	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	1.3 (B-C)	0.2 (A-B)	0.5 (A-B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	0.7 (A-B)	0.1 (A)	0.3 (A-B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	0.8 (A-B)	0.1 (A)	0.3 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	2.9 (<D)	0.4 (<D)	1.2 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	1.2	0.2	0.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	1.7 (B-C)	0.2 (A-B)	0.7 (A-B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	0.9 (A-B)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	1.0 (B)	0.1 (A)	0.4 (A-B)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	-	28.7	3.2	11.4
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	125%	108%	107%
D10-Pyrène	%	-	117%	107%	100%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	115%	98%	104%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	416650	416650	416650
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	-	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416675	-	-	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	214 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303929**	**2303930**	**2303931**	**2303932**
Votre Référence		14-F-16-CF-4(2013)	14-DUP-20 (2013)	14-DUP-24 (2013)	14-DUP-26 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416665	416665	416673	416673
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.0 (A-B)	2.3 (A-B)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	4.1 (A-B)	3.1 (A-B)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	3.3 (A-B)	2.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	2.0 (B-C)	1.4 (B-C)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.9 (B-C)	1.3 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	2.9 (<D)	1.9 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.1	0.8	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.6 (B-C)	1.1 (B-C)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (B)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (B)	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303929**	**2303930**	**2303931**	**2303932**
Votre Référence		14-F-16-CF-4(2013)	14-DUP-20 (2013)	14-DUP-24 (2013)	14-DUP-26 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	25.0	18.6	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	124%	92%	126%	126%
D10-Pyrène	%	112%	90%	136%	132%
D12-Benzo(a)pyrène	%	114%	82%	113%	110%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416650	416650	416650	416650
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303934**	**2303935**	**2303936**	**2303941**
Votre Référence		14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)	14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	-	-	-	2013-03-01
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0)	No. séquence	-	-	-	416758
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	-	-	-	0.022
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	-	-	-	0.044
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	-	-	-	0.008
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	-	-	-	0.040
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	-	-	-	0.022
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	-	-	-	0.030
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	-	-	-	0.012
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	-	-	-	0.037
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	-	-	-	0.030
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	-	-	-	0.045
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	-	-	-	0.017
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	-	-	-	0.020
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	-	-	-	0.043
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	-	-	-	0.006
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	-	-	-	0.019
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	-	-	-	0.032
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	-	-	-	0.021
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	-	-	-	0.012
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	-	-	-	0.015
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	-	-	-	0.041
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	-	-	-	0.009
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	-	-	-	< 0.005

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303934**	**2303935**	**2303936**	**2303941**
Votre Référence		14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)	14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-3 totaux	mg/kg	-	-	-	0.074
Cl-4 totaux	mg/kg	-	-	-	0.246
Cl-5 totaux	mg/kg	-	-	-	0.208
Cl-6 totaux	mg/kg	-	-	-	0.101
Cl-7 totaux	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-8 totaux	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-9 totaux	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Cl-10 totaux	mg/kg	-	-	-	< 0.005
Sommation des BPC	mg/kg	-	-	-	0.629 (A-B)
Pourcentage de récupération					
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	-	-	-	101%
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	-	-	-	96%
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	-	-	-	84%
Hydrocarbures aromatiques monocyclique	Préparation	-	-	-	2013-02-28
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	416649
Benzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303934**	**2303935**	**2303936**	**2303941**
Votre Référence		14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)	14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Toluène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
o-Xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
m+p-xylène	mg/kg	-	-	-	<0.10
Styrène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	-	<0.10 (<A)
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	-	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	-	87%
D8-Toluène	%	-	-	-	158%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	-	128%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416673	416673	416673	416673
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.9 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.1 (A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	0.9 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	4.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.5 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	1.3 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	7.1 (A-B)
Pyrène	mg/kg	1.2 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	5.8 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303934**	**2303935**	**2303936**	**2303941**
Votre Référence		14-F-27-MA-1 (2013)	14-F-27-CF-2 (2013)	14-F-27-CF-4 (2013)	14-PO-01-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	3.3 (B-C)
Chrysène	mg/kg	0.6 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	3.2 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	2.3 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.3 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.9 (<D)	0.1 (<D)	<ND>	4.9 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.4	0.1	<0.1	2.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	2.5 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.8 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	1.7 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	7.5	1.6	<ND>	43.9
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	123%	120%	126%	110%
D10-Pyrène	%	133%	127%	134%	119%
D12-Benzo(a)pyrène	%	114%	106%	107%	96%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416675	416675	416675	416675
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	112 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303943**	**2303944**	**2303947**	**2303948**
	Votre Référence	14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)	14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
	Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	-	-	2013-02-28	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	-	-	416649	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	-	-	<0.4 (<A)	-
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Dichlorométhane	mg/kg	-	-	<0.10 (<B)	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chloroforme	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Benzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Trichloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Toluène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Chlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Éthylbenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
m+p-xylène	mg/kg	-	-	<0.10	-
o-Xylène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Styrène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303943**	**2303944**	**2303947**	**2303948**
Votre Référence		14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)	14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	-	-	<0.10 (<A)	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	-	-	<ND>	-
Sommation des xylènes	mg/kg	-	-	<ND>	-
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	-	-	96%	-
D8-Toluène	%	-	-	123%	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	-	-	119%	-
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416673	416673	416673	416673
Naphtalène	mg/kg	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	1.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	1.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	9.3 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	3.6 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	13.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	10.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	6.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	5.7 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	3.5 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	2.2 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	2.1 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303943**	**2303944**	**2303947**	**2303948**
Votre Référence		14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)	14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	7.8 (<D)	<ND>	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	2.9	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	4.3 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	2.7 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.7 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	2.4 (B-C)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	78.6	<ND>	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	116%	120%	121%	118%
D10-Pyrène	%	115%	126%	127%	136%
D12-Benzo(a)pyrène	%	97%	104%	106%	101%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416675	416675	416675	416675
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	1160 (B-C)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2303943**	**2303944**	**2303947**	**2303948**
Votre Référence	14-PO-01-CF-3 (2013)	14-PO-01-CF-6 (2013)	14-PO-03-CF-3 (2013)	14-PO-03-CF-5 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller	J-F Marcouiller
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26	2013-02-26
Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2303922 14-PO-2-CF-1(2013) Phénols: Limite de détection augmentée car interférence de matrice.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE Geneviève Sévigny 2012-115 QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 416758					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.035 - 0.065
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.056	0.049 - 0.091
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.030	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.027	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.015	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.010	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.018	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.009	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.046	0.036 - 0.067
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.029 - 0.053
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.026	0.021 - 0.039
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-3 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-4 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-5 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-6 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-7 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-8 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-9 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-10 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Sommation des BPC	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 416649					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Hydrocarbures aromatiques monocyclique					
No Séquence: 416649					
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 416745					
Fluorures	mg/L	< 0.1	< 0.1	6.0	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416665					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.7	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416665					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.7	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416673					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.5	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.8	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416760					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2580	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 416602					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.86	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416686					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416701					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416650					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	905	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416675					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	939	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416675					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	939	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 416756					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.49	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 416756					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.53	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 416664					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	95.9	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416667					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	89.7	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416757					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	95.3	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Arsenic (As)					
No Séquence: 416749					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.909	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 416751					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.904	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 416664					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	99.7	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416667					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.8	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416757					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.7	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416749					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.91	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416751					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.91	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416664					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	103	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416667					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416757					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	94	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 416749					
Bore	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.11	0.8 - 1.2
Bore (B)					
No Séquence: 416751					
Bore	mg/L	< 0.02	0.02	0.99	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416749					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.955	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416751					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.925	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416664					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	102	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416667					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416757					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	102	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416664					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416667					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416757					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416749					
Chrome	mg/L	< 0.001	0.003	0.973	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416751					
Chrome	mg/L	< 0.001	0.003	0.932	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416664					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416667					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416757					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416664					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416667					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416757					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Mercure (Hg)					
No Séquence: 416749					
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0001	0.0032	0.0024 - 0.0036
Mercure (Hg)					
No Séquence: 416751					
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0002	0.0031	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416664					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416667					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416757					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416664					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.2	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416667					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.2	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416757					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.1	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416664					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416667					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416757					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416749					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.001	286	226 - 340
				1.04	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416751					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.003	37.4	30 - 45
				0.927	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416664					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	111	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416667					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416757					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	112	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416749					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.961	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416751					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.921	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416667					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416757					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	102	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416664					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416667					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	117	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416757					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	116	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 416749					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.01	0.8 - 1.2
Uranium (U)					
No Séquence: 416751					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.860	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416664					
Zinc	mg/kg	< 5	6	105	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416667					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	104	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416757					
Zinc	mg/kg	< 5	6	107	80 - 120
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 416802					
2-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
Phénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
o-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
m-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
p-Crésol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
2-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	0.8	0.9 - 1.6
2,4-diméthylphénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.9 - 1.6
2,4-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	10	14 - 26
4-nitrophénol	mg/kg	< 0.5	<0.5	0.8	0.9 - 1.6
2-méthyl-4,6-dinitrophénol	mg/kg	< 10	<10	18	14 - 26
3-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
4-Chlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,4-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.9 - 1.6
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	2.0	1.8 - 3.4
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
3,5-dichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,4,6-trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Pentachlorophénol	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.9 - 1.6
pH					
No Séquence: 416746					
pH (solide)		NA	NA	7.3	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 416813					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.34	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Arsenic	mg/kg	5.2	5.0	3.9
Baryum (Ba)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Baryum	mg/kg	109	94	14.8
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Cadmium	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Chrome	mg/kg	10	9	10.5
Cobalt (Co)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Cobalt	mg/kg	8	7	13.3
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Cuivre	mg/kg	30	34	12.5
Étain (Sn)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Étain	mg/kg	1	< 1	-
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 416686	(No éch)		(2303918)	
Humidité	%	5.3	5.1	3.8
No Séquence: 416686	(No éch)		(2303948)	
Humidité	%	10.7	12.5	15.5
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416665	(No éch)		(2303918)	
Naphtalène	mg/kg	0.2	0.2	0.0
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Acénaphtène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluorène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Phénanthrène	mg/kg	1.4	1.5	6.9
Anthracène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Fluoranthène	mg/kg	2.2	2.0	9.5
Pyrène	mg/kg	1.8	1.7	5.7
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.1	0.1	0.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.0	1.0	0.0
Chrysène	mg/kg	1.0	0.9	10.5
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.7	0.7	0.0
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.4	0.4	0.0
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	1.4	1.4	0.0
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.6	0.6	0.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.8	0.8	0.0
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.5	0.5	0.0
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.1	0.2	66.7
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.5	0.5	0.0
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	12.6	12.4	1.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416673	(No éch)		(2303948)	
Naphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Écart (%)
Fluorène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Chrysène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Benzo (g,h,i) périylène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	-
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	<ND>	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 416650	(No éch)		(2303918)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100	<100	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 416675	(No éch)		(2303948)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100	<100	-
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Manganèse	mg/kg	470	470	0.0
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Molybdène	mg/kg	1.3	1.2	8.0
Nickel (Ni)				

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527160

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Nickel	mg/kg	22	21	4.7
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Plomb	mg/kg	15	14	6.9
Zinc (Zn)				
No Séquence: 416667	(No éch)		(2303948)	
Zinc	mg/kg	85	84	1.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-527161**

Demande d'analyse reçue le: 2013-02-27

Date d'émission du certificat: 2013-03-12

Numéro de version du certificat: 2

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Version 02: Reprise de l'analyse des métaux pour les échantillons 2303964 et 2303953 à la demande du client. Résultat rapporté sous les échantillons 2307947 et 2307948.
Reprise de l'analyse d'hydrocarbures aromatiques polycycliques pour l'échantillon 2303973 à la demande du client. Résultat rapporté sous l'échantillon 2308121.

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2307947**	**2307948**
Votre Référence		14-F-23-CF-2(2013) (reprise 2303964)	14-DUP-19(2013) (reprise 2303953)
Matrice		Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s)			
Méthode			
Référence			
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-12	2013-03-12
QC091-08 / Digestion acide, dosage ICP-MS Résultat sur base sèche (Accrédité)	Analyse	2013-03-12	2013-03-12
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417552	417552
Argent	mg/kg	<0.5 (<A)	<0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-12	2013-03-12
QC091-08 / Digestion acide, dosage ICP-MS Résultat sur base sèche (Accrédité)	Analyse	2013-03-12	2013-03-12
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417552	417552
Arsenic	mg/kg	18.5 (A-B)	54.1 (C-D)

Commentaires:

2303955	14-F-17-CF-2A (2013)	Volatils: État de l'échantillon non-conforme pour cette analyse - Présence d'un espace d'air.
2303972	14-F-24-CF-2 (2013)	HAP: Résultats non reproductibles.
2307947	14-F-23-CF-2(2013) (reprise 2303964)	Étain: Résultats non reproductibles.
2307948	14-DUP-19(2013) (reprise 2303953)	Baryum, Manganèse: Résultats non reproductibles.
2308121	14-DUP-21(2013) (reprise 2303973)	HAP : Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Catherine Blais, chimiste

CHIMISTE
Catherine Blais
1999-029
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2303959**
Votre Référence		14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence		
Fluorures (électrode)	Préparation	2013-03-01
Fluorures (électrode sélective) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD012 (S.M.4500-F B,C,D)	No. séquence	416745
Fluorures	mg/L	0.5
Lixiviation TCLP (2 litres)	Préparation	2013-02-28
Lixiviation méthode TCLP (1311) (Accrédité)	Analyse	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD026 (REF: MA.100-Lix.com.1.1)	No. séquence	416618
pH initial du solide (1/20)		9.2
pH après ajout d`acide		5.6
pH après culbutage		5.4
Solution utilisée		2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303951**	**2303952**	**2303953**	**2303954**
Votre Référence		14-F-18-MA-1 (2013)	14-F-18-CF-2 (2013)	14-DUP-19 (2013)	14-F-18-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416701	416701	416701	416701
Humidité	%	11.9	18.6	14.0	11.7
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-03-01	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416813	-	-
Soufre total	%	-	0.83 (>C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	8300 (>C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416701	416701	416701	416701
Humidité	%	17.2	14.7	22.6	10.5
Mercure (vapeur froide)	Préparation	-	2013-02-28	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-02-28	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	-	416602	-	-
Mercure	mg/kg	-	1.09 (A-B)	-	-
pH	Préparation	-	2013-03-01	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	-	416746	-	-
pH (solide)		-	7.9	-	-
Soufre par LECO	Préparation	-	2013-03-01	-	-
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	-	416813	-	-
Soufre total	%	-	0.18 (B-C)	-	-
Soufre total en mg/kg	mg/kg	-	1800 (B-C)	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303960**	**2303961**	**2303962**	**2303963**
Votre Référence		14-F-22-CF-3 (2013)	14-F-22-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-6 (2013)	14-F-23-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416701	416701	416701	416701
Humidité	%	6.2	23.6	13.7	11.8
Mercure (vapeur froide)	Préparation	2013-02-28	-	-	-
Mercure (vapeur froide) . Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD020 (EPA 7473, ASTM D6722-01)	No. séquence	416602	-	-	-
Mercure	mg/kg	0.46 (A-B)	-	-	-
pH	Préparation	2013-03-01	-	-	-
pH (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD015 (REF: S.M. 4500-H)	No. séquence	416746	-	-	-
pH (solide)		8.3	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303964**	**2303966**	**2303970**	**2303971**
Votre Référence		14-F-23-CF-2 (2013)	14-DUP-15 (2013)	14-F-23-CF-5 (2013)	14-F-24-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416701	416701	416701	416701
Humidité	%	14.7	14.4	15.7	9.0
Soufre par LECO	Préparation	2013-03-01	-	-	2013-03-01
Détermination du soufre et du carbone total, organique et inorganique par Leco. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	-	-	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD027 (REF:Leco) Rés. poids sec	No. séquence	416813	-	-	416813
Soufre total	%	0.11 (B-C)	-	-	0.25 (>C)
Soufre total en mg/kg	mg/kg	1100 (B-C)	-	-	2500 (>C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2303972**	**2303973**	**2303974**	**2308121**
	Votre Référence	14-F-24-CF-2 (2013)	14-DUP-21 (2013)	14-F-24-CF-4 (2013)	14-DUP-21(2013) (reprise 2303973)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
	Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-07
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	416701	416701	416701	417282
Humidité	%	15.4	13.3	14.6	20.9

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2303959**
Votre Référence		14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence		
Nitrites & nitrates	Préparation	2013-03-01
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416756
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.20
Nitrites (C.I.)	Préparation	2013-03-01
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416756
Nitrites en N	mg/L	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2303959**
Votre Référence		14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence		
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Arsenic	mg/L	0.007
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Baryum	mg/L	0.85
Bore (B)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Bore	mg/L	0.09
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Cadmium	mg/L	0.0050
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Chrome	mg/L	0.011
Mercure (Hg)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Mercure	mg/L	0.0005
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Plomb	mg/L	0.405

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2303959**
Votre Référence		14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Lixiviat
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence		
Sélénium (Se)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Sélénium	mg/L	0.001
Uranium (U)	Préparation	2013-03-01
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416751
Uranium	mg/L	0.005

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303951**	**2303952**	**2303953**	**2303954**
Votre Référence		14-F-18-MA-1 (2013)	14-F-18-CF-2 (2013)	14-DUP-19 (2013)	14-F-18-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Arsenic	mg/kg	3.7 (<A)	29.9 (A-B)	81.2 (C-D)	4.6 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Baryum	mg/kg	77 (<A)	119 (<A)	187 (<A)	155 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.3 (<A)	0.7 (<A)	0.7 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Chrome	mg/kg	9 (<A)	19 (<A)	25 (<A)	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Cobalt	mg/kg	5 (<A)	9 (<A)	8 (<A)	9 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Cuivre	mg/kg	21 (<A)	184 (B-C)	158 (B-C)	24 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303951**	**2303952**	**2303953**	**2303954**
Votre Référence		14-F-18-MA-1 (2013)	14-F-18-CF-2 (2013)	14-DUP-19 (2013)	14-F-18-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Étain	mg/kg	2 (<A)	19 (A-B)	26 (A-B)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Manganèse	mg/kg	341 (<A)	1230 (B-C)	443 (<A)	1490 (B-C)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Molybdène	mg/kg	0.7 (<A)	1.7 (<A)	1.4 (<A)	2.4 (A-B)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Nickel	mg/kg	13 (<A)	21 (<A)	22 (<A)	34 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Plomb	mg/kg	39 (<A)	284 (A-B)	838 (B-C)	12 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416757	416667	416667
Zinc	mg/kg	64 (<A)	189 (A-B)	281 (A-B)	102 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303960**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Arsenic	mg/kg	5.2 (<A)	15.0 (A-B)	3.7 (<A)	3.4 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Baryum	mg/kg	95 (<A)	343 (A-B)	67 (<A)	79 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.7 (<A)	0.2 (<A)	0.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Chrome	mg/kg	12 (<A)	17 (<A)	12 (<A)	13 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Cobalt	mg/kg	6 (<A)	7 (<A)	8 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Cuivre	mg/kg	27 (<A)	51 (A-B)	36 (<A)	20 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303960**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-3 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Étain	mg/kg	4 (<A)	17 (A-B)	1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Manganèse	mg/kg	335 (<A)	271 (<A)	279 (<A)	434 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Molybdène	mg/kg	0.9 (<A)	1.2 (<A)	0.5 (<A)	0.7 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Nickel	mg/kg	14 (<A)	20 (<A)	20 (<A)	17 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Plomb	mg/kg	89 (A-B)	564 (B-C)	35 (<A)	19 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	-	2013-03-01	-	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-01	-	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	-	416757	-	416667
Sélénium	mg/kg	-	< 0.5 (<A)	-	< 0.5 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416681	416757	416667	416667
Zinc	mg/kg	72 (<A)	491 (A-B)	100 (<A)	63 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303961**	**2303962**	**2303963**	**2303964**
Votre Référence		14-F-22-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-6 (2013)	14-F-23-MA-1 (2013)	14-F-23-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Arsenic	mg/kg	4.1 (<A)	5.6 (<A)	4.8 (<A)	65.7 (C-D)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Baryum	mg/kg	126 (<A)	66 (<A)	75 (<A)	194 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Cadmium	mg/kg	0.3 (<A)	0.2 (<A)	0.2 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Chrome	mg/kg	17 (<A)	9 (<A)	11 (<A)	12 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Cobalt	mg/kg	12 (<A)	8 (<A)	9 (<A)	7 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Cuivre	mg/kg	39 (<A)	29 (<A)	26 (<A)	60 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303961**	**2303962**	**2303963**	**2303964**
Votre Référence		14-F-22-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-6 (2013)	14-F-23-MA-1 (2013)	14-F-23-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Étain	mg/kg	2 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)	8 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Manganèse	mg/kg	614 (<A)	615 (<A)	454 (<A)	333 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Molybdène	mg/kg	1.2 (<A)	1.0 (<A)	1.1 (<A)	1.4 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Nickel	mg/kg	29 (<A)	22 (<A)	22 (<A)	18 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Plomb	mg/kg	86 (A-B)	12 (<A)	28 (<A)	228 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416667	416757
Zinc	mg/kg	85 (<A)	75 (<A)	67 (<A)	159 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303966**	**2303970**	**2303971**	**2303972**
Votre Référence		14-DUP-15 (2013)	14-F-23-CF-5 (2013)	14-F-24-MA-1 (2013)	14-F-24-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Arsenic	mg/kg	10.7 (A-B)	4.4 (<A)	2.1 (<A)	13.3 (A-B)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Baryum	mg/kg	223 (A-B)	90 (<A)	29 (<A)	190 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Cadmium	mg/kg	0.4 (<A)	0.2 (<A)	< 0.1 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Chrome	mg/kg	15 (<A)	12 (<A)	5 (<A)	10 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Cobalt	mg/kg	9 (<A)	8 (<A)	3 (<A)	6 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Cuivre	mg/kg	83 (A-B)	28 (<A)	7 (<A)	55 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303966**	**2303970**	**2303971**	**2303972**
Votre Référence		14-DUP-15 (2013)	14-F-23-CF-5 (2013)	14-F-24-MA-1 (2013)	14-F-24-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Étain	mg/kg	12 (A-B)	1 (<A)	< 1 (<A)	13 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Manganèse	mg/kg	538 (<A)	470 (<A)	282 (<A)	348 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Molybdène	mg/kg	1.4 (<A)	0.8 (<A)	< 0.5 (<A)	1.4 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Nickel	mg/kg	23 (<A)	20 (<A)	9 (<A)	14 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Plomb	mg/kg	393 (A-B)	20 (<A)	10 (<A)	373 (A-B)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-01	2013-02-28
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	416757	416681
Zinc	mg/kg	181 (A-B)	72 (<A)	18 (<A)	145 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303973**	**2303974**	**2307947**	**2307948**
Votre Référence		14-DUP-21 (2013)	14-F-24-CF-4 (2013)	14-F-23-CF-2(2013) (reprise 2303964)	14-DUP-19(2013) (reprise 2303953)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	-	-
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	-	-
Arsenic (As)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	-	-
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	-	-
Arsenic	mg/kg	20.1 (A-B)	5.0 (<A)	-	-
Baryum (Ba)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Baryum	mg/kg	271 (A-B)	147 (<A)	193 (<A)	258 (A-B)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Cadmium	mg/kg	0.5 (<A)	0.2 (<A)	0.6 (<A)	1.2 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Chrome	mg/kg	17 (<A)	9 (<A)	27 (<A)	32 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Cobalt	mg/kg	7 (<A)	8 (<A)	10 (<A)	8 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Cuivre	mg/kg	134 (B-C)	38 (<A)	86 (A-B)	162 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303973**	**2303974**	**2307947**	**2307948**
Votre Référence		14-DUP-21 (2013)	14-F-24-CF-4 (2013)	14-F-23-CF-2(2013) (reprise 2303964)	14-DUP-19(2013) (reprise 2303953)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Étain	mg/kg	29 (A-B)	< 1 (<A)	14 (A-B)	16 (A-B)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Manganèse	mg/kg	640 (<A)	388 (<A)	492 (<A)	1250 (B-C)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Molybdène	mg/kg	1.9 (<A)	1.0 (<A)	2.3 (A-B)	1.4 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Nickel	mg/kg	17 (<A)	20 (<A)	27 (<A)	23 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Plomb	mg/kg	518 (B-C)	11 (<A)	335 (A-B)	756 (B-C)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	416667	416667	417338	417338
Zinc	mg/kg	190 (A-B)	94 (<A)	227 (A-B)	406 (A-B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303951**	**2303952**	**2303953**	**2303954**
Votre Référence		14-F-18-MA-1 (2013)	14-F-18-CF-2 (2013)	14-DUP-19 (2013)	14-F-18-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416663	416663	416663	416663
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.5 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.3	<0.3	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	2.7 (A-B)	2.1 (A-B)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	0.3 (A-B)	5.2 (A-B)	3.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	4.0 (A-B)	2.9 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.1 (A)	2.1 (B-C)	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	0.1 (A)	2.0 (B-C)	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.4 (B-C)	1.0 (B)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.8 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	3.0 (<D)	2.1 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	1.2	0.9	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.1 (A)	1.7 (B-C)	1.2 (B-C)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.1 (B-C)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	1.0 (B)	0.8 (A-B)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303951**	**2303952**	**2303953**	**2303954**
Votre Référence		14-F-18-MA-1 (2013)	14-F-18-CF-2 (2013)	14-DUP-19 (2013)	14-F-18-CF-5 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	1.0	27.9	18.7	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	111%	106%	91%	99%
D10-Pyrène	%	121%	120%	106%	108%
D12-Benzo(a)pyrène	%	97%	83%	70%	77%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416666	416666	416666	416666
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	103 (<A)	223 (<A)	252 (<A)	<100 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	-	2013-03-01	-	-
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-01	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0)	No. séquence	-	416758	-	-
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	-	< 0.005	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-3 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-4 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-5 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-6 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-7 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-8 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-9 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Cl-10 totaux	mg/kg	-	< 0.005	-	-
Sommation des BPC	mg/kg	-	< 0.005 (<A)	-	-
Pourcentage de récupération					
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	-	96%	-	-
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	-	93%	-	-
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	-	81%	-	-
Composés organiques volatils (HAM et HAC)	Préparation	2013-02-28	-	-	-
Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416649	-	-	-
Chlorure de vinyle	mg/kg	<0.4 (<A)	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence	14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27

Paramètre(s) Méthode Référence					
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Dichlorométhane	mg/kg	<0.10 (<B)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chloroforme	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Benzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Trichloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichloropropane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Toluène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Tétrachloroéthène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Chlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Éthylbenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
m+p-xylène	mg/kg	<0.10	-	-	-
o-Xylène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Styrène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	<0.10 (<A)	-	-	-
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	<ND>	-	-	-
Sommation des xylènes	mg/kg	<ND>	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	93%	-	-	-
D8-Toluène	%	99%	-	-	-
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	92%	-	-	-
Huiles et graisses totales	Préparation	-	-	-	2013-03-01
Huiles et graisses totales. Sur poids humide. (Non-Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD003 (REF: EPA 1664)	No. séquence	-	-	-	416760
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	-	-	-	1190
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	-	-	-	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	-	-	-	416663
Naphtalène	mg/kg	-	-	-	0.7 (A-B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.5 (A-B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.7 (A-B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	-	-	-	< 0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.6 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	-	-	-	0.4 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	-	-	-	0.7 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	-	-	-	0.1 (A)
Fluorène	mg/kg	-	-	-	0.6 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	-	-	-	3.6 (A-B)
Anthracène	mg/kg	-	-	-	1.3 (A-B)
Fluoranthène	mg/kg	-	-	-	6.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	-	-	-	4.5 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	-	-	-	0.4 (A-B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	2.6 (B-C)
Chrysène	mg/kg	-	-	-	2.3 (B-C)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	1.7 (B-C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	1.0 (B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	0.9 (A-B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	-	-	-	3.6 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	-	-	-	< 0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	-	-	-	1.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	-	-	-	1.9 (B-C)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	-	-	-	< 0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	-	-	-	1.2 (B-C)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	-	-	-	0.4 (A-B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	-	-	-	1.1 (B-C)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	-	-	-	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	-	-	-	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	-	-	-	< 0.1 (<A)
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	-	-	-	118%
D10-Pyrène	%	-	-	-	127%
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95%
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-01	-	2013-02-28	-
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416744	-	416663	-
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	-
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	-
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	-	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	-
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.2 (A-B)	-
Phénanthrène	mg/kg	0.4 (A-B)	-	1.2 (A-B)	-
Anthracène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.4 (A-B)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Fluoranthène	mg/kg	0.7 (A-B)	-	1.8 (A-B)	-
Pyrène	mg/kg	0.6 (A-B)	-	1.4 (A-B)	-
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	0.1 (A)	-
Benzo (a) anthracène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	0.7 (A-B)	-
Chrysène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	0.6 (A-B)	-
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.4 (A-B)	-
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.2 (A-B)	-
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.1 (A)	-	0.2 (A-B)	-
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	0.5 (<D)	-	0.8 (<D)	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.2	-	0.3	-
Benzo (a) pyrène	mg/kg	0.3 (A-B)	-	0.5 (A-B)	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.3 (A-B)	-
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.2 (A-B)	-	0.3 (A-B)	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	-	<0.1 (<A)	-
Sommation des HAP	mg/kg	3.9	-	9.3	-
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	95%	-	104%	-
D10-Pyrène	%	104%	-	119%	-
D12-Benzo(a)pyrène	%	84%	-	83%	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	-	2013-02-28	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	-	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416675	-	416666	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	-	720 (B-C)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303955**	**2303956**	**2303957**	**2303958**
Votre Référence		14-F-17-CF-2A (2013)	14-F-17-CF-3A (2013)	14-F-17-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-2 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Mat. Résiduelle
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	-	-	-	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base humide. (Accrédité)	Analyse	-	-	-	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	-	-	-	416675
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	-	-	-	254 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303960**	**2303961**	**2303962**	**2303963**
Votre Référence		14-F-22-CF-3 (2013)	14-F-22-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-6 (2013)	14-F-23-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416663	416663	416663	416663
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.3
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	0.1 (<D)	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.1 (A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303960**	**2303961**	**2303962**	**2303963**
Votre Référence		14-F-22-CF-3 (2013)	14-F-22-CF-5 (2013)	14-F-22-CF-6 (2013)	14-F-23-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	1.5	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	109%	102%	99%	105%
D10-Pyrène	%	114%	106%	101%	119%
D12-Benzo(a)pyrène	%	87%	85%	75%	88%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416666	416666	416666	416666
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	1150 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303964**	**2303966**	**2303970**	**2303971**
Votre Référence		14-F-23-CF-2 (2013)	14-DUP-15 (2013)	14-F-23-CF-5 (2013)	14-F-24-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416663	416663	416663	416663
Naphtalène	mg/kg	0.1 (A)	0.3 (A-B)	0.6 (A-B)	<0.3 (<B)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.3 (<B)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	0.3 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.3
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1 (A)	0.2 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.3 (<B)
Acénaphthylène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Acénaphtène	mg/kg	0.1 (A)	0.3 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Fluorène	mg/kg	0.1 (A)	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	<0.3 (<B)
Phénanthrène	mg/kg	1.4 (A-B)	2.4 (A-B)	2.1 (A-B)	0.8 (A-B)
Anthracène	mg/kg	0.4 (A-B)	0.6 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.3 (<B)
Fluoranthène	mg/kg	2.7 (A-B)	4.1 (A-B)	2.4 (A-B)	1.0 (A-B)
Pyrène	mg/kg	2.3 (A-B)	3.5 (A-B)	1.8 (A-B)	0.7 (A-B)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	0.2 (A-B)	<0.3 (<B)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	1.5 (B-C)	2.1 (B-C)	1.0 (B)	0.4 (A-B)
Chrysène	mg/kg	1.3 (B-C)	1.9 (B-C)	0.9 (A-B)	0.4 (A-B)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	1.0 (B)	1.4 (B-C)	0.6 (A-B)	<0.3 (<B)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.8 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	0.5 (A-B)	0.8 (A-B)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	2.0 (<D)	3.0 (<D)	1.1 (<D)	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	0.8	1.2	0.4	<0.3
Benzo (a) pyrène	mg/kg	1.2 (B-C)	1.6 (B-C)	0.6 (A-B)	<0.3 (<B)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	0.7 (A-B)	1.1 (B-C)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)	0.1 (A)	<0.3 (<B)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	0.7 (A-B)	1.0 (B)	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303964**	**2303966**	**2303970**	**2303971**
Votre Référence		14-F-23-CF-2 (2013)	14-DUP-15 (2013)	14-F-23-CF-5 (2013)	14-F-24-MA-1 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	0.1 (A)	<0.3 (<B)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.3 (<B)
Sommation des HAP	mg/kg	16.5	25.3	13.9	3.3
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	109%	108%	111%	100%
D10-Pyrène	%	117%	116%	113%	111%
D12-Benzo(a)pyrène	%	95%	89%	93%	88%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416666	416666	416666	416666
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	190 (<A)	<100 (<A)	1120 (B-C)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303972**	**2303973**	**2303974**	**2308121**
Votre Référence		14-F-24-CF-2 (2013)	14-DUP-21 (2013)	14-F-24-CF-4 (2013)	14-DUP-21(2013) (reprise 2303973)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-07
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-01	2013-02-28	2013-02-28	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	416663	416663	416663	417257
Naphtalène	mg/kg	2.8 (A-B)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	11.5 (B-C)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.2 (B-C)	0.4 (A-B)	<0.1 (<A)	4.1 (B-C)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.3 (B-C)	0.3 (A-B)	<0.1 (<A)	5.5 (B-C)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	<0.1	< 0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4 (B-C)	0.5 (A-B)	<0.1 (<A)	3.4 (B-C)
Acénaphthylène	mg/kg	3.7 (A-B)	1.3 (A-B)	<0.1 (<A)	4.7 (A-B)
Acénaphtène	mg/kg	4.5 (A-B)	1.2 (A-B)	<0.1 (<A)	7.8 (A-B)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.3 (A-B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
Fluorène	mg/kg	4.6 (A-B)	0.9 (A-B)	<0.1 (<A)	6.5 (A-B)
Phénanthrène	mg/kg	39.6 (B-C)	8.8 (B-C)	<0.1 (<A)	54.2 (C-D)
Anthracène	mg/kg	10.6 (B-C)	2.5 (A-B)	<0.1 (<A)	11.3 (B-C)
Fluoranthène	mg/kg	56.8 (B-C)	17.0 (B-C)	<0.1 (<A)	54.9 (B-C)
Pyrène	mg/kg	46.3 (B-C)	14.3 (B-C)	<0.1 (<A)	45.3 (B-C)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.5 (B-C)	1.2 (B-C)	<0.1 (<A)	4.3 (B-C)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.6 (C-D)	8.7 (B-C)	<0.1 (<A)	28.6 (C-D)
Chrysène	mg/kg	21.3 (C-D)	7.6 (B-C)	<0.1 (<A)	25.9 (C-D)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	15.4 (>C)	5.7 (B-C)	<0.1 (<A)	18.2 (>C)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	8.8 (B-C)	3.3 (B-C)	<0.1 (<A)	10.1 (>C)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.5 (B-C)	3.1 (B-C)	<0.1 (<A)	9.9 (B-C)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	32.7 (<D)	12.1 (<D)	<ND>	38.2 (<D)
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	12.4	4.7	<0.1	14.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	18.6 (C-D)	7.2 (B-C)	<0.1 (<A)	21.1 (C-D)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	12.4 (C-D)	5.2 (B-C)	<0.1 (<A)	13.8 (C-D)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.6 (B-C)	1.5 (B-C)	<0.1 (<A)	3.7 (B-C)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	11.5 (C-D)	4.7 (B-C)	<0.1 (<A)	12.8 (C-D)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2303972**	**2303973**	**2303974**	**2308121**
Votre Référence		14-F-24-CF-2 (2013)	14-DUP-21 (2013)	14-F-24-CF-4 (2013)	14-DUP-21(2013) (reprise 2303973)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo		2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	0.6 (A-B)	<0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	1.8 (B-C)	<0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3 (<B)	<0.3 (<B)	<0.1 (<A)	0.6 (A-B)
Sommation des HAP	mg/kg	313	103	<ND>	373
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	114%	116%	111%	106%
D10-Pyrène	%	120%	124%	111%	112%
D12-Benzo(a)pyrène	%	80%	86%	91%	88%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-02-28	2013-02-28	2013-02-28	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416666	416666	416666	-
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	226 (<A)	159 (<A)	<100 (<A)	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**p-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2303972**	**2303973**	**2303974**	**2308121**
Votre Référence	14-F-24-CF-2 (2013)	14-DUP-21 (2013)	14-F-24-CF-4 (2013)	14-DUP-21(2013) (reprise 2303973)
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	E.Simard	E.Simard	E.Simard	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-25
Reçu Labo	2013-02-27	2013-02-27	2013-02-27	2013-03-07

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2303955	14-F-17-CF-2A (2013)	Volatils: État de l'échantillon non-conforme pour cette analyse - Présence d'un espace d'air.
2303972	14-F-24-CF-2 (2013)	HAP: Résultats non reproductibles.
2307947	14-F-23-CF-2(2013) (reprise 2303964)	Étain: Résultats non reproductibles.
2307948	14-DUP-19(2013) (reprise 2303953)	Baryum, Manganèse: Résultats non reproductibles.
2308121	14-DUP-21(2013) (reprise 2303973)	HAP : Résultats non reproductibles.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE Geneviève Sévigny 2012-115 QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 416758					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.035 - 0.065
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.056	0.049 - 0.091
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.030	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.027	0.028 - 0.052
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.015	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.029	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.033	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.010	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.018	0.014 - 0.026
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.009	0.007 - 0.013
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.046	0.036 - 0.067
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.029 - 0.053
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.039	0.028 - 0.052
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.026	0.021 - 0.039
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.035	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.032	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.031	0.028 - 0.052
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.034	0.028 - 0.052
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.037	0.028 - 0.052

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	< 0.005	< 0.005	0.036	0.028 - 0.052
Cl-3 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-4 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-5 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-6 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-7 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-8 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-9 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Cl-10 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Sommation des BPC	mg/kg	< 0.005	< 0.005	NA	NA
Composés organiques volatils (HAM et HAC)					
No Séquence: 416649					
Chlorure de vinyle	mg/kg	< 0.4	<0.4	NA	NA
1,1-Dichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
Dichlorométhane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.2	0.1 - 0.2
1,2-Dichloroéthène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.5 - 0.8
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.5	0.4 - 0.6
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.7	0.6 - 0.9
Tétrachlorure de carbone	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Benzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.2	0.9 - 1.4
Trichloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.6	0.4 - 0.7
1,2-Dichloropropane	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.3 - 0.5
1,3-Dichloropropène [cis]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Toluène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.4	0.4 - 0.5
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.3	0.2 - 0.4
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.4	1 - 1.5
m+p-xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.8 - 1.2
o-Xylène	mg/kg	< 0.1	<0.10	1.0	0.7 - 1.1
Styrène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.8	0.6 - 0.9
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	<0.10	0.9	0.7 - 1
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	0.7	0.5 - 0.8

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des xylènes	mg/kg	< 0.1	<ND>	2.0	1.5 - 2.3
Fluorures (électrode)					
No Séquence: 416745					
Fluorures	mg/L	< 0.1	< 0.1	6.0	5.4 - 6.6
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416663					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416663					

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.8	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416744					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.1	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.7	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.6	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 417257					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.2	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.0	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	0.9	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416760					
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	< 600	< 600	2580	2403 - 3604
Mercure (vapeur froide)					
No Séquence: 416602					
Mercure	mg/kg	< 0.01	< 0.01	3.86	2.72 - 4.08
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 416701					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 417282					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416666					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	1000	800 - 1200
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416675					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	<100	939	800 - 1200

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416675					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	939	800 - 1200
Nitrites (C.I.)					
No Séquence: 416756					
Nitrites en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	1.49	1.28 - 1.92
Nitrites & nitrates					
No Séquence: 416756					
Nitrites & nitrates en N	mg/L	< 0.02	< 0.02	2.53	2.23 - 3.35
Argent (Ag)					
No Séquence: 416667					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	89.7	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416681					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.7	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 416757					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	95.3	80 - 120
Argent (Ag)					
No Séquence: 417552					
Argent	mg/kg	< 0.5	<0.5	64.8	56 - 84
Arsenic (As)					
No Séquence: 416751					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.904	0.8 - 1.2
Arsenic (As)					
No Séquence: 416667					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	97.8	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416681					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 416757					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.7	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 417552					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	<0.5	116	96 - 144

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416751					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.91	0.8 - 1.2
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416667					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	102	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416681					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	106	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 416757					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	94	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 417338					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Bore (B)					
No Séquence: 416751					
Bore	mg/L	< 0.02	0.02	0.99	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416751					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	0.925	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416667					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416681					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	104	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 416757					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	102	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 417338					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416667					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416681					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 416757					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 417338					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416751					
Chrome	mg/L	< 0.001	0.003	0.932	0.8 - 1.2
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416667					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416681					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 416757					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	98	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 417338					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416667					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416681					
Cuivre	mg/kg	< 1	3	101	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 416757					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	97	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 417338					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Mercure (Hg)					
No Séquence: 416751					
Mercure	mg/L	< 0.0001	0.0002	0.0031	0.0024 - 0.0036
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416667					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	103	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416681					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	105	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 416757					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 417338					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416667					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	98.2	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416681					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 416757					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.1	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 417338					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.5	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416667					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416681					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 416757					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	96	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Nickel (Ni)					
No Séquence: 417338					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416751					
Plomb	mg/L	< 0.001	0.003	37.4	30 - 45
				0.927	0.8 - 1.2
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416667					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	118	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416681					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	115	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 416757					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	112	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 417338					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416751					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.921	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416667					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	100	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 416757					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	102	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416667					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	117	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416681					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	119	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 416757					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	116	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Étain (Sn)					
No Séquence: 417338					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120
Uranium (U)					
No Séquence: 416751					
Uranium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.860	0.8 - 1.2
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416667					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	104	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416681					
Zinc	mg/kg	< 5	8	105	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 416757					
Zinc	mg/kg	< 5	6	107	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 417338					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120
pH					
No Séquence: 416746					
pH (solide)		NA	NA	7.3	7.15 - 7.95
Soufre par LECO					
No Séquence: 416813					
Soufre total	%	< 0.01	< 0.01	0.34	0.27 - 0.4
Soufre total en mg/kg	mg/kg	< 100	< 100	NA	NA

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Argent (Ag)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Arsenic	mg/kg	13.3	12.8	3.8
Baryum (Ba)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Baryum	mg/kg	190	168	12.3
Baryum (Ba)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Baryum	mg/kg	193	190	1.6
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Baryum	mg/kg	258	210	20.5
Baryum	mg/kg	258	130	66.0
Biphényles polychlorés congénères				
No Séquence: 416758	(No éch)		(2303956)	
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-3 IUPAC # 33	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 52	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 49	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 44	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 74	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-4 IUPAC # 70	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 95	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 101	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 99	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 87	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 110	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 82	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 151	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 149	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 118	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 153	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 132	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 IUPAC # 105	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 187	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 183	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 128	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 177	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 171	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 156	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 180	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 191	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 IUPAC # 169	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 IUPAC # 170	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 199	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-9 IUPAC # 208	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 195	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 194	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-8 IUPAC # 205	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-9 IUPAC # 206	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-10 IUPAC # 209	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-3 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-4 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-5 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-6 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-7 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-8 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-9 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cl-10 totaux	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Sommation des BPC	mg/kg	< 0.005	< 0.005	-
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Cadmium	mg/kg	0.3	0.3	0.0
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Cadmium	mg/kg	0.6	0.5	18.2
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Cadmium	mg/kg	1.2	1.2	0.0
Chrome (Cr)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Chrome	mg/kg	10	11	9.5

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Chrome (Cr)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Chrome	mg/kg	27	27	0.0
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Chrome	mg/kg	32	28	13.3
Cobalt (Co)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Cobalt	mg/kg	6	6	0.0
Cobalt (Co)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Cobalt	mg/kg	10	11	9.5
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Cobalt	mg/kg	8	9	11.8
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Cuivre	mg/kg	55	54	1.8
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Cuivre	mg/kg	86	79	8.5
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Cuivre	mg/kg	162	180	10.5
Étain (Sn)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Étain	mg/kg	13	12	8.0
Étain (Sn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Étain	mg/kg	14	9	43.5
Étain	mg/kg	14	7	66.7
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Étain	mg/kg	16	15	6.5
Huiles et graisses totales				
No Séquence: 416760	(No éch)		(2303958)	
Huiles et graisses totales (sur poids humide)	mg/kg	1190	1170	1.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**p-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 416701	(No éch)		(2303972)	
Humidité	%	15.4	15.5	0.6
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 417282	(No éch)		(2308121)	
Humidité	%	20.9	20.1	3.9
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 416663	(No éch)		(2303972)	
Naphtalène	mg/kg	2.8	2.7	3.6
Naphtalène	mg/kg	2.8	3.3	16.4
Naphtalène	mg/kg	2.8	1.9	38.3
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.2	1.1	8.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.2	0.9	28.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.2	0.7	52.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.3	1.1	16.7
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.3	0.7	60.0
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	1.3	1.0	26.1
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	1.1	24.0
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	0.8	54.5
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	1.4	1.3	7.4
Acénaphthylène	mg/kg	3.7	2.7	31.3
Acénaphthylène	mg/kg	3.7	3.2	14.5
Acénaphthylène	mg/kg	3.7	2.2	50.8
Acénaphtène	mg/kg	4.5	2.2	68.7
Acénaphtène	mg/kg	4.5	4.1	9.3
Acénaphtène	mg/kg	4.5	3.7	19.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.3	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.3	-
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.3	<0.3	-
Fluorène	mg/kg	4.6	3.6	24.4
Fluorène	mg/kg	4.6	1.9	83.1
Fluorène	mg/kg	4.6	3.4	30.0
Phénanthrène	mg/kg	39.6	31.6	22.5
Phénanthrène	mg/kg	39.6	32.8	18.8
Phénanthrène	mg/kg	39.6	19.1	69.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Anthracène	mg/kg	10.6	10.5	0.9
Anthracène	mg/kg	10.6	5.5	63.4
Anthracène	mg/kg	10.6	8.3	24.3
Fluoranthène	mg/kg	56.8	39.6	35.7
Fluoranthène	mg/kg	56.8	49.6	13.5
Fluoranthène	mg/kg	56.8	32.1	55.6
Pyrène	mg/kg	46.3	26.9	53.0
Pyrène	mg/kg	46.3	41.2	11.7
Pyrène	mg/kg	46.3	33.5	32.1
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.5	2.9	18.8
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.5	3.1	12.1
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	3.5	2.2	45.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.6	21.6	13.0
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.6	19.0	25.7
Benzo (a) anthracène	mg/kg	24.6	15.0	48.5
Chrysène	mg/kg	21.3	16.8	23.6
Chrysène	mg/kg	21.3	18.5	14.1
Chrysène	mg/kg	21.3	13.3	46.2
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	15.4	12.0	24.8
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	15.4	9.4	48.4
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	15.4	12.6	20.0
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	8.8	5.3	49.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	8.8	6.6	28.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	8.8	7.3	18.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.5	6.2	31.3
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.5	6.9	20.8
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	8.5	5.2	48.2
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	32.7	19.9	48.7
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	32.7	24.8	27.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	32.7	26.9	19.5
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	12.4	9.9	22.4
Benzo (e) pyrène	mg/kg	12.4	9.6	25.5
Benzo (e) pyrène	mg/kg	12.4	7.6	48.0
Benzo (a) pyrène	mg/kg	18.6	14.2	26.8
Benzo (a) pyrène	mg/kg	18.6	15.5	18.2
Benzo (a) pyrène	mg/kg	18.6	11.1	50.5
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	12.4	7.5	49.2
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	12.4	9.4	27.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	12.4	9.1	30.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.6	1.9	31.1
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.6	2.2	16.7
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	2.6	2.8	7.4
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	11.5	7.0	48.6
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	11.5	8.6	28.9
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	11.5	8.3	32.3
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.3	<0.3	-
Sommation des HAP	mg/kg	313	180	54.0
Sommation des HAP	mg/kg	313	267	15.9
Sommation des HAP	mg/kg	313	236	28.1
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques				
No Séquence: 417257	(No éch)		(2308121)	
Naphtalène	mg/kg	11.5	1.7	148.5
Naphtalène	mg/kg	11.5	0.6	180.2
Naphtalène	mg/kg	11.5	1.9	143.3
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	4.1	0.7	141.7
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	4.1	0.4	164.4
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	4.1	1.2	109.4
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	5.5	1.3	123.5
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	5.5	0.9	143.8
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	5.5	0.4	172.9
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	3.4	1.3	89.4
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	3.4	0.5	148.7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	3.4	0.7	131.7
Acénaphthylène	mg/kg	4.7	1.6	98.4
Acénaphthylène	mg/kg	4.7	2.3	68.6
Acénaphthylène	mg/kg	4.7	1.4	108.2
Acénaphtène	mg/kg	7.8	1.7	128.4
Acénaphtène	mg/kg	7.8	3.0	88.9
Acénaphtène	mg/kg	7.8	1.3	142.9
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.3	66.7
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.1	142.9
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.6	0.1	142.9
Fluorène	mg/kg	6.5	2.6	85.7
Fluorène	mg/kg	6.5	1.4	129.1
Fluorène	mg/kg	6.5	1.0	146.7
Phénanthrène	mg/kg	54.2	24.8	74.4
Phénanthrène	mg/kg	54.2	10.6	134.6
Phénanthrène	mg/kg	54.2	15.8	109.7
Anthracène	mg/kg	11.3	6.5	53.9
Anthracène	mg/kg	11.3	4.3	89.7
Anthracène	mg/kg	11.3	2.7	122.9
Fluoranthène	mg/kg	54.9	34.0	47.0
Fluoranthène	mg/kg	54.9	20.6	90.9
Fluoranthène	mg/kg	54.9	20.8	90.1
Pyrène	mg/kg	45.3	17.2	89.9
Pyrène	mg/kg	45.3	27.9	47.5
Pyrène	mg/kg	45.3	17.5	88.5
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	4.3	1.5	96.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	4.3	1.5	96.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	4.3	2.6	49.3
Benzo (a) anthracène	mg/kg	28.6	10.2	94.8
Benzo (a) anthracène	mg/kg	28.6	18.6	42.4
Benzo (a) anthracène	mg/kg	28.6	11.3	86.7
Chrysène	mg/kg	25.9	9.9	89.4
Chrysène	mg/kg	25.9	15.4	50.8
Chrysène	mg/kg	25.9	9.2	95.2
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	18.2	11.6	44.3
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	18.2	6.0	100.8
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	18.2	8.0	77.9
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	10.1	3.6	94.9
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	10.1	4.7	73.0
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	10.1	6.6	41.9

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	p-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	9.9	3.5	95.5
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	9.9	4.7	71.2
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	9.9	6.4	42.9
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	38.2	13.1	97.9
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	38.2	17.4	74.8
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	38.2	24.6	43.3
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Benzo (e) pyrène	mg/kg	14.6	6.4	78.1
Benzo (e) pyrène	mg/kg	14.6	5.0	98.0
Benzo (e) pyrène	mg/kg	14.6	9.1	46.4
Benzo (a) pyrène	mg/kg	21.1	7.5	95.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	21.1	9.6	74.9
Benzo (a) pyrène	mg/kg	21.1	13.9	41.1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	13.8	4.6	100.0
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	13.8	6.6	70.6
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	13.8	9.4	37.9
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.7	1.1	108.3
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.7	1.3	96.0
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	3.7	2.5	38.7
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	12.8	5.9	73.8
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	12.8	4.2	101.2
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	12.8	8.6	39.3
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	-
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.6	0.5	18.2
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.6	0.3	66.7
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	0.6	0.2	100.0
Sommation des HAP	mg/kg	373	128	97.8
Sommation des HAP	mg/kg	373	123	100.8
Sommation des HAP	mg/kg	373	212	55.0

Hydrocarbures pétroliers C10-C50

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**p-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
No Séquence: 416666	(No éch)		(2303972)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	226	208	8.3
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Manganèse	mg/kg	348	296	16.1
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Manganèse	mg/kg	492	457	7.4
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Manganèse	mg/kg	1250	629	66.1
Manganèse	mg/kg	1250	539	79.5
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Molybdène	mg/kg	1.4	1.5	6.9
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Molybdène	mg/kg	2.3	2.1	9.1
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Molybdène	mg/kg	1.4	1.5	6.9
Nickel (Ni)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Nickel	mg/kg	14	14	0.0
Nickel (Ni)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Nickel	mg/kg	27	26	3.8
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Nickel	mg/kg	23	25	8.3
pH				
No Séquence: 416746	(No éch)		(2303956)	
pH (solide)		7.9	7.9	0.0
Plomb (Pb)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Plomb	mg/kg	373	333	11.3

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527161

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**p-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Plomb (Pb)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Plomb	mg/kg	335	294	13.0
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Plomb	mg/kg	756	781	3.3
Soufre par LECO				
No Séquence: 416813	(No éch)		(2303952)	
Soufre total	%	0.83	0.89	7.0
Soufre total en mg/kg	mg/kg	8300	8900	7.0
Zinc (Zn)				
No Séquence: 416681	(No éch)		(2303972)	
Zinc	mg/kg	145	135	7.1
Zinc (Zn)				
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307947)	
Zinc	mg/kg	227	221	2.7
No Séquence: 417338	(No éch)		(2307948)	
Zinc	mg/kg	406	348	15.4

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-527537**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-01

Date d'émission du certificat: 2013-03-06

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305413**
Votre Référence		14-PO-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Sulfures totaux	Préparation	2013-03-05
Sulfures totaux par colorimétrie	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD018 (REF: MA.300-S 1.1, CEAEQ)	No. séquence	417011
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305413**
Votre Référence		14-PO-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Chlorures (C.I.)	Préparation	2013-03-04
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416924
Chlorures	mg/L	130
Sulfates	Préparation	2013-03-04
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416924
Sulfates en SO4	mg/L	226

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305413**
Votre Référence		14-PO-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s)		
Méthode		
Référence		
Aluminium (Al) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Aluminium	mg/L	< 0.01
Antimoine (Sb) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Antimoine	mg/L	0.003
Argent (Ag) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Argent	mg/L	< 0.0005
Arsenic (As) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Arsenic	mg/L	0.002
Baryum (Ba) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Baryum	mg/L	0.03
Cadmium (Cd) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Cadmium	mg/L	< 0.0005
Chrome (Cr) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Chrome	mg/L	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305413**
Votre Référence		14-PO-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Cobalt (Co) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Cobalt	mg/L	0.003
Cuivre (Cu) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Cuivre	mg/L	0.021
Manganèse (Mn) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Manganèse	mg/L	0.854
Molybdène (Mo) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Molybdène	mg/L	0.017
Nickel (Ni) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Nickel	mg/L	0.009
Plomb (Pb) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Plomb	mg/L	< 0.001
Sélénium (Se) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Sélénium	mg/L	< 0.001

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305413**
Votre Référence		14-PO-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Sodium (Na) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Sodium	mg/L	121
Zinc (Zn) dissous	Préparation	2013-03-04
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	416873
Zinc	mg/L	0.089

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)
No Labo.	**2305413**
Votre Référence	14-PO-1 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
Biphényles polychlorés congénères	Préparation	2013-03-05
BPC congénères (terrains contaminés)(GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD009 (MA.400-BPC 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416891
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0.01
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0.01
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0.01
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0.01
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0.01

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Échantillon(s)

No Labo.	**2305413**
Votre Référence	14-PO-1 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0.01
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0.01
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0.01
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0.01
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0.01
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0.01
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0.01
Cl-3 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-4 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-5 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-6 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-7 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-8 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-9 totaux	µg/L	< 0.01
Cl-10 totaux	µg/L	< 0.01
Sommation des BPC	µg/L	< 0.01
Pourcentage de récupération		
Cl-3 IUPAC # 34 SUR.	%	93%
Cl-5 IUPAC # 109 SUR.	%	86%
Cl-9 IUPAC # 207 SUR.	%	77%
Composés organiques volatils (HAM & HAC)	Préparation	2013-03-04
Composés organiques volatils (GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416902
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10
Dichlorométhane	µg/L	<1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Échantillon(s)

No Labo.	**2305413**
Votre Référence	14-PO-1 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10
Chloroforme	µg/L	<0.10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10
Benzène	µg/L	0.2
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10
Toluène	µg/L	0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10
Chlorobenzène	µg/L	<0.10
Éthylbenzène	µg/L	0.2
m+p-Xylène	µg/L	1.0
o-Xylène	µg/L	0.6
Styrène	µg/L	<0.10
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5
Sommation des xylènes	µg/L	1.6
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2305413**
Votre Référence		14-PO-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		E.Simard
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-02-28
Reçu Labo		2013-03-01
Paramètre(s) Méthode Référence		
Pourcentage de récupération		
Dibromofluorométhane	%	96%
D8-Toluène	%	99%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	101%
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-03-04
Huiles et graisses minérales et totales (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-06
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD013 (REF: M-CR-5.4-017, CMM)	No. séquence	416877
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 9
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-05
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416892
Naphtalène	µg/L	0.13
Acénaphthylène	µg/L	<0.1
Acénaphthène	µg/L	<0.05
Fluorène	µg/L	0.06
Phénanthrène	µg/L	0.08
Anthracène	µg/L	<0.03
Fluoranthène	µg/L	0.05
Pyrène	µg/L	0.04
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	<0.1
Benzo (a) anthracène	µg/L	<0.02
Chrysène	µg/L	<0.03
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	<0.1
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	<0.03
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	<0.03
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	<0.03
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	<ND>
Benzo (a) pyrène	µg/L	0.011
Benzo (e) pyrène	µg/L	<0.1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Échantillon(s)

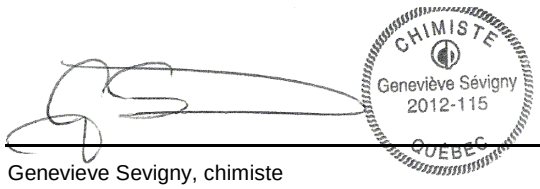
No Labo.	**2305413**
Votre Référence	14-PO-1 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	E.Simard
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-02-28
Reçu Labo	2013-03-01

Paramètre(s) Méthode Référence		
3-Méthylcholanthrène	µg/L	<0.1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	<0.02
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	<0.1
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	<0.1
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	<0.1
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	<0.1
Pourcentage de récupération		
D10-Fluorène	%	74%
D10-Pyrène	%	79%
D12-Benzo(a)pyrène	%	70%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-03-04
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. (Accrédité)	Analyse	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.400-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416880
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	<100

Commentaires:

2305413 14-PO-1 (2013) Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Biphényles polychlorés congénères					
No Séquence: 416891					
Cl-3 IUPAC # 18 + 17	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.09 - 0.16
Cl-3 IUPAC # 28 + 31	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.15	0.12 - 0.23
Cl-3 IUPAC # 33	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 52	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 49	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 44	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 74	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-4 IUPAC # 70	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 95	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.05	0.04 - 0.07
Cl-5 IUPAC # 101	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 99	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 87	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 110	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 82	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.02	0.02 - 0.03
Cl-6 IUPAC # 151	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 149	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-5 IUPAC # 118	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 153	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 132	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.05	0.04 - 0.07
Cl-5 IUPAC # 105	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.02	0.02 - 0.03
Cl-6 IUPAC # 158 + 138	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.11	0.09 - 0.17
Cl-7 IUPAC # 187	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 183	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 128	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 177	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 171	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 156	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 180	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 191	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-6 IUPAC # 169	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-7 IUPAC # 170	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 199	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.07	0.05 - 0.1
Cl-9 IUPAC # 208	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 195	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 194	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.08	0.07 - 0.13
Cl-8 IUPAC # 205	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.09	0.07 - 0.13
Cl-9 IUPAC # 206	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cl-10 IUPAC # 209	µg/L	< 0.01	< 0.01	0.10	0.07 - 0.13
Cl-3 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-4 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-5 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-6 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-7 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-8 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-9 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Cl-10 totaux	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Sommation des BPC	µg/L	< 0.01	< 0.01	NA	NA
Composés organiques volatils (HAM & HAC)					
No Séquence: 416902					
Chlorure de vinyle	µg/L	< 0.5	<0.5	18.8	16.3 - 24.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Dichlorométhane	µg/L	< 1	<1	18	17.5 - 26.3
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	µg/L	< 0.1	<0.10	42.8	36.2 - 54.4
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachlorure de carbone	µg/L	< 0.1	<0.10	31.7	27 - 40.6
1,2-Dichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	96.4	78.9 - 118.3
Benzène	µg/L	< 0.1	<0.10	50.4	43.4 - 65
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	< 0.1	<0.10	75.6	62.3 - 93.5
1,2-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	16.4	14.2 - 21.2
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	76.5	74.2 - 111.4
Toluène	µg/L	< 0.1	<0.10	29.6	25.3 - 37.9
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	67.7	61.8 - 92.6
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	72.2	59.4 - 89.2
Éthylbenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	9.7	8.9 - 13.3
m+p-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	94.7	81.6 - 122.4
o-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	19.0	16.9 - 25.3
Styrène	µg/L	< 0.1	<0.10	52.8	48.1 - 72.1
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	61.6	47 - 70.6
Pentachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	39.8	34.4 - 51.6
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	102	85.6 - 128.4
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hexachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
Sommation des xylènes	µg/L	< 0.1	<ND>	114	98.5 - 147.7
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	144	136 - 204
Sulfures totaux					
No Séquence: 417011					
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.48	0.34 - 0.52
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416892					
Naphtalène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.24	2.6 - 4.9
Acénaphthylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.8
Acénaphthène	µg/L	< 0.05	<0.05	3.31	2.6 - 4.9
Fluorène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.16	2.6 - 4.8
Phénanthrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.30	2.6 - 4.9
Anthracène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.10	2.6 - 4.9
Fluoranthène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.19	2.6 - 4.9
Pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	2.97	2.6 - 4.9
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.7	2.6 - 4.9
Benzo (a) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.26	2.6 - 4.8
Chrysène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.53	2.6 - 4.9
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.1	2.6 - 4.9
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.53	2.6 - 4.9
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.38	2.6 - 4.9
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.30	2.6 - 4.8
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	< 0.03	<ND>	10.2	7.9 - 14.6
Benzo (a) pyrène	µg/L	< 0.008	<0.008	3.32	2.6 - 4.9
Benzo (e) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
3-Méthylcholanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.9	2.6 - 4.8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.43	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.45	2.6 - 4.8
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.0	1.9 - 3.4
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416877					
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5	< 10	76	60 - 90
				75	60 - 90

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416880					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	< 100	<100	2580	2200 - 4100
				2720	2200 - 4100
Chlorures (C.I.)					
No Séquence: 416924					
Chlorures	mg/L	< 0.5	< 0.5	4.9	4.5 - 6
Sulfates					
No Séquence: 416924					
Sulfates en SO4	mg/L	< 0.5	< 0.5	5.2	4.2 - 6.3
Argent (Ag) dissous					
No Séquence: 416873					
Argent	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.05	0.8 - 1.2
Aluminium (Al) dissous					
No Séquence: 416873					
Aluminium	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.01	0.8 - 1.2
Arsenic (As) dissous					
No Séquence: 416873					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.07	0.8 - 1.2
Baryum (Ba) dissous					
No Séquence: 416873					
Baryum	mg/L	< 0.01	< 0.01	1.06	0.8 - 1.2
Cadmium (Cd) dissous					
No Séquence: 416873					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	1.01	0.8 - 1.2
Cobalt (Co) dissous					
No Séquence: 416873					
Cobalt	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.12	0.8 - 1.2
Chrome (Cr) dissous					
No Séquence: 416873					
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.05	0.8 - 1.2
Cuivre (Cu) dissous					
No Séquence: 416873					
Cuivre	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.12	0.8 - 1.2
Manganèse (Mn) dissous					
No Séquence: 416873					
Manganèse	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.08	0.8 - 1.2

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Molybdène (Mo) dissous					
No Séquence: 416873					
Molybdène	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.989	0.8 - 1.2
Sodium (Na) dissous					
No Séquence: 416873					
Sodium	mg/L	< 0.3	< 0.3	4.9	4 - 6
Nickel (Ni) dissous					
No Séquence: 416873					
Nickel	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.06	0.8 - 1.2
Plomb (Pb) dissous					
No Séquence: 416873					
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.08	0.8 - 1.2
Antimoine (Sb) dissous					
No Séquence: 416873					
Antimoine	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.03	0.8 - 1.2
Sélénium (Se) dissous					
No Séquence: 416873					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.966	0.8 - 1.2
Zinc (Zn) dissous					
No Séquence: 416873					
Zinc	mg/L	< 0.007	< 0.007	1.08	0.8 - 1.2

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Aluminium (Al) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Aluminium	mg/L	< 0.01	< 0.01	-
Antimoine (Sb) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Antimoine	mg/L	0.003	0.003	0.0
Argent (Ag) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Argent	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	-
Arsenic (As) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Arsenic	mg/L	0.002	0.002	0.0
Baryum (Ba) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Baryum	mg/L	0.03	0.03	0.0
Cadmium (Cd) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Cadmium	mg/L	< 0.0005	< 0.0005	-
Chlorures (C.I.)				
No Séquence: 416924	(No éch)		(2305413)	
Chlorures	mg/L	130	120	8.0
Chrome (Cr) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Chrome	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Cobalt (Co) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Cobalt	mg/L	0.003	0.003	0.0
Cuivre (Cu) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Cuivre	mg/L	0.021	0.021	0.0
Manganèse (Mn) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527537

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Manganèse	mg/L	0.854	0.859	0.6
Molybdène (Mo) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Molybdène	mg/L	0.017	0.017	0.0
Nickel (Ni) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Nickel	mg/L	0.009	0.009	0.0
Plomb (Pb) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Plomb	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Sélénium (Se) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	-
Sodium (Na) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Sodium	mg/L	121	117	3.4
Sulfates				
No Séquence: 416924	(No éch)		(2305413)	
Sulfates en SO4	mg/L	226		-
Sulfures totaux				
No Séquence: 417011	(No éch)		(2305413)	
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	-
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	-
Zinc (Zn) dissous				
No Séquence: 416873	(No éch)		(2305413)	
Zinc	mg/L	0.089	0.091	2.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-527609**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-04

Date d'émission du certificat: 2013-03-07

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Aluminium (Al) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Aluminium	mg/L	<0.01	0.03	0.02	0.03
Antimoine (Sb) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Antimoine	mg/L	0.001	0.003	0.005	0.003
Argent (Ag) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Argent	mg/L	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005
Arsenic (As) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Arsenic	mg/L	0.001	0.002	0.002	0.002
Baryum (Ba) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Baryum	mg/L	0.06	0.13	0.03	0.13
Cadmium (Cd) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Cadmium	mg/L	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Calcium (Ca) dissous	Préparation	2013-03-05	-	-	-
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-05	-	-	-
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	416958	-	-	-
Calcium	mg/L	377	-	-	-
Chrome (Cr) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Chrome	mg/L	0.003	0.007	0.010	0.008
Cobalt (Co) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Cobalt	mg/L	0.010	<0.001	0.002	<0.001
Cuivre (Cu) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Cuivre	mg/L	0.008	0.003	0.008	0.003
Magnésium (Mg) dissous	Préparation	2013-03-05	-	-	-
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-05	-	-	-
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	416958	-	-	-
Magnésium	mg/L	76.0	-	-	-
Manganèse (Mn) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417241	417218	417218	417218
Manganèse	mg/L	4.59	0.260	0.307	0.266

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
	Votre Référence	14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
	Matrice	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
	Reçu Labo	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s) Méthode Référence					
Mercure (Hg) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	-	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	-	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417204	417204	-	417204
Mercure	mg/L	<0.0001	<0.0001	-	<0.0001
Molybdène (Mo) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Molybdène	mg/L	0.015	0.048	0.038	0.049
Nickel (Ni) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Nickel	mg/L	0.022	0.002	0.008	0.002
Plomb (Pb) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Plomb	mg/L	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Sélénium (Se) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Sélénium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Sodium (Na) dissous	Préparation	2013-03-05	2013-03-05	-	2013-03-05
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-05	2013-03-05	-	2013-03-05
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	416958	416958	-	416958
Sodium	mg/L	127	114	-	118

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Zinc (Zn) dissous	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417218	417218	417218	417218
Zinc	mg/L	0.094	0.008	0.060	<0.007

Commentaires:

2305772	14-PO-2 (2013)	Volatils: Présence d'acétone. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2305773	14-PO-3 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. HAP: Récupération des étalons analogues inférieure au critère d'acceptabilité - Interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2305780	14-PO-4 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils. Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2305794	14-DUP-1 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. HAP: Récupération des étalons analogues inférieure au critère d'acceptabilité - Interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Catherine Blais, chimiste

CHIMISTE
Catherine Blais
1999-029
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Cyanures totaux en CN	Préparation	2013-03-06	-	-	-
Cyanures (colorimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-06	-	-	-
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD009 (REF EPA600/4-79.020,335.2)	No. séquence	417123	-	-	-
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	-	-	-
Sulfures totaux	Préparation	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05
Sulfures totaux par colorimétrie	Analyse	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD018 (REF: MA.300-S 1.1, CEAEQ)	No. séquence	417011	417011	417011	417011
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.40	< 0.40	< 0.20
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.40	< 0.40	< 0.20

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Chlorures (C.I.)	Préparation	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416924	416924	416924	416924
Chlorures	mg/L	68	120	490	130
Sulfates	Préparation	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	416924	416924	416924	416924
Sulfates en SO4	mg/L	1140	107	733	110

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)	
No Labo.		**2305772**	**2305780**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-4 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s) Méthode Référence			
Dureté soluble (par calcul)	Préparation	-	-
Métaux par ICP-Iris (12-31-02) ou ICP-MS (12-72-98) NPU (Accrédité)	Analyse	-	-
12-04-98 (REF:digestion HCl/HNO3 / filtration) NPU	No. séquence	NA	-
Dureté soluble en CaCO3	mg/L	1250	-
Sodium (Na) dissous	Préparation	-	2013-03-05
Métaux par ICP (Accrédité)	Analyse	-	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF:MA.200-Mét1.2,CEAEQ)	No. séquence	-	416958
Sodium	mg/L	-	438

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s) Méthode Référence					
Composés organiques volatils (HAM & HAC)	Préparation	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Composés organiques volatils (GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	416902	416902	416902	416902
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Dichlorométhane	µg/L	<1	<1	<1	<1
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Chloroforme	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Benzène	µg/L	0.2	<0.10	<0.10	<0.10
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Toluène	µg/L	0.1	0.3	0.2	0.3
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Chlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Éthylbenzène	µg/L	0.2	<0.10	0.1	<0.10
m+p-Xylène	µg/L	1.2	0.2	0.6	0.2
o-Xylène	µg/L	0.7	<0.10	0.5	<0.10
Styrène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s) Méthode Référence					
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
Sommation des xylènes	µg/L	1.9	0.2	1.1	0.2
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
Dibromofluorométhane	%	93%	96%	96%	96%
D8-Toluène	%	99%	99%	99%	99%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	103%	103%	101%	100%
Composés phénoliques GC	Préparation	2013-03-05	-	-	-
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-03-05	-	-	-
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416893	-	-	-
Phénol	µg/L	<2	-	-	-
o-Crésol	µg/L	<0.5	-	-	-
2-Chlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
m-Crésol	µg/L	<0.5	-	-	-
p-Crésol	µg/L	<0.5	-	-	-
2-Nitrophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,4-Diméthylphénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,4-Dinitrophénol	µg/L	<10	-	-	-
4-Nitrophénol	µg/L	1.2	-	-	-
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	-	-	-
3-Chlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
4-Chlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,3-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
3,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
3,5-dichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s) Méthode Référence					
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
Pentachlorophénol	µg/L	<0.5	-	-	-
Pourcentage de récupération					
D3-2,4-Dichlorophénol	%	79%	-	-	-
D2-2,4,6-Trichlorophénol	%	60%	-	-	-
C13-Pentachlorophénol	%	94%	-	-	-
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05
Huiles et graisses minérales et totales (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD013 (REF: M-CR-5.4-017, CMM)	No. séquence	416965	416965	416965	416965
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 10	< 10	< 10	< 10
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	416892	416892	416892	416892
Naphtalène	µg/L	0.07	0.10	0.41	0.11
Acénaphthylène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Acénaphthène	µg/L	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05
Fluorène	µg/L	0.02	0.06	0.05	0.07
Phénanthrène	µg/L	0.04	0.12	0.11	0.14
Anthracène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03
Fluoranthène	µg/L	0.01	0.05	0.09	0.05
Pyrène	µg/L	0.01	0.04	0.07	0.04
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence		14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice		Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo		2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Benzo (a) anthracène	µg/L	<0.02	<0.02	0.04	<0.02
Chrysène	µg/L	<0.03	0.04	0.04	0.03
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Benzo (a) pyrène	µg/L	<0.008	<0.008	0.023	<0.008
Benzo (e) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
3-Méthylcholanthrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	<0.01	<0.01	0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	77%	72%	74%	78%
D10-Pyrène	%	79%	66%	76%	68%
D12-Benzo(a)pyrène	%	70%	30%	49%	21%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. (Accrédité)	Analyse	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05	2013-03-05
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.400-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	416880	416880	416880	416880
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	<100	293	<100	293

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)			
No Labo.	**2305772**	**2305773**	**2305780**	**2305794**
Votre Référence	14-PO-2 (2013)	14-PO-3 (2013)	14-PO-4 (2013)	14-DUP-1 (2013)
Matrice	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine	Eau souterraine
Prélevé par	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01	2013-03-01
Reçu Labo	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04	2013-03-04

Paramètre(s)
Méthode
Référence

Commentaires:

2305772	14-PO-2 (2013)	Volatils: Présence d'acétone. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2305773	14-PO-3 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. HAP: Récupération des étalons analogues inférieure au critère d'acceptabilité - Interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2305780	14-PO-4 (2013)	Volatils: Présence d'autres composés volatils. Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.
2305794	14-DUP-1 (2013)	Sulfures: Limite de détection augmentée car interférence de matrice. HAP: Récupération des étalons analogues inférieure au critère d'acceptabilité - Interférence de matrice. Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE
Geneviève Sévigny
2012-115
QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cyanures totaux en CN					
No Séquence: 417123					
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.18	0.15 - 0.23
Composés organiques volatils (HAM & HAC)					
No Séquence: 416902					
Chlorure de vinyle	µg/L	< 0.5	<0.5	18.8	16.3 - 24.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Dichlorométhane	µg/L	< 1	<1	18	17.5 - 26.3
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	µg/L	< 0.1	<0.10	42.8	36.2 - 54.4
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachlorure de carbone	µg/L	< 0.1	<0.10	31.7	27 - 40.6
1,2-Dichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	96.4	78.9 - 118.3
Benzène	µg/L	< 0.1	<0.10	50.4	43.4 - 65
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	< 0.1	<0.10	75.6	62.3 - 93.5
1,2-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	16.4	14.2 - 21.2
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	76.5	74.2 - 111.4
Toluène	µg/L	< 0.1	<0.10	29.6	25.3 - 37.9
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	67.7	61.8 - 92.6
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	72.2	59.4 - 89.2
Éthylbenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	9.7	8.9 - 13.3
m+p-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	94.7	81.6 - 122.4
o-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	19.0	16.9 - 25.3
Styrène	µg/L	< 0.1	<0.10	52.8	48.1 - 72.1
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	61.6	47 - 70.6
Pentachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	39.8	34.4 - 51.6
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	102	85.6 - 128.4
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Hexachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
Sommation des xylènes	µg/L	< 0.1	<ND>	114	98.5 - 147.7
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	144	136 - 204
Sulfures totaux					
No Séquence: 417011					
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.48	0.34 - 0.52

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 416892					
Naphtalène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.24	2.6 - 4.9
Acénaphthylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.8
Acénaphthène	µg/L	< 0.05	<0.05	3.31	2.6 - 4.9
Fluorène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.16	2.6 - 4.8
Phénanthrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.30	2.6 - 4.9
Anthracène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.10	2.6 - 4.9
Fluoranthène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.19	2.6 - 4.9
Pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	2.97	2.6 - 4.9
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.7	2.6 - 4.9
Benzo (a) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.26	2.6 - 4.8
Chrysène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.53	2.6 - 4.9
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.1	2.6 - 4.9
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.53	2.6 - 4.9
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.38	2.6 - 4.9
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.30	2.6 - 4.8
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	< 0.03	<ND>	10.2	7.9 - 14.6
Benzo (a) pyrène	µg/L	< 0.008	<0.008	3.32	2.6 - 4.9
Benzo (e) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
3-Méthylcholanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.9	2.6 - 4.8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.43	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.45	2.6 - 4.8
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	2.0	1.9 - 3.4
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 416965					
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5	< 10	74	60 - 90
				71	60 - 90
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 416880					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	< 100	<100	2580	2200 - 4100
				2720	2200 - 4100
Chlorures (C.I.)					
No Séquence: 416924					
Chlorures	mg/L	< 0.5	< 0.5	4.9	4.5 - 6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sulfates					
No Séquence: 416924					
Sulfates en SO4	mg/L	< 0.5	< 0.5	5.2	4.2 - 6.3
Argent (Ag) dissous					
No Séquence: 417218					
Argent	mg/L	< 0.0005	<0.0005	0.0185	0.016 - 0.024
Aluminium (Al) dissous					
No Séquence: 417218					
Aluminium	mg/L	< 0.01	<0.01	1.12	0.8 - 1.2
Arsenic (As) dissous					
No Séquence: 417218					
Arsenic	mg/L	< 0.001	<0.001	0.021	0.016 - 0.024
Baryum (Ba) dissous					
No Séquence: 417218					
Baryum	mg/L	< 0.01	<0.01	1.00	0.8 - 1.2
Calcium (Ca) dissous					
No Séquence: 416958					
Calcium	mg/L	< 0.02	< 0.02	4.99	4 - 6
Cadmium (Cd) dissous					
No Séquence: 417218					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	<0.0005	0.0214	0.016 - 0.024
Cobalt (Co) dissous					
No Séquence: 417218					
Cobalt	mg/L	< 0.001	<0.001	0.022	0.016 - 0.024
Chrome (Cr) dissous					
No Séquence: 417218					
Chrome	mg/L	< 0.001	<0.001	0.022	0.016 - 0.024
Cuivre (Cu) dissous					
No Séquence: 417218					
Cuivre	mg/L	< 0.001	<0.001	0.022	0.016 - 0.024
Mercure (Hg) dissous					
No Séquence: 417204					
Mercure	mg/L	< 0.0001	<0.0001	0.0047	0.004 - 0.006
Magnésium (Mg) dissous					
No Séquence: 416958					
Magnésium	mg/L	< 0.01	< 0.01	4.91	4 - 6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Manganèse (Mn) dissous					
No Séquence: 417218					
Manganèse	mg/L	< 0.001	<0.001	0.024	0.016 - 0.024
Manganèse (Mn) dissous					
No Séquence: 417241					
Manganèse	mg/L	< 0.001	<0.001	0.024	0.016 - 0.024
Molybdène (Mo) dissous					
No Séquence: 417218					
Molybdène	mg/L	< 0.001	<0.001	0.021	0.016 - 0.024
Sodium (Na) dissous					
No Séquence: 416958					
Sodium	mg/L	< 0.3	< 0.3	4.9	4 - 6
Nickel (Ni) dissous					
No Séquence: 417218					
Nickel	mg/L	< 0.001	<0.001	0.021	0.016 - 0.024
Plomb (Pb) dissous					
No Séquence: 417218					
Plomb	mg/L	< 0.001	<0.001	0.023	0.016 - 0.024
Antimoine (Sb) dissous					
No Séquence: 417218					
Antimoine	mg/L	< 0.001	<0.001	0.023	0.016 - 0.024
Sélénium (Se) dissous					
No Séquence: 417218					
Sélénium	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Zinc (Zn) dissous					
No Séquence: 417218					
Zinc	mg/L	< 0.007	<0.007	0.126	0.096 - 0.144
Composés phénoliques GC					
No Séquence: 416893					
Phénol	µg/L	< 2	<2	2.4	2.1 - 4
o-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	1.9	2.1 - 4
m-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
p-Crésol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2-Nitrophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.2	2.1 - 4
2,4-Diméthylphénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.1	2.1 - 4
2,4-Dinitrophénol	µg/L	< 10	<10	53	70 - 130
4-Nitrophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.2 - 4

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	98	70 - 130
3-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
4-Chlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2,3-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2,4-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.2 - 4
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	4.5	4.2 - 7.8
3,4-Dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
3,5-dichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.7	2.1 - 4
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.6	2.1 - 3.9
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.4	2.1 - 3.9
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.5	2.1 - 3.9
Pentachlorophénol	µg/L	< 0.5	<0.5	2.9	2.2 - 4.1

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata Valeur 1	Duplicata Valeur 2	Duplicata Écart (%)
Calcium (Ca) dissous				
No Séquence: 416958	(No éch)		(2305772)	
Calcium	mg/L	377	371	1.6
Composés phénoliques GC				
No Séquence: 416893	(No éch)		(2305772)	
Phénol	µg/L	<2	<2	-
o-Crésol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
m-Crésol	µg/L	<0.5	<0.5	-
p-Crésol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2-Nitrophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4-Diméthylphénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4-Dinitrophénol	µg/L	<10	<10	-
4-Nitrophénol	µg/L	1.2	1.3	8.0
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	µg/L	< 10	< 10	-
3-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
4-Chlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
(2,5 + 2,6)-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
3,4-Dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
3,5-dichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,4-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,4,6-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
3,4,5-Trichlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
Pentachlorophénol	µg/L	<0.5	<0.5	-
Cyanures totaux en CN				
No Séquence: 417123	(No éch)		(2305772)	
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	< 0.01	-
Magnésium (Mg) dissous				
No Séquence: 416958	(No éch)		(2305772)	
Magnésium	mg/L	76.0	75.2	1.1

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527609

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Sodium (Na) dissous				
No Séquence: 416958	(No éch)		(2305772)	
Sodium	mg/L	127	128	0.8

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-527972**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-06

Date d'émission du certificat: 2013-03-11

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2306998**
Votre Référence		PO-7 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-03-04
Reçu Labo		2013-03-06
Paramètre(s) Méthode Référence		
Aluminium (Al) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Aluminium	mg/L	<0.01
Antimoine (Sb) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Antimoine	mg/L	<0.001
Argent (Ag) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Argent	mg/L	<0.0005
Arsenic (As) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Arsenic	mg/L	<0.001
Baryum (Ba) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Baryum	mg/L	0.01
Cadmium (Cd) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Cadmium	mg/L	<0.0005

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2306998**
Votre Référence		PO-7 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-03-04
Reçu Labo		2013-03-06
Paramètre(s) Méthode Référence		
Calcium (Ca) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Calcium	mg/L	500
Chrome (Cr) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Chrome	mg/L	0.017
Cobalt (Co) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Cobalt	mg/L	0.002
Cuivre (Cu) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Cuivre	mg/L	0.003
Magnésium (Mg) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Magnésium	mg/L	59.8
Manganèse (Mn) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Manganèse	mg/L	0.254

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2306998**
Votre Référence		PO-7 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-03-04
Reçu Labo		2013-03-06
Paramètre(s)		
Méthode		
Référence		
Molybdène (Mo) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Molybdène	mg/L	0.003
Nickel (Ni) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Nickel	mg/L	0.006
Plomb (Pb) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Plomb	mg/L	<0.001
Sélénium (Se) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Sélénium	mg/L	<0.001
Sodium (Na) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Sodium	mg/L	177
Zinc (Zn) dissous	Préparation	2013-03-11
QC091-08 / Filtration (membrane 0.45µm), analyse par ICP-MS (Non-Accrédité)	Analyse	2013-03-11
MA. 200 - Mét 1.2 R1	No. séquence	417501
Zinc	mg/L	0.024

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Échantillon(s)

No Labo.	**2306998**
Votre Référence	PO-7 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-03-04
Reçu Labo	2013-03-06

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Commentaires:

2306998 PO-7 (2013) Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Catherine Blais, chimiste

CHIMISTE
Catherine Blais
1999-029
QUÉBEC

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2306998**
Votre Référence		PO-7 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-03-04
Reçu Labo		2013-03-06
Paramètre(s) Méthode Référence		
Cyanures totaux en CN	Préparation	2013-03-06
Cyanures (colorimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-06
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD009 (REF EPA600/4-79.020,335.2)	No. séquence	417123
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01
Sulfures totaux	Préparation	2013-03-08
Sulfures totaux par colorimétrie	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD018 (REF: MA.300-S 1.1, CEAEQ)	No. séquence	417413
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2306998**
Votre Référence		PO-7 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-03-04
Reçu Labo		2013-03-06
Paramètre(s) Méthode Référence		
Chlorures (C.I.)	Préparation	2013-03-06
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-06
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	417167
Chlorures	mg/L	110
Sulfates	Préparation	2013-03-06
Anions par chromatographie ionique. (Accrédité)	Analyse	2013-03-06
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD028 (REF MA300-IONS 1.1 CEAEQ)	No. séquence	417167
Sulfates en SO4	mg/L	1260

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

	Échantillon(s)
No Labo.	**2306998**
Votre Référence	PO-7 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-03-04
Reçu Labo	2013-03-06

Paramètre(s) Méthode Référence		
Composés organiques volatils (HAM & HAC)	Préparation	2013-03-06
Composés organiques volatils (GC-MS) (Accrédité)	Analyse	2013-03-06
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)	No. séquence	417133
Chlorure de vinyle	µg/L	<0.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	<0.10
Dichlorométhane	µg/L	<1
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	<0.10
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	<0.10
Chloroforme	µg/L	<0.10
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	<0.10
Tétrachlorure de carbone	µg/L	<0.10
1,2-Dichloroéthane	µg/L	<0.10
Benzène	µg/L	<0.10
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	<0.10
1,2-Dichloropropane	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	<0.10
Toluène	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	<0.10
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	<0.10
1,3-Dichloropropane	µg/L	<0.10
Tétrachloroéthène	µg/L	<0.10
Chlorobenzène	µg/L	<0.10
Éthylbenzène	µg/L	<0.10
m+p-Xylène	µg/L	<0.10
o-Xylène	µg/L	<0.10
Styrène	µg/L	<0.10
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	<0.10
Pentachloroéthane	µg/L	<0.5
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)
No Labo.		**2306998**
Votre Référence		PO-7 (2013)
Matrice		Eau souterraine
Prélevé par		Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA
Prélevé le		2013-03-04
Reçu Labo		2013-03-06
Paramètre(s) Méthode Référence		
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	<0.10
Hexachloroéthane	µg/L	<0.5
Sommation des xylènes	µg/L	<ND>
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	<ND>
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	<ND>
Pourcentage de récupération		
Dibromofluorométhane	%	92%
D8-Toluène	%	99%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	104%
Huiles et graisses totales	Préparation	2013-03-06
Huiles et graisses minérales et totales (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD013 (REF: M-CR-5.4-017, CMM)	No. séquence	417060
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 10
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-06
HAP & phénols par GC-MS (Accrédité)	Analyse	2013-03-07
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA400 HAP1.1/MA408PHÉ1.0)	No. séquence	417145
Naphtalène	µg/L	<0.03
Acénaphthylène	µg/L	<0.1
Acénaphthène	µg/L	<0.05
Fluorène	µg/L	0.02
Phénanthrène	µg/L	0.06
Anthracène	µg/L	<0.03
Fluoranthène	µg/L	<0.01
Pyrène	µg/L	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	<0.1
Benzo (a) anthracène	µg/L	<0.02
Chrysène	µg/L	<0.03
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	<0.1
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	<0.03

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Échantillon(s)

No Labo.	**2306998**
Votre Référence	PO-7 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-03-04
Reçu Labo	2013-03-06

Paramètre(s) Méthode Référence		
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	<0.03
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	<0.03
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	<ND>
Benzo (a) pyrène	µg/L	<0.008
Benzo (e) pyrène	µg/L	<0.1
3-Méthylcholanthrène	µg/L	<0.1
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	<0.02
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	<0.1
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	<0.1
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	<0.1
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	<0.1
Pourcentage de récupération		
D10-Fluorène	%	83%
D10-Pyrène	%	86%
D12-Benzo(a)pyrène	%	86%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-03-06
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. (Accrédité)	Analyse	2013-03-07
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.400-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	417047
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	<100

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Échantillon(s)

No Labo.	**2306998**
Votre Référence	PO-7 (2013)
Matrice	Eau souterraine
Prélevé par	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	2013-03-04
Reçu Labo	2013-03-06

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Commentaires:

2306998 PO-7 (2013) Métaux dissous : Eau filtrée et préservée sur le terrain.

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.

CHIMISTE
Geneviève Sévigny
2012-115
QUÉBEC

Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		
		Valeur 1	Valeur 2	Écart (%)
Sulfures totaux				
No Séquence: 417413	(No éch)		(2306998)	
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	-
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	-

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cyanures totaux en CN					
No Séquence: 417123					
Cyanures totaux en CN	mg/L	< 0.01	< 0.01	0.18	0.15 - 0.23
Composés organiques volatils (HAM & HAC)					
No Séquence: 417133					
Chlorure de vinyle	µg/L	< 0.5	<0.5	19.5	16.3 - 24.5
1,1-Dichloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Dichlorométhane	µg/L	< 1	<1	18	17.5 - 26.3
1,2-Dichloroéthène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,2-Dichloroéthène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chloroforme	µg/L	< 0.1	<0.10	43.5	36.2 - 54.4
1,1,1-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachlorure de carbone	µg/L	< 0.1	<0.10	32.7	27 - 40.6
1,2-Dichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	99.5	78.9 - 118.3
Benzène	µg/L	< 0.1	<0.10	51.2	43.4 - 65
Trichloroéthène (TCE)	µg/L	< 0.1	<0.10	78.1	62.3 - 93.5
1,2-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	16.6	14.2 - 21.2
1,3-Dichloropropène [cis]	µg/L	< 0.1	<0.10	77.4	74.2 - 111.4
Toluène	µg/L	< 0.1	<0.10	30.3	25.3 - 37.9
1,3-Dichloropropène [trans]	µg/L	< 0.1	<0.10	68.5	61.8 - 92.6
1,1,2-Trichloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
1,3-Dichloropropane	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Tétrachloroéthène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Chlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	74.1	59.4 - 89.2
Éthylbenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	9.8	8.9 - 13.3
m+p-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	96.2	81.6 - 122.4
o-Xylène	µg/L	< 0.1	<0.10	19.2	16.9 - 25.3
Styrène	µg/L	< 0.1	<0.10	53.9	48.1 - 72.1
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	µg/L	< 0.1	<0.10	64.3	47 - 70.6
Pentachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
1,3-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	40.1	34.4 - 51.6
1,4-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	0.2	104	85.6 - 128.4
1,2-Dichlorobenzène	µg/L	< 0.1	<0.10	NA	NA
Hexachloroéthane	µg/L	< 0.5	<0.5	NA	NA
Sommation des xylènes	µg/L	< 0.1	<ND>	115	98.5 - 147.7
Sommation des 1,2-dichloroéthène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	NA	NA
Sommation des 1,3-dichloropropène (t+c)	µg/L	< 0.1	<ND>	146	136 - 204
Sulfures totaux					
No Séquence: 417413					
Sulfures en H2S	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.52	0.34 - 0.52

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sulfures en S2-	mg/L	< 0.02	< 0.02	NA	NA
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 417145					
Naphtalène	µg/L	< 0.03	0.03	3.40	2.6 - 4.9
Acénaphthylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.8	2.6 - 4.8
Acénaphthène	µg/L	< 0.05	<0.05	3.62	2.6 - 4.9
Fluorène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.41	2.6 - 4.8
Phénanthrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.67	2.6 - 4.9
Anthracène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.60	2.6 - 4.9
Fluoranthène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.54	2.6 - 4.9
Pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.26	2.6 - 4.9
Benzo (c) phénanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.1	2.6 - 4.9
Benzo (a) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.71	2.6 - 4.8
Chrysène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.83	2.6 - 4.9
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.0	2.6 - 4.9
Benzo (b) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.79	2.6 - 4.9
Benzo (k) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.54	2.6 - 4.9
Benzo (j) fluoranthène	µg/L	< 0.03	<0.03	3.38	2.6 - 4.8
Sommation des benzo (b, j et k) fluoranthènes	µg/L	< 0.03	<ND>	10.7	7.9 - 14.6
Benzo (a) pyrène	µg/L	< 0.008	<0.008	3.49	2.6 - 4.9
Benzo (e) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.5	2.6 - 4.9
3-Méthylcholanthrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.3	2.6 - 4.8
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	µg/L	< 0.01	<0.01	3.72	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) anthracène	µg/L	< 0.02	<0.02	3.76	2.6 - 4.8
Benzo (g,h,i) pérylène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.7	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,l) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.0	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,i) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	4.4	2.6 - 4.9
Dibenzo (a,h) pyrène	µg/L	< 0.1	<0.1	3.0	1.9 - 3.4
Huiles et graisses totales					
No Séquence: 417060					
Huiles et graisses totales-CMM	mg/L	< 5	< 10	68	60 - 90
				79	60 - 90
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 417047					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	µg/L	< 100	<100	3010	2200 - 4100
				2950	2200 - 4100
Chlorures (C.I.)					
No Séquence: 417167					
Chlorures	mg/L	< 0.5	< 0.5	4.8	4.5 - 6

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Sulfates					
No Séquence: 417167					
Sulfates en SO4	mg/L	< 0.5	< 0.5	5.2	4.2 - 6.3
Argent (Ag) dissous					
No Séquence: 417501					
Argent	mg/L	< 0.0005	<0.0005	0.0170	0.016 - 0.024
Aluminium (Al) dissous					
No Séquence: 417501					
Aluminium	mg/L	< 0.01	<0.01	1.08	0.8 - 1.2
Arsenic (As) dissous					
No Séquence: 417501					
Arsenic	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Baryum (Ba) dissous					
No Séquence: 417501					
Baryum	mg/L	< 0.01	<0.01	1.08	0.8 - 1.2
Calcium (Ca) dissous					
No Séquence: 417501					
Calcium	mg/L	< 0.02	<0.02	5.36	4 - 6
Cadmium (Cd) dissous					
No Séquence: 417501					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	<0.0005	0.0202	0.016 - 0.024
Cobalt (Co) dissous					
No Séquence: 417501					
Cobalt	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Chrome (Cr) dissous					
No Séquence: 417501					
Chrome	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Cuivre (Cu) dissous					
No Séquence: 417501					
Cuivre	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Magnésium (Mg) dissous					
No Séquence: 417501					
Magnésium	mg/L	< 0.01	<0.01	5.18	4 - 6
Manganèse (Mn) dissous					
No Séquence: 417501					
Manganèse	mg/L	< 0.001	<0.001	0.021	0.016 - 0.024

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-527972

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Molybdène (Mo) dissous					
No Séquence: 417501					
Molybdène	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Sodium (Na) dissous					
No Séquence: 417501					
Sodium	mg/L	< 0.3	<0.3	5.1	4 - 6
Nickel (Ni) dissous					
No Séquence: 417501					
Nickel	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Plomb (Pb) dissous					
No Séquence: 417501					
Plomb	mg/L	< 0.001	<0.001	0.023	0.016 - 0.024
Antimoine (Sb) dissous					
No Séquence: 417501					
Antimoine	mg/L	< 0.001	<0.001	0.021	0.016 - 0.024
Sélénium (Se) dissous					
No Séquence: 417501					
Sélénium	mg/L	< 0.001	<0.001	0.020	0.016 - 0.024
Zinc (Zn) dissous					
No Séquence: 417501					
Zinc	mg/L	< 0.007	<0.007	0.122	0.096 - 0.144

Commentaires CQ

Séquence no. 417133 : Volatils: Blanc positif en 1,4-dichlorobenzene soustrait des échantillons.
Séquence no. 417145 : HAP: Blanc positif en Naphtalène soustrait des échantillons / Positive blank subtracted from the samples.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Numéro de demande d'analyse: **13-528314**

Demande d'analyse reçue le: 2013-03-07

Date d'émission du certificat: 2013-03-12

Numéro de version du certificat: 1

☑ Certificat d'analyse officiel

☐ Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU INC.

1080, Cote du Beaver Hall, Suite 300
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1S8
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (514) 281-1060

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Commentaires

Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement.
Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent.
Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / CONFIDENTIALITY NOTICE : This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
	No Labo.	**2308235**	**2308236**	**2308237**	**2308238**
	Votre Référence	14-PO-02-CF-6 (2013)	14-F-18-CF-6 (2013)	14-F-17-CF-6 (2013)	14-F-11-CF-7 (2013)
	Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
	Prélevé par	Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
	Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
	Prélevé le	2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22
	Reçu Labo	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Humidité (pour calcul)	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Humidité (gravimétrie) (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	417282	417282	417282	417282
Humidité	%	22.3	13.9	15.8	11.2

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2308235**	**2308236**	**2308237**	**2308238**
Votre Référence		14-PO-02-CF-6 (2013)	14-F-18-CF-6 (2013)	14-F-17-CF-6 (2013)	14-F-11-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Argent (Ag)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-12	2013-03-12	2013-03-12	2013-03-12
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Argent	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-12	2013-03-12	2013-03-12	2013-03-12
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Arsenic	mg/kg	2.6 (<A)	4.5 (<A)	4.5 (<A)	4.3 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Baryum	mg/kg	158 (<A)	33 (<A)	42 (<A)	99 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Cadmium	mg/kg	0.2 (<A)	0.3 (<A)	0.5 (<A)	0.3 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Chrome	mg/kg	37 (<A)	17 (<A)	16 (<A)	23 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Cobalt	mg/kg	11 (<A)	9 (<A)	7 (<A)	14 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Cuivre	mg/kg	23 (<A)	33 (<A)	38 (<A)	40 (A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2308235**	**2308236**	**2308237**	**2308238**
Votre Référence		14-PO-02-CF-6 (2013)	14-F-18-CF-6 (2013)	14-F-17-CF-6 (2013)	14-F-11-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Étain	mg/kg	< 1 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)	< 1 (<A)
Manganèse (Mn)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Manganèse	mg/kg	557 (<A)	630 (<A)	866 (A-B)	663 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Molybdène	mg/kg	1.7 (<A)	1.4 (<A)	1.4 (<A)	1.9 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Nickel	mg/kg	25 (<A)	24 (<A)	20 (<A)	37 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Plomb	mg/kg	16 (<A)	12 (<A)	11 (<A)	14 (<A)
Zinc (Zn)	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	417338	417338	417338	417338
Zinc	mg/kg	73 (<A)	106 (<A)	111 (A-B)	104 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2308235**	**2308236**	**2308237**	**2308238**
Votre Référence		14-PO-02-CF-6 (2013)	14-F-18-CF-6 (2013)	14-F-17-CF-6 (2013)	14-F-11-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques	Préparation	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08	2013-03-08
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)	No. séquence	417379	417379	417379	417379
Naphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2-Chloronaphtalène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

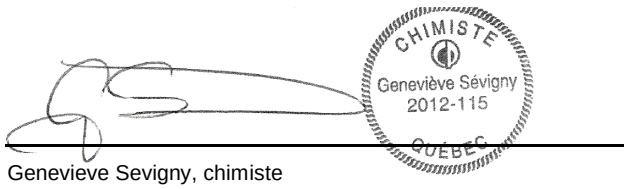
Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

		Échantillon(s)			
No Labo.		**2308235**	**2308236**	**2308237**	**2308238**
Votre Référence		14-PO-02-CF-6 (2013)	14-F-18-CF-6 (2013)	14-F-17-CF-6 (2013)	14-F-11-CF-7 (2013)
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		Chakib Bouchaib	E.Simard	E.Simard	Chakib Bouchaib
Lieu de prélèvement		NA	NA	NA	NA
Prélevé le		2013-02-26	2013-02-25	2013-02-25	2013-02-22
Reçu Labo		2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Paramètre(s) Méthode Référence					
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)	<0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	<ND>	<ND>	<ND>	<ND>
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	121%	117%	117%	106%
D10-Pyrène	%	130%	125%	132%	120%
D12-Benzo(a)pyrène	%	109%	99%	106%	97%
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. (Accrédité)	Analyse	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07	2013-03-07
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA.416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	417269	417269	417269	417269
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)	<100 (<A)

Note 1 : Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour les analyses réalisées au site de Pointe-Claire.



Genevieve Sevigny, chimiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques					
No Séquence: 417379					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.5	0.8 - 1.6
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2-Chloronaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.5
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.3	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Sommation benzo (b, j et k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	<ND>	3.7	2.5 - 4.7
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (e) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.5
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.8 - 1.5
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.4	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.6	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.8	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	<0.1	1.1	0.6 - 1.1
Sommation des HAP	mg/kg	< 0.1	<ND>	NA	NA
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 417282					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.6	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 417269					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	958	800 - 1200

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	P-0002252-0-01-230-02	M. Alexandre Hénon

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Argent (Ag)					
No Séquence: 417338					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	90.5	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 417338					
Arsenic	mg/kg	< 0.5	< 0.5	94.0	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 417338					
Baryum	mg/kg	< 5	< 5	99	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 417338					
Cadmium	mg/kg	< 0.1	< 0.1	103	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 417338					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	101	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 417338					
Chrome	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 417338					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 417338					
Manganèse	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 417338					
Molybdène	mg/kg	< 0.5	< 0.5	96.5	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 417338					
Nickel	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Plomb (Pb)					
No Séquence: 417338					
Plomb	mg/kg	< 1	< 1	99	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 417338					
Étain	mg/kg	< 1	< 1	104	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Exova
237 rue de Liverpool
Saint-Augustin-de-Desmaures
Québec
Canada
G3A 2C8

Sans Frais: +1 (866) 365-2310
T : +1 (418) 878-4927
F : +1 (418) 878-7185
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Exova
121 Boulevard Hymus
Pointe-Claire
Québec
Canada
H9R 1E6

T : +1 (514) 697-3273
F : +1 (514) 697-2090
E : ventes@exova.com
W: www.exova.com

Certificate of Analysis

Client: **DESSAU INC.**

Numéro de demande: 13-528314

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
244580	**P-0002252-0-01-230-02**	**M. Alexandre Hénon**

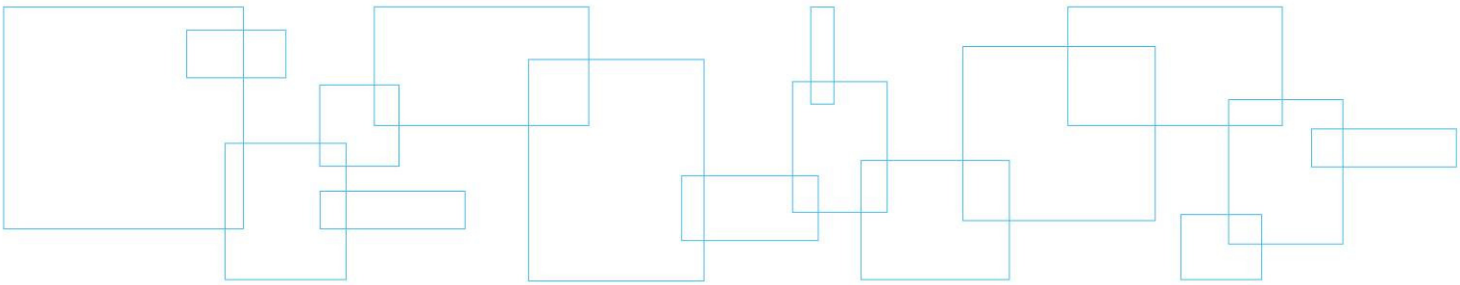
Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Zinc (Zn)					
No Séquence: 417338					
Zinc	mg/kg	< 5	< 5	105	80 - 120

Commentaires CQ

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

Annexe 7 Cadre législatif et réglementaire et Politique du MDDEFP



CADRE LÉGISLATIF ET RÉGLEMENTAIRE ET POLITIQUE DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC (MDDEFP)

LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (LQE), SECTION IV.2.1 DU CHAPITRE 1 ET RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION ET LA RÉHABILITATION DES TERRAINS (RPRT)

Depuis le 1er mars 2003, la section IV.2.1 du chapitre 1 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (ci-après « la Loi ») est modifiée à la suite de l'adoption du projet de Loi 72. Ces modifications ont pour objet l'établissement de nouvelles règles visant la protection des terrains ainsi que leur réhabilitation en cas de contamination. La Loi précise les conditions dans lesquelles une personne ou une municipalité peut être tenue de caractériser et de réhabiliter un terrain contaminé et attribut au MDDEFP divers pouvoirs d'ordonnance, notamment pour obliger la caractérisation de terrains et leur réhabilitation.

Par l'entremise du RPRT qui est entré en vigueur le 27 mars 2003, la Loi impose aux entreprises appartenant à des secteurs industriels ou commerciaux désignés par le RPRT certaines obligations lorsqu'elles cessent définitivement leurs activités, et ce, dans le but de connaître et de corriger toute contamination éventuelle des terrains où elles ont été établies. La Loi subordonne également le changement d'usage d'un terrain contaminé par suite de l'exercice sur ce terrain de certaines activités industrielles ou commerciales désignées par le RPRT, à la mise en œuvre de mesures de réhabilitation et de publicité. Les municipalités devront aussi constituer une liste des terrains contaminés situés sur leur territoire, et aucun permis de construction ou de lotissement ne pourra être délivré relativement à un terrain inscrit sur cette liste sans une attestation par un expert de la compatibilité du projet avec les dispositions du plan de réhabilitation de ce terrain.

Par ailleurs, l'article 31.57 de la Loi impose aussi le respect des normes établies dans le RPRT dans le cas d'une réhabilitation volontaire d'un terrain. Si les travaux de réhabilitation volontaire prévoient le maintien sur le terrain de contaminants dont les concentrations excèdent les normes réglementaires, une analyse de risque doit alors être effectuée pour appuyer les mesures de gestion du risque que le maintien des contaminants en place nécessite.

Le RPRT est basé sur l'usage de normes préétablies relatives à la contamination des sols et établies en fonction du zonage municipal s'appliquant au terrain. À ce titre, le RPRT inclut une liste de valeurs limites applicables pour une grande variété de composés chimiques (ex. : métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Les normes servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; elles sont également utilisées comme valeurs seuils pour l'atteinte de certains objectifs de décontamination pour un usage donné.

De façon générale, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe I du RPRT. Il est pertinent de mentionner que les normes de l'annexe I sont équivalentes aux critères génériques « B » de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (ci-après la « Politique »). Toutefois, s'il s'agit de terrains mentionnés ci-après, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe II du RPRT, équivalentes aux critères génériques « C » de la Politique :

1) Pour les fins des articles 31.43, 31.45, 31.49, 31.52, 31.54, 31.55, 31.57 et 31.59 :
   a) Terrains où sont autorisés, en vertu d'une réglementation municipale de zonage, des usages industriels, commerciaux ou institutionnels, à l'exception des terrains suivants :
      i. Terrains où sont aménagés des bâtiments totalement ou partiellement résidentiels;
      ii. Terrains où sont aménagés des établissements d'enseignement primaire ou secondaire, des centres de la petite enfance, des garderies, des centres hospitaliers, des centres d'hébergement et de soins de longue durée, des centres de réadaptation, des centres de protection de l'enfance et de la jeunesse ou des établissements de détention;
   b) Terrains constituant, ou destinés à constituer, l'assiette d'une chaussée au sens du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24.2) ou d'un trottoir en bordure de celle-ci, d'une piste cyclable ou d'un parc municipal, à l'exclusion des aires de jeu pour lesquelles demeurent applicables, sur une épaisseur d'au moins 1 m, les valeurs limites fixées à l'annexe I;
2) Pour les fins de l'article 31.51, terrains où ne sont autorisés, en vertu d'une réglementation municipale de zonage, que des usages industriels, commerciaux ou institutionnels, à l'exclusion des terrains mentionnés au point ii ci-dessus.

De plus, lorsqu'un contaminant mentionné dans la partie métaux et métalloïdes de l'annexe I ou II est présent dans un terrain en concentration supérieure à la valeur limite fixée à cette annexe et qu'il n'origine pas d'une activité humaine, cette concentration constitue la valeur limite applicable pour ce contaminant.

Dans le cas où un contaminant n'est pas inclus à l'annexe I ou II du RPRT, ce sont alors les critères de la Politique qui doivent être considérés.

RÈGLEMENT SUR L'ENFOUISSEMENT DES SOLS CONTAMINÉS (RESC)

Depuis le mois de juillet 2001, le RESC détermine les conditions ou prohibitions applicables à l'aménagement, à l'agrandissement et à l'exploitation des lieux servant, en tout ou en partie, à l'enfouissement de sols contaminés ainsi que les conditions applicables à leur fermeture et à leur suivi postfermeture. Dans le cas d'un projet de réhabilitation environnementale où des sols contaminés doivent être éliminés hors site, le RESC stipule que les sols contaminés ne peuvent être mis dans un lieu d'enfouissement de sols contaminés si :

3) Ces sols contiennent une ou plusieurs substances dont la concentration est égale ou supérieure aux valeurs limites fixées à l'annexe I du RESC, sauf :
   a) s'ils sont mis dans un lieu visé à l'article 2 du RESC;

b) les sols dont on a enlevé à la suite d'un traitement autorisé en vertu de la Loi au moins 90 % des substances qui étaient présentes initialement dans les sols et, dans le cas des métaux et métalloïdes enlevés, seulement si ceux-ci ont été stabilisés, fixés et solidifiés par un traitement autorisé;

c) lorsqu'un rapport détaillé démontre qu'une substance présente dans les sols ne peut être enlevée dans une proportion de 90 % à la suite d'un traitement optimal autorisé et qu'il n'y a pas de technique disponible à cet effet;

4) Ces sols contiennent plus de 50 mg de BPC par kilogramme de sol;

5) Ces sols, après ségrégation, contiennent plus de 25 % de matières résiduelles;

6) Ces sols contiennent une matière explosive ou une matière radioactive au sens de l'article 3 du *Règlement sur les matières dangereuses* ou une matière incompatible, physiquement ou chimiquement, avec les matériaux composant le lieu d'enfouissement;

7) Les sols contaminés qui contiennent un liquide libre, selon un essai standard réalisé par un laboratoire accrédité par loi.

Les sols contaminés présentant des concentrations excédant les valeurs limites fixées à l'annexe I du RESC ne peuvent donc être enfouis sans avoir préalablement subi un traitement permettant d'enlever au moins 90 % des substances qui y étaient présentes initialement. La prise en compte de ces valeurs seuil a donc une influence sur les coûts de gestion des sols contaminés, ceux nécessitant un traitement préalable avant l'enfouissement étant plus chers à gérer que ceux pouvant être enfouis directement.

POLITIQUE DE PROTECTION DES SOLS ET DE RÉHABILITATION DES TERRAINS CONTAMINÉS

Critères relatifs aux sols

Au Québec, l'évaluation de la qualité environnementale des sols et de l'eau souterraine des terrains industriels ou résidentiels s'effectue depuis juin 1998 en fonction du guide de référence du MDDEFP intitulé « *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* » (ci-après « Politique »). Cette Politique est basée sur l'usage de critères génériques préétablis et associés à l'utilisation prévue du terrain. À ce titre, la Politique inclut une liste de critères pour une grande variété de composés chimiques (ex. : métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Tous les composés de cette liste sont associés à trois valeurs seuils (A, B et C).

Les critères génériques servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; ils servent également comme objectif de décontamination pour un usage donné. Ils sont aussi utilisés comme outil de gestion des sols contaminés excavés et ont été établis de façon à assurer la protection de la santé des futurs utilisateurs et pour sauvegarder l'environnement. Ces critères constituent le mode d'intervention le plus facile à appliquer sur un terrain, et celui qui demande le moins de suivi et d'engagement pour l'avenir. Leur utilisation doit être le mode de gestion du risque considéré en priorité et être le plus couramment utilisé. La définition des trois valeurs seuils est fournie ci-après.

Niveau A : Teneurs de fond pour les paramètres inorganiques et limite de quantification pour les paramètres organiques.

La limite de quantification est définie comme la concentration minimale qui peut être quantifiée à l'aide d'une méthode d'analyse avec une fiabilité définie. Elle est ordinairement de trois à quatre fois supérieure à la limite de détection.

Niveau B : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation résidentielle, récréative et institutionnelle. Sont également inclus les terrains à vocation commerciale situés dans un secteur résidentiel.

L'usage institutionnel regroupe les utilisations telles que les hôpitaux, les écoles et les garderies.

L'usage récréatif regroupe un grand nombre de cas possibles qui présentent différentes sensibilités. Ainsi, les usages sensibles comme les terrains de jeu, devront être gérés en fonction du niveau B. Pour leur part, les usages récréatifs considérés moins sensibles, comme les pistes cyclables, peuvent être associés au niveau C.

Niveau C : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation commerciale, non situés dans un secteur résidentiel et pour des terrains à usage industriel.

Critères relatifs aux eaux souterraines

La grille de critères de la qualité de l'eau présente, pour plusieurs substances, les critères d'eau établis pour l'eau de consommation, de même que les critères s'appliquant aux situations où les eaux souterraines contaminées font résurgence dans les eaux de surface ou s'infiltrent dans les réseaux d'égout (milieux récepteurs). Cette grille fournit également les limites de quantification associées à chacune des substances. Les critères d'usage de qualité de l'eau sont également utilisés pour définir un impact et ils sont appliqués en fonction du ou des lieux d'impact (récepteurs potentiels). Un impact réel est défini comme une situation effective au lieu d'impact alors qu'un impact appréhendé est défini comme un impact prévisible, considérant la nature dynamique de la contamination de l'eau souterraine. Dans le cas de l'infiltration de l'eau souterraine dans un égout municipal, incluant l'enrobage autour des conduits, il faut vérifier auprès de la municipalité propriétaire de l'égout si elle possède des normes pour les contaminants d'intérêts. Ces normes pourraient être appliquées avec l'accord de la municipalité lors de l'infiltration d'eau souterraine dans l'égout. Pour un contaminant d'intérêt pour lequel la municipalité ne possède pas de norme, le critère « résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts » sera choisi.

Des critères de qualité de l'eau ne sont pas publiés, ni établis, pour tous les paramètres ou pour tous les usages. En l'absence de critères préétablis pour un contaminant donné ou un usage donné, le MDDEFP a la responsabilité de définir un critère à partir de la documentation ou de générer lui-même les critères suivant les protocoles et les méthodes en vigueur. Aussi, une fois établie, la liste des nouveaux critères sera mise à jour périodiquement.

Ainsi, pour chaque terrain caractérisé, les concentrations mesurées dans l'eau souterraine doivent être comparées aux teneurs de fond mesurées ou aux limites de quantification, de façon à déterminer si l'eau souterraine est contaminée. Le diagnostic d'une eau souterraine contaminée commande d'identifier et d'intervenir sur les activités industrielles ou autres de façon à enrayer l'apport actif de substances à l'origine de cette contamination.

Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire

La *Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire* a été conçue pour favoriser les options de gestion visant la décontamination et la valorisation des sols et s'inscrit dans les orientations *du Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles* et du *Règlement sur l'enfouissement de sols contaminés*.

NIVEAU DE CONTAMINATION	OPTIONS DE GESTION
« <A »	1. Utilisation sans restriction.
Plage « A-B »	1. Utilisation comme matériaux de remblayage sur les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation* ou sur tout terrain à vocation commerciale ou industrielle, à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination** du terrain récepteur et, de plus, pour un terrain à vocation résidentielle, que les sols n'émettent pas d'odeurs d'hydrocarbures perceptibles. 1. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un lieu d'enfouissement sanitaire (LES). 1. Utilisation comme matériaux de recouvrement final dans un LES à la condition qu'ils soient recouverts de 15 cm de sol propre.
Plage « B-C »	1. Décontamination de façon optimale*** dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. 1. Utilisation comme matériaux de remblayage sur le terrain d'origine à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination** du terrain et que l'usage de ce terrain soit à vocation commerciale ou industrielle. 1. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un LES.
« >C »	1. Décontamination de façon optimale*** dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. 2. Si l'option précédente est impraticable, dépôt définitif dans un lieu d'enfouissement sécuritaire autorisé pour recevoir des sols.

*	Les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation sont ceux voués à un usage résidentiel dont une caractérisation a démontré une contamination supérieure au critère « B » et où l'apport de sols en provenance de l'extérieur sera requis lors des travaux de restauration.
* *	La contamination renvoie à la nature des contaminants et à leur concentration.
* * *	Le traitement optimal est défini pour l'ensemble des contaminants par l'atteinte du critère « B » ou la réduction de 80 % de la concentration initiale et pour les **composés organiques volatils** par l'atteinte du critère « B ». À cet égard, les volatils sont définis comme étant les contaminants dont le point d'ébullition est < 180 °C ou dont la constante de la *Loi de Henry* est supérieure à 6,58 x 10^{-7} atm-m^3/g incluant les contaminants répertoriés dans la section III de la grille des critères de sols incluse à l'annexe 2 de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*.

RÈGLEMENT SUR LE STOCKAGE ET LES CENTRES DE TRANSFERT DE SOLS CONTAMINÉS (RSCTSC)

Le Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés (RSCTSC) est entré en vigueur le 15 février 2007. En bref, le RSCTSC prévoit les conditions d'implantation, d'exploitation et de fermeture des centres de transfert. Les sols qui sont acceptés dans les centres de transfert doivent être acheminés obligatoirement vers une unité de décontamination et les sols entreposés temporairement doivent être valorisés. Seuls sont visés par le RSCTSC les sols contaminés dans des concentrations égales ou supérieures aux valeurs de l'annexe I (équivalant au critère « B »), sauf exception de l'article 4. L'article 4 stipule l'interdiction de déposer ailleurs que sur le terrain d'origine des sols contaminés en concentration inférieure aux valeurs de l'annexe I (critère « B ») sur ou dans des sols dont la concentration de contaminants est inférieure à celle contenue dans les sols déposés. Ces sols visés à l'article 4 ne peuvent pas non plus être déposés sur ou dans des terrains destinés à l'habitation, sauf comme matériaux de remblayage

dans le cadre de travaux de réhabilitation de terrains faits conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et si leur concentration de contaminants est égale ou inférieure à celle contenue dans les sols en place. Le RSCTSC stipule également qu'il est interdit, à quelque moment que ce soit, de mélanger des sols contaminés avec des sols propres ou avec des sols ou des matériaux dont la différence de contamination aurait pour effet d'en modifier le niveau de contamination et de permettre d'en disposer d'une façon moins contraignante.

De plus, l'article 10 du RSCTSC encadre le stockage de sols contaminés dans le cadre de projets linéaires (exemple la construction de routes) ou en raison de la petite superficie des terrains où il est impossible de stocker les sols contaminés sur les terrains d'origine. Enfin, mentionnons l'article 11, qui encadre le stockage de sols contaminés destinés à la valorisation ailleurs que sur le terrain d'origine lorsque les teneurs sont inférieures ou égales aux valeurs limites fixées à l'annexe II (critère « C »).

RÈGLEMENT SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES (RMD)

Depuis le 1er décembre 1997, le *Règlement sur les matières dangereuses* remplace le *Règlement sur les déchets dangereux*. Lors d'études de caractérisation environnementale d'un site, il n'est pas rare d'observer la présence de matières résiduelles enfouies dans les sols. La caractérisation des matières résiduelles doit être réalisée afin de déterminer si cette matière résiduelle est dangereuse ou non dangereuse et en définir son mode de gestion. Une matière dangereuse est définie entre autres par ses propriétés physico-chimiques, soit une matière comburante, corrosive, explosive, gazeuse, inflammable, radioactive, lixiviable et toxique. Pour ces deux dernières propriétés, on devra s'assurer que les matières résiduelles telles les scories de bouilloires, les cendres et autres résidus similaires retrouvés dans les sols ne sont pas lixiviables, ni toxiques. Il est également à noter que plusieurs matières résiduelles sont par définition non dangereuses. Entre autres, peuvent être assimilés à une matière dangereuse, certains récipients ou objets contenant ou contaminés par une matière dangereuse telle que des huiles, des graisses, des BPC ou équipement au-delà de concentrations prescrites par règlement.

RÈGLEMENT SUR L'ENFOUISSEMENT ET L'INCINÉRATION DE MATIÈRES RÉSIDUELLES (REIMR)

Le REIMR, édicté le 11 mai 2005, est en vigueur depuis le 19 janvier 2006. Au terme d'une période transitoire de trois ans, soit depuis le 19 janvier 2009, le REIMR a remplacé le *Règlement sur les déchets solides*[*]. Le REIMR a permis de donner suite à sept actions prévues dans la *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles* 1998-2008.

L'objectif du REIMR consiste à s'assurer que les activités d'élimination de matières résiduelles s'exercent dans le respect de la sécurité des personnes et la protection de l'environnement.

[*] Le RDS est remplacé, mais continue de s'appliquer ainsi qu'il est prévu aux articles 156 à 168 du REIMR.

Le REIMR régit les matières résiduelles non dangereuses selon le *Règlement sur les matières dangereuses*. Le REIMR a notamment pour objet d'identifier les matières résiduelles admissibles dans les installations d'élimination autorisées et les conditions d'aménagement et d'exploitation de ces installations. Le REIMR précise les conditions applicables à la fermeture et à la gestion postfermeture des installations d'élimination.

Le REIMR permet, sous certaines conditions, l'utilisation de sols contaminés comme matériau de recouvrement de lieux d'enfouissement technique (LET). Selon le REIMR, les sols utilisés à des fins de recouvrement doivent présenter des concentrations en composés organiques volatils inférieures ou égales aux valeurs limites fixées à l'annexe I du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (RPRT). Les concentrations maximales admissibles pour les autres contaminants des sols utilisés à des fins de recouvrement doivent respecter les valeurs limites présentées à l'annexe II du RPRT. Ces valeurs limites ne sont toutefois pas applicables aux contaminants qui ne proviennent pas d'une activité humaine. Des exigences granulométriques et de conductivité hydraulique sont également prévues pour l'utilisation de sols contaminés comme matériau de recouvrement.

Le REIMR précise les concentrations maximales acceptables pour l'enfouissement de sols contaminés dans un LET. Ces concentrations sont celles de l'annexe I du RPRT, et ce, pour tous les paramètres.

CRITÈRES DE QUALITÉ DE L'EAU DE SURFACE AU QUÉBEC

Pour la première fois en 1990, le Ministère publiait officiellement une liste de critères de qualité de l'eau pour l'évaluation de la qualité des eaux de surface et des effluents du Québec. Une nouvelle version du répertoire remplace maintenant les documents précédents intitulés « *Critères de qualité de l'eau* » (MENVIQ, 1990a, rév. 92) et « *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* » (MEF, 1998).

Le document de référence actuel intitulé « *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* », novembre 2009 est un répertoire qui contient, pour plus de 300 contaminants, des critères de qualité descriptifs, chimiques et de toxicité globale relatifs à chacun des usages de l'eau. Les usages de l'eau identifiés sont : les sources d'eau potable, la consommation d'organismes aquatiques, la vie aquatique, la faune terrestre piscivore, de même que les activités récréatives. Les contaminants y sont classés en ordre alphabétique à partir de la nomenclature internationale française; de plus, un index de synonymes ainsi qu'un index de numéros CAS (Chemical Abstract Service) permettent aussi de retrouver les contaminants. Les critères de qualité de l'eau ne sont pas des normes. Ces valeurs n'ont pas force de loi en tant que telle; elles s'intègrent dans des procédures globales où elles servent de base à la définition de niveaux d'intervention d'assainissement ou à l'évaluation de la qualité des eaux. Les critères de qualité sont des valeurs associées à un seuil sécuritaire protégeant un usage de tout type d'effets délétères possibles : toxicité, dégradation esthétique ou organoleptique.